

DELLA REPUBBLICA ITALIANA

PARTE PRIMA

Roma - Venerdì, 7 agosto 1959

SI PUBBLICA TUTTI I GIORMI MENO I FESTIVI

CIREZIONE E REDAZIONE PRESSO IL MINISTERO DI GRAZIA E GIUSTIZIA - UFFICIO PUBBLICAZIONE DELLE LEGGI - TEL. 650-139 651-236 651-554
AMMINISTRAZIONE PRESSO L'ISTITUTO POLIGRAFICO DELLO STATO-LIBRERIA DELLO STATO-PIAZZA G. VERDI 10, ROMA-TEL. 841-089 648-184 841-737 863 144

DECRETO ____STERIALE 20 maggio 1959.

Approvazione dei moduli e formule bilingui per i registri e gli atti dello stato civile per la provincia di Bolzano.

LEGGIE DECRETI

DECRETO MINISTERIALE 20 maggio 1959.

Approvazione dei moduli e formule bilingui per i registri e gli atti dello stato civile per la provincia di Bolzano.

IL GUARDASIGILLI MINISTRO PER LA GRAZIA E GIUSTIZIA

Visti gli articoli 15. 26 e 23 del regio decreto 1º luglio 1939, n. 1238, per l'ordinamento dello stato civile; Visto l'art, 1 del decreto legislativo luogotenenziale 22 dicembre 1945, n. 825;

Visti gli articoli 1 e 2 della legge 31 ottobre 1955, n. 1064, ed 11 regolamento di attuazione della legge stessa approvato con decreto del Presidente della Repubblica 2 maggio 1957, n. 432;

Visto il decreto Ministeriale 7 luglio 1958 per l'approvazione di nuovi moduli e formule per i registri e per gli atti dello stato civile;

DI CREIA:

Ait. 1.

Sono approvati, in sostituzione di quelli stabiliti con decreto Ministeriale 30 dicembre 1946, i moduli relativi ai registri dello stato civile per la provincia di Bolzano allegati al presente decreto e contrassegnati con le lettere da A a Z.

A1t. 2.

Sono approvate in sostituzione di quelle stabilite con il succitato decreto Ministeriale 30 dicembre 1946, le formule per gli atti dello stato civile per la provincia di Bolzano allegate al presente decreto.

Ait. 3.

Dal 1º gennaio 1960 gli atti dello stato civile per la provincia di Bolzano saranno scritti nei rispettivi registri secondo i moduli e le tormule di cui agli articoli precedenti.

Il presente decreto sarà pubblicato nella Gazzetta Ufficiale della Repubblica Italiana.

Roma, addi 20 maggio 1959

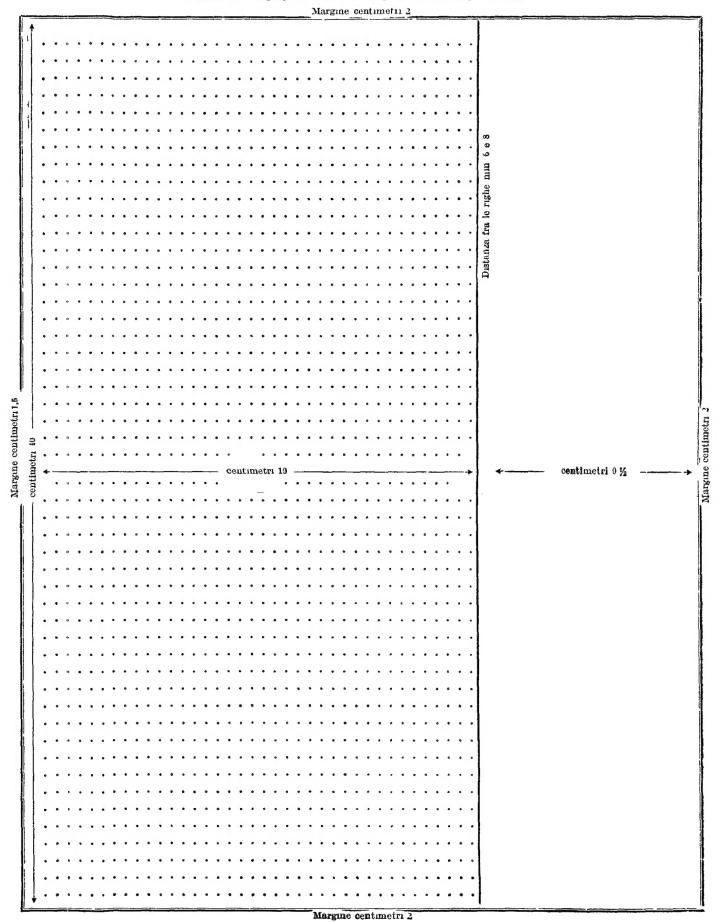
Il Ministro: GONLLEA

M O D U L I FORMULARE

Formato dei fogli che comporgono i registri Format der Bogen, aus denen die Register zusammengesetzt sind
Matzine centimetri 2

Margine centimetri 2

Formato dei fogli che compongono i registri Format der Bogen, aus denen die Register zusammengesetzt sind Mod. A



Mod. B

COMUNE DI	 Provincia di	BOLZANO
GEMEINDE	 PROVINZ	BOZEN

UFFICIO DELLO STATO CIVILE STANDESAMT

ANNO JAHR		•	•	
--------------	--	---	---	--

REGISTRO DEGLI ATTI DI CITTADINANZA REGISTER DER STAATSBÜRGERSCHAFTSURKUNDEN

	7	t 1	pr	es	en	te	r	eg i	ist	ro,	d	or	te	nei	nte	f	gl	i			•	•	•		•	•		•	•		•		•	•	•			•	٠,	p	rin	na	di	;	esse	re	po	osto) (in
uso,	è	8	ta	to	v	id	im	ai	0	in	0	ria	80	un	fe	gl	io	da	l	sot	tos	er	itt	ο,	P	ret	or	e e	di		•							•	•			•	•					•	•	•
	\boldsymbol{D}	rie	80	8	R	eg	ist	er	Y	nit			•					•	•	•		•	•			•		•									•		\boldsymbol{E}	}og	en,	u	ur	de	80) "	Ge	b ra	ા મા	ch
vom	u	nt	er	fe	rti	gt	en	1	P ₃ •	ate	r	$v\epsilon$	m	•	•	•	•	•	•			•	•	•	•		•								. (ıuj	je	de	m	eir	ıze	ln	en	B	oge	n g	jeze	icl	hne	e t
		•	•	•	•	•		•	•			• ;	, (rdi	lì						•				•	•		, 1	mi	llei	noi	vec	en	to		•		•		•	•		•	•				•		
•	•	•	•	•	•	,	,	•	•	•	•	• ;	, (den	ŀ	•	•	•	•		•	•	•	•		•	•	ϵ	rin	ta	use	no	lne	w	ıh	un	der	t	•	•	•	•	•	•	•		•	•	•	•
]	Į,	P	RE'	TO:	RE	-	r	ER	· P	Rä	TO	R	
																																				_		_		_		_			_					

ATTI DI CITTADINANZA	STAATSBÜR GERSCHAF I SURKUNDEN
	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •
	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •
	1

ATTI I	DI CITTADINANZA	STAATSBÜRGERSCHAFTSURKUNDE N
	•	
•	• •	
	•• • • • • •	
•		
•		
	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	
		•
.		
	:	
l :		
	•	
·		

	Mod. <i>C</i>
Comune di	PROVINCIA DI BOLZANO
GEMEINDE	PROVINZ BOZEN

UFFICIO DELLO STATO CIVILE STANDESAMT

ANNO JAHR

REGISTRO DEGLI ATTI DI NASCITA

GEBURTEN - REGISTER Parte I - Serie A Erster Teil - Serie A
Il presente registro, contenente fogli (*)
Spiegazione dei richiami numerici riportati nei moduli dei singoli atti (1) Indicare se nella casa comunale od altrove, in quest ultimo caso apporre la dizione: *nella casa nosla in via (o piazza, ecc.) numero citto *. (2) Quando l'atto non è ricevulo dal sindaco, indicare se io si riceve per assenza o per impedimento di lui, ovvero per delegazione avuta (att 43 ord st. cts.) (3) Indicare la professione o condizione (4) Scegliere la formula che si addice al caso tra quelle del formulario dal n. 1 al n. 19. (5) Scegliere la formula che si addice al caso tra quelle del formulario dal n. 20 al n. 31. (6) Se il diambino viene presentato, inictimiare lo spazio bianco; se invece non viene presentato, inserire *non * în questo spazio e nello spazio biano successivo apporre la dizione: *na della cui nuscila io miscon cocercialo *annotando il modo con cui l'accertamento è stato compunto (7) Riempire lo spazio con le parole *il (la) dichiaranle *overo *io solloscrillo * quando ricorrono i casi di cui agli art. 71 e 72 ord. st. civ. (8) Trattandosi di figli di scuntori non conosciuti, annotare anche il cognome che l'Ufficiale dello stato civile ha imposto al hambino (art. 71 ord. st. civ.) con le parole. *il cognome di* (9) Trattandosi di parto plurimo, inscrire in questo spazio la formula che si addice al caso secgliendola tra quelle del formulario dal n. 32 al n. 36 — Trattandosi di un bambino che non è vivo al momento della dichiarazione, svegliere la formula del caso tra quelle dei numero 37 e 38 (art. 74 ord. *t. civ.). — Trattandosi di dichiarazione di nascita, ricevuta in base a sentenza del Tribunale, ai serva dell'art. 63 ord. st. civ., adottare la formula di cui si n. 39 del formulario. — Trattandosi di bambino riconosciuento da parte della sola madre. — Nel caso in cui l'atto contenga riconoscimento di prole illegittima, in questo sesso spazio l'Officiale dello stato civile farà constare di essersi accertato che nulla osta al riconoscimento medesimo, ai sensi dell'art. 83 ord. st. civ.
Erläuterung der in den einzelnen Akten angeführten Zahlenhinweise (1) Angeben, ob im Gemeindermt oder anderswo; im letzteren Falle folgenden Wortlaut beifugen: *im House Nr Strasse (Platz) *. (2) Wird der Akt nicht vom Burgernieister aufginommen, angeben ob derselbe in dessen Abwesenheit oder wegen Verhinderung oder infolge von Bevollmächtigung aufgenommen wird. (Art. 43 der Standesamtsordnung). (3) Beruf oder Stand angeben.

- (10) In diesem Raum die Schlussformel des Aktes einfügen, die zweckentsprechend aus der Formelsammlung von Nr. 44 bis 49 zu
- wählen 1st (11) Raum fur Anmerkungen, deren zutrestende Formel aus den in der Formelsammlung unter Nr. 150 bis 190 sowie 207 enthaltenen zu wäh-

ATTI DI NASCITA - Parte I - Serie A

Numero	L'anno millenovecento add del mese di alle ore e minuti nella Casa
Cognome	(1)
Fome	dı
Sesso	è compars nat
Geschlecht	
Il presente atto di nas ua è s'ato trascritto	(3)
nei registri di s'a'o civile del Comune	
di	
al N P S	
anno come da comunicazione	alla presenza dei testimone nat
del	(2)
_	(3)
Diese Geburtsurkunde wurde laut Mit	D
terlung de	(3) , residente in
	mi ha dichiarato quanto segue
ın das Geburten-Register des Standesamtes	Il giorno del mese di dell'anno millenoveneeto
der Gemeinde	alle ore e minuti
unter Nr T S	nella casa posta in
Jah r . übertragen.	
lì - den	
L'Ufficiale dello stato civile	
DER STANDESBEAMTE	è nato un bambino di sesso
	A detto bambino che (6) mi viene presentato,
(11)	
	(7), d i nom dı
• • • (1)	(9)
(11)	
	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •
	(10) Il presente atto viene letto agli intervenuti, i quali tutti insieme con me, lo
	Im Jahre eintausendneunhundert
(11)	des Monats
	Minuten, im (1)
	Vor mr
	Standesbeamten der Gemeinde
	(2)
(11)	ıst erschienen
	geboren in
	am
	sesshaft in
NB. — La spiegazione dei richiami num	elici è data nel frontespizio

GEBURTSURKUNDDN - I Teil - Serie A

	!
und hat (4:)	(11)
,	
m Anwesenheit der Zeugen: geboren in	
,	
(3) , sesshaft in	
undgeboren in	(11)
amam	
(3)	
mır folgendes erklaıt.	
Am des Monats	
des Jahres eintausendneunhundert ,	
	(11)
, ,	
Diesem Kinde, das mir (6) vorgezeigt wild,	
	(11)
(7)	
(9)	l l
,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,	
	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
	(11)
(10) Diese Urkunde wird den Erschienenen vorgelesen, und von denselben mit mit	
unterfertigt.	
	i
	(11)
L'Ufficiale dello stato civile	
DER STANDESBEAUTE	
מווו במפנימתו עונו אוות	
(1)	(11)
\11)	

COMUNE DI

GEMEINDE

Mod. D
 PROVINCIA DI BOLZANO
PROVINZ BOZEN

UFFICIO DELLO STATO CIVILE STANDESAMT

ANNO JAHR

REGISTRO DEGLI ATTI DI NASCITA GEBURTEN - REGISTER

Parte I - Serie B Erster Teil - Serie B

Il presente registro, contenente fogli (*) prima di essere posto i
uso, è stato vidinato in ciuscun foglio dal sottoscritto, Pretore di
IL PRETORE - DER PRÄTOR
 (*) Se i fogli sono distintamente numerati per ciascuna delle due parti, il Pretore indicherà di quanti fogli è composta la prima parte e di quanti la seconda. (*) Sind die Bogen für jeden der beiden Teile gesondert numeriert, so hat der Prätor anzugeben, aus wieviel Bogen der erste und aus wievielen der zweite Teil zusammengesetzt ist.
Spiegazione dei richiami numerici riportati nei mcduli dei singoli atti
(1) Indicare se nella casa comunale od altrove; in quest'ultimo caso apporre la dizione: «nella casa posta in via (o piazza, ecc.) numero cicico».
(2) Quando l'atto non è ricevato dal Sindaco, indicare se lo si riceve per assenza o per impedimento di lui, ovvero per delegaziono avuta (art. 43 ord. st. civ.).
(3) Indicare la professione o condizione. (4) Scegliere la formula che si addice al caso tra quelle del formulario dal n. 1 al n. 19.
(5) Seguiere la formula che si addice al caso tra quelle del formulario dai n. 20 at n. 31. (6) Se il bambino viene presentato, interlineare lo spezio bianco; se invece non viene presentato, inserire *non * in questo spazio e nello
spazio bianco successivo apporre la dizione: • mu della cui nascila io mi sono accertato • annotando il modo con cui l'accertamento è stato compiuto.
(7) Riempire lo spazio con le parole: •ii (la) dichiarante • ovvero • io sottoscritto • quando ricorrono i casi di cui agli art. 71 c 72 ord. st. civ. (8) Trattandosi di figli di genitori non conoscinti, annotare anche il cognome che l'Ufficiale dello stato civile ha imposto al bambino (art. 71 ord. st. civ.) con le parole: •e il cognome di
(9) Trattandosi di parto plurimo, inserire in questo spazio la formula che si addice al caso scegliendola tra quelle del formulario dal n. 32 al n. 36. — Trattandosi di un bambino che non è vivo al momento della dichiarazione, scerliere la formula del caso tra quelle dei nun cri 37 e 38 (art. 74 ord. st. civ.). — Trattandosi di bambino riconosciune anteriormente alla nascita, adottare la formula 40 se vi fu riconoscimento da parte di entrambi i genitori, e la formula 41 se vi fu-riconoscimento da parte della sola madre. — Nel caso in cui l'atto contenga riconoscimento di prole illegittima, in questo stesso spazio l'Ufficiale dello stato civile farà constare di essersi accertato che nulla osta al riconoscimento medesimo, ai seusi dell'art. 33 ord. st. civ., indicando i documenti all'uopo esibiti. (10) In questo spazio inserire la fermula di chiusura dell'atto scegliendola — secondo i casi — tra quelle del formulario dal n. 44 al n. 49. (11) Spazio riservato alle annotazion da esegursi, scegliendo la formula che si adatta al caso tra quelle contenute nel formulario sotto i numeri da 150 a 190, nonchè 207.
Erläuterung der in den einzelnen Akten angeführten Zahlenhinweise
 Angeben, ob im Gemeindeamt oder anderswo; im letzteren Falle felgenden Wortlaut beifügen: im Hause Nr Strasse (Platz). Wird der Akt nicht vom Bürgermeister aufgenommen. angeben ob derselbe in dessen Abwesenheit oder wegen Verhinderung oder infolge von Bevollmächtigung aufgenommen wird. (Art. 43 der Standesamtsordnung). Beruf oder Stand angeben.
(4) Die zutreffende Formel in der Formelsammlung von Nr. 1 19 wählen. (5) Die zutreffende Formel in der Formelsammlung von Nr. 20 31 wählen.
(6) Wird das Kind vorgezeigt, den freien Raum mit einem Strich durchziehen; wird es hingegen nicht vorgezeigt, in den darauffolgenden freien Raum folgenden Wortlauf einfügen: *dessen Geburt ich aber festge*tellt habe unter Angabe der Feststellung.
(7) In diesem Raume folgende Worte einfügen: * der (die) Ammelder (in) * oder * ich Unterfertigter * in den von den Art. 71 u. 72 der St. A. O. vorgesehenen Fallen.
(8) In Fällen von Kindern unbekannter Eltern auch den dem Kinde vom Standesbeamten gegebenen Zunamen anführen (Art. 71 der St. A. O., mit den Worten * und den Zunamen
(9) In Fällen mehrfacher Geburt, in diesem Raum die zutrestende Formel aus der Formelsammlung von Nr. 32 ?6 wählen und einsetzen. — ist das Kind im Augenblick der Anuneldung nicht am Leben, so ist die zutrestende Formel aus den ven Nr. 37 bis 38 zu wählen (Art. 74 St. A. O.). — Wurde das Kind vor der Geburt anerkannt, die Formel 40 anwenden, wenn es von beiden Elten sychkarni wurde, urd die Formel 41, wenn es nur von der Mutter anerkannt wurde. — Enthält die Urkunde die Anerkennung mehrlicher Kinden so hat der Standesbeamte in denselben Raum anzugeben, dass er sich davon überzeugt hat, dass gegen diese Anerkennung keine Hindernisse im Sinne des Art. 83 St. A. O. unter Angabe der zu diesem Zwecke vorgelegten Urkunden bestehen. (10) In diesem Raum die Schlussformel des Aktes einfügen, die — zweckentsprechend — aus der Formelsammlung von Nr. 44 bis 49 zu
wählen ist. (11) Raum für Anmerkungen, deren zutreffende Formel aus den in der Formelsammlung unter Nr. 150 bis 190 sowie 207 enthaltenen zu wäh-
(1) fulling the Anner Rungen, deven Zutremende Bormer aus den int der Formersamming unter Mr. 130 bis 130 Sowie 207 entmatenen zu wan- len ist.

ATTI DI NASCITA - Parte I - Serie B

Numero	L'anno millenovecento addi del mese di alle ore c minuti nella Casa
Cognome	(1)
Nome	Comune di (2)
Sesso	
Geschlecht	(3) residente in
Con sentenza del Tritunale di	e (4)
in data tras-ritta nei registri	
di nascita di questo Comune al N	
$a^{\mu}o$ (*) dechiarwo valido	alla presenza dei testimoni.
Mit Urteil des Tribunals von	liî
in das Geburtenregister dieser Gemeinde untei Nr, II. T., Serie B des Jahres	(3) residente m
warde diese	e (4)
Urkunde fur (*) gultig erklart.	h
, li - den	(3) residente in , mi ha dichiarato quanto segne:
L'Ufficiale dello stato civile Der Standesbeamer	Il giorno del mese di dell'anno millevecento
	alle ore e minuti
(*) Inserire le parole «è stato» ovvero «ron è	nella casa posta m
(*) inscribe le parole «e stato» ovvero «ron e tato» see ado il (a50 (*) degebenentilis du Volsilbe «un» ein etzen	
(*) degeoerdi in die volsine die on etzen	
It presente atto di nasci'a è stato 'ruscritto nei regis ii dello sa o c vile del Comune di	
[·	
al N P S arno come da comunica iane del	è nato un hambino di sesso
Diese Geburtsurkunde wurde laut Mit- teilung de	A detto bambino che (6) mi vicne presentato,
in das Gebuiten-Register des Standesamtes	in and the second secon
der Gemeinde	(7)
ubertragen.	(9)
L'Ufficiale dfilio stato civile Der Standesbeamte	
DER STANDESBEARTE	
(11)	(10)
	Im Jahre eintausendneunhundert
(11)	des Monats
	Minuten, im (1)
	Vor mir,
	Standesbeamten der Gemeinde
	(2)
(11)	1st erachienen
	gehoren in
	am
	sesshaft in
	SESSIBLE III

GEBURSTURKUNDEN - I. Teil - Serie B

and hat (4)	(11)
•••••••	
•••••••••••	1
in Anwesenheit der Zeugen:	
	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •
(3) , sesshaft in	(11)
und	
am	1
(3) , sesshaft in	. <i></i>
mir folgendes erklärt:	
Amdes Monats	• • • • • • • • • • • •
des Jahres eintausendneunhundert	
	lan
Minuten ist im Hause	(11)
· · · · · · · · · · · · · · · von (5)	
	
	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •
• • • • • • • •	
ein Kind Geschlechtes geboren worden.	
Diesem Kinde, das mir (6) vorgezeigt wird,	
	(11)
	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
(7)d Namen	
	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •
(9)	
	• • • • • • • • • • • • • • • • • • •
	(11)
	(11)
	(11)
	(11)
(10)	(11)
L'Ufficiale dello stato civile	(11)
(10)	(11)
L'Ufficiale dello stato civile	(11)
L'Ufficiale dello stato civile Der Standesbeamte	(11)
L'Ufficiale dello stato civile Der Standesbeamte	(11)
L'Ufficiale dello stato civile Der Standesbeamte	(11)
L'Ufficiale dello stato civile Der Standesbeamte	(11)
L'Ufficiale dello stato civile Der Standesbeamte	(11)
L'Ufficiale dello stato civile Der Standesbeamte	(11)
L'Ufficiale dello stato civile Der Standesbeamte	(11)
L'Ufficiale dello stato civile Der Standesbramts (11) (11)	(11)

Mon. E

COMUNE DI	 Provincia di	BOLZANO
GEMEINDE	 PROVINZ	BozEn

UFFICIO DELLO STATO CIVILE STANDESAMT

CNNA JAHR

REGISTRO DEGLI ATTI DI NASCITA **GEBURTEN - REGISTER**

Parte II - Serie A Zweiter Teil - Ser.e A

	n	pre	ser	te	reg	istı	ro,	co	nte	nen	te	fo	gli	(*)																•		pr	imo	di		9 880 1	re	po	sto	iı	13
uso,	è s	tat	0 1	idi	ma	to	in	oie	isc	un	fo	gli	0	dai	8	ott	080	ritt	o,	P	rete	ore	di		•				• •			•	•							•	•	•
	Die	8e 8	R	egi	ster	m	iit	(*))				•				•	•		•	•	•		• •		•	•		•	•		. 7	Bog	en	wu	rd	e v e) "	Gel	bra	uc1	•
vom	un	terf	ert	igte	n i	Pro	älor	· v	on		•	•	•									•	. •	•		•	•	•	au	f.	iede	m	ein	rel	nen	В)gei	n g	18.33	io.'t	123	t
																													-	-	-											
٠	•	•	•	•	•	•	•	•	, (add	ì	•			•	•					•		mi	lle	nov	ece	nt	0	•		•	•	•	•	•	•	•	•	• •	•	•	•
•	• •	•	•		•	•	•	• •	, (den		•	•	•	•	•			•		٠	•	ein	ıta	use	nd	ner	unl	lur	ıde	rt	•	•	• •	•	•	•	•	•	•	•	•
																															ΙL	P	RE	ror	E -	- 1) er	ı I	Prä:	TOR	S	
																													•			•	•			•			•	•	•	•

(*) Se i fogli sono distintamente numerati per ciascuna delle due parti, il Pretore indicherà di quanti fogli è composta la prima parte e di quanti la seconda.

(*) Sind die Bogen für jeden der beiden Teile gesondert numeriert, so hat der Prätor anzugeben, aus wieviel Bogen der erste und aus wievielen der zweite Teil zusammengesetzt ist.

Spiegazione dei richiami numerici riportati nei moduli dei singoli atti

- (1) Quando la trascrizione non viene direttamente eseguita dal Sindaco, indicare se la si esegue per assenza o per impedimento di lui, ovvero
- per delegazione avuta (art. 43 ord. stato civile).

 Spazio riservato alle aunotazioni da eseguirsi, scegliendo la formula cho si adatta al caso tra quelle contenute nel formulario sotto i numeri da 150 a 190, nonchè 207.

Erläuterung der in den einzelnen Akten angeführten Zahlenhinweise

- Wird die Übertragung nicht vom Bürgermeister persönlich vorgenommen, angeben ob diese in dessen Abwesenheit oder wegen Verhinderung oder infolge von Bevollmächtigung vorgenommen wird (Art. 43 der St. A. O.).
 Raum für die Aumerkungen, deren zutreffende Formel aus den in der Formelsammlung unter Nr. 150 bis 190 sowie 207 enthaltenen generatieten der St. A. O.).
- zu wählen ist.

ATTI DI NASCITA - Parte II - Serie A

Numera	L'anno millenovecento
Nummer	di alle ore e minuti nella Casa
G	Comunale di
Cognome	Io
Nome	avendo ricevuto in data
Sesso	dall'Ufficiale dello stato civile del Comune di
Geschlecht	copia di atto di nascita, trascrito per intero la copia stessa, ch'è del tenore seguente:
Geschiedh	L'anno millenoveçento addi del mese
(2)	di alle ore e minuti nella
(2)	casa
	Avanti di me Ufficiale dello stato civile del Comune
	di
• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	è compars
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	residente in
	residente in
(2)	
• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	alla presenza dei testimoni: in
	h
	residente in
	einin
	residente in
(2)	mi ha dichiarato quanto segue: Il giorno
	cento , alle ore e minuti
• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	nella casa posta in
• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	harte on hambing harm
	A detto bambino che mı viene presentato
	A detto bambino che mi viene presentato
(2)	d i nom di
, , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,	
li (2)	Im Jahre eintausendneunhundert
	1
	des Monats,
	des Monats,
	des Monats,
	des Monats, um Uhr und
	des Monats,

GEBURTSURKUNDEN - II. Teil - Serie A

Im Jahre eintausendneunhundert	(2)
des Monats	
Minuten in Hause	
Ich	
habe am	
vom Standesbeamten der Gemeinde	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
die Abschrift der Geburtsurkunde erhalten und übertrage sie dem Wortlaute nach wie	• • • • • • • • • • • • • • • • • •
folgt:	
Vor mir	
Standesbeamten der Gemeinde	(2)
• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	\
ist erschienen	
und hat	
uuu nat	
in Anwesenheit der Zeugen:	
geboren in	
amam	(0)
sesshaft in	(2)
und geboren in	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
sesshaft in	
Am des Monats des Jahres eintausendneun-	• • • • • • • • • • • • • • • • • • •
hundert	
Minuten ist im Hause	
••••••••••••••	
•••••••••••	(2)
ein Kınd Geschlechtes geboren worden.	
Diesem Kind, das mir vorgezeigt wird,	
d	
La presente copia, che è coniorine all'originale, si trasmette all'Ufficiale dello stato	1
civile del Comune di per gli effetti di cui all'art. 78 ord.	(2)
stato civile.	
Diese Abschrift, die mit der Urschrift gleich lautend ist, wird dem Standesbeamten	•••••••
der Gemeinde	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •
noermitusit.	
Dal Municipio di	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •
Gemeindeamt	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •
L'Ufficiale dello stato civile: f.to	
DER STANDESBRAMTE : gez.	(2)
E rquita la trascrizione, ho munito del mio visto ed inserito la copia suddetta nel	1-7
volume degli allegati a questo registro.	
Nach ertolgter Ubertragung habe ich die obengenannte Abschrift mit meinem	
Sichtvermerk versehen und in den Band der Beilagen zu diesem Register eingereiht.	
L'Ufficiale dello stato civile	
DER STANDESBLAMTE	
• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	

Mod. F

COMUNE DI	Provincia di	BOLZANO
Gemeinde ,	PROVINZ	Bozen

UFFICIO DELLO STATO CIVILE STANDESAMT

ANNO JAHR

REGISTRO DEGLI ATTI DI NASCITA CEBURTEN - REGISTER

Parte II - Serie B Zweiter Teil - Serie B

	I	1	pr	ese	ent	le :	req	rist	tro.	, c	on	ter	en	te	jo	gli	. 1	*)	•	•	•	•	•	•			•							•	•		p	rin	na	di	i e	3880	ere	p_0	osto	,	in
u 80,	è	8	sta	to	v	ıdı	mı	to	ir	2 6	na	sci	ın	jo	gli	0	đa	i	801	tos	cri	tto	,	Pi	eu	re	di			•	•	•	•		•	•	•	• 1		•	•		•	• 1		•	•
	1	Di	ese	8	R	cqi	ste	r	mi	t (*)	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•		•	•	•	•	• •	•	• •		B	oge	e n	102	ırd	e i	vor	G	le hr	หา	ch
vom	1	un	ter	fε	rtı	gte	n	P	rat	vr	vo	7 2	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	. 6	uf	j	ede	m	eı	nze	eln:	en	B	oge	n	gez	ero	h n	et.
•	•				•		•	•	•		٠,	a	तत	ì	•		•	•		•		•	•		•	•	mı	No	no	ve	ren	to	•	•	•		•				•	•	•	• (•	•
•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	٠	٠,	d	(en		•	•	•	•	٠	*	•	•	•	•	•	•	en	nta	ાાક	en	dn	cu	n hi	un	der	t	•	• •		•	•	•	•	• •	. •	•	•
																																			Ιι	P	'RE	TO:	RE		D	ER	P	RÄ1	ror	Ŀ	
																																					_										_

^(*) Se i fogli sono distintamente numerati per clascuna delle due parti, il Pretere indicherà di quanti fogli è composta la prima parte e di quanti la seconda

^(*) Sind die Bogen fur jeden der beiden Teile gesondert numeriert, so hat der Prätor anzugeben, aus wieviel Bogen der erste und aus wievielen der zweite Teil zusammengesetzt ist.

APTI DI NASCITA - Parte II - Serie B	GEBURTSURKUNDEN - II. Teil - Serie B
·	
	••••••••••••
	•••••••••••
	•••••••••••
•	
	••••••••••••••••
	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •
	••••••
	•••••••
	• · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •

ATTI DI NASCITA - Parte II - Serie B	GEBURTSURKUNDEN - II. Teil - Serie B
• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	
,	
	1
	1
	Į.

COMUNE DI UF

UFFICIO DELLO STATO CIVILE STANDESAMT

Mod. G
PROVINCIA DI BOLZANO
PROVINZ BOZEN

JAHR

REGISTRO DELLE PUBBLICAZIONI DI MATRIMONIO REGISTER DER EHEAUFGEBOTE

KE	GISTER DER E	LICAULGEDOIL	
	Parte I - E	rster Teil	
(*) Se i fogli sono distintamente ni quanti la seconda.	ddì		Bogen wurde vor Gebrauch m einzelnen Bogen gezeichnet PRETORE – DER PRÄTOR è composta la prima parte e di
Sni	iegazione dei richiami numerici rip	portati nei ma uli dei gingoli att	1
(1) Quando l'atto non è ricevuto (ait, 43 ord st. civ.). (2) Indica e il Comune, nonchè l'abrato. (3) Cognome e nome dello sposo. (4) Cognome e nome dello sposo. (5) Indicare la professione o conc (6) Indicare la professione o conc (6) Indicare la ottadinanza o il (7) Riempire lo spazio, a seconde (8) Scellere la tormula che si add (9) In questo spazio indicare qua (10) In questo spazio indicare qua (11) Ove fosse caistito un impodimo di (eta, parentola, afinita, (12) In questo spazio indicare il C dollo stato cuale si riduta di pi e aon e dopo le parole est fai richied nite art. 98 cod. (1 (13) In questo spazio elencare specart. 97, codice civile, 97 e (14) Quando per la celebrazione de quello del genitore che sia cuario dal n. 58 al n. 60, solta venga fatta da persona divers Per l'assenso non prestato dav sostituito da autorizzazione di provvede l'elencazione di provvede l'elencazione de rel (15) Inscrite la formula di chiusui (16) Spazio riservato alle annotazio da 191 a 193, nonchè 207.	dal Sindaco, indicate se lo si riceve Autorità (Ufficiale dello stato civile, Padizione. dizione. rapporto di sudditanza. à i casi, con la parola • È • ovvero • dice al caso tia quelle del formulario di iendenze lanno avuto l'uno e l'alto po della parola • essere •, indicare se l'into dal quale si e ottenuta dispensa, agecc) ». omune o i Comuni in cui la pubblicaziocidei alla pubblicazione • a causa di niv). cuficatamente tutti i documenti esibit seguenti ord. st. (iv). il matrimonio occorre l'assenso di chi natore dello sposo minore cinancipati unto nel caso che l'assenso sia dato de	Sono *. dal n 50 al 57. da l n 50 al 57. do sposo durante l'anno antecedent o sposo durante l'anno antecedent o sposo o la sposa siamo o non sia ggiunzate in questo spazio le parole e ente spazio bianco, subito dopo la p mo rifuto, come da certificato che ne i e necessari, a norma di legge, pe escretta la patria potestà o la tutel o, riempire questo spazio secondo avanti all'Ufficiale dello stato civile ensultante da atto pubblico o da scrii faie alcuna annotazione in quesi di cui al richiamo n. 13. clic contenute nel formulario sotto ne si adatta al caso, tra quelle conten	te alla richiesta di pubblicazione. Te alla richiesta di pubblicazione. To adottati o affiliati a urendo oltenuto dispensa da mello Tele) Per il caso in cui l'Ufficiale arola « pubblicazione » egli inserii à a esprime i molivi da me rilasciato r la celebrazione del matrimonio la sullo sposo minoienne, ovvero le tormule contenute nel formule e la richiesta della pubblicazione tura privata autenticata, ovvero to spazio, poiche per tali casi i numeri da 61 a 66 ute nel formulario sotto i numeri
(1) Wird der Akt nicht vom Bürge	ermeister aufgenommen, angeben ob de	erselbe in dessen Abweschhaft oder	
(2) Die Gemeinde und die Behor	ommen wird (Ait 43 dei St. A O) de (Standesbeamtei, Pfariei oder Sec	lsorger eines anderen Kultus) ange	ben, vor welcher die Ehe gesch-
(8) Die zutreffende Formel in de (9) In diesem Raum angeben, waufge bot unchatten. (10) In diesem Raum nach dem V (11) Bestand ein Hindernis von wundschaft, Schwagerschaft uss (12) In diesem Raum die Gemeinde — Verweigert der Standesbea einsetzen * wegen meiner Verwhervorgeht * Art. 98 des B G (13) In diesem Raum genau alle Art. 97 und folgende der St. (14) Ist für die Eheschliessung die Ausubenden oder iene des El nur dann entsprechend den istandesbeamten abgegeben w Zustimmung erteilt hat — Diesten Privatschrift hervorgel	rtanenverhältnis angeben. n. mit dem Worte *ist » oder *sind » r Formelsammlung von Nr. 50 bis o' elche ständigen Wohnsitze die beidei Worte *dass » angeben, ob der Bräut clehem Dispens erreicht wurde, in die v) erreicht haben » e oder die Gemeinden angeben, in wele mite das Eheaufgebot, so miss er im feigerung, wie aus der von mir den 4n B.) und vor dem Worte «vollzogen» vorgelegten und zur Eheschliessung f	7 wahlen n Brautleute wahrend des Jahres ngam oder die Braut adoptiert od sein Raum die Worte berfugen; • d chen das Eheanfgebot angeschlagen reich Raum gleu h nach dem Worte suchen ten ausgefolgten Bescheinigun das Wort • nicht • einsetzen gestzlich erforderlichen Urkunden valt oder die Vormundschaft über rijährigen einanzipiertem Ehepartn 60 enthaltenen Formeln ausfullen ot von einer anderen Person gestel gegebene sondern aus einer offenth des Generallnokurators ersetzte 70 des Generallnokurators ersetzte 700	werden muss (Art. 94 d B G B), e Aufgebot vollen. Wortlaut g, welche die Grunde dazu angibt, angeben (Art. 97 des B. G. B len minderjährigen Ehepartner er ist, erforderlich, diesen Raum wenn die Zustimmung vor dem it wird, als von jener, welche die chen Urkunde oder einer beglaufstimmung muss in diesem Raum
	e — zweckentsprechend — aus dener deren zutreffende Formel aus denen		

PUBBLICAZIONI DI MATRIMONIO - Parte I

Numero	L'anno millenovecento addì del mese di alle ore e minuti , nella Casa Comunale.
	Io
	dı
Ogçi millenoreçento,	sono stuto mel comune di (2)
Heute, Sonntag den.	
eintausendneunhundert wurde an der Amsstafel dieser Gemeinde das Eheauf- gebot der nebenstehenden Urkunde ange- schlagen.	nato in
L'Urticiale deito stato civile	(5)
La pubblicarione sopia indicata è sta'a con-	figlio di figlia di
l'tinuamen'e affissa alla porta di questa Casa	e di e di
Comunale fino al grorno di ocgi . mil'enocicin'o e cost per	(7) compars davanti a me a fare tale richiesta (8)
la durata di o to giorni.	
Obenangeführtes Aufgebot war unun- teibrochen an der Amtstafel dieser Gemeinde	
bis zum heutigen Tage den während eintausendneunhundrit während	
eintausendneunhundert wanrend acht Tagen angeschlagen.	
L'Uppiciale dello stato civile	
Der Standesbeamte	I richiedent mi ha altresì dichiarato avere avuto lo sposo
Oggi	da un anno ad oggi la residenza (9) in
millenor crento è s'at relasciat di cui all art	e la sposa, in
della Legge	non ostare al loro matrimonio alcun impedimento di parentela, di affinità, di adozione,
Heute, am	di affiliazione, nè altro impedimento stabilito dalla legge (11)
wurde	
ausgestellt	ramento prestato nella forma legale da
L'Ufficiali; dei lo stato civile Der Siandesbramte	
	e da
NB. — In quest'annotazione, che si riferisco soltanto al e so di matrimonio da celebiare in	(5) maddanta in
torma religio a, si dira che è st to ulascrito certificato in base ill'art 7 della legge 27 mag	testimoni presenti all'atto.
gio 1929, n 847 se tratiasi di matimopio di rito cattolico, ovveto che e stata rita ciudiz	Esaminati i documenti presentatimi e che, muniti del mio visto, inserisco nel vo-
zazione in bascall'urt 8 de la legge 14 giugno 1929. n 1159, se tratta i di matrin quio di altro ritp (art 117 ord st civ)	lume degli allegati a questo registro, dichiaro che la pubblicazione si farà (12)
NB — In d.eser Anmeskung, welche sich nur auf Trauungen bezieht, die in kuchhoher Form	I documenti sono: (13)
zu schlies en und, muss angegeben werden, das:	,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,
elue Bes hefingung an ge tõllt wurde auf Grund des Art 7 des Ge etzes Nr. 547 vom 27 Mai 1929, wonn es sieh um eine Finning nach katholischem	•••••••••••••••••••••••••••••••••••••••
Ritu hande't, oder d ss eine Geneh» igung erteilt wurde mit Grand des A t 8 des Gesetzes Nr. 1159	
nach audetem Ritus handelt (Art 117 der St. O.).	
(16)	(14)
* 5 * 2 † 2 * 8 5 * * 8 9 9 * 9 * 9 * 9 * 9 * 9 * 9 * 9 *	
	(15)
(16)	
• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	
	Im Jahre emtausendneunhundert
	des Monats

EHEAUFGEBOTE - 1. Teil

Ich, Standesbeamter der	(16)
Gemeinde	
bin ersucht worden, das Aufgebot der Ehe vorzunehmen, die in der Gemeinde (2)	
	i i
geboren in geboren in	
am am	
	(16)
$ (5) \dots (5)$	
sesshaft in sesshaft in	
(6)	
Sohn des	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •
Um dieses Ansuchen vorzubrigen (7) vor mir erschienen (8)	
	(16)
D . Antragsteller ha mir ferner erklart, dass der Brautigam seit	
einem Jahre bis heute in (9)	
und die Braut in	
sesshaft waren, dass (10) sie	
und dass gegen die Eheschliessung kein Verwandtschafts-, Schwagerschafts-, Adoptions-	
oder Adsiliationshindernis noch irgend ein anderes gesetzliches Hindernis besteht, (11).	
Diese Erklarungen sind in gesetzlicher Form	(16)
eidlich durch geboren m	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •
am	
sesshaft in und durch	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •
geboren in	
am	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •
(5)	
sesshaft in bekraftigt worden, welche hierbei als Zeugen	(16)
zugegen waren.	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •
Nach Uberprüfung der vorgelegten Urkunden, und die ich mit meinem	
Sichtvermerk verschen, in den Build der Beilagen zu diesem Register einreihe,	
erklare 1ch, dass das Aufgebot (12)	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •
vollzogen wird.	
Folgende Urkunden sind vorgelegt worden, (13)	
	(16)
(14)	
(15)	
	(16)
	•••••••••
Titterator	• • • • • • • • • • • • • • • • • • •
L'Ufficiale dello stato civile	••••••
EVENT ATOMATA	

Mod. H

PROVINCIA DI BOLZANO COMUNE DI PROVINZ BUZEN GEMEINDE

UFFICIO DELLO STATO CIVILE STANDESAMT

QNNA						
JAHR	•	•	•	•	•	

REGISTRO DELLE PUBBLICAZIONI DI MATRIMONIO REGISTER DER EHEAUFGEBOTE

Parte II - Serie A Zweiter Teil - Serie A

u so,	e D	s:	ta se	to 8	v	rdi egr	nı st	ui er	o n	ın ıit	<i>c</i>	ras *)		ın	fo:	gli •		da •	<i>l</i> .	sot •	tos •	eri	itte	,	P_{i}	eta •	orc	•		•	•	•		•		•		B	• og	• en	e W	ur	de	·	·	G	chi	• •	c h	,
von	u	n te	erj	ter	trį	gte	12	$I\!\!P$	ra	to) * 1	vor	n	٠	•	•	•	•		•	•	•	•	•	•		٠		•		•		. (ıuj	1	ied	en	1 6	in	zel	ne	7 2	Ba	ger	ı	gez	erc	h	e t.	
•																																																		
																																				. 1								ER		-				

Spiegazione dei richiami numerici riportati nei moduli dei singoli atti

Quando la trascrizione non vicue direttamente eseguita dal Sindaco, indicare se la si esegue per assenza o per impedimento di lui, ovvero per delegazione avuta (art. 43 ord. stato civile).
 Spazio riservato alle annotazioni da esoguirsi, scegliendo la formula che si adatta al caso tra quelle contenute nel formulario sotto i numeri da 191 a 135 nonché 207

Erlauterung der in den einzelnen Akten angefuhrten Zahlenhinweise

- Wird die Übertragung nicht vom Burgermeister persönlich vorgenommen angeben ob diese in dessen Abwesenheit oder wegen Verhinderung oder infolge von Bevollindehtigung vorgenommen wird (Art 43 der St. A. O).
 Haum für die Anmerkungen, deren zutreffende Formel aus den in der Formelsammlung unter Nr. 191 bis 193 sowie 207 enthaltenen zu wählen is.

^(*) Se i fogh sono distintamente numerati per clascuna delle due parti, il Pretore indicherà di quanti fogli è composta la prima parte e di

quanti la seconda

(*) band die ogen für eden der beide i Feile gesondert numeriert, so hat dei Prator anzugeben, aus wieviel Bogen der eine und aus wievieln der zweite Tei zu ammengesetzt ist.

PUBBLICAZIONI DI MATRIMONIO - Parte II - Serie A

EHEAUFGEBOTE - II. Teil - Serie A

Numero	T'enne miller conte
Nummer	L'anno millenovecento addi
	del mese di alle ore e minuti
	nella Cassa Comunale.
	A me,
	di
Oggi	è oggi pervenuta la seguente richiesta:
nica, è stata affissa alla porta di questa Casa	L'anno millenovecento il giorno del
Comunale la pubblicazione relativa all'atto	mese di
qui contro scritto.	Comune di essendo stato oggi richiesto di procedere alla pubblicazione di ma-
Heute, Sonntag den	monio che nel Comune di
eintausendneunhundert	
wurde an der Amtstafel dieser Gemeinde	
das Eheaufgebot der nebenstehenden Ur-	nato in nata m
kunde angeschlagen.	li li
L'Ufficiale dello stato civile	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •
DER STANDESBEAMTE	di professione di professione
	residente in residente in
La pubblicazione sonra indicata è stata	figho di figha dı
continuamente affissa alla porta di questa	e di e di
Casa Comunale fino al giorno di oggi	e dovendosi tale pubblicazione eseguire anche nel Comune di
e così per la durata di otto giorni.	ove 1 spos ha
Das obige Eheaufgebot war an der	l'Ufficiale dello stato civile dell'anzidetto Comune di
Gemeindetasel ununterbrochen bis heute	la richiesta di procedere alla pubblicazione stessa.
eintausendneunhundert	Im Jahre emtausendneunhundert am
für die Dauer von acht Tagen	des Monats
angeschlagen	
L'Ufticiale dello stato civild Der Standesbeamte	Mir
	Gemeinde 1)) ist heute folgendes Ansuchen zugesandt worden:
	Im Jahre eintausendneunhundert am
Oggi	des Monats wurde der unterfertigte Standesbeamte der Gemeinde
è stato trasmesso all'Ufficiale dello stato civile	ersucht, das Aufgebot der Ehe durchzuführen,
del Comune di	die in der Gemeinde geschlossen werden soll, zwischen:
il certificato della eseguita pubblicazione	
dell'atto qui contro scritto.	
Heute, am	geboren in geboren in
· · · · · · · · wurde dem	am am
Standesbeamten der Gemeinde	
die Bescheinigung des erfolgten Aufgebotes der nebenstehenden	von Beruf von Beruf
Urkunde ubersandt.	sesshaft in sesshaft in
L'Ufficiale dello stato civile	Sohn des Tochter des
DER STANDESBEAMTE	und der und der
• • •	und da dieses Aufgebot auch in der Gemeinde angeschlagen werden
	muss, wo d Braut ist, ersucht er - sie -
(2)	den Standesbeamten der obgenannten Gemeinde das Aufgebot anzuschlagen.
	L'Ufficiale dello stato civile
• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	Dlr Standesbeamte
	f to
	gez.
	Ho quindi provveduto subito per l'esecuzione della pubblicazione in questo Comune
	e la richiesta autentica è stata munita del mio visto ed inserita nel volume degli alle-
(2)	gatı a questo registro.
	Ich habe daher sogleich veranlasst, dass das Eheaufgebot in dieser Gemeinde
	angeschlagen werde und das Ansuchen selbst wurde von mir, mit meinem Sichtvermerk
	versehen, in den Band der Beilagen zu diesem Register eingereiht.
• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	
	L'Ufficiale dello stato civile
	Der Standesbeamte

PUBBLICAZIONI DI MATRIMONIO - Parte II - Serie A

EHAAUFGEBOTE - II. Teil - Serie A

	•
L'anno millenovecento addì e minuti	Numero Nummer
nella Casa Comunale.	
A me, Ufficiale dello stato civile del Comune	
di (1)	
è oggi pervenuta la seguente richiesta:	
L'anno millenovecento il giorno del	
mese di il sottoscritto Ufficiale dello stato civile del	Oggi
Comune di , essendo stato oggi richiesto di procedere alla pubblicazione di ma-	millenovecento giorno di dome-
trimonio che nel Comune di intendono fra loro contrarre:	nica, è s'ata affissa alla porta di questa Casa Comunale la pubblicazione relativa ull'atto
armono the ner comune at	qui contro scritto.
	Heute, Sonntag den.
nato in nata in	eintausendneunhundert
li	wurde an der Amtstafel dieser Gemeinde
	das Eheaufgebot der nebenstehenden Ur-
di professione di professione	kunde angeschlagen.
	L'Ufficiale dello stato civile Det Standesbeamte
	DEE STANDESBEAMTE
figlio di figlia di	
e di e di	To multiplications around to Higher Visites
e dovendosi tale pubblicazione eseguire anche nel Comune di	La pubblicazione sopra indicata è stata continuamente affissa alla porta di questa
ove l spos ha	Cusa Comunale fino al giorno di oggi
l'Ufficiale dello stato civile dell'anzidetto Comune di	mil'enorecento.
	e così per la durata di ot'o giorni.
la richiesta di procedere alla pubblicazione stessa.	Das obige Eheaufgebot war an der
In Jahre eintausendneunhundert . am	Gemeindetafel ununterbrochen bis heute
des Monats um Uhr und	eintausendneunhundert
Minuten in Gemeindehause.	für die Dauer von acht Tagen angeschlagen
Mir Standesbeamten der	L'Ufficiale dello stato civile
Gemeinde (1) ist heute folgendes Ansuchen zugesandt worden:	DER STANDESBEAMTE
In Jahre eintausendneunhundert am	•
des Monats wurde der unterfertigte Standesbeamte der Gemeinde	Orași
ersucht, das Aufgebot der Ehe du chzuführen	Oggi,
die in der Gemeinde (1) geschlossen werden soll, zwischen:	è stato trasmesso all'Ufficiale dello s'ato civile
	del Comune di .
	il certificato della eseguita publicazione
geboren in geboren in	dell'atto qui contro scritto.
am am	Heute, am wurde dem
	Standesbeamten der Gemeinde.
von Beruf von Beruf	die Bescheinigung des
Ri I	erfolgten Aufgebotes der nebenstehenden
sesshaft in	Urkunde übersandt.
Sohn des Tochter des	L'Ufficiale dello stato civile
und der	DER STANDESBEAMTE
und da dieses Aufgehot auch in der Gemeinde angeschlagen werden	•
muss, wo d Braut ist, ersucht er - sie -	
den Standesbeamten der obengenannten Gemeinde das Aufgebot anzuschlagen.	(2)
_	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •
L'UFFICIALE DELLO STATO CIVILE	
DER STANDESBEAMTE	
f.to	
gez.	
	• • • • • • •
Ho quindi provveduto subito per l'esecuzione della pubblicazione in questo Comune	• • •
e la richiesta autentica è stata munita del mio visto ed inserita nel volume degli alle-	•
	(9)
gati a questo registro.	(2)
Ich habe daher sogleich veranlasst, dass das Eheaufgebot in dieser Gemeinde	
angeschlagen werde und das Ansuchen selbst wurde von mir, mit meinem Sichtver-	
merk versehen, in den Band der Beilagen zu diesem Register eingereiht.	
	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •
L'UFFICIALE DELLO STATO CIVILE	
DER STANDESBEAMTE	

COMUNE

GEMEINDE

PROVINZ BOZEN

	Mon. 1
DI	PROVINCIA DI BOLZANO

UFFICIO DELLO STATO CIVILE STANDESAMT

ANNO JAHR		•	•	

REGISTRO DELLE PUBBLICAZIONI DI MATRIMONIO REGISTER DER EHEAUFGEBOTE

Parte II - Serie B Zweiter Teil - Serie B

	Il	p	100	ser	rte	re	egi	str	ю,	co	nt	en e	ent	e j	log	li	(*)			٠	•							•	•		•		•			p	rime	i d	i	ess	ere	p	osto) 1	in
uso,	è	st	ato	}	vid	im	at	0	ın	сı	a s	oui	r f	og	lro	d	al	80	tte	080	ri	tto	, ;	Pre	eto	re	di		•						•		•									
	D	ર (૧	368	I	Reg	ıst	cr	m	iit	(*)	•								•	•	•	•	•	•	•		•	• (•			•		Bo	gen	w	urd	le	vor	G	ebre	au	o h
com	u	nto	erf	ert	ıgı	en	1	Pro	tor	r 1	007	ı							•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•				a	uf	jec	len	ı ei	inze	nei	n I	Bog	<u>j</u> en	gcz	erol	hne	it.
• •				,	•			•			٠,	ad	dì							•		•					mı	lle	nor	pec	cni	o			•										•	
					•	• (•	•	•	•	٠,	de	16		•	•	, ,		•	•	•	•	•	•	•		ern	ta	use	na	lne	un	hu	nd	crt	•	•			•	•	•	•			
																																			_	_	_				_					
																																			I	LE	'RF	ETOR	E	- :	DE	R	PR	ТО	R	
																																		•												

^(*) Se i fogli sono distintamente numerati per ciascuna delle due parti, il Prefore indicherà di quanti fogli è composta la prima parte e di quanti ia seconda.
(*) Sind die Bogen fai jeden der heiden Teile gesondert numeriert, so hat der Prator anzugeben, aus wievn Bogen der erste und aus wievnen der zweite Teil zusammengesetzt ist.

PUBBLICAZIONI DI MATRIMONIO - Parte	II - Serie B	EEEAUFGEEOTE - II. Teil - Serie B
	••••••	
	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	
	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	
	•••••	
	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	
	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	
	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	
		• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •

PUBBLICAZIONI DI MATRIMONIO - Parte II - Serie B	EHEAUFGEBOTE - II. Teil - Serie F
•••••	
••••••	
•••••	
••••••	
•••••	
,	

MOD. L

PROVINCIA DI BOLZANO JOMUNE DI PROVINZ BOZEN JEMEIVDE

UFFICIO DELLO STATO CIVILE STANDESAMT

CHMA JAHR

REGISTRO DEGLI ATTI DI MATRIMONIO **TRAUUNGSREGISTER**

Parte I - Erster Teil

80,	è D	s re	la se	to 8	R^{v}	ıd eg	in usi	ıcı ter	to 1	rı mi	r t	cie (*)	886)	cu)	·	fo _l	gli •	0	da •	80	to.	80i	·iti	to,	. 1	Pro	eto:	re •	d.	i.	•	•	•	•	•		•	•	Bo	ger	n.	w	ırd	le	vo	r (Gel	ra	• uc	h
•						-																																												
																																			r	•												OR •		•

- (*) Se i forli sono distintamente minerati per ciascuna delle due parti il Pretore indicheià di quanti fogli è composta la prima parte e di
- quantil a second:
 (*) Sin die Begen für jeden der bei fen Teile gesondert numerieit, so hat der Piatol anzugeben, aus wieviel Bogen der erste und aus wieviel der zweite Teil zusammengesetzt ist.

Spiegazione dei richiami numerici riportati nei moduli dei singoli atti

- (1) Quando l'atto non è ricevuto dal Sindaco, indicare se lo si riceve per assenza o per impedimento di lun, ovvere per delegazione avuta

- (1) Quando l'atto non è ricevuto dal Sindaco, indicate se lo si riceve per assenza o per impedimento di lan, evvers per delegazione avuta (art. 13 ord. st. ci.)

 (2) Cognome e nome dello sposo
 (3) l'ognome e nome dello sposo
 (4) Indicare la cittadinanza o il emperto di sudditanza.
 (6) In questo spazio tar menzione del documento o dei documenti riferentisi alla pubblicazione di matrimonio, adottando secondo 1 casi una delle formule contenute nel formulario sotto i mineri da 67 a 71

 (7) Quendo per la celebrazione della matrimonio e occaso I assenso dell'estreente la patria potesta o la tutela sullo sposo minorenne ovvero quello del gentore che sia cui atore dello sposo minore emancipato, inserire in questo spazio secondo 1 casi una delle formule contenute nel totinulario sotto i numeri da 72 a 75

 (8) Quando ni o contambii gli sposi habino ottenuto di spensa da un qualsiasi impedimento, inserire in questo spazio secondo 1 casi una delle formule contenute nel formula contenute nel formulano sotto i numeri da 76 a 79

 (9) Quando contemporaneamente alla edibiazione del matrin onio gli sposi procedone a riconosimento di prole, inserire in questo spazio secondo 1 casi una delle formula di chiusvia, seeghendo la formula contenute nel formulario sotto i numeri da 84 a 94.

 (11) Spario riservato alle annotazioni da eseguisi, seeghendo la formula che si adatta al caso tra quelle contenute nel formulario sotto i numeri da 4 181 a 201, nonchè 207

Erlauterung der m en einzelnen Akten angeführ en Zahlenhinweise

- Examining der m. en einzelnen Akten angeführen Zahlenhinweise

 (1) Wird der Akt nicht vom Burgermeister außenommen, abgeben ob derselbe in dessen Abwesenheit oder wegen Verhinderung oder infolge von Bevolimächtigung außenommen wird (Art. 43 der St. A. O.).

 (2) Vor und Zuname des Brautgams

 (3) Vor und Zuname der Braut.

 (4) Beruf oder Stard angeben

 (5) Starburgerschaft oder Untertanenverhältnis angeben.

 (6) In diesem Raum die Urkunde oder die Urkunden angeben, welche sich auf das Fheaufgebot berichen, je nach dem unter Anwendung einer in der Formelsamminung unter Nr. 67 bis 71 enthältenen I (in).

 (7) War für die Eheschliesung die Zustimmung des die väterliche Gewalt oder die Vormundselaft über den minderjährigen Ehepartner Ausübenden notwendig oder iene des Ulternteils, welchen Karator des mit derjährigen einen Jienerien I hepartners ist, in diesem Raum je nach dem eine der in der Formelsan milning unter Nr. 72 bis 75 entlättenen I onleiben einen Enum eine der in der Formelsan milning unter den Nr. 76 bis 79 enthältenen I ormeln einsten

 (8) Haben einer oder beide Brautleute Discuss urgend eines Hindernisses einercht je nach dem in diesem Raum eine der in der Formelsamminung unter den Nr. 76 bis 79 enthältenen Formelsamminung unter den Nr. 76 bis 83 enthältenen Formeln einigen

 (9) Erkennen die Brautleute zuglisch bei der Flieschlissung Nachkeimererschaft an, in diesem Raum je nach dem eine der in der Formelsamminung unter den Nr. 80 bis 83 enthältenen Formeln einigen

 (10) Die Schlussformei einfügen die zweckenspiechen I aus denen in der Formelsamminung unter den Nr. 84 bis 94 zu wählen ist.

 (11) Raum für die Anmelkungen, deren zutrefiende Formel aus den in der Formelsan mlung unter den Nr. 194 bis 204, sowie 207 enthältenen tenen zu wahlen ist.

ATTI DI MATRIMONIO - Parte I

Numero	L'anno millenovecento addì
	Comunale di
	Avanti di me,
	vestito in forma ufficiale, sono peisonalmente comparsi:
	(2)
Il presente atto di matrimonio è stato tra-	
scritto nei registi i dello stato civile del Comune	nato in nata ın
P S anno come da comu-	lı li
nicazione del	(4)
Mitterlung de	residente in
in die Register des Standesamtes der Ge- meinde	(5)
unter Nr, T, S, Jahr ubertragen.	figho di figha di
	e di
	i quali mi hanno richiesto di unirli in matrimonio e a questo effetto mi hanno presentato
L'Ufficiale dello stato civile Der Standesbeamte	i document sotto descritt che, munit del mio visto, inserisco nel
	volume degli allegati a questo registro, insieme con quelli già prodotti all'atto della richiesta della pubblicazione. Dall'esame di tutti gli anzidetti documenti risultandomi
	nulla ostare alla celebrazione del matrimonio, ho letto agli sposi gli articoli 143, 144
Il presente atto di matrimonio e stato altresì trascritto nei registri di stato civile del	e 145 del Codice civile, quindi ho domandato allo sposo se intende di prendere in
Comune di al N	moglie la qui presente (3)
P S anno come da comu- nicazione del	e a questa se intende di prendere in marito il qui piesente (2)
Diese Trauungsurkunde wurde gemäss Mitteilung de	; ed avendomi ciascuno risposto affermativamente a piena intelligenza anche dei testimoni sottoindicati, ho dichiarato che i medesimi sono uniti
	in matrimonio. A quest'atto sono stati piesenti quali testimoni:
auch in die Register des Standesamtes der Gemeinde	nat
unter Nr , T , S , Jahr	(4) residente in
li, - den	e
L'Ufficiale dello stato civile	
DER STANDESBEAMTE	(4) residente in
	I document presentat (6)
(11)	
• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	
	(7)
	(8)
(11)	
	(9)
• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	
	(10)
(11)	
	Im Jahre eintausendneunhundert. am
• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	des Monats um
• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	ın Gemeindehause von

TRAUUNGSURKUNDEN - I. Teil

Vor mır,	(11).
	1
der Gemeinde	
(2)	
geboren in geboren in	
am am	
(4)	(11)
sesshaft in sesshaft in	
l. \	
1 ' '	
Sohn des Tochter des	
und der und der	
welche mich ersucht haben, die Ehe zwischen ihnen zu schliessen und mir zu diesem	
Zwecke d untenbezeichnete Urkunde vorgelegt haben, die ich, mit meinem	
Sichtvermerk versehen, zusammen mit den schon bei der Bestellung des Eheaufgebotes	
beigebrachten, in den Band der Beilagen zu diesem Register einreihe Da aus der Über-	(11)
prufung der obengenannten Urkunden hervorgeht, dass gegen die Eheschliessung kein	
Hindernis vorliegt, habe ich den Brautleuten die Artikel 143, 144 und 145 des Burger-	
lichen Gesetzbuches vorgelesen und darauf den Brautigam gefragt, ob er gewillt sei, die	
hier anwesende (3)	
zur Ehegattın zu nehmen und diese, ob sie gewillt sei, den hier	
anwesenden	
li i i i i i i i i i i i i i i i i i i	
(2) zum Ehegatten zu nehmen	
Da beide ihre Zustimmung deutlich, auch den untenangeführten Zeugen vernehmbar	(11)
gegeben haben, habe ich dieselben fur verehelicht erklart. Bei der Eheschliessung waren	
als Zeugen anwesend:	
]
	
(4)	
und	
	(11)
	(
(4)	
Die vorgelegt	
210 101,5010,50 1 7 511111111111111111111111111111111	
	(11)
• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •
(8)	
l	
(9),	
[,	
	(II)
(10)	
]	
.	

Mod. M

PROVINCIA DI BOLZANO DOMUNE DI. REMEINDE. PROVINZ BOZEN

UFFICIO DELLO STATO CIVILE STANDESAMT

ANNO JAHR

REGISTRO DEGLI ATTI DI MATRIMONIO

TRAUUNGSREGISTER	
Parte II - Serie A Zweiter Teil - Serie A	
Il presente registro, contenente fogli (*)	uch net.
(*) Se i fozh sono distintamento numerati per ciascuna delle due parti, il Pretore indicherà di quanti fogli è composta la prima parte e di quanti la seconda (*) Sual die Bogon fur ieden der beiden Teile gesondert nemeriert, so hat der Prätor anzugeben, aus wieviel Bogen der erste und aus wievielen dei zweite Teil zusammengesetzt ist	
Spiegazione dei richiami numerici fiportati nei moduli dei singoli atti (1) Quando l'atto nou è ricevuto dal Sindaco, indicate se lo si riceve per assenza o per impedimento di lui, ovvero per delegazione avuta (art 43 ord st cuv) (2) Indicare nome, cognome e qualità del ministro di culto che trasmette l'atto di matrimonio. (3) Indicare il Comunic ove il matrimonio è stato celebrato (4) Spo inicare la localita ove il matrimonio e stato celebrato (chiesa di, tempio di, o casa posta in, ecc.). (5) Indicare il rito religioso (cattolico, evangelico, ebraico, ecc.) (6) Coznome e nome della sposa (7) Cognome e nome della sposa (8) Indicare la protessione o condizione. (9) Indicare la protessione o condizione. (10) Indicare la cittadinanza o il rapporto di sudditanza (10) Indicare la cittadinanza o overro inserirri la parola *non** secondo che la pubblicazione sia stata eseguita o meno. (12) Indicare la data di dia eseguita pubblicazione ovverro il decreto di dispensi (13) Se le indicazioni increntesi alla cittadinanza o rapporto di sudditanza degli sposi o di uno di essi non si sono potute riportare in precedenza perche non risultanti dall'atto originale di matrimonio. ("Ufficiele dello Stato ("vile provvedera ai relativa eccertamenti e ne farà menono e cittadina (o suddita) con l'aggiunta delle seguenti parole *e avendo constatato altresi che lo sposo è cittadino (o suddito) e che la sposa è cittadina (o suddita) (14) Indicare il ministro di culto al quale si trasmette la notizia della trascrizione (15) Spano riservato alle annotazioni da eseguirsi, scegliendo la foi mula che si adatta al caso tra quelle contenute nel formulario sotto i numeri di 194 a 201 nonchè 207	
Erläuterung der n den einzelnen Akten angefuhrten Zahlenhinweise (1) Wird der Akt nicht vom Burgermeister autgenommen, angeben ob derseiße in dessen Abwesenheit oder wegen Verhinderung oder infolge von Bovolimächtigung aufgenommen wird (Art 43 der St. A O) (2) Vor- und Zuname und Figenschaff des Seelsorgers, wech her die Trauungsurkunde übersendet, angeben. (3) Die Gemeinde angeben, in welcher die Ehe geschlossen wurde (4) Den Ort angeben, in welchem die Ehe geschlossen wurde (Kirche, Tempei, oder Haus in). (5) Den Retus angeben (katholisch, ovaugelisch, judisch, usw). (6) Vor- und Zuname des Frautgams. (7) Vor- und Zuname der Braut. (8) Beruf oder Stand angeben. (9) Staatsburgerschaft oder Untertanenverhältnis angeben.	

- (10) Vor- und Zuname und Eigenschaft die Secisorgers angeben, vor welchem die Ehe geschlossen wurde.
 (11) Diesen treich Raum mit einem Strich durchziehen oder das Wort *nicht* einfügen, je nachdem das Eheaufgebot angeschlagen oder nicht angeschlagen wurde.
 (12) Das Datum des angeschlagenen Fheaufgebotes oder das Dispensdekret angeben.
 (13) Falls die sich auf die Staatsburgerschaft oder auf das Untertansverhaltnis der Brautleute oder des Bräutigams oder der Braut beziehenden Angaben vorher nicht übertragen werden konnten, da sie in der urschriftlichen Tiauungsurkunde nicht aufschienen, so hat der Standesbeamte die diesbezuglichen Thebungen zu veranlassen, worüber ei in diesem Raum dies mit der Hinzufügung folgender Worte zu vermerken hat * und nachdem ich ausserdem festgestellt habe, dass der Brautigam Staatsburger (oder Unterlani), ist, und dass die Braut Staatsburgerin (oder Unterlanin) ist
 (14) Den Seclsorger angeben, welchem die Bestätigung der Übertragung übersandt wird.
 (15) Raum für die Anmerkungen, deren zutreffende Formel aus den in der Formelsammlung unter den Nr. 194 bis 204, sowie 207, enthaltenen zu wählen ist.

ATTI DI MATRIMONIO - Parte II - Serie A

Numero	L'anno m ϵ llenovecento ad di
Nammer	del mese dr alle ore e minuti
	nella Casa Comunale di
	Io,
	del Cumune di
	ho receruto da (2)
	l'originale di atto di matrimonio, da cui risulta quanto appresso:
Oggi.	" " "
millenor ecento	L'anno milienovecento addi
la notizia della trscrizione è stata trasmessa	del mese di
al (14)	ın (3)
Heute, den	nel (4)
eintausendneunhundert	sono stati uniti in matrimonio, secondo il rito: (5)
gung dem (14)	(6)
· · · · · · · · · · · ubersandt	
L'UFFICIALE DELLO STATO CIVILE	nato m , nata m
DER STANDESBEAMTE	h h
• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	
	(8)
Il presente atto di matrimonio è stato tra-	residente in
scritto ner registir di stato civile del Comune	(ξ)
P S anno come da comu-	figlio dí figlia di
nicazione del	e di
Diese Trauungstukunde wurde gerrass	l ·
Mitterlung de	Aglı sposı e stata data lettura deglı artıcolı 143, 144 e 145 del Codice civile
in die Register des Standesamtes der Gemeinde	da (10)
Gemeinde T S	
Jahr . , ubertragen.	To sottoscritto U fficiale dello stato civile, avendo consintato che la pubblicazione
• • • • • 1ì,-den • • • • • • • •	(11)
L'UFFICIALE DELLO STATO CIVILE	
DER STANDESBEAMTE	, , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,
• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	
	(13).
Il presente atto di matrimonio è stato altresì	
trascritto ner registir di stato civile del Co-	
mune di al N P. S anno come da comu-	
nicazione del	
Diese Trauungsurkunde wurdegemass	
Mitterlung de	
ebenfalls in die Register des Standesam-	
tes der Gemeinde	
Jahr ubertragen.	
• • • • • • lì, • den • • • • • • • •	
•	
L'UFFICIALE DELLO STATO CIVILE DER STANDESBEAMTE	
DEN STANDESBEAMTE	
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,
(15)	
(15)	Im Jahre eintausenaneunhundert
	des Monates
	1ch,
	der Gemeside

TRAUUNGSURKUNDE - II. Teil - Serie A

habe von (2)	
• • • • • die Urschrift der Trauungsurkunde erhalten, woraus folgendes hervorjeht	
Im Jahre emtausendneunhundert am	
des Monats	
Minuten, sind in (3)	
nach (5) Ritus getraut worden:	
(6)	(15).
	1
geboren in	
am am	
(0)	
(8)	
sesshaft in sesshaft in	
(9)	(15)
Sohn des Tochter des	
und der	
Den Eheleuten wurden die Artikel 143, 144 und 145 des Burgerl chen Gesetzbu-	
ches vom (10)	
vor dem die Ehe geschlosser wurde, vorgelesen.	
Ich unterjestigter Standesbeamter habe jestgestellt, dass das Eheaufgebot (11)	
anjeschlajen wurde (12)	
	(15)
	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •
• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •
	• • • • • • • • • • • • • • • • • • •
$\{(13),\ldots,\ldots,\ldots,\ldots,\ldots,\ldots\}$	
	(15)
	(15)
• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	
••••••••••••••	(15)
• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	
•••••••••••••••••••••••••••••••••••••••	
• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •
	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •
ho eseguita la trascrizione dell'atto di matrimanio ho munito del mio visto l'originale	(1-)
suddetto e l'ho inserito nel volume degli allegati.	(15)
und habe die Übertragung der Trauungsurkunde durchgeluhit die obengenannte Urschrift	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •
mit meinem Suhtreimeil reisehen und sie in den Bind der Beilagen eingereiht.	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •
L'Ufficiale dello stato civile	
DER STANDESBEAMTE	

BN. — Die Erlauterung der Zahlenhinweise befindet sich auf dem Titelblatt.

Mod. N

COMUNE DI. GEMEINDE. . . .

PROVINCIA DI BOLZANO PROVINZ BOZEN

UFFICIO DELLO STATO CIVILE STANDESAMT

	ANNO JAHR	•		•	•	•	•	
--	--------------	---	--	---	---	---	---	--

REGISTRO DEGLI ATTI DI MATRIMONIO TRAUUNGSREGISTER

Parte II - Ser'e D Zweiter Tell - Serle B

	Il	p	rc	ser	te	re	gist	ro,	cor	iten	en	tc	fo	gli	(*)	•	•	•	•	•	•	•	•	٠	•	•		•		•	•	•	•	pr	ima	t	di	es	ser	8	pos	to	in	ŀ
uso,	è	st	ato	· 1	ndi	m	ato	ın	cıa	seu	n	fog	ilic	2 (lal	S	att	Q8	cri.	tto	, 1	Pro	ctor	re	di	•	•	•	•	•	•	•			•	•	•			•	•				ŀ
	D	1 e s	868	h	le g i	ste	r r	nrt	(*)	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•		•	•	•	•	•	•	•	•	•	Bo	gen	e	oure	de	voi	• (Зев	ran	ich	è
vom	u	nte	rf	crt	igt	en	Pr	älor	· vo	n	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	• •	•	•	•	•	ar	<i>if</i>	je	der	n	ein	zeln	ren	t E	30g	en	ge	zei	chr	iet.	٠
4 4			•	h		•	•		• • 9	66	ldì			•	•	•	•	•	•	•	•	•	•		mal	ller	ov	ece	ent	0	•	•			•	•	•		•	•	•	•			Þ
	•	, ,	•			•	•		• • ;	, de	n		•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	ern	tai	ise	nd	ne	un.	hu	nd	ert	•	•	•	•		•	•	•	•	• •		,
																																	I	ւ 1	PRI	e T OI	RE	_	Dı	ER	Ρŧ	ЗÄŢ	OR.	,	
																																_								_					

Spiegazione dei richiami numerici riportati nei moduli dei singo'i atti

Quando la trascrizione non viene direttamente eseguita dal Sindaco, indicare se la si esegue per assenza o per impedimento di lui, ovvero per delegazione avuta (art. 43 ord. stato civile)
 Spazio riservato alle aunotazioni da eseguirsi, scegliendo la formula che si adatta al caso tra quelle contenute nel formulario sotto i numeri da 205 a 207

Erläuterung der in den einzelnen Akten angeführten Zahlenhinweise

- Wird die Übertragung nicht vom Burgermeister personlich vorgenommen, angeben ob diese in dessen Abwesenheit oder wegen Verhinderung oder infolge von Bevollmächtigung vorgenommen wird (Art. 43 der St. A. O.).
 Raum für die Anmerkungen deren antreffende Formel aus den in der Formelsammlung unter Nr. 205 bis 207, enthaltenen zu wählen ist.

^(*) Se i togh sono distintamente numerati per ciasonna delle due parti, il Prefore indicherà di quanti fogli è composta la prima parte e di

quanti la sconda

(*) Sin i la Bozon fur je len dei beiden l'euc gesondert numeriet, so nut dei Prator anzugeben, aus wieviel Bozen der erste und aus wievielen der aweite l'en zusammengesetztist.

ATTI DI MATRIMONIO - Parte II - Serie B

Fumero Nummer	L'anno millenovecento
	Io
(2)	L'anno millenovecento
(2)	l'originale di atto di matrimonio da cui risulta quanto appresso: L'anno millenovecento addì del mese di
(2)	sono stati uniti in matrimonio, secondo il rito. nato in
	residente in
(2)	figlio di figlia di
(2)	Io sottoscritto, Ufficiale dello stato civile, avendo constatato che
	ho eseguito la trascrizione dell'atto di matrinionio, ho munito del mio visto l'originale suddetto e l'ho inserito nel volume degli allegati. L'UFFICIALE DELLO STATO CIVILE: f.to
(2)	Jm Jahre eintausendneunhundert am
	Ich

NB. — La spiegazione dei richiami numerici è data nel frontespizio.

TRAUUNGSURKUNDE - II. Teil - Serie B

die Abschrift	(11)
des Übertragungsprotokolls der Trauungsurkun'le erhalten und ubertrage sie, dem Wortlaute	
nach, wie folgt	
Im Jahre eintausendneunhundertam	
des Monats	
· · · · · · · · ·	• • • • • • • • • • • • • • • • • • •
Ich	(11)
Gemeinde	
habe vom	
· · · · · die Urschrift der Trauungsurkunde erhalten, woraus folgendes hervorgeht	
Im Jahre eintausendneunhundert	
des Monats	
	(11)
nach	
• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	
geboren in	
am am	
	/13\
sesshaft in sesshaft in	(11)
,	
Sohn des Tochter des	• • • • • • • • • • • • • • • • •
und der	
Den Eheleuten wurden die Artikel 143, 144 und 145 des Burgerlichen Gesetzbuches	• • • • • • • • • • • • • • • • •
τοn , , , , , , , , , ,	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •
vor dem die Trauung geschlossen wurde, vorgelesen.	
Nackdem ich unterfortigter Standesbeamter festgestellt habe, dass	(11)
	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •
	(11)
	(11)
h 🗠 ich die Übertragung der Trauungsurkunde vorgenommen, die obgenannte Urschrift	
mit meinem Sichtvermerk versehen und sie in den Beilagenband eingereiht.	
DER STANDESBEAMTE: gez	
Das Of Thomastan South 1 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6	
Esegui'a la trascrizione, ho muni'o del mio ris'o ed inserita la copia suddetta nel	(11)
rolume degli a'lega/i.	
Nach durchgeführter Ürtetragung habe ich die obgenannte Abschrift mit meinem	
Nach durchgeführter Ürtetragung habe ich die obgenannte Abschrift mit meinem Sichtvermerk versehen und sie in den Beilagenband eingereiht.	
Nach durchgeführter Ürtetragung habe ich die obgenannte Abschrift mit meinem	

Mod. O

PROVINCIA DI BOLZANO COMUNE DI PROVINZ BOZEN GEMEINDE

UFFICIO DELLO STATO CIVILE STANDESAMT

ONNA JAHR '

REGISTRO DEGLI ATTI DI MATRIMONIO TRAUUNGSREGISTER

Parte II - Serie C Zweiter Teil - Serie C

	Il	pre	sei	rte	re	gisi	ro,	cor	nte	nen	te	fog	gli	(*	[‡])	•		•	ė	• (• •			•	•		•	•	•				p	rin	na	đi	est	ser c	e p	ost	0 i	n
uso,	è s	tata)_ v	idi	mo	ito	in	cia	scu	n	fog	lio	de	al	80	tto	8 <i>01</i>	itt	ο,	Pr	eta	re	di			•		•	•	•	•				•	•	•	•			•	•	•	•
	Die	38€8	}	Re	gis	ter	m	it	(*)	١.											•		•	•		•	•	•	•	•			E	oge	en	u	nir	de	vc	m	Ge	bra	ue	h
com	uni	terf	ert	igt	en	P	ator)° 216	on.	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•	• •			•	a	uf	jed	len	e i	nz	eln	ien	В	oge	n g	jeze	ioh	net	ļ.,
			•	•						add	ì									•				mi	:Ne:	noi	beo.	ent	to					•	•	•	•	•	• 1				•	•
•																																												
																																IJ	L	PRE	E T (æ	Ð -	. I)EB	ŧ F	PRA	.T'O]	R	
																															_													

e) Se i fogli sono distintamente nemerati per ciascuna delle due parti, il Pretore indicherà di quanti fogli è composta la prima parte e di quanti h seconda.

(*) Sind die Bogen für jeden der beiden Teile gesondert numeriert, so hat der Prätor anzugeben, aus wieviel Bogen der erste und aus wievielen der zweite Teil zusammengesetzt ist.

ATTI DI MATRIMONIO - Parte II - Serie C	1	RAUUNGSURKUNDEN - II Teil - Serie C
		· • • • • • • • • • • • • • • • • • • •
;	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	
	•••••	
	•••	
		• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •
		,
	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	
		,
		,
		• • • • • • • • • • • • • • • • • •

ATTI DI MA	ATRIMONIO - Parte	e II - Serie C	TRAUUNGSURKUNDEN - Teil - Serie C
		1	
1		• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	
1		• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	
		· · · · ·	
!		• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	
	• • • • • • •	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	
		• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	
		• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	
	• • • • • • •		
		• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	
		· · · · · · · · · · · · · · · · ·	
		• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	Î
	• • • • • • •	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	
	• • • • • • •	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	
\			
	• • • • • • •	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	
	• • • • • • •	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	
	• • • • • • •	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	
		• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	
		• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	
	• • • • • • •	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	
	• • • • • • • •	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	
]			
		• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	
1			

Λſ	on.	- 1

55

COMUNE DE GEMEINDE

PROVINCIA DI BOLZANO PROVINZ BOZEM

UFFICIO DELLO STATO CIVILE STANDESAMT

ONNA JAHR

RIGISTRO DEGLI ATTI DI MORTE **STERBEREGISTER**

Parte Prima - Erster Teil

uso,	è	st	ute)	vie	lin	ia	to	$\imath n$	o	as	enen gun	fojl	io	de	u	sot	tos	cri	tto	, -	Pr	eto	re	di	•			٠				•					•						•		
rom																																														
				•							٠,	a ld	ì.				•	•		•	•	•	•		mi	lle	noi	ve	oen	to								•	•	•			•		•	•
	•		•	•	•	•	•	•	•	•	• 9	den	•			•		•		•	•	•	•	•	ern	ta	USI	r	dn	eu	nh	un	$id\epsilon$													
																																		I		PR	ET	OR	E	-	Dı	ER	PR	AT	ΩB	
																																		.6	-	.0	6	1-	•-	•			•		-	-

- (*) Se i logii sono di tiutamente numerati per ciascuna delle due parti, il Pretore indi herà di quanti fogli è composta la prima parte e di juvitti la se ordi.

 (*) Sind des soges fur e les der sendes l'es gesondert numeriert, so hat des Prator anzugeben, aus wieviel Bogen der erste und aus wiesen des sectores des sectores des sectores des sectores de l'estate de sectores de l'estate de
- vie en der zweite Teil zus immease-erzt ist

Spiegazione dei richiami numerici riportati nei moduli dei singoli atti

- (1) Quando l'atto uon è ricevuto dal Sindaco, indi are se 'o si riceve per assenza o per impedimento di fui, ovvero per delegazione avuta
- (1) Quando l'atto uon è ricevuto dal Sindaco, indi are se lo si riceve per assenza o per impedimento di fui, ovvero per delegazione avuta (art. 43 ord st. 192.)

 Resipue questo Pazio con la parola le quando unico è il comparente che fa la dichiarazione di morte e in tai caso intellineare la dire inshe in sualico ai perfire dell'advisso successivo (%). Ni le associare et che i comparenti siano in numero di due (ait. 136 cenna 1º ipotesi 2º ord st. 11°) i piporte nello spazio bianco la parola «sono» e indicare nelle due inglie in bianco, di cui sopia è cenno, le generalità del secondo comparente

 (3) Indicare la professione o condizione

 (4) Indicare la professione o condizione

 (5) Se il defunio cra stianiero, specificarie la cittadinanza (cs. cittadino francese, cittadino inglese, ecc.).

 (6) Indicare il nome e cognome del defunto

 (7) Indicare il nome e cognome della madre del defunto.

 (8) In questo spizio indicare se il di finito dia comignito vedovo ovvero non confugito. Nei primi due casi enunciare fi nome e cognome del confuge superstate o predefunto

 (9) In questo spizio inscrire la formula di chiusura dell'atto, sceptiendola secondo i casi tia quelle contenute nel formulario dal p. 95 al n. 97.

 (10) Spazio riservito alle annotazioni da eseguirsi, sceptiendo la formula che si adatta al caso, tra quelle contenute nel formulario sotto r.

- (10) Spazio riservito alle annotazioni da eseguirsi, scegliendo la formula che si adatta al caso, tra quelle contenute nel formulario sotto r municri da 20, a 207

Erlauterung der in den einzelnen Akten angeführten Zahlenhinweise

- (1) Wird der Akt nicht vom Burg-rineistei aufgenommen, angeben ob terselbe in dessen Abwesenheit oder wegen Verhinderung oder infolge von Bevollinachtigung aufgenommen wird (Ait 43 der St A O.)

 2) Diesen Raum mit **** * ausfüllen falls die Todesanzeige nur von einer Person erstattet wird, n. in diesem Fall die beiden freien Zeilen vom folgenden Sternehen (*) ab mit einem Strich dur hziehen Sind die Anmelder bingegen zwei (Art. 138, Komma I, Fall 2 der St A O.) in den freien Raum **** sind *** fugen und in den beiden obeneiwähnten freien Zeilen die Personaldaten des zweiten Anmelders

- St A O) in den froid fram *sind * fugen and in den beiden obenei wähnten heien Zeilen die Personaldaten des zweiten Anmeiders angeben.
 Beruf oder Stand ang ben.
 Vor und Zunume des Verstorbenen anfuhren.
 War der Verstorbene Auslander, seine Staatsburgerschaft auführen (z. B französischer, englischer Staatsburger).
 Vor- und Zuname des Vaters des Verstorbenen anfuhren.
 Vor- und Zuname der Mutter des Verstorbenen anfuhren.
 In diesem Raum angeben ob der Verstorbenen erseheltet, Witwer oder ledig war. In den ersten zwei Fallen Vor- und Zuname des überlebenden oder vorlier verstorbenen linegatten angeben.
 In diesem Raum die Schlussformei des Aktes einfugen, die zweckentsprechend aus der Formelsammlung unter Nr 95 bis 97 zu wählen ist.
- (10) Roum fur die Anmerkungen, deren zutreffende Formel aus den in der Formelsammlung unter Nr. 20) bis 207 enthaltenen zu wählen ist

ATTI DI MORTE - Parte I

Numero	L'anno millenovecento addì del mese di
Cognome	
Zuname	Avanti di me
Nome	Ufficiale dello stato civile del Comune di
Vorname	•••••••••••••
	(2) compars
L'atto di nascita del di contro è iscritto nei	nat in
regis'ri di sta'o civile del Comune di	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •
anno	residente in
Die Geburtsurkunde der hier augefuhrten	
Person ist in den Registern des Standes- amtes der Gemeinde	
unter Nr , T , S ,	qual, alla presenza dei testimoni:
Jahr eingetragen.	
, li - den	
L'Ufficiale dello stato civile	
DER STANDESBEAMTE	(3)
	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
	h
Il presente atto di morte è stato trascitto nei	(3) residente in
registre de stato curle del Comune de	mi ha dichiarato quanto segue
anno come da comunica-	Il giorno del tuese di
zrone in data	dell'anno
Diese Sterbeurkunde wurde gemass Mit	e minuti nella casa posta in
terlung vom	e initiati
in die Register des Standesamtes der Ge-	(4)
meinde	
	(5) ,
unter Nr , T , S Jahr ubertragen.	residente m
	(3)
, lı - den	h
L'Ufficiale dello stato civile Der Standesbeamte	residente in
DER STANDESBEAMTE	e da (7)
	residente in
(10)	e che era (8)
• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	
• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	
• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	(0)
	(9)
(10)	
	Im Jahre eintausendneunhundert am
• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	des Monats
	Minuten, im Gemeindehause
	Vor mir
(11)	der Gemeinde
• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	
• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	(2) erschienen geboren in
	am

STERBEURKUNDEN - I. Tei

(3)	(10)
	(10)
• • • • • • • • • • • • • • • • • • •	
	• • • • • • • • • • • • • • • • • •
	• • • • • • • • • • • • • • • • • •
	• • • • • • • • • • • • • • • • • •
und ha in Anwesenheit der Zeugen	
am	
	(10)
(3) sesshaft in	
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	
geboren in	
am	
(3) sesshaft in	
mir folgendes erklart	
Am	(10)
	(10)
des Monats	* * * * * * * * * * * * * * * * * * * *
um	• • • • • • • • • • • • • • • • • • •
ım Hause	• • • • • • • • • • • • • • • • • •
	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •
(4)	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •
(5)	
sesshaft in	4
	(10)
(3)	• • • • • • • • • • • • • • • • • • •
	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •
(3)sesshaft in	
(3) sesshaft in	
und war (8)	(10)
.,,	
	(10)
	$ (10) \dots $
(9)	
	• • • • • • • • • • • • • • • • • • •
.,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •
,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •
	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •
	(10)
.,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,	(10)
,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,	
.,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •
	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •
	"
l	<u> </u>
	(10)
	(10)
	(10)
	(10)
L UBFICIALE DELLO STATO CIVILE	(10)
L Ubbiciale dello stato civile Der Standesbeamte	(10)
	(10)
	(10)

AB. -- La spiegazione dei richiami numerici è data nel frontespizio. NB. -- Die Erläuterung der Zahlenhinweise befindet sich auf dem Titelblatt.

Mod. Q

COMUNE DI GEMEINDE

PROVINCIA DI BOLZANO PROVINZ BOZEN

UFFICIO DELLO STATO CIVILE STANDESAMT

ONNA JAHR '

REGISTRO DEGLI ATTI DI MORTE **STERBEREGISTER**

Parte II - Serie A Zweiter Teil - Serie A

	11 1	pre	rent	e re	giq	tro,	cor	iten	ent	P	ogi	i (*)		•		•	•	•			•	•					•	•	. 1	prin	ra	di	€83	sere	po	sto	ın
uso,	ė s	tu tc	v	dım	ato	ın	ou	scu	n	tog	lro	da	l e	sott	080	rit	to,	F	ret	ore	di	•			•		•	•	•	•	• •	•	•				•	
	Die	ses	$R\epsilon$	gist	er	mit	(≉)				•		•	•	•					•			•	•	•	•		•		\boldsymbol{B}	oger	ı	vur	de	vor	Ge	bra	uch
vom	unt	erf	erti	gten	P	rato	r re	n			•	•	•	•	•		•	•	•	•		•	•	•	•		auf	je	den	n e	einz	eln	en	Bo_{ξ}	gen	geze	ich	net.
• •	- 15		•		•	•	• •	an	ldì	٠	•	•	•	•	•	• •	•	•	•	٠	mıl	llen	or	coei	nto	•	•	•	•	•	• •	•	•	•	•	• •	•	• •
• •			•		•	•	• •	de	76	•	•	•	•	•	•	• •	•	•	•	•	eın	lau	801	ndr	eu	nh	unc	ler			•	•		•	•		•	• •
																												I	t E	R	ETO:	RE	_	DE	R l	Prai	ror	.
																											•	•										

Spiegazione dei richiami numerici riportati nei moduli dei singo'i atti

Quando la trascrizione non viene direttamente eseguita dal Sindaco, indicare se la si esegue per assenza o per impedimento di lui, ovvero per delegazione avuta (art. 43 ord. stato civile)
 Spazio riservato alle annotazioni da eseguirsi, scegliendo la formula che si adatta al caso tra quelle contenute nel formulario sotto i numeri da 205 a 207

Erläuterung der in den einzelnen Akten angeführten Zahlenhinweise

Wird die Übertragung nicht vom Burgermeister personlich vorgenommen, angeben ob diese in dessen Abwesenheit oder wegen Verhinderung oder infolge von Bevollmächtigung vorgenommen wird (Art. 43 der St. A. O.).
 Raum für die Anmerkungen deren zutreffende Formel aus den in der Formelsammlung unter Nr. 205 bis 207, enthaltenen zu wählen ist.

^(*) de i fogli sono distintamente numerati per clascum delle due parti. I Pretore indicherà di quanti fogli è composta la prima parte e di quanti la secon la
(*) sind die Bosen fur je ien der beiden Teile geson iert numeriert, so hat der Prätor anzugeben, aus wieviel Bogen der erste und aus wievielnen der zweite Teil zusammen gesetzt ist.

ATTI DI MORTE - Parte II - Serie A

Numero	L'anno millenorecento ad là
Nummer	del mese di alle ore e minuti
	nella Casa comunale di
Cognome	Io
Zuname	di
Nome	avendo riceruto dall'Ufficiale de lo stato civile del Comune di
Vorname	copia di atto di morte, trascrivo per intero la copia stessa che è del tenore seguen'e
	L'anno millenovecento
L'atto di nascita del di contro è iscritto	del mese di alle ore e minuti
nei registri dello stato civile del Comune	nella Casa comunale.
di	Avanti di me Ufficiale dello stato civile del Comunc
al N P S anno	di
Die Geburtsurkunde der hier angefuhrten	
Person ist in den Registern des Standesamtes	compars nat in
der Gemeinde	h
	residente in
unter Nr , R , S ,	
Jahr eingetragen.	
	qual alla presenza dei testimoni:
, h - den	· -
T. T	nat .m
L'Ufficiale dello stato civile Der Standesbeamte	
A DESCRIPTION OF THE	residente in
	nat un
	residente in
(2)	ll grorno del mose di dell'anno
	l '
	adle ore e minuti
	nella casa posta in
	è mort
	residente m
	che era nat in
	da
(2)	residente in
	e da
· · • · · · · · · · · · · · · · · · ·	
	e che era
(2)	La presente copia, che è conforme all'originale, si trasmette all'Ufficiale dello stato
	. 0
	Im Jahre erntausendneunhundert am des Monats
	um Uhr und Minuten
	ım Gemeindehause von
	Ich
	der Gemeinde
(2)	habe com Standesteamten der Gemeinde
	eine Alis hieft der Sterbeurhunde erhalten und utertrige sie, dem
	Wortlaute nach, wie tolgt
	Im Jahre eintausendneunhundert
	_
T	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·

NB. — La spiegazione dei richiami numerici è data nel frontespizio.

STERBEURKUNDEN - II. Teil - Serie A

77	(3)
Vor mir	
der Gemeinde	
erschienen	
••••••am	
· · · · ·	
Zeugen, geboren in	
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	(2)
geboren in	
am	
sesshaft in	
Am des Monats des Jahres	(2)
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	
Minuten ist im Hause	
sesshaft in gestorh n	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
Diese war geboren in	
am	
des , sesehaft in	
un der sesshaft in	(2)
und war	
• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	
••••••••••••••••	
•••••••••••••••••••••••••••••••••••	
•••••••••••	
••••••••••••••	(2)
·····	
••••••••••••••	
•••••••••••••••••••••••••••••••	
	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •
	(2)
Diese Abschrift, die mit der Urschrift gleichlautend ist, wird dem Stan-	
desbeamten der Gemeinde gemass Art. 149 der	
Standesamtsordnung ubermittelt	
Dal Municipio di , li	
Vom Gemeindeamt am	
	(2)
L'UFFICIALE DELLO STATO CIVILE f.to	
Dan OFA VDESDEAMIE 602.	
E segusta la trascrizione, ho munito del mio visto ed inserito la copir suddetta nel	
volume degli allegati a questo registro	
Nach erfo'gter Ubertragung habe ich die obengenannte Abschreft mit meinem	(2)
Sichtrermerk verschen und in den Band des Beilagen zu diesem Register eingereiht.	
<u></u>	
L'Ufficiale dello stato civile Der Standesbeamte	
DUM STANDESBEAMTE	
* * * * * * * * * * * * * * * * * * * *	

Mod. R

OMUNE DI HEMEIN DE PROVINCIA DI BOLZANO PROVING BOZEN

UFFICIO DELLO STATO CIVILE STANDESAMT

ONNA JAHR

REGISTRO DEGLI ATTI DI MORTE **STERBEREGISTER**

Parte II - Serie B

Zweiter Teil - Serie B
Il presente registro, contenente fogli (*)
IL PRETORE - DER PRATOR
(*) Se i fogli cono distintamente numerati pei ciascuna dello due parti, il Pretore indicherà di quanti fogli è composta la piùna parte e di quanti la coconda. (*) Sind die Bo e i fui jed n dei beiden Tere genordent numeriert, so hat dei Prator anzugeben, aus wieviel Bogen der erste und aus wievielen ce zweite Teil zurammengesetzt ist
Spiegazione es richiami numerici riportati nei moduli dei singoli atti
(1) Quando l'atto non è ricevuto dai Sindaco, indicare se lo si riceve per assenza o per impedimento di lui, ovvero per delegazione avuta (ait 43 ord 55. (17)) (2) Annotare — secondo 1 casi — se l'avviso (o la notizia, o la denuncia) della marte sia stato trasmesso: a) dal duettore, o da persona da lui delegata, di un ospodale, collegio, istituto o altro stabilimento qualisiasi, a norma dell'art. 138, comma 2º ord 51 civ. b) da un magistiato o da un ufficiale di polizia giudiziaria, nei casi di cui all'art. 144 ord, st. civ; c) di depo di una stazione ferro indica odi cui all'art. 147 ord 51 civ. d) dal comandante di un aeromobile o di un aeroporto nei casi indicati nella irt. 148, 1º c 4º comma, ord. st. civ.; e) di un sigretario o da un cancellure dell'ontorità giudiziaria nel caso di cui all'art. 139 ord. st. civ. (3) Inserire — secondo i casi — la parola saccisso o nalezia o denurcia; (1) Indicare il nome e il cognome del defunto (6) Se il defanto cra stranuto specificare la cittadinanza (es.: cittadino francese, cittadino inglese, ecc.). (7) Indicare il nome e cognome della madre del defunto (8) Indicare il nome e cognome della madre del defunto (9) Indicare il nome e cognome della madre del defunto (10) In questo spazio indicare e il defunto era connigato, vedovo ovvero non coniugato; nei primi due casi enunciare il nome e cognome del conniga super-tite o predefunto e predefunto (11) Seazio inservato alle annotazioni da eseguirsi, seegliendo la formula che si adatta al caso tra quelle contenute nel formulario sotto i numeri da 200 a 207
Erläuterung der in den einzelnen Akten angelighrten Zahlenhinweise
(1) Wird der Akt nicht vom Burgermeister aufgenommen, angeben oh deiselbe in dessen Abweschheit oder wegen Verhinderung oder infolge von Bevolinkelt gung aufgenommen wird (Art. 43 der st. A. O). (2) Angeben — is nach dem — ob die Meldung (oder die Nachricht oder die Anzeige) des Todes übersandt wurde. (3) von Dir klor oder durch einen von ihm Beauftragten, eines Kraukenhauses, eines Kolleus, eines Institutes oder frigendeiner anderen Austalt gemäss Att. 138 Komma 2, der St. A. O. (b) von einem Gerichisbeausten oder von einem Funktionär der Gerichtspolizei in den vom Art. 144 der St. A. O. vorgesehenen Fällen; (c) von einem Binhvorstand, in dem vom Art. 147 der St. A. O. vorgesehenen Fäll; (d) von einem Kapitän eines l'ugzeuges oder Leiter eines Flughafens, in dem vom Art. 148, Komma 1 und 4, dei St. A. O. vorgesehenen Fäll. (c) von einem Gerichitssekretar oder Kanzlist in dem vom Art. 139 der St. A. O. vorgesehenen Fäll. (3) Je nach dem, folgendes Wort einfugen. « Meldung oder Nachricht oder Anzeige». (4) In freien Raum den Ort des Ablebens angeben. (5) Vor- und Zuwame des Verstorbenen aufnhien.
 (6) War det Verstotbene Ausländer, seine Staatsburgerschaft anführen (z. B. franzosischer, englischer Staatsburger). (7) Beruf oder Stand angeben (8) Vor- und Zuname des Valers des Verstorbenen anführen. (9) Vor und Zuname der Mutter des Verstorbenen anführen. (10) In diesem Raum ob der Verstorbene verchelicht, Witwer, oder ledig wai, in den ersten zwei Fällen Vor- u. Zuname des überlebenden oder vorher verstorbenen Ehegatten angeben. (41) Raum für die Anmerkungen, deien zutreffende Formel aus den in der Formelsammlung unter Nr. 205 bis 207 enthältenen zu wählen ist.

STERBEURKUNDEN - II. Teil - Serie B

Numero	L'anno millenovecento addì
Nummer	del mese di alle ore c minuti
Nome	nella Casa comunale di
Vorname	Io
Cognome	stato clrile del Comune di
Zuname	$\dots \dots $
L'atto di nascita del di contro è iscrito	di morte con la data
nei registri dello stato civite del Comune	che munit del mio visto, inserisco nel volume degli allegati a questo registro, do
$di \dots al N \dots P \dots$	atto che:
S anno Die Geburtsur unde der hier angefuhrten	Il giorno del mese di dell'anno millenove- cento e minuti
Person ist in den Registern des Stande	(4)
samtes der Gemeinde	e mort (5)
unter Nr T S ,	(6) residente in
Jahr cingetragen.	che era nat
, h - den	h
L'Ufficiale dello stato civile	da (8)
DER STANDESBEAMTE	eda (9)
Il presente atto di morte è strito trascritto	
nei registri dello stato civile del Comune	
d^{\prime}	
come da comunicazione in deta	Im Jahre eintausendneunhundert
Diese Sterbeur unde wurde gemass Mit-	des Monats
teilung vom	Ich
Gemeinde	der Gemeinde (1)
unter Nr T , U , Jahr ubertragen.	
li - den	mit dem Datum
L'Ufficiale dello stato civile Der Standesbeamte	meinom Sichtvermerk verschen, in den Bund der Beiligen zu diesem. Register einreihe
	und beurkunde, dass: Am des Monats des Juhres eintussendneun-
737.	hundert
(11)	(4) un
	(5)
	(6)
	gestorben ist, welche . in
	des (8)
(11)	
(11)	
	L'Upprime dello stato civile
[· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	Der Standesbeamte
<u> </u>	

ATTI DI MORTE - Parte II Serie B

STERBURKUNDEN - II. Teil - Serie B

L'anno millenovecento addì	Numero
del mese di alle ore e minuti	Nummer · · · · ·
mella Casa comunale di	Nome Vorname
Io	
stato civile del Comune di	Cognome Zuname
$\dots \dots $	T
di morte con la data	L'atto di nascrta del di contro è iscritto nei registri dello stato civile del Comune
che munit del mio visto, inserisco nel volume degli allegati a questo registro, do atto che:	$di \ldots al N \ldots P \ldots$
Il giorno del mese di dell'anno milleno-	S anno Die Geburtsurkunde der hier angefuhr-
vecento alle ore e minutı	ten Person ist in den Registern des
(4)	Standesamtes der Gemeinde
è mort (5)	unter Nr , T , S ,
(7)	Jahr eingetragen.
h	lı - den
da (8)	DOFFRIADE CEDEO STATO CIVILE
residente in e da (9)	DER STANDESBEAUTE
e che (10)	
	Il presente atto di morte è stato trascrito
• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	nei registri dello stato civile del Comune
	al N S P anno
Im Jahre eintrusendneunhundertam	come da comunicazione in data
des Monats	tellung vom
im Gemeindehause in	in die Register des Standesamtes der
Ich	Gemeinde
	Jahr ubertragen.
eine (3) Todes	lı - den
mit dem Datum	L'Ufficialf dello stato civile Der Standesbeante
meinem Sichtvermerk versehen, in den Band der Beilagen zu diesem Register einreihe	
und beurlunde, dass:	(11)
Am des Monats des Jahres eintausendneun-	
hundert	
(5)	
(6) sesshaft in	
	····
des (8)sesshaft in	(11)
	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •
geboren wurde un welche (10)	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •
	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
	(11)
T)TTorrange and an arrange arr	
L'Ufficiale dello stato civile Der Standesbeamte	
	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •
	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •

Mod. S

COMUNE DI	 PROVINCIA DI I	Bolzano
GEMEINDE	 PROVINZ I	3 O Z E N

UFFICIO DELLO STATO CIVILE STANDESAMT

CNNA **JAHR**

REGISTRO DEGLI ATTI DI MORTE **STERBEREGISTER**

Parte II - Serie C Zweiter Teil - Serie C

	Il	pr	·e8	ent	e r	$\cdot eg$	ist	ro,	c	oni	lene	nte	i fe	ogl	i	(⁴)		•		•	•	•		•		•	•			•	•	•		•	•	.p	rin	na	di	ess	er	e p	osto	o in
uso,	è	sta	to	vi	dir	na	to	in	c	ias	cun	fe	gli	io	da	i i	sot	to	sor	itte	ο,	Pr	ete	ore	di	٠	•	•	•	•	• •	•	•		•	•			•		•		•	
	D	iese	8	$R\epsilon$	gis	ter	. 1	nit	(*)		•			•	٠		•	•		•	•	•	•	•		•		•	•	•	•	•	•	Be	ger	ı	wui	rde	vo	r	Ge	bra	nol
com	u	ater	rfe	rtų	gter	n i	Pr	ato	r	vov	ι.		•	•	•	•	•		•	•	•		•	•		•	•	•			auj	f j	ed	em	ei	nze	lne	en	Ba	ger	ı g	jeze	ich	net
•	•	0	•	•		•	•	•	•	٠,	adc	lì	•	•	•			•	•	•	•	•	•	•	mı	llei	nor	ece	nt	0	•	•	•			•	•	•	•		•	•	•	• ,
•	•	0	•	•	•	•	•	•	•	٠,	der	ı	•	•	•	٠	•	٠	•	•	•	•	٠	•	ein	tai	u86	nd	ne	un	hui	nd	ert			•	•	•	•		•	٠	•	•
																																	ĹĽ	P	RE	FOF	Œ	-	DI	CR	PE	TAS	or	
																																						_	_					

^(*) Se i fogli sono distintamente numerati per ciascuna delle due parti, il Pretore indicherà di quanti fogli è composta la prima parte e di quanti la

econde.

(*) Sind die Bogen für jeden der beiden Teile gesondeit numemert, so hat der Prator anzugeben, aus wieviel Bogen der eiste und aus wievielen de zweite Teil zusammengesetzt ist.

ATTI DI MORTE - Parte II - Serie C		STERBEURKUNDEN - II Teil - Serie
	1	
	• • • • • • • • • • • • • • • • • • •	
	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	
	•••••	
	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	
	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	
	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	
	••••••	
		,
9 1		
Į		
		Í
5.		i
1		
1		
		· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·

ATTI DI MORTE - Parte II - Serie C	STERBEURKUNDEN - II. Teil - Serie C
• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	
• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	
• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	
• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	
• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	
••••••••••••	
••••••••••••	
• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	
• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	
••••••••••••	
••••••••••	
• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	
• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	
• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	
• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	
• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	
• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	
• · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	

Mod. T

INDICE ANNUALE

JAHRESVERZEICHNIS

Margine centimetri 2

		Margine c	
COGNOME E NOME	Numero - Nummer di registro - d. R. gisters	COGNOME E NOME	Numcio N mmei registro d Registers
ZU- UND VORNAME	Numero Perio	ZU- UND VORNAME	Numero Serie
	mm. 15 mm mm 5		mm. 15 mm. mm. 5 5
 wind a second			
 igi i i i i]
 Distacco			
\$			
 Centimetri			
5 			
 Centimotri 11,3		Centimetri 11,3	
	Centim	etri 28	
 	1		

Margine centimetal 2

Mod. U

INDICE DECENNALE

ZEHNJAHRIGES VERZEICHNIS

Margine centimetri 2

					_			<u> </u>	-							_							_			_		(m R)	ne			tri S	-	=
C O ZU	GNOM	I E UND	E N Vof	O M	I E ME		N dell'Ufficio Nr. des Amtes		Anno Jahi	D I	N. de N de Nume Nume		_	Serie		C e Zl) G	N C) M C U	E ND	E V(N ORN	E O	I E IE		N. dell Ufficio	in gos amics		ano abr	==		ero ta	_	-
							mm.	m	m. :	20	mm. 20	mæ.	h	ım 5	-							_		_		mn 10	a.]	mn	n. 20	Ì	mm 20	. 1	im 5	m
	• • •	• •	• •	• •	• •				• •		•			1		•	• •	•	• •	•	*	• •	٠	•	• •		1	• •	•		• •			
• • •		• •	• •	• •	• •	· ·		-					•	·	٠	•	• •	•		•	•		٠	•	• •		\cdot		•	1			٠	-
								.					$\cdot $.									• •					\cdot							
													ľ								•		•											
• • •	• • •	• •	• •	• •	• •				• •				1	1		•	• • •	•	• •		•	• •	•	•	•			• •	•		• •		•	
• • •	• • •	• •	• •	• •		··		ŀ								•	• •	•		•	•	• •	•	• •	•				٠	1	• •		•	
																•													•			. .	-	
												.].	. .										•											
														١																				
• • •	• • •	• •	• •	• •	• •		• •	ľ			• •					•	•	•	•	•	•	• •	•	•	•			• •	•		• •			
		• •	• •	• •	• •			.	• •			•				•	• •	•		•	•	• •	•	•	•				٠	1	• •	- -		٠
								-						•	•	٠.	•							·			٠	
	• • •																																	
						ı																												
+	Cent	metı	18,5	· -		٠ 	• •		• •		• •						_	Ce	ntı	met	F1 8	,5	_		->	ľ			٠					ľ
• • •	• • •	• •	• •	• •	• •				• •		• •	-	•	1	٠	•	• •	•	• •	•	٠	• •	•	•	•			• •	•	1	• •		-	
		• •	• •			[-		-		. .		·		•		•		•	•	• •	•				·			\cdot		- -		
		• • •																														
										-																								
	• • •			• •	•				• •		•				ľ	•	•		•	•	•		٠,	•										
• • •	• • •.	• •	• •	• •	• •		• •	.	• •		• •	1	1	1		•	• •	•	• •	•	•	• •	•	• •	•		.	• •	•	1	• •			-
4												- 0	en,	tim	ətri	28	-						_				_							
										1		.		.			•	•		•	•		•	•			\cdot		•	1			٠	
												. .											•											
_																_		_					_						_					
1	- •	- •	- •	• •	• •	1	• •		• •		• •		1.			• •	•	•	- •	•	•	• •	•	• •		'		•	•		. •			
	• • •	• •	• •	• •	• •	1	• •		• •		• •	· · ·	-		٠	• •	•	٠	• •	•	•	• •	•	• •	-		1	• •	•	1	• •			
		• •	• •	• •					• •			.			٠	•	•	٠		•	•		•						٠					
																							•									- .		
}			_	_																		_							_					
						• •		١.		•]			1.	-11			•							. 4	• •	•	٠.			41			•	1.

Maigine centimetri 2

Mod. V

GEMEINDE PROVINCIA DI E	OLZANO - PROVINZ BOZEN
UFFICIO DELLO ST	ATO CIVILE - STANDESAMT
ATTO DI PUBBLICA	AZIONE DI MATRIMONIO
AUFGEB	OTSURKUNDE
che gli sposi intendono ce'ebrare in der Ehe, welche die Brautleute in	
• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	eingehen wollen
SPOSO - BRÄUTIGAM	SPOSA - BRAUT
	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •
di professione	di professione
nato in	nata in
i	li
esidente in	residente in
provincia di	(provincia di
li efà paggjore minore	di età maggiore - minore
Il presente atto di pubblicazione, del quale sono st Diese Aufgebotsurkunde um deren Ausstellung ich ers	ato richiesto, è stato fatto in esecuzione degli articoli 93, 94 e 95 sucht worden bin, wurde gemäss Artikel 93, 94 und 95 des Bürgerlicher
lel Codice civile; 112 e 113 del Ra Decreto 9 luglio 1	939, n. 1238 per l'ordinamento dello stato civile e 6 della ekretes vom 9. Juli 1939, Nr. 1238 für die Standesamtsordnung
egge 27 maggio 1929, n. 847. and Artikel 6 des Gezetzes vom 27. Mai 1929, Nr 847, a	usgefertigt,
den	•
	L'UFFICIALE DELLO STATO CIVILE DER STANDESBEAMTE
	ne della pubblicazione, si scriverà «Pubblicazione con termine ridotto giorni

ANNO

Mod. Z

COMUNE	DI								•
GEMEIN	\mathbf{DE}						•	•	•

PROVINCIA DI BOLZANO PROVINZ BOZEN

FASCICOLO

COPERTINA PER I FASCICOLI DEGLI ALLEGATI UMSCHLAG FÜR BEILAGENFASZIKEL

JAHR (1)	FASZIKEL N. (2)
REGISTRO DE ® REGISTER DER ®	
(4)	
• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	
• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	
••••••••••	
• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	
• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	
* * * * * * * * * * * * * * * * * * * *	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •
Ŋ. ⁽⁵⁾	
DOCUMENTI INCLUSI N. (6) EINCEREIHTE URKUNDEN	
•••••	
• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	
• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	
••••••••••	• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •

- 1) Anno m cui fu ricevuto o trascritto l'atto.
- Numero progressivo dei fascicoli per ciascun volume di allegati.
- 3) Indicazione del registro in cui l'atto è contenuto.
- 4) Nome e cognome del neonato, del defunto o degli sposi.
- Numero progressivo con cui l'atto trovasi segnato in margine del registro.
- 6) Numero scritto, in tutte lettere, dei documenti di cui si compone il fascicolo.
- Jahr, in welchem der Akt ansgenommen oder übertragen wurde.
- Laufende Nummer der Faszikel jedes einzelnen Beilagenbandes.
- Angahen des Registers, in welchem die Urkunde enthalten ist.
- Vor- und Zuname des Neugeborenen, des Verstorbenen oder der Brautleute.
- Laufende Nummer, unter welcher die Urkunde am Rande des Registers vermerkt ist.
- 6) In Buchstaben geschriebene Zahl der Urkunden, aus denen der Faszikel besteht.

FORMULE FORMELN

TITOLO I

FORMULE PER RIEMPIRE GLI SPAZI VUOTI DEI MODULI STAMFATI

CAPO I. - ATTI DI NASCITA

per la indicazione della qualità del dichiarante.

§ A) CASI DI FILIAZIONE LEGITTIMA

FORM. 1. - Dichiarazione fatta dal padre legittimo ovvero dalla madre legittima.

Interlineare lo spazio bianco compreso fra la congiurzione « e » e le parole: « alla presenza dei testimoni ».

FORM. 2. - Dichiarazione fatta dal procuratore speciale del padre legittimo, ovvero della madre legittima.

Inserve le parole quale procuratore (o procuratrice) speciale di . (indicare il nome e cognome del mandante e croe del padre oviero della madre del neonato), come risulta da (apporte le indicazioni necessarie per la identificazione della mocura), documento che munito del mio visto, inserisco nel volume degli allegati a questo regi-

FORM. 3. - Dichiarazione fatta dal medico-chirurgo o dalla levatrice in luogo del padre legittimo fontano dalla sua residenza, ammalato, impedito per altra causa, ovvero defunto.

Inserne le parole: quale medico-chirungo (o levatrice) che ha prestato assistenza al parto di d١. non potendo questi presentaisi perche. . (indicare la causa dell'impedimento) ..

NB — Quando il padre legitimo è defunto, variare la formula come appresso, quale medico-chirurgo (o levatrice) che ha prestato assistenza al parto di . . vedova fin dal » (indicare la data di monte del padre del neonato),

FORM. 4. - Dichiarazione fatta da persona che ha assistito al parto, in luogo del padre legittimo lontano dalla sua residenza, ammalato, impedito per altia causa, ovvero defunto.

Inserne le parole : quale persona che ha assistito al parto di , moglie di . . , non potendo questi presentarsi perche (mdicare la causa dell'impedimento), .

NB - Quando il padre legitimo e defunto, variare la for mula come appresso « quale persona che ha assistito al parto . vedova di . fin dal . . » (indicare la data di morte del padre del neonato). .

I. TITEL

FORMELN ZUR AUSFÜLLUNG LER FREIEN STE LEN IN DEN FORMJLAREN

I. TUIL. - GEBURTSURKUNDEN

Sizione I. — Richiami di cui al n. 4 dei moduli C e D II. Abschnist. — Hinneise die in Nr. 4 der Formulare C und D zur Angabe der Eigenschaft des Anmelders enthalten sind.

§ A) FALLE EHELICHER GEBURT

FORM. 1. – Erklärung des rechtmässigen Vaters oder der rechtmässigen Mutter.

Den freien Raum zwischen dem Bindeworf « und » und den Worten: «in Gegenwart der Zeugen» mit einem Strick durchziehen

FORM. 2. - Erklärung des Spezialbevollmächtigten des rechtmässigen Vaters oder der rechtmässigen Mutter.

Folgende Worte emfügen als Spezialbevollmachtiste (1) des (der) (101-und Zunamen des Follmachtgebers, u zw des Vaters oder der Mutter, des neugeborenen kindes angeben), wie aus (die notigen Angaben zur genauen Be-wichnung der Vollmacht anführen) hervorgeht, welche Urkunde ich, mit melliem Sichtvermerk versehen, in den Beilagenband zu aiesem Register einreihe

FORM. 3. - Erklärung des Arztes oder der Hebamme an Stelle des vom Wohnsitz abwesenden, kraiken, aus anderen Gründen verhinderten oder verstorbenen rechtmässigen Vaters.

l'olgende Worte emfugen: als Artz (oder Hebamme), welche(1) wahrend der Entoindung der . Lhegattin des Beistand geleistet hat, nachdem ictzteier nicht eischemen kann, da (den Grund seiner Leisund seiner Leisenbergen bei der Grund seiner Leisenbergen bei uinderung angeben)

NB - Ist der rechtmassige Later verstorben, die Formel jolgendermassen undern als Arzt (oder Hebamme), welche(1) wahrend der Entbindung der seit dem . . . (lodestag des laters des neugeborenen Kindes angeben) verwitweten Chegattin des Beistand geleistet hat

FORM. 4. - Erklärung eines bei der Entbindung zugegen gewesenen Dritten, an Stelle des vom Wohnsitz ahwesenden, kranken, aus anderen Gründen verninderten oder verstorbenen rechtmässigen Vaters.

Folgende Worte einfugen, als bei der Entbindung , Ehegattin des . . . /ugegen gewesene Person und da letzterer nicht erscheinen kann, weil , (den Grund seiner Verhinderung anychen),

NB - Ist der rechlmussige Vater verstorben, die Forme folgendermassen undern. als bei der Entbindung der (Todestay des Vaters des neugeborenen seit deru Aindes angeben) verwitweten Ehegatin des zugeger gewesene Person

FORM. 5. - Dichiarazione fatta, per nascita avvenuta tuori dell'abitazione ordinaria della puerpera, dai capo della famiglia presso la quale ha avuto luogo il parto.

Inscrire le parole: quale capo della famiglia nella cui casa di abitazione è avvenuto il parto di moglie ., non potendo questi presentarsi perchè... di (indicare la causa dell'impedimento),...

N.B. - Quando il padre legittimo e defunto, variare la formula come appresso. « quale capo della famiglia nella cui casa ., vedova di abitazione è avvenuto il parto di . . . s (indicare la data di fin dal di morte del padre del neonato)...

FORM. 6. - Dichiarazione fatta dal delegato di pubblico istituto o stabilimento in cui ebbe luogo il parto.

Inserire le parole: quale ufficiale a ciò delegato dal direttore dell'ospedale to stabilimento, o istituto, ecc., di ove è avvenuto il parto di ., moglie di nou potendo questi presentarsi perchè (indicare la causa dell'impedimento),...

N.B. - Quando il padre legittimo è defunto, variare la formula come appresso: « quale ufficiale a ciò delegato dal direttore dell'ospedale (o stabilimento, o istituto erc.) di ove è avvenuto il parto di vedova di (indicare la duta di morte del padre fin dal del neonato),...

§ B) CASI DI FILIAZIONE ILLEGITTIMA CON RICONOSCIMENTO

caso in cui la madre consente di essere nominata.

Inscrire le parole: dopo avermi esibito l'atto... (Indicare gli estremi dell'atto pubblico) con cui (indicare il nome e roynome della madre) consente di essere qui nominata quale madre naturale del neonato, atto che, munito del mio visto, inserisco nel volume degli allegati a questo registro ..

FORM. 8. - Dichiarazione fatta dal padre naturale con l'intervento della madre naturale.

Interlineare lo spazio bianco compreso fra la congiunzione « e » c le parole « alla presenza dei testimoni ».

FORM. 9. - Dichiarazione fatta dal procuratore speciale cel padre ovvero della madre naturale, nel caso in cui anche l'altro genitore consente di essere nominato.

Inserire le parole: quale procuratore (o procuratrice) spe-. (indirare il nome e cognome del padre della madre ciale di del neonato) come risulta da (apporre le indicazioni necessarie per la identificazione della prorura), dopo avermi esibito altro atto . . . (indicare gli estremi dell'atto pubblico) con cui (indicare il nome e cognome della madre del padre consente di essere qui nominata nominato quale madre naturale del neonato, documenti che, muniti del padre mio visto, inserisco nel volume degli allegati a questo registro.....

FORM. 5. - Erklärung des Oberhauptes der Familie, bei welcher die Entbindung erfolgte, im Falle einer Geburt ausserhalb der eigenen Wohnung der Wöchnerin.

Folgende Worte einfügen: als Oberhaupt der Familie, in ung die Entbindung der . , Ehegatin , erfolgte und da letzterer nicht erscheinen deren Wohnung die Embindung der . des wann, weil (den Grund seiner Verhinderung angeben),

NB. - Ist der rechtmässige Vater verstorben, die Formel solgendermussen andern: als Oberhaupt der Familie, in deren Vohnung die Entbindung der seit dem (Todestag des Vaiers des neugeborenen Kindes angeben) verwitweien Ehegaun des erfolgt ist,

FORM. 6. - Erklärung des Beauftragten eines öffentlichen Instituts oder einer öffentlichen Anstalt, in weicher die Entbindung erfolgt ist.

Folgende Worte einfagen: als vom Direktor hiezu beauftragter Beamter des Spitals (der Anstalt oder des Instituts usw.) von . . . in welchem , Enegatin des . entbunden hat und da letzterer (den Grund seiner micht erscheinen kann, weil . . . Verhinderung angeben),

NB. - Ist der rechtmässige Vater verstorben, die Formel folgendermassen andern: als vom Direktor hiezu beauftragter Beamter des Spitals (oder der Anstalt oder des lustimits on ., in welchen sen dem (Todestag des Vaters des neugeborrens des a. s. w.) von engeven, verwitweie Ehegattin des entbunden

§ B) FÄLLE UNEHELICHER GEBURT MIT ANERKENNUNG

FORM. 7. - Dichiarazione fatta dal padre naturale nel FORM. 7. - Erklärung des natürlichen Vaters, falls die Mutter einwilligt, namhaft gemacht zu werden.

Folgende Worte einfügen: nachdem mir folgende öffentliche Urkunde (die Daten derselben anführen) vorgelegt wurde, in der (Vorund Zunamen der Mutter angeben) thre Einwilligung erteilt, hier als naturliche Mutter des neugeborenen Kindes namhaft gemacht zu werden, welche Urkunde ich, mit meinem Sichtvermerk versehen, in den Beilagenband zu diesem Register einreihe,

FORM. 8. - Erklärung des natürlichen Vaters, unter Beteiligung der natürlichen Mutter.

Den freien Raum zwischen dem Bindewort aund und den Worten ein Gegenwart der Zeugen mit einem Strich durchziehen.

FORM. 9. - Erklärung des Spezialbevollmächtigten des Vaters oder der natürlichen Mutter, falls auch der andere Elternteil einwilligt, namhaft gemacht zu werden.

Folgende Worte einfügen: als Spezialbevollmächtigte(r) , (Vor- und Zunamen des laters oder des (der) der Mutter des neugeborenen Kindes angebent wie aus die nötigen Anyaben zur genauen Bezeichnung der Vollnacht anführen) hervorgeht, nachdem nur eine andere (Daten derselben ansuhren) vorgelegt (Vor- und Zunamen der Mutter wurde, in welcher oder des Vaters angeben) einwilligt, als naturliche(r) Mutter (Vater) des neugeborenen Kindes namhaft gemacht zu werden, welche Urkunden ich, mit meinem Sichtvermerk versehen, in den Beilagenband zu diesem Register einreihe.

FORM. 10. - Dichiarazione fatta dal padre ovvero dalla madre naturale, nel caso in cui l'altro genitore non consente di essere nominato.

Interlineare lo spazio bianco compreso fra la congiunzione • e • e le parole « alla presenza dei testimoni ».

FORM. 11. - Dichiarazione fatta dal procuratore speciale del padre ovvero della madre naturale, nel caso in cui l'altro genitore non consente di essere nominato.

Inserire le parole: quale procuratore (o procuratrice) spe-(indicare il nome e cognome del padre ciale di ovvero della madre del neonato) come risulta da (apporre le indicazioni necessarie per la identificazione della procura), documento che, munito del mio visto, inserisco nel volume degli allegati a questo registro,...

FORM. 12. - Dichiarazione fatta dal padre o dalla madre naturale, nel caso in cui vi fu riconoscimento anteriore alla nascita da parte di entrambi i genitori.

Interlineare lo spazio hianco compreso fra la congiunzione « e » e le parole « alla presenza dei testimoni ».

FORM. 13. - Dichiarazione fatta dalla madre naturale nel caso in cui vi fu riconoscimento anteriore alla nascita da parte di lei soltanto.

Interlineare lo spazio bianco compreso fra la congiunzione • e • e le parole • alla presenza dei testimoni ».

FORM. 14. - Dichiarazione fatta dal procuratore speciale del padre ovvero della madre naturale nel caso in cui vi fu riconoscimento anteriore alla nascita o da parte di entrambi i genitori o da parte della sola madre.

Inserire le parole: quale procuratore (o procuratrice) spe-(indicare il nome e cognome del padre della madre ciale di del neonato) come risulta da (apporre le indicazioni necessarie per la identificazione della procura), documento che, munito del mio visto, inserisco nel volume degli allegati a questo registro,

FORM. 15. - Dichiarazione fatta da persona diversa FORM. 15. - Erklärung einer mit dem natürlichen Vater dal padre o dalla madre naturale o da loro procuratori speciali, nel caso di bambino riconosciuto anteriormente alla nascita.

Nello spazio bianco indicare la qualità del dichiarante; ad esempio: quale medico-chirurgo che ha prestato assistenza al parto di ovvero: quale persona che ha assistito al parto di ovvero: quale capo della famiglia nella cui casa di abitazione è avvenuto il parto di ovvero: quale ufficiale a ciò delegato dal direttore dell'ospedale (o stabilimento o istituto) di ove è avvenuto il parto di

FORM. 10. - Erklärung des natürlichen Vaters oder der netürlichen Mutter, falls der andere Elternteil nicht enwilligt, namhaft gemacht zu werden.

Den freien Raum zwischen dem Bindewort aund und und den Worten « in Anwesenheit der Zeugen » mit einem Strich aurchziehen.

FORM. 11. - Erklärung des Spezialbevollmächtigten des natürlichen Vaters oder der natürlichen Mutter, falls der andere Elternteil nicht einwilligt, namhaft gemacht zu werden.

Folgende Worte einfügen: als Spezialbevollmächtigte(r) (der) (Vor- und Zunamen des Vaters oder der des (der) Multer des neugeborenen Kindes angeben), wie aus (die nötigen Angaben zur genauen Bezeichnung der Volt-macht anführen) hervorgeht, welche Urkunde ich, mit meinem Sichtvermerk versehen, in den Beilagenband zu diesem Register einreihe,

FORM. 12. - Erklärung des natürlichen Vaters oder der natürlichen Mutter, falls das Kind von beiden Eltern vor der Geburt anerkannt wurde.

Den freien Raum zwischen dem Bindewort « und » und den Worten « in Gegenwart der Zeugen » mit einem Strich aurchziehen.

FORM. 13. - Erklärung der natürlichen Mutter, falls nur sie das Kind vor der Geburt anerkannt hat.

Den freien Raum zwischen dem Bindewort « und » und den Worten «in Gegenwart der Zeugen» mit einem Strich durchziehen.

FORM. 14. - Erklärung des Spezialbevollmächtigten des Vaters oder der natürlichen Mutter, falls entweder beide Eltern oder nur die Mutter das Kind vor der Geburt anerkannt haben.

Folgende Worte einfügen: als Spezialbevollmächtigte(r) (vor- und Zunamen des Vaters oder der Mutter des neugeborenen Kindes angeben), wie aus (die nötigen Angaben zur genauen Bezeichnung der Voll-macht anführen) hervorgeht, welche Urkunde, ich, mit meinem Sichtvermerk versehen, in den Beilagenband zu diesem Register einreihe,

oder mit der natürlichen Mutter oder mit ihrem Spezialbevollmächtigten nicht identischen Person, falls das Kind vor der Geburt anerkannt wurde.

Im freien Raum die Eigenschaft des Anmelders angeben; z. B.: als Arzt, der während der Entbindung der Beistand geleistet hat », oder « als bei der Entbindung der zugegen gewesene Person», oder « als Oberhaupt der Familie, in deren Wohnung die Entbindung der erfolgte » oder « als vom Direktor des Spitals (oder der Anstalt in welchem die Entbindung oder des Instituts) von

erfolgte, hiezu beauftragter Beamter ». der . . .

§ C) CASI DI FILIAZIONE ILLEGITTIMA NON RICONOSCIUTA

FORM. 16. - Dichiarazione fatta dal medico-chirurgo o dalla levatrice.

Inserire le parole: quale medico-chirurgo (o levatrice) che ha prestato assistenza al parto,...

FORM. 17. - Dichiarazione fatta da persona che ha! assistito al parto.

Inserire te parole: quale persona che ha assistito al parto...

FORM. 18. - Dichiarazione fatta dal capo della famiglia nella cui casa di abitazione il parto è occasionalmente avvenuto.

inserire le parole: quale capo della famiglia nella cui casa di abitazione è avvenuto il parto,...

FORM. 19. - Dichiarazione fatta dal delegato di pubblico istituto o stabilimento in cui ebbe luogo il parto.

Inscrire le parole: quale ufficiale a ciò delegato dal direttore dell'ospedale (o stabilimento o islituto ecc.) di, ove è avvenuto il parto,...

Sezione II. - Richiami di cui al n. 5 dei moduli C e D II. Abschnitt. - Hinweise die in Nr. 5 der Formulare per la indicazione dei genitori del nato.

§ A) CASI DI FILIAZIONE LEGITTIMA

FORM. 20. - Dichiarazione fatta dal padre legittimo.

Inserire le parole: da nata in di professione cittadina (o: suddita) " residente in moglie di esso dichiarante, cittadino (o: suddito)

FORM. 21. - Dichiarazione fatta dalla madre legittima.

Inserire le purole: da essa dichiarante, cittadina (o: suddita) moglie di . nato in di professione cittadino (o: suddito) . . . residente in

FORM. 22. - Dichiarazione fatta da qualsivoglia altra FORM. 22. - Erklärung einer mit den Eltern nicht identipersona che non sia uno dei genitori.

Inserire le parole: da (indicare il nome e cognome della madre) nata in di professione . 11 cittarina (o: suddita) . . .

§ O) FALLE UNEHELICHER GEBURT OHNE ANERKENNUNG

FORM. 16. - Erklärung des Arztes oder der Hebamme.

Folgende Worte einfügen: als Arzt soder Hebamme), welche(r) während der Entbindung Beistand geleistet hat,

FORM. 17. - Erklärung eines bei der Entbindung zugegen gewesenen Dritten.

Folgende Worte einfügen: als bei der Entbindung zugegen gewesene Person,

FORM. 18. - Erklärung des Oberhauptes der Familie, in deren Wohnung die Entbindung zufällig erfolgte.

Folgende Worte einfügen: als Oberhaupt der Famflie, in deren Wohnung die Entbirdung erfolgte,

FORM. 19. - Erklärung des Beauftragten eines öffentlichen Instituts oder einer öffentlichen Anstalt, in welcher die Entbindung erfolgte.

Folgende Worte einfügen: als vom Direktor beauftragter Beamter des Spitals (der Anstalt oder des Instituts usw.) , in welchem die Entbindung erfolgte. HOY

C und D zur Angabe der Eltern des Geborenen enthalten sind.

§ A) FALLE EHELICHER GEBURT

FORM. 20. – Erklärung des rechtmässigen Vaters.

Folgende Worte einfügen: von geboren in , von Beruf . am Staatsbürgerin (oder Untertanin), wohnhaft in Eliegattin des Anmelders, Staatsbürger (oder Untertan).

FORM. 21. - Erklärung der rechtmässigen Mutter.

Folgende Worte einfügen: von der Anmelderin. Staatsbürgerin (oder Untertanín), Ehegattin des am , von Beruf . geboren in Staatsbürger (oder Untertan), wohnhaft in

schen Person.

. . . (Vor- und Zu-Folgende Worte einfügen: von namen der Mutter angeben), geboren in am Staatsbürgerin (oder von Beruf Untertanin), wohnhaft in . . . , Enegattin des , you Beruf geboren in . , von Beruf Staatsbürger (oder Untertan), wohnhaft in . .

§ B) CASI DI FILIAZIONE ILLEGITTIMA CON RICONOSCIMENTO

FORM. 23. - Dichiarazione fatta dal padre naturale FORM. 23. - Erklärung des natürlichen Vaters, falls die nel caso in cui la madre consente di essere nominata.

Inserire le parole: dall'unione naturale di esso dichiarante. cittadino (o: suddito) con la detta (nome e cognome della madre) nata in di professione cittadina (o: suddita) non coniugata, residente in

FORM. 24. - Dichiarazione fatta dal padre naturale con l'intervento della madre naturale.

Inserire le parole: dall'unione naturale di esso dichiarante, cittadino (o: suddito) con (nome e cognome della madre) nata in li cittadina (o: suddita) di professione non coniugata, residente in e qui parimenti comparsa per confermare la presente dichiarazione

FORM. 25. - Dichiarazione fatta dal procuratore speciale del padre ovvero della madre naturale, nel caso in cui anche l'altro genitore consente di essere nominato.

Inserire le parole: dall'unione naturale di nato in 11 di professione cittadino (o: suddito) con nata in di professione cittadina (o: suddita) residente in

FORM. 26. - Dichiarazione fatta dal padre naturale nel caso in cui la madre non consente di essere nominata.

Inserire le parole: dall'unione naturale di esso dichiarante, cittadino (o: suddito) con donna non coniugata, non parente, nè affine con lui nei gradi che ostano al riconoscimento.

FORM. 27. - Dichiarazione fatta dalla madre naturale nel caso in cui il padre non consente di essere nominato

Inserire le parole: dall'unione naturale di essa dichiarante, cittadina (o: suddita) con uomo non parente, nè affine con lei nei gradi che ostano al riconoscimento

FORM. 28. - Dichiarazione fatta dal procuratore speciale del padre naturale, nel caso in cui la madre non consente di essere nominata.

Inserire le parole: dall'unione naturale di nato in di professione li cittadino (o: suddito) residente in con donna non coningata, non parente, nè affine con lui nei gradi che ostano al riconoscimento

FORM. 29. - Dichiarazione fatta dal procuratore speciale della madre naturale, nel caso in cui il padre non consente di essere nominato.

Inserire le parole: dall'unione naturale di nata in di professione cittadina (o: suddita) con uomo non parente, nè affine con lei nei gradi che ostano al riconoscimento

§ B) FAL

NUNG

Mutter zustimmt, namhaft gemacht zu werden.

Folgende Worte einfügen: aus der natürlichen Vereinigung des Anmelders, Staatsbürger, (oder Untertan) mit vorgenannter (Vor-und Zuname der Multer), geboren in am von Beruf Staatsbürgerin (oder Untertanin), ledig, wohnhaft in

FORM. 24. - Erklärung des natürlichen Vaters unter Beteiligung der natürlichen Mutter.

Folgende Worte einfügen: aus der natürlichen Vereinigung des Anmeiders, Staatsbürger (oder Untertan), (Vor-und Zuname der Mutter), geboren m von Beruf mit . . in am Staatsbürgerin (oder Untertanin), ledig, wohnhaft in welche ebenfalls hier erschienen ist, um vorliegende Erklärung zu bestätigen,

FORM. 25. – Erklärung des Spezialbevollmächtigten des natürlichen Vaters oder der natürlichen Mutter, falls auch der andere Elternteil einwilligt, namhaft gemacht zu werden.

Folgende Worte einfügen: aus der natürlichen Vereinigung geborén in Staatsbürger (oder Untertan), wohnhaft in am von Beruf geboren in Staatsbürgerin (oder Untertanin), wohnhaft in . .

FORM. 26. - Erklärung des natürlichen Vaters, falls die Mutter nicht einwilligt, namhaft gemacht zu werden.

Folgende Worte einfügen: aus der natürlichen Vereinigung des Anmelders Staatsbürger (oder Untertan) mit einem ledigen, mit ihm nicht anerkennungshindernd verwandten oder verschwägerten Weibe,

FORM. 27. - Erklärung der natürlichen Mutter, falls der Vater nicht einwilligt, namhaft gemacht zu werden.

Folgende Worte einfügen: aus der natürlichen Vereinigung Staatsbürgerin (oder der Anmelderin Untertanin) mit einem mit ihr nicht anerkennungshindernd verwandten oder verschwägerten Manne,

FORM. 28. - Erklärung des Spezialbevollmächtigten des natürlichen Vaters, falls die Mutter nicht einwilligt, namhaft gemacht zu werden.

Folgende Worte einfügen: aus der natürlichen Vereinigung geboren in des am Staatsbürger (oder Untertan), von Beruf mit einem ledigen, mit ihm nicht wohnhaft in anerkenningshindernd verwandten verschwägerten oder Weibe.

FORM. 29. - Erklärung des Spezialbevollmächtigten der natürlichen Mutter, falls der Vater nicht einwilligt, namhaft gemacht zu werden.

Folgende Worte einfügen aus der natürlichen Vereinigung der , geboren in am Staatsbürgerin (oder Untertanin) Beruf mit einem mit ihr nicht anerkennungshindernd verwandten oder verschwägerten Manne,

FORM. 30. - Dichiarazione fatta da persona diversa dal padre o dalla madre naturale o da loro procuratori speciali, nel caso di bambino riconosciuto anteriormente alla nascita.

A) nel caso di riconoscimento di entrambi i genitori applicare la formula 25.

B) nel caso di riconoscimento della sola madre applicare la formula 29.

§ C) CASO DI FILIAZIONE ILLEGITTIMA NON RICONOSCIUTA

FORM. 31. - Dichiarazione di nascita di figli di genitori non conosciuti.

Inserire le parole: da una donna che non consente di essere nominata...

Sezione III. — Richiami di cui al n. 9 dei moduli C e D per i parti plurimi e per le altre particolari circostanze inerenti o conseguenti alla nascita.

FORM. 32. - Caso di parto bigemino. - Attestazione FORM. 32. - Fall einer Zwillingsgeburt. Bescheinigung relativa al primo nato.

Inserire le parole: Il bambino medesimo è gemello con altro al quale si riferisce il seguente atto numero ed è il primo nato, come mi ha attestato il (la) dichiàrante.

FORM. 33. - Caso di parto bigemino. - Attestazione relativa al secondo nato.

Inscrire le parole: Il bambino medesimo è gemello con altro al quale si riferisce il precedente atto numero ed è il secondo nato, come mi ha attestato il (la) dichiarante.

FORM. 34. - Caso di parto trigemino, quadrigemino, ecc. - Attestazione relativa al primo nato.

Inserire le parole: Il bambino medesimo è gemello con (indicarne il numero) ai quali si riferiscono i altri seguenti atti numeri ed è il primo nato come mi ha attestato il (la) dichiarante.

FORM. 35. - Caso di parto trigemino, quadrigemino, ecc. - Attestazione relativa ad un nato intermedio.

Inscrire le parole: Il bambino medesimo è gemello con altri (indicarne il numero) al quali si riferiscono i, precedent... att.. numer.. e i.. seguent.. att.. nued è il secondo (o terzo, ecc. sino al penultimo na to), come mi ha attestato il (la) dichiarante.

FORM. 36. - Caso di parto trigemino, quadrigemino, ecc. - Attestazione relativa all'ultimo nato.

Inserire le parole: Il bambino medesimo è gemello con al-(indicarne il numero) ai quali si riferiscono i precedenti atti numeri ed è il terzo (o quarto, ecc.) ed ultimo nato, come mi ha attestato il (la) dichiarante.

FORM. 30. – Erklärung einer mit dem natürlichen Vater oder der natürlichen Mutter oder deren Spezialbevollmächtigten nicht identischen Person, falls das Kind vor der Geburt anerkannt wurde.

A) Im Falle der Anerkennung durch beide Ellern ist die Formet 25 anzuwenden.

B) Im Falle der Anerkennung nur seitens der Mutter ist die Formel 29 anzuwenden.

§ C) FALLE UNEHELICHER GEBURT OHNE ANERKENNUNG

FORM. 31. - Anmeldung der Geburt von Kindern unbekannter Eltern.

Folgende Worte einfügen: von einem Weibe, welches nicht genannt werden will.

III. Abschnitt. - Hinweise die in Nr 9 der Form. O und D für mehrfache Geburten und für andere Sonderumstände während und nach der Geburt enthalten sind.

betreffend das erstgeborene Kind.

Folgende Worte einfügen Dieses Kind ist ein Zwilling zu einem anderen, auf welches sich die folgende Urkunde Nr. bezieht und ist das erstgeborene, wie mir der (die) Anmelder(in) bestätigt hat.

FORM. 33. - Fall einer Zwillingsgeburt. Bescheinigung betreffend das zweitgeborene Kind.

Folgende Worte einfügen: Dieses Kind ist ein Zwilling zu einem anderen, auf welches sich die vorhergehende Urkunde Nr. bezieht und ist das zweitgeborene, wie mir der (die) Anmelder(in) bestätigt hat,

FORM. 34. - Fall einer Drillings-, Vierlings- u. s. w. -geburt. Bescheinigung betreffend das erstgeborene Kind.

die folgenden Urkunden Nr heziahan und die sich heziahan und heziahan und die sich d Folgende Worte einfügen: Dieses Kind ist ein erstgeborene, wie mir der (die) Anmelder(in) bestätigt hat.

FORM. 35. - Fall einer Drillings-, Vierlings- u.s.w. -geburt. Bescheinigung betreffend ein dazwischen geborenes Kind.

Folgende Worte einfügen: Dieses Kind ist ein ling zu anderen (die Zahl angeben), auf welche sich die vorhergehende(n) Urkunde(n) Nr. die folgende(n) Urkunde(n) beziehen und es ist das zweite (oder dritte u. s. w bis zum vorletzt geborenen) Kind, wie mir der (die) Anmelder(in) bestätigt hat.

FORM. 36. - Fall einer Drillings-, Vierlings- u. s. w. -geburt. Bescheinigung betreffend das letztgeborene Kind.

Folgende Worte einfügen Dieses Kind ist ein ling zu anderen (die Zahl angeben), auf welche sich die vorhergehenden Urkunden Nr. beziehen und ist das dritte (oder vierte u. s. w.) und letztgeborene Kind, vie mir der (die) Anmelder(in) bestätigt hat.

FORM. 37. - Caso di bambino che, nato vivo, è deceduto prima della dichiarazione di nascita.

Inserne le parole: Il dichiarante afferma che il bambino medesumo è mato vivo, ma e deceduto per ta causa della morte) prima che mi fosse resa la presente dichiaiazione come risulta comprovato da analogo certificato medico che munito del mio visto, inserisco nel volume degli: allegan a questo registro.

FORM. 38. - Caso di bambino nato morto.

Inserire le parole. Il dichiarante afferma che il bambino è nato morto come risulta comprovato da analogo certificato medico che, munito del mio visto, inserisco nel volume degli allegati a questo registro

in base a sentenza del tribunale.

Inserire le parole Alla formazione del presente atto sono stato autorizzato con sentenza emessa dal Iribunale di . e trascritta ner registri di in dala nasc ta di questo Comune al n. Parte 2^n , Serie Bdell'aano....

FORM. 40. - Caso di dichiarazione di nascita di Sambino riconoscruto prima della nascita da entrambi i gemtori.

A) Dichiarazione resa da uno dei genitori,

Inserve le parole: Il (I a) dichiarante mi ha reso noto che il bambino di cui col presente atto si è derimenata la nastria sadentifica, col figlio acconosciuto come proprio prima della nascita, da lui stesso e da undicare nonic e cognome dell'altro genitore), come risulta dall'atto

(indicare gli estiemi dell'atto) che mi viene esibito e che munito del mio visto, inserisco nel volume degli alfegati a questo registro (ovvero che non mi viene esibito perchè gia acquisito ai registri di stato civile di questo Comune).

B) Dichiarazione resa du un terzo.

Inscrire to parole. It (La) dichiarante mi ha reso noto che il bambino di cui col presente atto si e denunciata la nascita s'identifica col figlio riconosciuto come pioprio, prima della nascita, da . . (nome e cognome della madre) come risulta da . . . (nome e cognome della madre) come risulta da . . . (nome e cognome alla lettera 4).

FORM. 41. - Caso di dichiarazione di nascita di bambino riconosciuto dalla sola madre prima della nascita.

A) Dichiarazione resa dalla madre.

Inserire le parole. La dichiarante mi ha reso noto che il bambino di cui col presente atto si è demunciata la nascita s'identifica col figlio ch'ella stessa pla riconobbe come proprie Inducare prima della nazcita, come risulta dall'amo gli estiemi dell'attaj che uni viene esibito e che, munito del more viero inserisco nel volume degli allegati a questo registio hotvero che wan mi vene esibito perchè gia acquisito ai registii di stato civile di questo Comune)

FORM. 37. - Fall eines lebend geborenen Kindes, welches vor der Geburtsanmeldung gestorben ist.

l'olgende Worte einfugen. Der Anmelder versichert, dass dieses kind lebend geboren wurde, aber infolge die Todesursache angeben) verstelben ist, bevor mir vorstehende Anzeige erstatiet winde, wie durch ein aiztliches Zeugnis bestatigt wird, welches ich, mit meinem Sichtvermerk versehen, in den Beilagenband zu diesem Register einreihe.

FORM. 38. - Fall eines totgeborenen Kindes.

Folgende Worte einfugen: Der Anmelder versichert, dass das kind tot geboren wurde, wie durch das gleichlautende urtliche Zeugnis bestätigt wurde, welches ich mit ineinem Sichtvermerk versehen, in den Beilagenband zu diesem Register ami eine.

FORM. 39. - Caso di dichiarazione di nascita ricevuta TORM. 39. - Fall einer auf Grund eines Urteiles des Tribunals aufgenommenen Geburtsanneldung.

Folgende Worte emfugen Zur Anlegung dieses Aktes wunde ich durch biteil des Libunals . Your thertragen in die Gebintenregister dieser Gemeinde unter . ., II leil, Serie B, des James rimach'igt

FORM. 49. – Fall der Schurtsammeldung eines vor der Geburt von beiden Eltern anerkaanten Kinges.

A) Von einem der Dliern erstattete Anmeldung:

Folgende Worte einfugen. Der (die) Anmelder (in) hat mir bel amice, ben dass das kind, dessen Gebrut hierart gemeidet wird, mit dem kind identisch ist, welches von ihm / hr) selbst und von (Vor-und Zunamen des andern Ellernfedes ingeben) vor der Geburt als eigen anerkannt wurde wie aus der mit vorgelegten Urkunde . . . (die Daten der Urkunde angeben) hervorgeht, welche ich, mit meinem Sichtveimerk versehen, in den Beilagenband zu diesem Register similable (oder weiche mir incht vorgelegt wird, da sie in den Standesregistern dieser Gemeinde schon vorhanden ist).

B) For einem Dritten erstattete Anmeldung:

Folgende Worte emjugen. Der (die) Anmelder(in) hat mit bekannigegeben, dass das kind, dessen Geburt hiemit gemeldet wind, mit dem kind identisch ist, welches von . Ton- und Zuname des Vaters) und von . . . (Von- und Zuname der Mutter) von der Geburt als eigen anerkanrt wurde, wie aus der mir vorgelegten Urkunde u. s. w. (folgt wie unter Buchstabe A)

FORM. 41. - Fall der Geburtsanmeldung eines vor der Geburt von der Mutter allein anerkannten Kindes.

A) Von der Mutter erstattete Anmeldung:

Tolgende Worte einfugen. Die Anmelderin hat mir bekanntgegeben, dass das Kind, de-sen Geburt h emit gemeldet wird, mit dem Kind identisch ist, welches vor dei Gebuit von ihr selbsi als eigen anerkannt wurde, wie dus der mir vorgeiegten Urkunde . . . (die Daten der Urkunde angeben) hervorgeht, welche ich, mit meinem Sichtvermerk versehen, in den Beilagenband zu diesem Register eimeine (oder welche nut nicht vorgelegt wird da sie in den Standesregistern l dieser Gemeinde schon vorhanden ist).

B) Dichiarazione resa da un terzo.

Inscrire le parole Il dichiarante mi ha reso noto che il bambino di cui col presente atto si è denunciata la nascita s'identifica col figlio riconosciuto come proprio, prima della nascita, da (nome e cognome della madre) come risulta dall'atto ecc. (segue come alla lettera A).

che si consegna al dichiarante.

Inserire le parole: Il (La) dichiarante mi ha fatta istanza di lasciare a lui (a lei) l'anzidetto bambino, obbligandosi, alla presenza dei suindicati testimoni, di allevarlo, custodulo e darne conto ad ogni richiesta dell'autorità; e, nulla opponendosi a tale istanza, vi ho aderito ed ho lasciato al dichiarante il bambino medesimo.

FORM. 43. - Caso di figlio di genitori non conosciuti, che si manda ad un pubblico istituto.

Inserire le parole: Il bambino medesimo viene da me mandato al (indicare il pubblico istituto) per (indicare il nome, il cognome, il mezzo di luogo e la data di nascita della persona) di ciò incaricato al quale rimetto copia del presente atto perchè la consegni al direttore del citato istituto insieme col bambino e gli oggetti e i contrassegui trovati presso di lui, consistenti in (farne la descrizione).

Sezione IV - Richiami di cui al n. 10 dei moduli C e D per la chiusura dell'atto.

FORM. 44. - Caso di sottoscrizione da parte di tutti gli FORM. 44. - Fall der Unterfertigung durch sämtliche -intervenuti.

Inserire le parole: Il presente atto viene letto agli intervenuti, i quali tutti, insieme con me, lo sottoscrivono.

FORM. 45. - Caso di sottoscrizione da parte di alcuni soitanto degi'intervenuti.

Inserire le parole: Il presente atto viene letto agli intervenuti, i quali, insieme con me, lo sottoscrivono, ad eccezione perchè (analfabeta, o impedito per

FORM. 46. - Caso in cui nessuno degl'intervenuti è in FORM. 46. - Fall, in dem keiner der Eschienenen in grado di sottoscrivere.

Inserire le parole: Il presente atto viene letto agli intervenuti, ma da me soltanto sottoscritto, essendo gli altri tutti nell'impossibilità di farlo perchè (indicare per ciascuno la causa di tale impossibilità: analfabeta, o impedito per

FORM. 47. - Caso di dichiarazione fatta dal genitore sordomuto che sa leggere e scrivere.

Inserire le parole: La dichiarazione anzidetta mi è stata resa dal comparente, sordomuto che sa leggere e scrivere, a mezzo di foglio scritto da lui stesso, foglio, che, munito del mio visto, inserisco nel volume degli allegati a questo registro.

B) Von einem Dritten erstattete Anmeldung:

Folgende Worte einfügen: Der (die) Anmelder(in) hat mir bekanntgegeben, dass das Kind, dessen Geburt hiemit gemeldet wird, mit dem Kinde identisch ist, welches von (Vor. und Zuname der Mutter) vor der Geburt als eigen anerkannt wurde, wie aus der mir vorgelegten Urkunde 🚬 💄 👢 u. s. w. (folgt wie unter Buchstabe A).

FORM. 42. - Caso di figlio di genitori non conosciuti, FORM. 42. - Fall eines Kindes unbekannter Eltern, welches dem Anmelder übergeben wird.

Folgende Worte einfügen: Der (die) Anmelder(in) hat mich ersucht, das Kind ihm (ihr) zu überlassen, wobei er (sie) sich in Gegenwart der obengenannten Zeugen verpflichtet hat, es zu erziehen, zu betreuen und auf Verlangen der Behörde darüber Rechenschaft zu geben; und nachdem diesem Ersuchen kein Hindernis entgegensteht, habe ich zugestimmt und dem (der) Anmelder(in) das Kind überlassen.

FORM. 43. - Fall eines Kindes unbekannter Eltern, welches einer öffentlichen Austalt übergeben wird.

Folgende Worte einfügen Das Kind wird von mir der (die öffentliche Anstalt angeben) durch den (die) Beauftragten(n) (Vor- und Zuname, Geburtsort und -datum anführen) übergeben, welchem(r) ich eine Abschrift dieser Urkunde ausfolge, damit er (sie) dieselbe zusammen mit dem Kind und den bei ihm vorgefundenen Gegenständen und Merkmalen (beschreiben) dem Direktor der besagten Anstalt übergebe.

IV Abschnitt. — Hinucise die in Nr 10 der Formulare C und D für den Abschluss der Urkunde enthalten sind.

Erschienenen.

Folgende Worte einfügen: Vorstehende Urkunde wird den Erschienenen vorgelesen, und von diesen und mir unterfertigt.

FORM. 45. - Fall der Unterfertigung nur durch einige der Erschienenen.

Folgende Worte einfügen: Vorstehende Urkunde wird den Erschienenen vorgelesen, und von diesen und mir unterfertigt, mit Ausnahme von weil (Analphapet oder behindert durch

der Lage ist zu unterschreiben.

Folgende Worte einfügen: Vorstehende Urkunde wird den Erschienenen vorgelesen, aber nur von mir unterfertigt, da alle anderen nicht dazu in der Lage sind, weil (für jeden einzelnen den Grund hiefür angeben: Analphabet öder behindert durch * 2 2 . .).

FORM. 47. - Erklärung eines taubstummen Vaters, welcher lesen und schreiben kann.

Folgende Worte einfügen. Vorstehende Erklärung wurde mir vom taubstummen, des Lesen und Schreibens kundigen Erschienenen, mittels eines von ihm selbst beschriebenen Bogens abgegeben, welchen Bogen ich, mit meinem Sichtvermerk versehen, in den Beilagenband zu diesem Register einreihe.

Il presente atto, dono essere stato letto dal sordomuto e dopo averne io dato lettura agli altii, viene da tutti, insieme con me sottoscritto

NB - Vel caso in cui alcuni degli alci intervenute non sappiano o non possano sottoscribore, farne menzione secondo ta formula 45

FORM. 48. - Caso di dichiarazione fatta dal genitore sordomuto, che sa leggere ma non sa o non può scrivere, ovvero che non sa nè leggere nè serivere.

Inserire le parole: la dichiarazione anzidetta mi è stata resa dul comparente sordomuto che sa leggere, ma non sa (ouvero non puo) scrivere (ovvero non sa ne leggere ne scrivere) per mezzo di . nato m

. di professione 11 residente . che, da me assunto ad interprete, ha giurati nella forma legale

li presente latto, dopo essere stato letto dal sordomuto (ovveio comunicato dall'in'erprete al sordomuto) e dopo aveno io letto agli aliei, viene da tatti, insieme con me, sotto sur la 11 eccesione del sordomito

NB - Net caso in cut allino o tutti gl'interienuli nou sappiano o non possano solloscrivere, farne menzione secondo to formule 45 o 46

FORM. 49. - Caso di dichiarazione fatta da persona che non conosce la lingua italiana.

Inserire le parole la dichiarazione anzidetta mi è stata 10-sa dal comparente, che non conosce la lingua italiana, per n etsa. 11 c//0 d1 11 residente in a professione che da me assunto ad interprete, ha giurato nella forma legale

Il presente acto dopo essere stato dall'interprete comuni cato al dichiarante e dopo averlo io letto agli altri, viene da tutti insieme con me, sottoscritto

NB - Vel caso in cui taluno o tutti gl'intervenuti nor sappiano o non possuno solloscrivere, faine menzione secondo te formule 15 o 46

CAPO II. - ATTI DI RICHIESTA DELLA PUBBLICAZIONE DI MATRIMONIO

por la indicazione della qualità dei richiedenti.

FORM. 50. - Richiesta fatta personalmente dagli sposi.

Inserire le parole gli stessi sposi sopra indicati.

FORM. 51. - Richiesta fatta da ambedue gli esercenti la patria potestà o la tutela sull'uno o sull'altro sposo.

Inserne le parole (nome e cognome) se genitore, padre adottivo, madre adottiva, affiliante, tutore esercente la patria potesta (ovvero la tuteta) sullo sposo dichiara di averne avuto incarico da questo, e (nome e co gnome) nato in . . $P \cdots \cdots$. di professione residente 11) . . che, nella sua qualità di (sperificare se geni tore, padre adottuo, madre adottua, affiliante, tutore) estr cente la patria potestà (ovi ero la tutela) sulla sposa, dichiara di averne avuto incarico da questa

Vorstehende Urkunde wird, nachdem sie vom Taubstummen durchgelesen und von nin den anderen vorgelesen wurde, von allen und mit unterfeitigt

NB Falls jemand unter den anderen Frschienenen nicht unterschreiben kann oder daran behindert ist, dies laut Form. 45 erwahnen

FORM. 48. - Erklärung eines taubstummen Vaters. welcher lesen, aber nicht schreiben kann oder daran behindert ist, oder welcher weder lesen noch schreiben kann.

Folgende Worte einjugen Vorgenannte Erklarung wurdmir vom Erschienenen einem Landstummen, welcher Icsca. aber nicht schleiben kann joder dalan behindert ist) (oder welcher weder lesen noch schneiben kann, duich . . . geboren in am von Beruf abgegeben, welcher von mar wohnhaft in als Delmetscher beigezogen in der gesetzlichen Form gesch woren hat

Vorstehende Urkunde wird, nachdem sie vom Taubstummen durchgeles in (oder vom Dolmetscher dem Taubstummen intjereilt) und von mu den auderen vorgelesen wurde, von allen und von and uncollectig", mit Auchil me des laubstummen

NB Fulls einer oder alle Lischienenen nicht unterschiefben konnen oder daran behindert sind, dies laut Formet is vaci 46 erwahnen.

FORM 49. - Erklärung einer Person, welche weder der italienischen noch der deutschen Sprache kundig ist.

Folgende Worte einjugen Vorgenannte Eillarung wurde mir vom Lischichsach welcher weder der deutschen no h der it themschen Sprache kundig ist durch . . . , geboren von Berni , angegenen welcher von mir als Dolmstscher m beigezogen, in der geseizlichen I orm geschworen hat

Vorstehende Urkunge wird, nachdem sie vom Dolmetscher dem Erklarenden untgeteilt und von mir den anderen verge fesen wurde, on allen und vor mit unterfeitigt

NB I alls einer oner alte inschien nen nicht underschreiben kinnen oder daran behindert sind, dies laut Formel 45 oder 46 erwahnen

II. Tell. — EHEAUFGEBOTSANSUCHEN

Sezione I. — Richiamo di cui al n. 8 del modulo G I. Abschnitt. — Honverse dic in No. 8 des Formulars G tur die Angabe der Eigenschaft der Ansuchenden enthalten sind.

FORM. 50. - Von den Brautleuten persönlich vorgebrachtes Ansuchen.

Folgende Worte emfagen die oben erwähnten Brautleute.

FORM. 51. - Ausuchen beider die väterliche Gewalt oder die Vormundschaft über den Bräutigam oder die Braut Ausübenden.

Folgende Worte confugen: (Vor- und Zuname, oren in , am , von Beruf geboien in , am . . . , von Beruf , welche(r) in seiner (ihrei) Figenschaft als /angeben ob Votei oder Mutter, Adoptivoater als langeben ob Voter oder Mutter, Adoptivvater oder-mutter, Zichvater oder -mutter, Vormund) Ausbenden) der valeilichen Gewalt oder Vormundschaft inher den Broderichten der Voter oder Mutterschaft und der Muttersc (angeben ob Vater oder Mutte, tigam, ei Gart, . Adoptivvater oder -matter Ziehvaler oder -muttei, Vormund). Ansubende(r) der viterlichen Gewalt oder Vormunschaft über die Braut, erklart, on dieser hiezu beauftragt worden zu sein

FORM. 52. - Lichiesta fatta da uno degli sposi e dall'esercente la patria potestà o la tutela sull'attro sposo.

Inserne le parole. lo sposo sopra indicato (ovvero: la sposa sopiaindicata) e . (nome e co gnome) nat. in . . di professione lı. che, nella sua qualità di (specificare m. se genitore, padre adottivo, madre adottiva affiliante, tutorei esercente la patria potesta (ovvero la tutela suila sposa) (ov vc_1o · sullo sposo), dichiara di averne avuto incarico quest $\stackrel{a}{\ \ }$

FORM. 53. - Richiesta fatta da mandatari speciali dell'uno e dell'altro sposo.

Inserve le parole (nome e cognome) nat 11 residente in . . che ne ha avuto incarico dallo sposo come da (indicare gli estremi dell'atto) da (nome e cognome) . nat in . . residente in . . . che ne ha avuto incarico dalla sposa come da (indicare gli estremi dell'atto)

FORM. 54. - Richiesta fatta da uno sposo e da un mandatario speciale dell'altro sposo.

Inserire le parole lo sposo sopra indicato (ovvero: la sposa sopra indicata) e . (nome e cognome) nat. 11 di professione che ne ha avuto incarico dalla sposa residente in . . . (indicare gli estremi (ovicio nallo sposo) come da dell'atto)

FGEM. 55. - Richiesta fatta da chi esercita la patria potestà o la tutela su uno degli sposi e dal mandatario speciale dell'altro sposo.

Inserire le parole. (nome e cognome). (specificare se genitore, padre adottivo madre adottiva, affi Linte tutore) esercente la patria potestà covvero la tutela sullo sposo (orrero sulla sposa dichiara di averne avuto incarico da questo (ovocro da questa), a . (nome nat m ... ii e cognome) di professione residente in che ne ha avuto incarico dalla sposa (orveto dallo sposo) come da (indicare gli estremi dell'atlo).

FORM. 56. - Richiesta fatta da unico mandatario speciale, incaricato dall'uno e dall'altro sposo.

Inserire le parole: (nome e cognome). di professione.

FORM, 57. - Richiesta fatta da chi esercita la patria potestà o la tutela su uno degli sposi ed è pure mandatario speciale dell'altro speso.

Inserve le parole (nome e cognome). . h . di professione . . . ın.

FORM. 52. - Ansuchen der Braut oder des Bräutigams und des über den andern Teil die väterliche Gewalt oder Vormundschaft Ausübenden.

Folgende Worte einjugen. Der oben angeführte Brautigam coder die oben angefuhrte Braut) und (Vor und Żunamej, geboren in . . . am Vormund) Ausubeikie(i) der vaterlichen Gewält eder Vormandschaft uber die Braut (oder den Brauumgam), erklart, von diesem (oder: dieser) hiezu beauftragt worden su sein.

FORM. 53. - Ansuchen des Spezialbevollmächtigten des Bräutigams und der Braut.

hervorgent

FORM, 54. - Ansuchen der Braut oder des Bräutigams und eines Spezialbevollmächtigten des anderen Teiles.

Folgende Worte einjugen Der oben angeführte Brautigam (oder die oben angeführte Braut) und (ion und . am . . . Zuname), geboren in ., sesshaft in, welche(r) von der Braut (oder dem Brauti, am' hiezu beauftragt wurde, wie aus (Daten der Urkunde angeben) hervorgeht.

FORM. 55. – Ansuchen des Ausübenden der väterlichen Gewalt oder Vormundschaft über die Brant oder den Bräutiga a und des Spezialbevollmächtigten des anderen Teiles.

Folgende Worte einfügen: (For- und Zuname), ___ foren in __ . . . am , von Beruf hinhaft in . . . , welche(r) in seiner (threr) Figengeboren in ... am . welc (angeben ob Veter oder Mutter, Adoptivvater oder mutter, Zichvater oder -mutter, Vormund), Austbeude(t) der vaterlichen Gewalt oder Vormunds haft uter die Braut (oder den Breutigam), erklart, von diesem (oder: d eser) hiezu peauftiagt worden zu sein, und (101- und Zuname), geboren in eberen m ... am welvon Beruf . . ., weiche(r) von dei Braut (oder dem Brautigam) hiezu beauftragt wirde, wie aus . . . (Daten der Urhunde angeben) hervorgeht.

FORM. 56. - Ansuchen eines einzigen, vom Bräutigam und von der Braut beauftragten Spezialbevollmäch-

Folgende Worte einfugen: (Vor- und Zuname) geboren in am , von Beruf , welcher vom Brautigam wie aus (Daten der Urkunde angeben) hervorgelit, sowie von der Braut, wie aus (Daten der Urkunde angeben) hervorgelit, beauftragt wurde.

FORM. 57. – Ansuchen des die väterliche Gewalt oder Vormundschaft über die Braut oder den Bräntigan Ausübenden und gleichzeitigen Spezialbevollmächtigten des anderen Teiles.

Folgende Worle einfugen: (Vor und Zuname), liante, tutore) esercente la patria potesià (ovvero la tutela) vater oder -matter, zienvater oder -matter, vormande, au sullo sposo (ovvero sulla sposa) dichiara di averne avuto l'ende(i) der vaterlichen Gewalt oder Vormundschaft über de micarico da questo (ovvero da questa) e che ne ha avuto instance dalla sposa (ovvero dalle sposo) come da dieser) und von der Braut (oder dem Brautigam) hiera betindicare que estremi dell'atto) (angebeu) hervorgent.

SEZIONE II. — Richiami di cui al n. 14 del modulo G per la prestazione dell'assenso daianti all'Ufficiale dello stato civile.

FORM. 58. - Caso di assenso dato davanti all'ufficiale dello stato civile per entrambi gli sposì da chi esercita sopra di loro la patria potestà o la tutela.

Inserire le parole: A contrarre il richiesto matrimonio pre stano assenso per lo sposo minorenne (nome, cognome, luogo e data di nascita dell'esercente la patina potesta o la tutela) nella sua qualità di (specificare se genitore, padre adottivo, madre adottiva, affiliante, tutore) esercente la patina potesta (ovvero : la tutela) qui personal mente comparso e per la socsa minorenne (nome e cognome, luogo e aata di nascita dell'esercente la patina potesta o la tutela) nella sua qualità di (specificare come so pra) esercente la patria potesta (ovvero : la tutela) qui pari menti compaiso.

FORM. 59. - Caso di assenso dato davanti all'ufficiale dello stato civile per uno solo degli sposi da chi esercita la patria potestà o la tutela.

Inserire le parole A contrarre il richiesto matrimonio pie sta assenso pei lo sposo (olvero, per la sposa) minorenne (nome e rognome, luogo e data di nuocila del l'esercente la patria potesta o la tutela, nella sua qualita (specificare se genitore, pedie adottivo, madre adottiva, affiliante, lutore) esercente la patria potesta (ovvero la tutela) qui personalmente comparso.

FORM. 60. - Caso di assenso dato davanti all'ufficiale dello stato civile per sposo minorenne emancipato che abbia per curatore uno dei genitori.

Inserire le parole. A contrarre il richiesto matrimolilo pic sta assenso per lo sposo (ovveio per la sposa) minorenne emancipato (o emancipata) (nome e coynome, luogo e data di nascita del genitore) nella sua qualità di padre (ovveio madie) esercente la curatela, qui personalmente compaiso.

SEZIONE III. — Richiami di cui al numero 15 del mo dulo & per la chiusura dell'atto.

FORM. 61. - Caso di sottoscrizione da parte di tutti gli mtervenuti.

Inserire le parole. Il presente atto viene letto agli inter venuti, i quali tutti, insieme con me, lo sottoscrivono.

FORM. 62. - Caso di sottoscrizione da parte di alcuni soltanto degli intervenuti.

Inserire le parole Il presente atto viene letto agli inter venuti, i quali, insieme con me, lo sottoscrivono ad eccezione di perche (analfabeta, o impedito per).

FORM. 63. - Caso nel quale nessuno degli intervenuti è in grado di sottoscrivere.

Inserrre le parole Il presente atto viene letto agli interve nuti e da me soltanto sottoscritto, essendo gli altri tutti nell'im possibilità di farlo perchè (indicare per ciascuno la causa di tale impossibilità analfabeta, o impedito per .

II. Abschnitt. — Himweise die in Nr. 14 des Form. G fur die Erteilung der Einwilligung vor dem Standesbeamten enthalten sind.

FORM. 58. – Vor dem Standesbeamten für beide Brautleute erteilte Einwilligung seitens der über diese die väterliche Gewalt oder die Vormundschaft ausübenden Person.

lolgende Woite einfugen Zur angesuchten Eheschliessung erteilt die Einwilligung für den mij Brautigam (vor- und Zuname, Geburtsoit und -datum des die väterliche heualt oder Vormundschaft Ausübenden) in seiner (ihrei) Eigenschaft als die väterliche Gewalt (oder Vormundschaft) ausübende(i) (angeben, ob Vater oder Mutter, Adoptiv väter oder -mutter Ziehväter oder mutter, Vormund), welche(r) hier personlich erschienen ist und für die mij Braut (Vor und Zuname, Geburtsort und datum des die väterliche Gewalt (oder Vormundschaft) ausübende(i) (angeben uie oben) welche(i) hier gleichfalls erschienen ist.

FORM. 59. – Vor dem Standesbeamten nur für die Braut oder den Bräutigam erteilte Einwilligung seitens der die vöterliche Gewalt oder die Vormundschaft ausübenden Person.

Folgende Worte einfugen Zur angesuchten Eheschliessung ertellt die Einwilligung für den mij Brautigam (oder die mij Braut). Voi und Zuname Geburtsort und datum des die viterliche Gewalt oder Vormundschaft Ausubenden) in seiner (ihrer) Eigenschaft als die viterliche Gewalt (oder Vormundschaft, ausübenden) (angeben, ob Vater oder Mutter, Idontwieder oder mutter, Ziehrater oder mutter, Vormund), welche(1) hier personlich erschienen ist

FORM. 60. – Vor dem Standesbeamten erteilte Einwilligung für den (die) mj. volljährig erklärte(n) Bräutigam, Braut, welche(r) als Kurator einen der beiden Elternteile hat.

Folgende Worte einfugen Zui angesuchten Eheschliessung ertellt die Einwilligung für den (die) inj vollzährig eiklarte(n) Brautigam (101 und Zuname, Geburtsort und

Braut,
datum der Vutter), in seiner (ihrer) Eigenschaft als die
Kuratel ausubende(i) Vater (oder Mutter), welche(r) hier personlich erschienen ist.

III. Abschniff. — Hinu cise die in Nr. 15 des Form. G fur den Abschluss der Urkunde enthalten sind.

FORM. 61. - Fall der Unterfertigung durch sämtliche Erschienenen.

Folgende Worte einfugen Vorstehende Urkunde wird den Erschienenen vorgelesen und von diesen und mir unterfertigt.

FORM. 62. - Fall der Unterfertigung nur durch einige der Etschienenen.

Folgende Worte einfugen. Vorstehende Urkunde wird den Eischienenen vorgelesen und von diesen und mir unterfertigt, mit Ausnahme von , weil (Analphabet oder behindeit durch).

FORM. 63. - Fall, in dem keiner der Erschienenen in der Lage ist zu unterschreiben.

Folgende Worte einfugen Vorstehende Urkunde wird den Eischienenen vorgelesen, aber nur von mit unterfeitigt, da alle anderen nicht dazu in der Lage sind, weil (für jeden Einzelnen den Grund hiefur angeben. Analphabet oder behindert durch).

FORM. 64. - Caso di richiesta di pubblicazione o di prestazione di assenso da parte di sordomuto che sa leggere e serivere.

A) Richiesta di pubblicazione.

Inserne le parole. La richiesta di pubblicazione e le di chiarazioni da parte di . (nome e cognome del sordomuto, sordomuto che sa leggere e scrivere, mi sono fatte a mezzo ai leglio scritto da lui stesso, foglio che, munito de mio visto inserisco pure nel volume degli allegati a queste registro

Il presente atto, dopo essere stato letto dal sordomuto, e avenne no dato lettura agli attii intervenuti, viene da tutti insieme con me, sottoscritto

B) Prestazione di assenso.

Inserne le parole l'assenso anzidetto da parte di (nome e rogno ne del sordomuto) sordomuto che sa leggere e scrivere, è stato presiato a mezzo di toglio, scritto da lu stesso toglio che munito del mio visto, inserisco pure nel volume degli allegati a questo registro

Il presente atto dono essete stato letto dal sordomuto, e averne io data lettura agli intervenuti, viene da tutti, insieme

con me sottoscritto

NB — Nel caso in cui taluno degli altri intervenuti non sappia o non possa sottoscrivere, faine menzione secondo la tormula 45

FORM. 65. - Caso di richiesta di pubblicazione o di prestazione di assenso da parte di sordomuto che sa leggere ma non sa o non può ser.vere, ovvero che non sa nè leggere nè serrvere.

A) Richiesta di pubblicazione.

Inserve le parole. La richie-ta e le dichiarazioni da parte di (nome e cognome del sordomuto) soi d'imuto che sa leggere ma non sa scrivere (ovvero che sa leggere ma non può scrivere perchè.... — (ovvero che non sa ne leggere ne scrivere) un sono state fatte per niezzi di l'imperprete) di professione cognome, luogo e data di nascit d'ill'interprete) di professione residenti ni e cho da nie assunto ad interprete, ha giu rato nella forma legue.

Il presente att due essere s'ate lette dal sordam ite to 1270 communato da'l interprete al sordamuto) e dopo averlo so tetto agli altri intervenuti viene na tutti, insieme con inc

sottoscritto ad eccezione dei sordomuto.

B) Prestazione di assenso.

Inserne le parole l'assenso anzidetto da parte di . . . (nome e cognome del soidomuto) sordomuto che sa leggere ma non sa scrivere (o non puo scrivere perche oviero che non sa nè leggere ne scrivere) è stato prestato per mezzo di (ecc. come alla lellera 4)

NB — Nel caso in cui taluno o tutti gli intervenuti non sappiano o non possono sottoscrivere, farne menzione secondo le formule 45 o 46.

FORM. 66. - Caso di richiesta di pubblicazione o di prestazione di assenso da parte di persona che non conosce la lingua italiana.

A) Richiesta di pubblicazione.

FORM. 64. - Aufgebotsansnehen oder Einwilligungserteilung durch einen Taubstummen, welcher lesen und schreiben kann.

A) Aufgebotsansuchen.

Folgende Worte einfügen: Das Ansichen um das Aufgebot und die Likkarung seitens des (vor- und Zuname des Taubstummen), Taubstummer, welcher lesch und schreiben kum, wird mit auf einem von ihm selbst beschriebenen Bogen ulleitricht, welchen Bogen ich mit meinem Schwermerk verschen ebenfalls im den Beilagenband zu diesem Register einnehe

Voistchende Urkunde wird, nachdem sie vom Taubstümmen durch elesen und von mir den anderen Erschienen vorgelesen wurde, von allen und von mir untertertigt.

B) Einwilligungserteilung.

Folgende Worte einfugen: Besagte Einwilligung seitens des . . . (1 or und Zunane des Laubstummer), Laubstummer welcher lesen und schreiben kann, wurde auf einem von ihm selbst beschriebenen Bogen eiteilt welchen Begen ich mit meinem Sichtvelmerk versehen, ebenfalls in den Beragenband zu üresem Register einreibe

Vorsiehende Likunde wird nachdem sie vom Taubstummen durchgelesen und von mu den anderen Fischienenen vo.ge-

lesen wurde, von allen und von mir unterfeitigt

NB - I alls jewand unter den anderen Frschienenen nicht unterschreiben kann oder daran behindert ist, dies taut toim. 45 erwahren.

FORM. 65. – Aufgebotsansuchen oder Einwilligungserteilung durch einen Taubstummen, welcher lesen, aber nicht schreiben kann oder daran behindert ist, oder welcher weder lesen noch schreiben kann.

A) Aufgebotsansuchen.

Folgende Worte einfügen: Das Ansuchen und die ErMänungen seitens des . . . (Vor- und Zuname des Taubstummen), Jaubstummen, welcher lesen abei nicht schreiben kann (oder welcher lesen kann, aber am Schreiben behindet ist, well. .) (od r welcher weder lesen nich chieben kann) winde mir durch (Vor- und Zuname sonie Valenname des Dolmetschers, angeben), Geburtstit und datum von Beruf , wehnhaft in ., abgegeben, welcher, von mir als Dolmetscher beigezogen, in der gesetzlichen Form geschworen hat

Vorstehende Urkunde wird, nachdem sie vom Taubstummen durchgelesen (oder vom Dohnetscher dem Taubstummen mitgeteilt und von mit den andern fils hiener vorgelesen wurde, von allen und von mit unterfertigt, mit Ausnahme des Taub-

stummen

B) Einwilligungserteilung.

Folgende Worte einfügen: Diese Finwilligung seitens des . . (Vor- und Zumame des Taubstummen), Taubstummer, welcher lesen aber nicht schielten kann (oder am Schielben behindert ist) (oder: welcher weder lesen noch whielben kann), wurde mir durch (u.s.w. wie in Buchstabe A)

NB - Polls einer oder alle Erschienenen nicht unterschreiben konnen oder daran behindert sind, dies laut Form. 45 und 46 einahnen

FORM. 66. – Aufgebotsansuchen oder Einwilligungserteilung seitens einer Person, welche weder der italienischen noch der deutschen Sprache kandig ist.

A) Aufgebotsansuchen,

Folgende Worte einfugen. Das Ansuchen und die Erklaungen seitens ... (Vor- und Zuname), welcher(e)
weder der italienischen noch der deutschen Sprache lundig
st wurde mu duich ... (Vor- und Zuname, Geburtsoit und datum) von Berut ... wohnhaft in ...
algegeben welcher von ihn als Dolmeischer beigezogen, in
der geset/lichen Form geschweren hat.

Il presente atto, dopo essere stato dall'interprete comu nicato all'anzidetto . . . (nome e cognome) e dopo averlo no letto agli altri 'intervenuti, viene da tutti, insieme con me, sottoscritto.

B) Prestazione di assenso.

Inserve le parole. L'assenso da parte di (noné cognome), che non conosce la ligua italiana, e stato prestate per mezzo di (ccc, come alla lettera A)

NB - Nel caso in cui taiuno o tutti gli intervenuti noi sapuiano o non possano sottoscrivere, faine menzione secondo le formile 45 o 46.

CAPO III. - ATTI DI MATRIMONIO

Sezione I. — Richiami di cui al n. 6 del modulo 1 per la indicazione dei documenti riferentisi alla pubblicazione.

FORM. 67. - Caso in cui si è proceduto alla pubblicazione in un solo Comune.

Inserve le parole. Il documento presentato è il certificate della pubblicazione eseguita in (indicare vi Comune) dal (data) al (data,

FORM. 68. - Caso in cui si è proceduto alla pubblicazione in un solo Comune, con riduzione del termine

Inserve le parole. Il documento presentato è il certificate della pubblicazione eseguita in (indicare i Lomune) dal . . (data) al . . (data), avendo gli sposi ottenuto la riduzione del termine.

FORM. 69. - Caso in cui si è proceduto alla pubblicazione in più Comuni.

Inserne le parole. I documenti presentati sono i certificati della pubblicazione eseguita nei Comini di . . . (indicare i vari Comuni) rispettivamente nelle date dal al . . , ecc

NB — Se vi e stata viduzione del termine, completare la presente formula attenendosi a quella precedente.

FORM. 70. - Caso in cui gli sposi hanno ottenuto la dispensa dalla pubblicazione.

FORM. 71. - Caso di matrimonio celebrato sulla presentazione della sentenza passata in giudicato che rigetta l'opposizione, ovvero sulla presentazione dell'atto di rinuncia al giudizio di opposizione.

A) Rigetto dell'opposizione.

Vorstehende Uikunde wird, nachdem sie vom Dolmetscher dem (der) vorgenannten . (Vor und Zuname), mitgeteilt und von mir den anderen Erschienenen vorgelesen winde, von allen und von mir unterfertigt

B) Einwilligungserteilung.

NB Falls einer oder alle Erschienenen nicht unterschreiben konnen oder daran behindert sind, sie laut Form. 45 und 46 erwahnen.

III. Teil, - TRAUUNGSURKUNDEN

I ABSCHMIT — Hinneise die in Nr. 6 Form. 11 zur Angabe der Urkunden, welche sich auf das Aufgebot beziehen, enthalten sind.

FORM. 67. - Fall, in welchem das Aufgebot nur in einer Gemeide durchgeführt wurde.

Folgende Worte emfugen Die vorgewiesene Urkunde ist die Bestangung des in . . (die Gemeinde angeben) von (Datum) bis (Datum) durchgeführten Aufgehotes

FORM. 68. – Fall, in welchem das Aufgebot nur in einer Gemeinde mit Abkürzung der Frist durchgeführt wurde.

Folgende Worte einfugen Die vorgewiesene Uikunde ist die Bestätigting des in (die Gemeinde angeben) vom (Datum) bis (Datum) durchgeführten Aufgebotes, da die Brautleute die Fristabkurzung eiwikt haben

FORM. 69. - Fall, in welchem das Aufgebot in mehreren Gemeinden durchgeführt wurde.

NR - Im Falle der Fristabkurzung, vorliegende Formel laut vorhergehender vervollstandingen

FORM. 70. - Fall, in dem die Brautleute Dispens vom Aufgebot erwirkten.

Folgende Wort, einfugen Die vorgewiesene Urkunde ist das Dekiet des Staatsanwaltes beim Tiibunal vom , der die Dispens vom Aufgebot erteilt hat.

FORM. 71. – Eheschliessung über Vorlage eines rechtskräftigen, den Widerspruch zurückweisenden Urteiles oder über Vorlage der Verzichtserklärung auf das Widerspruchsverfahren.

A) Zurucku cisung des Widerspruchs.

B) Rinuncia all'opposizione.

I documenti presentati sono il certificato (o i certificati) della pubblicazione eseguita in al...dal...al...rispet tivamente nelle date dal...al...) nonche la copia dell'atto di rinuncia al giudizio di opposizione rila sciata dal Cancelliere del ...in data ili forza della quale rinuncia fu rimossa l'opposizione al pre sente matrimonio.

SEZIONE II. — Richiami di cui al n. 7 del modulo L per la prestazione dell'assenso.

FORM. 72. - Caso di assenso prestato per entrambi gli sposi da chi esercita su di loro la patria potestà o la tutela.

Inserire le parole Al suddetto matrimonio hanno prestato il loro assenso, per lo sposo. . . (nome e coynome nella sua qualità di . . (specificare se genitore, padre adottivo, madre adottivo, affiliante, tutore) e per la sposa (nome e coynome) nella sua qualità di . (specificare come sopia) come risultà dall'atto di richiesta della pubblicazione

FORM. 73. - Caso di assenso prestato per uno solo degli sposi da chi esercita la patria potestà o la tutela.

Inserire le parole. Al suddetto matrimono ha prestato i suo assenso per lo sposo (on ero per la sposa)...
(nome e cognome) nella sua qualità di ...
(pecificare se genitore, padre adottivo, madre adottiva affiliante, tutore) come risultà dall'atto di inclinesta della pubblicazione.

FORM. 74. - Caso di assenso prestato dal genitore curatore dello sposo (ovvero della sposa) minorenne emancipato.

Inserire le parole Al suddetto matrimonio ha prestato il suo assello (nome e cognome) genitore cui atore dello sposo (ovvero della sposa) minorenne emancipat $\frac{o}{a}$ come risulta dall'atto di richiesta della pubblicazione

FORM. 75. - Caso in cui, a seguito di denegato assenso per uno degli sposi minorenni, è intervenuta autorizzazione del Procuratore Generale presso la Corte di Appello.

Inserve le parole Il suddetto matrimonio è stato celebiato a seguito di autorizzazione data allo sposo (ovvero alla sposa) dal Procuratore Generale presso la Corte di Appello di ..., come risulta dall'atto di richiesta della pubblicazione.

Sezione III. — Richiami di cui al n. 8 del modulo L per i casi di dispensa da impedimenti al matrimonio.

FORM. 76. - Caso in cui gli sposi ottennero dispensa dall'impedimento della parentela o dell'affinità o dell'adozione o dell'affiliazione.

B) Verzicht auf den Widerspruch.

Die vorgelegten Uikunden sind die Bestatigung (oder die Bestatigungen) des in ... vom ... bis ... (oder in den Gemeinden ... Zeit vom ... bis ... bis ... bis ... bis ... bis ...) erfolgten Aufgebots sowie die am ... vom Kanzleibeamten des ... ausgestellte Abschrift des Verzichtes auf das Widersprüchsverfame i, wonach der Widersprüch gegen diese Eheschliessung beseitigt wurde.

II. ABSCHNITT. — Hinweise die in Nr. 7 des Form. Le zur Einwilligungserteilung enthalten sind.

FORM. 72. – Einwilligungserteilung für beide Brautleute seitens der über sie die väterliche Gewalt oder Vormundschaft ausübenden Personen.

Folgende Worte einfugen Zu dieser Eheschliessung haben ihre Einwilligung für den Braungam (Vor- und Inname) in seiner (liner) Eigenschaft als (angeben, ob Vater oder Mutter, Adoptivitater oder mutter, Ziehrater oder -mutter, Vormund) und für die Braut (Vor und Inname) in seiner (liner) Eigenschaft als (angeben ute oven) eiteilt, wie dies aus dem Ausgebotsansuchen hervolgeht

FORM. 73. – Einwilligung seitens der nur für einen der Brautleute die väterliche Gewalt oder Vormundschaft ausübenden Person.

Folgende Worte einfugen: Zu dieser Eheschliessung hat eine (ihre) Einwilligung für den Brautigam (oder für die Braut)... (Vor und Zuname) in seiner (ihrer) Ligenschaft als... (ongeben ob Vater oder Mutter, Adoptivvater oder -mutter, Zuhnater oder -mutter oder Vormund) Arteilt, wie dies aus dem Aufgebotsansuchen hervorgeht.

FORM. 74. – Einwilligung eines Elternteils als Kurator des (der) mj. grossjährig erklärte(n) Bräutigams (oder Braut).–

Folgende Worte einfügen: Zu dieser Fheschliessung hat der Vater (oder die Mutter)... (10r- und Zuname) als Kurator des (der) mij grossjahrig erklinten Biautigains (oder Braut) seine (ihre) Friwilligung erteilt, wie dies aus dem Aufgebotsansuchen hervorgeht.

FORM. 75. – Ermächtigung durch den Generalanwalt beim Appellationshof infolge verweigerter Einwikigung für den mj. Bräutigam (oder die mj. Braut).

Folgende Worte einfugen Die oberwahnte Fhe wurde auf Grund einer vom Generalanwalt beim Appellationshof in . . dem Brautigam (oder der Braut) erteilten Ermachtigung geschlossen, wie dies aus dem Aufgebotsansuchen hervorgeht.

III. Abschnitt. — Hinucise die in Nr. 8 des Form. L fur Falle der Dispens von Ehehindernissen enthalten sind.

FORM. 76. – Fall, in welchem das Brautpaar den Dispens vom Hindernis der Verwandtschaft oder Schwägerschaft oder Adoption oder Affiliation erwirkt hat.

Folgende Worte einfugen. Beide Brautleate haben mit Frlass... (die ausstellende Behorde angeben), vom . . . den Dispens vom Hindernis der Verwandtschaft (oder Schwagerschaft oder Adoption oder Affiliation) erwirkt, wie dies dus dem Aufgebutsansuchen hervorgent

FORM. 77. - Caso in cui uno od entrambi gli sposi ottennero dispensa dall'impedimento dell'età.

Inserne le parole: Lo sposo (ouvero la sposa ouvero en trambi gli sposi) ha (ovveio hanno) ottenuto dispensa dall'impedimento dell'eta con decreto del (indicare Vautorita che lo ha emesso) in data, come risulta dall'arto di richiesta della pubblicazione.

FORM. 78. - Caso in cui, per la sposa che è vedova, è infervenuta dispensa ai sensi dell'art. 89 del Codice

Inscrire le parole. La sposa, vedova dal è stata dispensata dal termine del lutto vodovile con decreto del ın data . ., come risulta dall'atto di richiesta della pubblicazione.

FORM. 79. - Caso in cui per la sposa, il eni precedente martinionio venne sciolto od annullato, è intervenuta dispensa ai sensi dell'art. 89 del Codice civile.

Insertre le parole. La sposa, il cui precedente matrimenie ver ne scrolto (o annuliato); in data _ _ _ , e stata dispensua dal termine di attesa con decreto del . _ _ in data. . come risulta dall'atto di richiesta della pubblicazione.

Sizione IV. — Richiami di cui al n. 9 del modulo 1 per riconoscimento de prole in occasione del matri 2/10/170.

FCRM. 80. - Caso di riconoscimento di un figlio vivente da parte di entrambi gia sposi.

inserire le parole. Gli sposi alla presenza degli stessi te stanoni nanno esposto altresi che dalla loro umone naturale nacque un figlio che, come nato da genitori non conosciuti trovasi iscritto sotio ii nome e cognome di . nei re gistri di mascria del comune di (Anno Parie Serie), e un hanno our di dichiarati che coi presente atto lo riconoscono per proprio figlic adli effetti della sua legitimazione

A dimostrazione che talla osta ai sensi di legge, al comrinto riconoscimento a dichiaranti mi hanno esibito i seguent documenti (eleneure i do-umenti presentati, fia i quali deve essere compresa la copia integrale dell'atto di nascita del f also the st mode riconoscere quando questi sia nato in altro comune art 83 ord st civ) documenti tutti che muriti de mio visto, inverisco pel volume degli allegati a questo registro

NB - Se a fight the st tironosrono sono più a uno, adul ture opportunamente la formula, andicando per ciasiuno di essi il nome e il cognome e gli estremi dell'atto di nascita

FORM. 81. - Caso di riconoscimento di un figlio premerto da parte di entrambi gli spesi.

Inserire le parole Gli sposi alla presenza degli stessi te simoni, hanno esposto altresi che dalla loro umone naturali naoque un figho, che come nato da gendom and conosciuti in ascratto sotto al nome e cognome di Der registr di rascita del comune di . . (Anno . Parte . N) e che mori : Parte . Serie . Forno . , e mi hanno quindi dichiarato d Hoongstern rol presente allo il figlio anzidetto agli effetti del i s la legitimazione in lavore dei suoi (andicare se discendent legitimi o figli naturali suonosciuti, specificandone i nomi e

A dimostrazione che nulla osta, ai sensi di legge, ai pre sente riconoscumento, i dichiaranti mi hanno esibito i seguent documenti (eleucare i nocumenti presentali, fra i quali dev'i s sere compresa la copia integrale dell'ullo di nascitu del figlii the si vuole reconsseere, quando questi sia nato in altro C' mune art 83 ord st civ) documents tutti che muniti de mio visto, inserisco nel velume degli allegati a questo registio

FORM. 77. - Fall, in welchem einer der Brautlente oder beide den Dispens vom Altershindernis crwirkt haben.

Lolgende Worte emfugen Der Brautigam (oder die Braut oder beide Brautlente) hat (haben) mit Lilass ausstellende Behonde angeben) vom . den Dispens vom Altershinderins erwinkt, wie dies aus dem Aufgebotsansuchen hervorgeht.

FORM. 78. - Fall, in welchem der Brant, die verwitwet ist, den Dispens gemäß Art. 89 des bürgerlichen Ecsetzbuches erteilt wurde.

Folgende Worte einfugen Die Braut, welche seit (Datum) verwitwet ist, hat mit Lilass des vom den Dispens von der Beendigung der Witwentrauer erwirkt, wie dies aus dem Aufgebot-ausuchen hervorgeht

FORM. 79. - Fall, in welchem der Braut, deren frühere Ehe aufgelüst oder nichtig erklärt wurde, der Dispens in Sinne des Art. 89 des bürgerlichen Gesetzbuches erteilt wurde.

Forgende Worte einfagen Die Braut, deren fauheie Elie aufgelost (oder tur nichtig erklint) war ie hat mit Eilass des den Dispens von der V0114 Wartezeit erwirt, wie dies aus dem Aufgebotsansuchen fiervorgeht

IV. Abschaff. -- Hunuige die in Nr. 9 des Formulais L fur die Anerbennung von Kindern anfasslich der Phischliessung intralien sind.

FORM. 80. - Anerkennung eine, lebenden Kindes durch beide Brautleute.

Folgende Worte einfugen. In Gegenwart derselben Zeugen haben die Brautleute aisseidem eiklart dass aus ihrei natuilichen Verenigung ein Aufd gehören wurde, welches uncer . . m d'n Geburtenregistern der dem Voi uid Zunamen Conside (Jahr 101 Nr) als kipa unbekannter Fliern eingetragen ersche nt und haben mir weiters orklitt das, sie es mit diesem Akt zweck- Tegitumerun, al- eigene- Kind anerkennen

Zum Beweis dafin dass gegen die erfolgte Anerkennung on gesetzliches Hindernis bestehet haben sie mu to gende Urkunden vorgewiesen (die vorgelegten Urkunden aufzihlen, unter denen ine genaue Abschutt des Gehartsscheines des kindes inbegriffen seir muss wenn dasselbe m einer andern Gemeinde geboren nurde int 83 St A O), welche Urkunden ich mit meinem Sichtvermeik versehen, in dan Beilagerbard zu diesem Register cameine

NB Wenn mehrere Kinder ancekannt werden, so ist die Formel zweckent, prechand an upassen, wober fur jedes Kind Vor- und Zuname soure die Daten des Geburtsscheines anzugeben sind.

FORM. 81. - Anerkennung eines verstorbenen Kindes durch beide Brautleute.

Folgende Worte einfugen in Gegenwart derselben Zeugen haben die Brauffeute nusserdem erklart, dass aus ihrer naturlichen Veremigung ein Kind geboren wurde, welches unter tem Vor- und Zuninnen . , Teil , mgetragen wurde und and handen beitern wurde und and handen beitere Eltern ter Gemeinde haben min weiters coldant, dass sie es mit diesem Akt zwecks Legitimierung zu Gusten seiner . (angeben ob gesetzune Ruchnommen, oder aneil annie unehliche Kinder, sowie tien Vor- und Zunamen) aneikennen Zum Beweise dafin, lass gegen diese Aneimenburg kein geseldlichts Hindernis besteht, haben sie mit folgend. Urkunden vorgewiesen

(die vorgelegten inhunden aufzühlen, unter denen ome vollstandige Abschrift des Gebritssehemes des anzuerken-ninden kindes inbegriffen sein muss, wenn dasselbe in einer niederen Gemeinde geboren wurd. Art 3 St 4 O), welche Thkunden ich, mit me nem Sichtverme k versehen, in den

l'eilagenband zu diesem Regisier ein eihe

- degli sposi, di un figlio vivente già riconosciuto dall'altro sposo.
- A) Il figlio fu riconosciuto dall'altro sposo all'atto A) Das Kind wurde iom anderen Ehepartner gleich medesimo della nascita.

Inserve le parole. Lo sposo (o la sposa), alla presenza degli stessi testimoni, ha dichiarato altresi che, agli effetti della legittimazione, riconosce per proprio figlio (nome e co gnome del figlio) iscritto nei registri di nascita del Comune Parte . Serie . . . (Anno) come figlio naturale riconosciuto di . (nome e cognome della sposa ovvero dello sposo)

A dimostrazione che nulla osta, ai sensi di legge, al pre sente riconoscimento, il dichiarante ini ha esibito i seguenti documenti (elencare i documenti presentati, fra i quali dev'es sere compresa la copia integrale dell'atto di nascita del figlio che si vuole riconoscere, quando questi sia nuto in altro co mune ait 83 ord st civ), documenti tutti che muniti del mno visto, inserisco nel volume degli allegati a questo registio

B) Il figlio fu riconosciuto dall'altro sposo posterior mente alla denuncia di nascita.

Lo sposo, (o la sposa), alla presenza degli stessi testimoni ha dichiarato altresi che, agli effetti della legittimazione ii conosce per proprio figlio (nome e cognome del figlio) iscritio nei registri di nascita del Comune di (Anno . N Serie) come figlio di gennori non conosciuti col nome e cognome di . . . (nome e e successivamente riconosciuto da cognome della sposa ovvero dello sposo)

A dimostrazione che nulla osta, ai sensi di legge, al pre sente riconoscimento il dichiarante mi ha esibito i seguenti documenti (ciencare i documenti presentati fra i quali dev'es sere compresa la copia integrale dell'atto di nascita del figlio che si vuole riconoscere, quando questi sia nato in altro Coart 83 ord st civ), documenti tritti che muniti del mio visto, inserisco nel volume degli allegati a questo registro

- FORM. 83. Caso di riconoscimento, da parte di uno degli sposi, di un figlio premorto che era già stato riconosciuto dall'altro sposo.
- A) Il figlio fu riconosciuto dall'altro sposo all'atto medesimo della nascita.

Inserne le parole Lo sposo (o la sposa), alla presenza degli stessi testimoni, ha dichiarato altresi che riconosce per pro (nome e cognome del figlio) prio figlio . iscritto nei registri di nascita del Comune di . Parte . . Scrie . . . N .) come figlio naturale monosciuto di . . (nome e cognome della sposa ovvero dello sposo) e morto il . . e ciò agli effetti della legittimazione di detto figlio premorto in favore dei suoi (indicare se discendenti legittimi o figli na turali riconosciuti, specificandone i nomi e cognomi)

A dimostrazione che nulla osta, ai sensi di legge, al pre serte liconoscimento, il dichiarante mi ha esibito i seguenti document, (elencare i documenti presentati, fra i quali dev'es sere compresa la copia integrale dell'atto di nascita del figio che si vuole riconoscere, quando questi sia nato in altro Coart 83 ord st civ), documents tutts che, muniti del mio visto, inserisco nel volume degli allegati a questo registro

- FORM. 82. Caso di riconoscimento, da parte di uno FORM. 82. Anerkennung eines von einem Ehepartner bereits anerkannten lebenden Kindes durch den anderen Ehepartner.
 - bei der Geburt anerkannt.

Folgende Worte einfugen. In Gegenwart derselben Zeugen hat der Brautigan joder die Braut) ausseidem erklart, dass er (sie) zwecks Legitimierung das in den Geburtenregistern der , Teil . . . Seile . . on . . . (Voi und Zuname Kind . . . (Vor- und Zuname des Kindes) als eigen anerkennt

Zum Beweis dafur, dass gegen diese Anerkennung kein gesetzliches Hindernis besteht, hat mir obige(r) folgende Likunden vorgewicsen (die vorgelegten Urkunden Urkunden vorgewicsen aufzahlen, worunter eine vollstandige Abschrift des Gebuitsscheines des anzueikennenden kindes inbegriffen sein muss, nenn dasselbe in einer anderen Gemeinde geboren winde: 11t 83 St A O), welche Utkunden ich mit meinem Sichtverbierk versehen, in den Beilagenband zu diesem Register timethe

B) Das Kind som anderen Ehepartner nach Geburtsanmeldung anerkannt.

Folgende Worte einfugen In Gegenwart derselben Zeugen hat der Brantigam (oder die Braut) ausserdem erklart dass Ger Gemeinde . . (Jahr , Teil , Seile . . , Nr . .) als Kind unbekannter Effein unter dem Vor- und Zunamen . eingetragene und nacht. (Vor und Zuname der Braut oder des Brautijums) anerkannte Kind als eigen anerkennt

Zum Beweis dafin, dass gegen diese Anerkennung kein gesetzliches Hindernis besteht, hat mir obige(r) folgende Urkunden vorgewiesen . . . (die vorgelegten Urkunden Urkunden vorgewiesen . . . (die vorgelegten Urkunden aufzahlen, worunter eine vollstandige Abschrift des Geburtsscheines des anzuerkennenden Kindes inbegriffen sein muss, nenn dasselbe in einer andern Gemeinde geboren wurde dit 83 St 4 0), welche Urkunden ich, mit meinem Sichtvermerk versehen, in den Beilagenband zu diesem Register emeil.e

FORM. 83. - Anerkennung eines verstorbenen, von einem Ehepartner bereits anerkannten Kindes durch den anderen Ehepartner.

A) Das Kind wurde som anderen Ehepartner gleich bei der Geburt anerkannt.

Folgende Worte einfugen In Gegewart derselben Zeugen hat der Brautigam (oder die Braut) ausserdem erklart, dass er (sie) das in den Gebuiteniegistern der Gemeinde (lahr , Teil , Serie) als unehelich eingetragene, von . Teil Serie , (101- und Zuname der Braut oder des Brautigams) anerkannte verstorbene Kind . . . (Vor- und und am . Juname des Kindes) zwecks Legitimierung zu Gunsten seiner (angeben, ob gesetzliche Nachkommen oder (ihrei) . ancikannte uneheliche Kinder und deren Vor- und Zunamen) als eigen aneikennt

Zum Beweis dafur, dass gegen diese Anerkennung kein gesetzliches Hindernis besteht, hat mir obige(r) folgende Urkunden vorgewiesen (die vorgelegten Urkunden aufzahlen, worunter eine vollstandige Abschrift des Geburts-(die vorgelegten Urhunden scheines des anzuerhennenden Kindes inbegriffen sein muss, uenn dasselbe in einer andern Gemeinde geboren wurde 41t 83 St A O), welche Urkunden ich, mit meinen Sichtvermeik versehen, in den Beilagenband zu diesem Register einreihe.

B) Il figlio fu riconosciuto dall'altro sposo posterior mente alla denuncia di nascita.

Inserire le parole: lo sposo (o la sposa), alla presenza degli stessi testimoni, ha dichiarato altresi che riconosce per proprio tiglio (nome e coanome del figlio) iscritto nei registri di nascita del Comune di . . N . Serie . .), come (Anno . raite. figlio di genitori non conosciuti, col nome e cognome di . . (nome , successivamente riconosciuto da e cognome della sposa, orvero dello sposo) e morto il e cio agli effetti della legittimazione di detto figlio premorto in favore dei suoi (indicare se discendenti legittimi o figli naturali riconosciuti, specificandone i nomi e cognomi).

A dimostrazione che nulla osta, ai sensi di legge, al pre sente riconoscimento, il dich arante mi ha esibito i seguenti documenti (elencare i documenti presentati, fia i quali dev'e; sere compresa la copia integrale dell'allo di nascita del ficho the si vuole riconoscere quando questi sia nato in altro Co mine art 83 ord st cin), documents tutti che, muniti del mio visto, inserisco nel volume degli allegati a questo registro

Sezione V. - Richiami di cui al n. 10 del modulo 1. V. Abschnin. - Hinucisc die in Nr. 10 des Form. L per la chiusura dell'atto.

FORM. 84. - Caso di sottoscrizione da parte di tutti gli FORM. 84. - Fall der Unterfertigung durch sämtliche ıntervenuti.

Inserire le parole. Il presente atto viene letto agli intervenuti, i quali tutti, insieme con me lo sottoscrivono.

FORM. 85. - Caso di sottoscrizione da parte di alcuni FORM. 85. - Fall der Unterfertigung nur durch cinige soltanto degli intervenuti.

Inscrire le parole. Il presente atto viene litto agli inter venuti, i quali insieme con me lo sottoscrivono ad eccezione . . . percha . . (anallabeta, o ninpe . .

FORM. 86. - Caso nel quale nessuno degli intervenuti è m grado di sottoscrivere.

Inserve le parole Il presente atto viene letto agli interve nuit, ma da me soltanto sottoscritto, essendo gli aliri intt nell impossibilità di farlo perchè (indicare Ter cuiscuno la causa di lale impossibilità analfaheta, o ini pedito per).

FORM. 87. - Caso di matrimonio di sposo sordomuto che sa leggere e scrivere.

Inservre le parole. Si dà atto però che lo sposo, essendo sordomuto che sa leggere e scrivere, mi ha per iscritto indicate quanto concerne la sua persona e quella dei suoi genitori e parimenti per iscritto nu ha fatta la richiesta di cui sopra. nello stesso modo alle mie domande scritte ha risposto di aver letto gli arucoli precitati del Codice che gli ho presentato, e cost pure ur voier prendure in moglie la predetta ed to gli bo per iscritto comunicato la risposia di questa e la dichiarazione dame fatta della loro umone in matrimonio il loglio scritto di cui sopra, manito del mio visto, inserisco nel volume degli allegati a questo registro. Il presente atto, dopo essere stato letto dallo sposo e da me agli altri interve nuti, e stato da tutti, insieme con ine, sotioscritto.

NB — Nel vaso in cui taluno degli intervenuii non sapma o non possa sottoscrivere, farne menzione secondo la for-

B) Das Kind wurde vom anderen Ehspartner nach der Geburtsanmeldung anerkannt,

Folgente Worte einfugen In Gegenwart derselben Zeugen hat der Biautigam (oder die Braut) ausseidem erklait, dass er (sie) das in den Gebuiteniegistern der Gemeinde . . . (Jahr . . . , Teil . Serie . .) als Kind unbekannter Fliern mit dem Voieingetragene, nachtraglich von und Zunamen (1 or- und Zuname der Braut oder des Brautigams) anerkannie und am verstorbene kind (vor und Zuname des Kindes) zwecks Legiumierung zu (angeben, ob gesetzliche Gunsten seiner (ihrer) Nachkommen oder anerkannte uneheliche Kinder und deren

Vor und Zunamen) als eigen aneikennt Zum Beweis dafur, dass gegen diese Anerkeimung kein gesetzliches Hindernis besteht, hat mir obigeir) folgende Urkunden vorgewiesen (die vorgelegten Urhunt n aufzahlen, worunter eine vollstandige Abschrift des Geburtsscheines des anzuerkennengen Lindes inbegriffen sein muss, wenn dasselbe in einer anderen Gemeinde geboren wurde 111 83 St A O), welche Urkunden ich, mit me nem Scht vermerk verschen, in den Beilagenband zu diesem Register emrethe

fur den Abschluss der Urkunde enthalten sind.

Erschienenen.

Polgende Weite einfugen Vorstehende Urkunde wird den Erschienenen vorgelesen und von diesen und mir unterteitigt

der Erschienenen.

Folgende Worte emfugen Vorstehende Urkunde wird den Frechienenen vorgelesch und von diesen und mir unterfeitigt, . . . , weil (Analphabet mit Ausnahme von oder behandert durch . .

FORM. 86. - Fall, in dem keiner der Erschienenen in der Lage ist zu unterschreiben.

Folgende Worte einfugen Vorstehende Urkunde wird den Lischienenen volgelesen, aber nur von inn unterfeitigt, die alle anderen nicht dazu in dir Lage sind weil (fur jeden Emzelnen den Grund hiefur angeben. Analphabet oder behindert durch)

FORM. 87. - Eheschliessung eines Taubstummen, welcher lesen und schreiben kann.

Folgende Worte einfugen. Es wird jedoch bestutigt dass der taubstumme des Lesen und Schreibens kundige Braufigam die ihr selbst und seine Eltern betreffenden Daten mir schriftlich angegeben und desgleichen schriftlich obiges Ansuchen gestellt fiat, in der gleichen Weise hat er auf meine schriftlithen Fragen geantwortet, dass er die vorerwahnten Artikel de ilm vorgelegien Gesetzbuches gelesen hat, und desgleials Thegattin nehmen will, chen, dass er genannte and ich habe ihm schriftlich die Antwort derselben samt meiner Erklarung ihrer nunmehr geschlossenen Ehe mitgeteilt

Den vorstehenden beschriebenen Bogen reihe ich, mit memem Sichtvermerk verschen, in den Beilagenbond zu diesem Register ein

Vorstehende Urkunde ist, nachdem sie vom Braufigum durchgelesen und von ihr den übrigen Erschiehenen verge lesen wurde, von allen und von mir unterierigt worden

Falls jemand unter den anderen Erschienenen nicht unterschreiben hann oder daran behindert ist, dies laut lorm 85 erwahnen.

FORM. 88. - Caso di matrimonio di sposo sordomuto FORM. 88. - Eheschliessung eines Taubstummen, welche sa leggere ma non sa o non può scrivere.

Inserne le parole. Si da atto pero che essendo lo sposo sordemuto, che sa leggere ma non sa (o non puo) scrivere ho assunto ad interprice . . (nome e cognome, . nato in . . di profes residente in . sione ., il quale, prestato gioramento nella forma di legge, a mia domanda dopo aver confunicato con lo sposo, nu ha reso noto quanto concerne la persona dello sposo e dei suoi genitori, nonche la richiesta di cui sopra la dichiarazione dello sposo stesso d'aver letto g' articoli precitati sul Codice che gli ho presentato, e di voler premuere it mighte la delia , l'interprete na comunicato allo sposo la risposta della sposa e la dichiarazione da me tatta della toro unione in matrimonio.

Il presente atto, dopo essere stato letto dallo sposo e da me agli altri intervennti, è stato da tutti, insieme con me,

settoscritto, eccetto che dallo sposo.

NB - Nel caso in cui taluno o tutti gl'intervenuti non sappiano o non pissano suttoscrivere, jarne menzione secondo te formule 85 o 86

che nen sa nè leggere nè scrivere.

Inserire le parole Si dà atto però che le notizie relative alla persona dello sposo e dei suoi genitori, nonche la richiesta suddetta e così pure la intenzione di voler prendere in momi sono stale, a mia domanda comunicate dallo sposo sordomuto che non sa ne leggere ne scrivere, a mezzo di interprete, che ho assunto nella persona (nome e cognome). dı. nato in di professione , residente in .

al quale ho facto prima prestare il relativo gimamento nella forma di legge. Lo stesso interprete ha comunicato alle spos i gli artiroli piecilati e la lisposta della sposa, nonch la dichiarazione da me fatta della foro unione in matrimonio

Il presente atto, dopo essere stato dall'interprete comuni cato nel suo contenuto allo sposo e da me letto agli altri in te. venuti, e stato da questi e da me sottoscritto, eccetto che dallo sposo

NB - Nel caso in cui taluno o tutti gl'intervenuti non sappaano o non possano sottoscrivere, faine menzione secondo le formule 85 o 86

FORM. 90. - Caso di matrimonio di sposo sordo, ma FORM. 90. - Eheschliessung eines Tauben, aber nicht non muto, che sa leggere.

Inservre le priole. Si da aito però che lo sposo, essendo sordo che sa leggere, e stato da me invitato per iscritto a leggere i precitati articoli del Codice, che gli ho presentato, è a dirini se întende piendere în moglie la predetta ed egh verhalmente ha risposto affermativamente, aggiungendo di aver letto gli articoli suddetti. Ho infine per iscritto comunicato allo speso la risposta della sposa e la dichia razione da me fatta della ioro unione in matrimonio il foglio seritto di cui sopia, munito del mio visto, è da me inserito nel volume degli allegati a questo registro

Il presente atto, dopo essere stato letto dallo sposo e dopo averno io data lettura reli inferessati, e stato da tutti, insieme

con me sottoscritto.

NB. - Vel caso in cui taluno o tutti gl'intervenuti non sap pri o o non possuno sollosci vire, faine menzione secondo le furnule 85 o 86

eher lesen, aber nicht schreiben kann oder daran behindert ist.

Folgende Worte einfugen. Is wild jedoch bestatigt, dass ich du der taubstumme Brautigam wohl lezen, aber nicht schreiben kann (oder daran behindert ist) den ..., geboren in ..., geboren in (101- und Zuname) . am als Dolmetscher be gezogen habe, welcher mit nach vorheriger gesetzmassiger Vereidigung und nach Verstandigung mit de n Brautigam auf meine Frage die den Brautigam und dessen Litern betreffenden Daten, das oben erwahnte Ansuchen die kildnung des Brautigams, dass er die oben anzetunrten Artikel aus dem ihm vorgelegten Gesetzbuch gelesen nahe und dass er genannte . . . dis Ehegathin nehmen wolls, bekanntgezeben hat Der Bolmetscher hat dem Brautigam dis und dass er genannte Antwort der Braut und meine Erklarung, dass ihre Ehe nunmebi geschlossen sei, mitgeteilt

Vorstchende Urkunde ist nachdem sie vom Briutigam durchgelesen und von nur den anderen Lis inenenen vorgelesen wurde, von allen und von mir unterfertigt worden, mit

Ausnahme des Brautigams

NB - Palls einer oder alle Erschienenen nicht unterschreiben konnen oder aaran behindert sind, dies laut Form. 85 oder 86 erwahnen

FORM. 89. - Caso di matrimonio di sposo sordomuto FORM. 89. - Eheschliessung cines Taubsiummen, welcher weder lesen noch schreiben kann.

Folgende Worte einfügen. Es wird jedoch bestätigt, dass mir die den Brantigam und dessen Litern betreffenden Daton sowie obiges Ausuchen and some Absicht, die Thegatun nehmen zu wollen auf meine Frage vom taub-tuinmen, des Lese i und Schreibens uiekundigen Brautigam auf h als Doin tell er beigezogen habe, mitgefeilt wurden Der Dolme-selier hat dem Bräutigum die voranzeschien

Artikel in a me Answore are Braut sowie meine Friklaring, dass sie nammeln eherich mitemander verbunden sind, mit-

eteilt.

Votstehende U kunde 1st, nachdem sie von mir den andern Erschienenen vorzelesen und deren Inhalt durch den Dolmetscher dem Brautigam mitgeteilt wurde, von allen und von mit unterfertigt worden, mit Ausnahme des Brautiganis.

NB - Falls einer oder alle I rschienenen nicht unterschretben konnen oder daran bekindert sind, dies laut Form. 35 ider & circ dinen.

Stummen, welcher lesen kann.

Folgende Worte emfügen: Es wird jedoch bestätigt, dass der taube, aber des Lesens kundige Brautigam von mit schriftlich aufgefordert die vorangeführten Artikel aus dem ihm vorgelegten Gesetzbuch durchzulesen und mir zu erklaren, cb er die genannte als Fliegattin zu nehmen beab-sichtige eine mundliche beiahende Antwort gegeben hat, ch er die genannte wober er hinzufugte dass er die obenerwahnten Artikel durchgelesen hat Schliesslich habe ich dem Brautigam die Antwort der Braut sowie meine Erklatung, dass sie nunmehr mitemander ebelich verbunden sind, schriftlich mitgeteilt.

Der vorstehende, beschriebene Bogen wud von mir, mit meinem Sichtvermeik versehen, in den Beilagenband zu die-

sem Register eingereiht

Voistehende Likunde ist nachdem sie vom Brautigam durchgelesen und von mir den andern Eischlenenen vorgelesen wurde, von allen und von mit unterfertigt worden

NB - Palls einer oder alle Eischienenen nicht untere hieflen konnen oder dafan vehindert sind, dies last 1 int 85 oder 86 erwahnen

in matrimonio

FORM. 91. - Caso di matrimonio di sposo sordo, ma non muto, che non sa leggere.

Insertre le parole. Si da atto pero che le notizie relative

alla persona dello sposo e dei suoi genitori, nonchè la richiesta suddetta e così pure la intenzione di voler prendere in moglie mi sono state comunicate dallo sposo stesso, su mia domanda rivolta a lui, che e sordo senza essere muto e che non sa leggere, a mezzo di un interprete che io ho assunto nella persona di . (nome e cognome) . professione . nato in . 11 . residente in . al quale ho fatto prima prestare giuramento nella forma di legge Lo stesso interprete ha comunicato allo sposo gli articoli precitati e la risposta della sposa, nonchè la dichiarazione da me fatta della loro unione

Il presente atto, dopo essere stato dall'interprete comuni cato nel suo contenuto allo sposo e da me letto agli intervenuti, è stato da questi e da me sottoscritto.

NB — Nel caso in cui taluro o tutti gl'intervenuti non sappiano o non possano sottoscrivere, farne menzione secondo te formule 85 o 86.

FORM. 92. - Caso di matrimonio di sposo muto che FORM. 92. - Eheschliessung eines Stummen, der nicht ha l'udito e che sa leggere e scrivere.

Inserire le parole. Si da atto pero che essendo lo sposo moto, che ha l'udito e che sa le gere e scrivere e stato da me invitato verbalmente a indicarmi le notizie relative alla sua persona e a quella dei suoi genitori e lo scopo della sua comparsa, a leggere i precitati articoli sul Codice che gli lio presentato nonche a dirmi se intende di prendere in inoglie la predetta , ed egli per iscritto mi ha Lisposto in conformità di quanto sopra, agginigendo di aver letto gli articoli suddetti Il foglio contenente le risposte scritte dello sposo, munito del mio visto, è da me inserito nel volume degli allegati a questo registro

Il presente atto, dopo averne io dato lettura a tutti gli intervenuti, è stato da questi e da me sottoscritio.

NB — Nel caso in cui taluno degli intervenuti non sappia o non possa sottoscrivere, fame menzione secondo la formula 85.

FORM. 93. - Caso di matrimonio di sposo muto che FORM. 93. - Eheschliessung eines Stummen, der nicht ha l'udito e che non sa nè leggere nè scrivere.

Inserne le parole. Si da atto pero che le notizie relative alla persona dello sposo e dei suoi genitori, nonche la richie sta suddetta, e così pure la intenzione di voler prendere in moglie a mia domanda livolta allo sposo il quale è muto, senza essere sordo e che non sa ne leggere ne scrivere un sono state da lui comunicate a mezzo di un inter prete, che ho assunto nella persona di . (nome e cognome) nato in 11 di professione . residente in al quale ho fatto prima prestare giuramento nella forma di

Il presente atto, dopo averne 10 dato lettura a tutti gli intervenuti, è state da questi e da me sottoscritto

NB - Nel caso in cui taluno o tutti gl'intervenuti non sappuno o non possano sottoscrivere, farne menzione secondo le formule 85 o 86

FORM. 94. - Caso di matrimonio di persona che non conosce la lingua italiana.

Inserne le parole. Si dà atto pero che le notizie relative alla persona dello sposo e dei suoi genitori, nonche la richiesta suddetta, e così pure la intenzione di voler prendere in moglie mi sono state a mia domanda, comu nicate dallo sposo, che non conosce la lingua italiana, a mezzo di interprete che ho assunto nella persona di . (nome e cognome). nato in . . 11 di professione . residente in al quale ho fatto interprete ha comunicato allo sposo gli articoli piecitati e la liabe, mitgeteilt wurden.

FORM. 91. - Eheschliessung eines Tauben, aber nicht Stummen, welcher nicht lesen kann.

Folgende Worte einfugen Es wild jedoch bestätigt, dass mir die den Braufigam und dessen Eltern betreffenden Daten sowie obiges Ansuchen und desgleichen seine Absicht, die als Ehegattin nehmen zu wollen, auf meine an ihn genichtete Frage von ihm selbst, der zwar taub, aber nicht stumm ist und nicht lesen kann, durch den in wohnhaften (Vor- und Zuname) . . . , geboren in am . , von Beinf den ich nach vorhergehender gesetzlicher Vereidigung als Dolmetscher beigezogen habe mitgeteilt wurden Dei namhehe Dolmetscher hat dem Brautigam die volangeführten Aitikel und die Antwort der Braut, sowie meine Erklarung, dass sie nur chelich mitcinander verbunden sind, mitgeteilt

Nachdeni dei Inhalt diesei Urkurde durch den Dolmetscher dem Brautigam mitgeteilt und von mit den andern Erschienenen vorgelesen wurde, ist diese von allen und von mn unterleitigt vorden

NB - Falls einer oder alle Lischienenen nicht unterschreihen konnen oder daran behindert sind, dies laut Ivim &5 oder 86 erwahnen

tanb ist und lesen und schreiben kann.

Folgende Worte einjugen La wird jedoch bestatigt, dass der des lesen und Schreibens kundige Stumme, der milt taub ist, von mit mundlich aufgefordert winde, seine und seiner Eltern Daten und den Zweck seine- Frscheinens anzugeben, die angeführten Artikel des Geletzbuches, die ich ihm vorgelegt habe, durchzulesen und schliesslich nin mitzuteilen, ob er die vorerwahmte als Thegattin nehmen will, worauf er um s hinfilich die entsprechenden Antworten gegeben und hinzugefugt hat, dass er die erwahmen Artikel aurchgelesen hat

Das Blatt mit seinen schriftlichen Antworten wurde mit meinem Sicatvermork versehen, in den Beilagenband zu die-

sem Register emgereiht

Voistehende Urkunde ist, nachdem sie samtlichen Erschienenen vorgelesen wurde von diesen und von mit unterfertigt worden

NB. Falls jemand unter den Erschienenen nicht unterschieiben kann oder daran behindert ist, dies laut Form 85 ciwahuen

taub ist und weder lesen noch schreiben kann.

Folgende Worte einfugen. Es wird jedoch bestätigt, dass mir die den Brautigam und seine Eltern betieffenden Daten sowie obiges Ansuchen und desgleichen seine Absicht, die

a's Ehegattin nehmen zu wollen, auf meine Fiege von ihm selbst, der /wai stumm, aber nicht taub ist und weder lesen noch schreiben kann durch . . . (101- und Zunaam geboien in . . . , den ich nach vorheriger Bernf sesshaft in gesetzmassiger Vereidigung als Dolmetscher beigezogen habe, mitgeteilt wurden

Voistehende Uikunde ist, nachdem sie samtlichen Erschienenen vorgelesen wurde, von diesen und von mit unterfeitigt worden

NB . Falls einer oder alle Fischienenen nicht unterschiefhen konnen oder daran behindert sind, ales laut Form 85 oder 86 erwahnen.

FORM. 94. - Eheschliessung eines der italienischen und der deutschen Sprache Unkundigen.

Folgende Worte einfugen Es wird jedoch bestätigt, dass mit die den Brautigam und dessen Eltern betreffenden Daten sowie obiges Ansuchen und desgleichen die Absicht, als Chegatin nehmen zu wollen, auf meine Frage vom Brautigam, welcher weder der italienischen noch der deutschen (Tor- und Zu-Sprache kundig ist, durch den , gcnoren m . . . am . . . , von , sesshaft in . . , den ich nach vorhename) di professione residente in , ai quale no facto Bellii , sessitati in , dell'ichi prima piestare giuramento nella forma di legge Lo stesso riger gesetzmissiger Vereidigung als Dolmetschei beigezogen Bernf

risposta della sposa, nonche la dichiarazione da me fatta della loro unione in matrimonio

Il presente atto, dopo essere stato dall'interprete comuni cato nel suo contenuto allo sposo e da me letto agli altri intervenuti, e stato da questi e da me sottoscritto.

NB - Nel caso in cui talino o tutti gl'intervenuti non sap piano o non possano sottoscribere, faine menzione secondo le formule 85 o 86

CAPO IV. - ATTI DI MORTE

dell'atto.

TORM. 95. - Caso di sottoscrizione da parte di tutt. gli intervenuti.

Inserire le parole. Il presente atto viene letto agli inter venuti, i quali tutti, insieme con me, le sottoscrivono

soltanto degli intervenuti.

Inserire le parole. Il presente atto viene letto agli intervenuti, i quali insieme con me lo sottoscrivono, ad eccezione . perche (analiabeta o impe)

m grado di sottoscrivere.

Inserne le parole. Il presente atto viene letto agli inter venuti, ma da me soltanto soltoscritto, essendo gli altri nel Lampossibil ta di farlo pe che (indicare per cia seprio la causa di tale impossibilità anallabeta o impelito per)

H OJOTIT

FORMULE PER GLI ATTI DA SCRIVERE INTEGRALMENTE A MANO SU FOGLI IN BIANCO

CAPO I. — ATTI DI CITTADINANZA

NB — Se la dichiarazione è fatta da persona sordomuta o da persona che non conosce la lingua italiana, l'Ufficiale dello stato civile completerà l'atto scegliendo la formula del caso fra quelle di cui al Inolo I, numeri 47, 48 e 49.

FORM. 98. - Dichiarazione di elezione di cittadinanza determinata da filiazione naturale riconosciuta o dichiarata giudizialmente.

eo . avanti di me . . . è comparso . (indicare cognome, nome, paternita, maternita, nonche il lungo e la data di nuscita) il quale mi ha esposto che cali e e che essendo stato riconosciuto come cittadino (ontero giudizialmente figlio naturale da .), cittadin $\frac{o}{a}$ dichiarato figlio naturale di . . .

Der Dolmetschei hat dem Bräutigam die oben angeführten Artikel und die Antwort der Braut sowie meine Erklarung. da's sie nunmehr ehelich mitemander verbunden sind, über-Sti/t

Vortehende Urkunde ist, nachdem deren Inhalt vom Dolmetscher dem Brautigam mitgeteilt und von mir den anderen I is menenen vorgelesen worde, von allen und von mir unericiligt worden

NB Falls einer oder alle Frschienenen nicht unterschreiben kennen oder daran behindert sind, dies laut Form. 85 oder so erwahnen.

IV. Teil. — STERBEURKUNDEN

Richiami di cui al n 10 del modulo P per la chiusura | Hinneise die in Vr. 10 des Form. P fur den Abschluss der Urhunde enthalten sind.

FORM. 95. - Fall der Unterfertigung durch sämtliche Erschienenen.

Lolgende Worte einfugen Vorstehende Urkunde wird den lasen enenen vorgelesen, und von diesen und von mir unterfeiligt

FORM. 96. - Caso di sottoserizione da parte di alcuni FORM. 96. - Fall der Unterfertigung nur durch cinige der Erschienenen.

Lolgende Worte einfugen. Vorstehende Urkunde wird den Erschenenen vorgelesen und von diesen und von mir unter-'entigt, mit Ausn'lime von, Weil (Anal-phabet oder behindert durch).

FORM. 97. - Caso in cui nessuno degli intervenuti è FORM. 97. - Fall, in dem keiner der Erschienenen in der Lage ist zu unterschreiben.

Lolgende Worte einfugen Verstehende Urkunde wird den Frischienenen vorgelesen aber nur von nur unterfeit gil da die n le ex meht gazu in du lage su d, well Thu whia e nathen den Grund hugur angeven: Analphabet oder behundert durch).

II. TITEL

FORMELN FÜR URKUNDEN, DIE AUF UNBE-SCHRIELENEN BOGEN VOLLSTANDI; HAND-SCHRIFTLICH ANZUWENDEN SIND.

I. Tell. — STAATSBÜRGERSCHAFTSURKUNDEN

NB. - Wenn die Erklarung von einem Taubstummen oder von einem der italiemischen oder der deutschen Sprache Unkundigen abgegeben wird, so hat der Standesbeamte die Urkunde zu vervollstandigen, word er die passende Formel unter den im I. feil, Nr. 47, 48 und 49 einhaltenen zu wahren hat.

FORM. 98. - Erklärung betreffs der Wahl der Staatsbürgerschaft auf Grund anerkannter natürlicher oder gerichtlich erklärter Geburt.

Im Jahre 1st vor mir erschienen (101- und Zuname, Latersname, Name der Mutter, jerner Gehurtsort und datum anfahren) . . . und hat mit angegeben, dass er (sie) Staatsburger (in) 1st und da er (sie) als uneheliches Kind des (der) Staatsburger(m) am ... anerkamit winde, (oder mit Littil des ... vom ... erklict wirde) a'so zu . addi (ovic'o con sentenza del leiner Zeit, da er (sie) schon grossjalning (oder . glossjalning

), quando esso comparente era maggiorenne (ovveio: emancipato), giusta facolta attribuitagli dalla legge dichiara di eleggere la cittadinanza del genitore che lo ha riconosciuto (ovveio di cui e stato giudizialmente dichiarato figlio naturale). A tal fire mi ha esibito i seguenti documenti (elencarli: atto di nascita propiro, atto di riconoscimento, certificato di cittadinanza del genitore, ecc)

E poiche mi fisulta provata la verita dei fatti esposti dal dichiarante, ho ricevuto siffatta dichiarazione, resa nel termine di legge, in presenza dei testimorii . . e cognome) . . . nat in . . . li e cognome) . . nat . . residente in nat (nome . di professione . . е . (nome c professione. nat in. . h . fessione . residente in I documenti prodo[‡]ti, muniti del mio visto, sono da me

inseriti nei volume degli allegati a questo registro

Letto il piesente atto al dichiarante ed ai testimoni, essi lo hanno, insieme con me, sottoscritto

(Seguono le firme)

FORW. 99. - Dichiarazione di elezione di cittadinanza determinata da filiazione naturale che consti in uno dei modi di cui all'art. 279 del Codice civile.

Lanno. . . avanti di me . , è comparso (indicare cognome nome, paternita, maternita, nonche il luogo e la data di nascita). il quale mi ha e-posto che enli e cittadino e dichiara, giusta facotta attribunagli ualla le-ge, di voler eleggere la cittadi cittadin $\frac{o}{a}$.. a norma dell'art 279 n 1 (o vero 2, orvero 3) del Codice ci vile, essere suo padre (ovvero sua madre) natura e

A tal fine mi ha esibito i seguenti documenti (atto di na scita propiro, sentenza civile o penale, sentenza di nullita di matrimonio, dichiarazione scritta del genitore, ecc)

E poiche mi risulta provata la verita dei fatti esposti dal dichiaiante, ho ricevuto siffatta dichiarazione, alla quale sono stati presenti come testimoni (nome e cognome) . nat in di pro-

. residente in e. (nome e cognome). nat in . lı . di professione , residente in .

I documenti prodotti, muniti del mio visto, sono da me înseriti nel volume degli allegati a questo registro

Letto il presente atto al dichiarante ed ai testimoni, essi lo hanno insieme con me sottoscritto

(Seguono le firme)

FORM. 100. - Dichiarazione di eleggere la qualità di cittadino fatta tra il 21º e il 22º anno da straniero nato e residente nel territorio della Repubblica.

, avanti di me . è comparso (indicare cognome, nome, paternita maternita, nonchè la data di nascita). . . il quale, dopo avermi esposto essere esso cittadino . (indicare la nazionalita straniera cui appartiene) nato nel territorio della Repubblica Italiana e precisamente nel Comune di compilito ii veniciicsimo ma non ancora il ventiduecimo impo ed avere in questo Comune la sua residenza, mi ha dichiarato che ora elegge la cittadinanza italiana. A tal fine mi ha esibito 1 seguenti documenti (atto di nascita proprio, certificato di cit tadinanza del genitore, ecc).

E poiché mi risulta provata la verità dei faiu esposti da: dichiarante ho ricevuto siffatta dichiarazione, alla quale sono stati presenti come testimoni (nome e cognome) nat . in . . h di professione di professione residente in .

erklart) war so erklart er (s.e) auf Grund des ihm (ihi) gesetzlich zustehenden Rechtes, die Staatsburgerschaft des Vaters (der Mutter), welche(r) ihn (sie) anerkannt hat, (oder als dessen (deren) uneheliches Kind er (sie) vom Gericht erklart wurde) zu wahlen

Zu diesen Zweck hat ei (sie) mit folgende Urkunden vorgelezt (aufzahlen eigener Gebritsschein, Aneikennungsuikunde, Staatsburgerschaftsbescheinigung des Valeis oder der Mutter u.s. u.)

Und da mir die Wahrheit der vom Erklarenden angegebenen latsachen erwiesen erscheint habe ich vorstehende, inneihalb dei geseizlichen Frist abzegebene Erklatung, in Gegenwart dei Zeugen . . (Vor-und Zuname) . . . am . , von Beruf

Die vorgelegten Urkunden werden von mir, mit meinem Sichtvermerk versehen, in den Beilagenband zu diesem Register emgereiht

Voistehende Uikunde ist, nachdeni sie dem Eiklaienden und den Zeugen vorgelesen wurde, von allen und von mir unterfeitigt worden

(Ls folgen die Unterschriften)

FORM. 99. - Erklärung betreffs der Wahl der Staatsbürgerschaft auf Grund unehelieher Geburt, die sich gemäss der Art. 279 des bürgerlichen Gesetzbuches vorgesehenen Fälle ergibt.

Im Jabie 1st voi mii erschienen (Voi- und Zuname, Vatersname, Name der Mutter, jeiner Geburtsort und edetum anfuhren) und hat wir augegeben, Staatsburger(m) 1st und eillart auf dass er (512) orund des ihm (ihi) gesetzlich zus ehenden Rechtes die Staatsburgerschaft des (der) Staatsburgerzing, der (die) hurger-chaît des (der)

Staatsburger/no, der (dec)
lant Art 279 Nr 1 (2 oder 3), des Burgerlichen Gesetzbuche-, sein (ihi) aussereheliche(i) Vater (oder Mittei) ist, wahlen zu wollen

Zu diesem Zweck hat er (sie) mir folgerde Utkunden vorgewiesen (eigenei Geburtsschein, Zivil oder Strafurteil, Ehenichtigklitsurteil, vom Va'er ausgestellte Fr gewiesen klarung usw) Und da mit die Wahrheit der vom Erklarenden angegebenen Fatsachen erwiesen erscheint, habe ich vorstehende Erklarung in Gegenwart der Zeugen . (101- und Zuname) , gebor

und Zuname) , geboien in . . . ,

von Beinf , sesshaft in , ,

(I or und Zuname) , , geboien in , . . . , und am aufgenommen

Die volgelegten Urkunden welden von mir, mit meinem Sichtveimerk versehen, in den Beilagenband zu diesem Register emgereilit

Vorstehende Urkunde ist, nachdem sie dem Erklarenden und den Zeugen vorgelesen wurde, von allen und von mir unterfertigt worden

(Es folgen die Unterschriften)

FORM. 100. – Erklärung betreffs der Wahl der Staatsbürgerschaft eines in Italien geborenen und wohnhaften Ausländers, abgegeben zwischen seinem 21. und 22. Lebensjahr.

und -datum anfuhren) und nachdem mir angegeben hat dass Staatsburger (die fremde Staatsburgerschaft angeben), jedoch im Gebiete der Republik Italien, und zwar in der Gemeinde ., geboren ist, dass er das 21 aber noch micht das 22 Lebensjahr vollendet hat und in dieser Gemeinde ansassig ist, eiklait er das er jetzt die italienische Staatsbuigerschaft wahlt

Zu diesem Zweck hat er mir folgende Uikunden vorgelegt (eigene) Gehintsschem, Staatsburgerschaftsbescheinigung des Vaters nsw

Und da mir die Wahrheit der vom Erklarenden angegeheren latsachen erwiesen eischent, habe ich vorstehende Eiklaiung in Gegenwart dei Zeugen (vor- und Zuname, Latersname, Name der Mutter, ferner Geburtsort und l-datum anjuhren) aufgenommen.

I documenti prodotti, muniti del mio visto, sono da me inscriti nel volume degli allegati a questo registro.

Letto il presente atto al dichiarante ed ai testimoni, essi

lo hanno, insieme con me, sottoscritto.

(Seguono le firme)

FORM. 101. - Dichiarazione di eleggere la qualità di cittadino fatta tra il 21º e il 22º anno da straniero residente in Italia figlio di genitori residenti in Italia da dieci anni al tempo della sua nascita.

L'anno avanti di me è comparso (indicare cognome, nome, nonchè il luogo e data di nascita) il quale, dopo avermi esposto essere esso nato in cittadino da (indicare la nazionalità straniera) e da... (indicare la nazionalità cittadina ambedue residenti in Italia da dieci straniera) anni al tempo della sua nascita, avere compiuto il ventunesimo, ma non ancora il ventiduesimo anno ed avere in questo Comune la sua residenza, mi ha dichiarato che ora elegge la cittadinanza italiana. A tal fine mi ha esibito i seguenti documenti (atto di nascita proprio, certificato di cittadinanza dei genitori, certificato di residenza almeno decennale dei genitori nel territorio della Repubblica, ecc.).

E poichè mi risulta provata la verità dei fatti esposti dal dichiarante, ho ricevuto siffatta dichiarazione alla quale sono stati presenti come testimoni (nome e cognome) nat... in u

di professione residente in e_nat... in (nome e cognome) Ín di professione li residente in

I documenti prodotti, muniti del mio visto, sono da me inseriti nel volume degli allegati a questo registro.

Letto il presente atto al dichiarante ed ai testimoni, essi lo hanno, insieme con me, settoscritto.

(Seguono le firme)

è comparso

FORM. 102. - Dichiarazione di eleggere la qualità di cittadino fatta da straniero il cui padre era cittadino italiano per nascita.

avanti di me

(indicare cognome, nome, paternità, maternità, nonche il luogo e la data di nascita) il quale, dopo avermi esposto essere esso nato in cittadino (indicare ta nazionalità straniera), che peraltro era per nascita cittadino italiano, avere compiuto il ventunesimo ma non ancora il ventiduesimo anno ed avere in questo Comune la sua residenza, mi ha dichiarato che ora elegge la cittadinanza italiana. A tal fine mi ha esibito i seguenti documenti (atto di nascita proprio, certificato comprovante che il padre di lui, oggi citta-

dino straniero, era però cittadino italiano per nascita, ecc.).

E poiche mi risulta provata la verità dei fatti esposti dal dichiarante, ho ricevuto siffatta dichiarazione, alla quale sono stati presenti come testimoni (nome e conat.. in lí gnome)

di professione residente in (nome e cognome)

di professione nat. in residente in

I documenti prodotti, muniti del mio visto, sono da me inscriti nel volume degli allegati a questo registro.

Letto il presente atto al dichiarante ed ai testimoni, essi lo hanno, insieme con me, sottoscritto.

(Seguono le firme)

N.B. - La presente formula, con le opportune varianti, va adottata anche nel caso che la elezione di cittadinanza sia consentita per essere stati cittadini italiani per nascita la madre o l'avo paterno, in atto cittadini stranieri.

Die vorgelegten Urkunden werden von mir, mit meinem Sichtvermerk versehen, in den Beilagenband zu diesem Register eingereilit.

Vorstehende Urkunde ist, nachdem sie dem Erklürenden und den Zeugen vorgelesen wurde, von denselben und von mir unterfertigt worden.

(Es folgen die Unterschriften)

FORM. 101. - Erklärung betreffs der Wahl der Staatsbürgerschaft eines in Italien ansässigen Ausländers, Kind von Eltern, die zur Zeit seiner Geburt schou seit 10 Jahren in Italien ansässig waren, abgegeben zwischen seinem 21. und 22. Lebensjahr.

ist vor mir erschienen (Vor-Im Jahre und Zuname, Vatersname, Name der Mutter, ferner Geburtsort und -datum anführen) und hat mir vorher angegeben, dass er (die fremde Staatsangchöriykeit in als Kind des angeben) Staatsbürgers und der angeben) Staatsbürgers und der ., "die fremde Staatsangehörigkeit angeben) Staatsbürgerin, die zur Zeit seiner Geburt beide schon 10 Jahre in Italien ansässig waren, geboren wurde; dass er das 21. jedoch nicht das 22. Lebensjahr vollendet hat und dass er in dieser Gemeinde sesshaft ist, und nachher erklärt, dass er jetzt die italienische Staatsbürgerschaft wählt.

Zu diesem Zweck hat er mir folgende Urkunden vorge-(eigener Gebuitsschein, Staatsbürgerschaftsbescheinigung der Ellern, Zeugnts der mindestens 10 jährigen Sesshaftigkeit der Eltern im Gebiete der Republik u.s.w.). Und da mir die Wahrheit der vom Erklärenden augege-

benen Tatsachen erwiesen erscheint, habe ich vorstehende Erklärung in Gegenwart der Zeugen (Vor- und Zuname)

., geboren in , von Beruf (Vor- und Zuname) am ., und sesshaft in ., von Beruf ., sesshaft geboren in am in aufgenommen.

Die vorgelegten Urkunden werden von mir, mit meinem Sichtvermerk versehen, in den Bottagenband zu diesen Register eingereiht.

Vorstehende Urkunde ist, nachdem sie dem Erklärenden und den Zeugen vorgelesen wurde, von denselben und von mir unterfertigt worden.

(Es folgen die Unterschriften)

FORM. 102. - Erklärung betreffs der Wahl der Staatsbürgerschaft eines Ausländers, dessen Vater gebürtiger italienischer Staatsbürger war.

ist vor mir erschienen (Vorund Zuname, Vatersname, Name der Mutter. ferner Geburtsort und datum anführen) und hat mir vorher angegeben, dass er als Kind des (die fremde Staatsangehorigkeit angeben) Staatsbürgers, welcher jedoch gebürtiger italienischer Staatsbürger war, geboren wurde, dass er das 21. jedoch nicht das 22. Lebensjahr vollendet hat, und in dieser Gemeinde sesshaft ist; und nachher erklärt, dass er jetzt die italienische Staatsbürgerschaft wählt.

Zu diesem Zweck hat er mir folgende Urkunden vorgelegt: (eigener Geburtsschein, Zeugnis, dass sein Valer, nunmehr Ausländer, gebürtiger italienischer Staatsbürger war, u. s. w.).

Und da mir die Wahrheit der vom Erklärenden angegebenen Tatsachen erwiesen erscheint, habe ich vorstehende Erklärung, in Gegenwart der Zeugen (Vor- und Zuname) geboren in ., von Beruf am

(Vor- und Zuname) sesshaft in und ., von Beruf ., sesshaft geboren in amaufgenommen.

Die vorgelegten Urkunden werden von mir, mit meinem Sichtvermerk versehen, in den Beilagenband zu diesen Register eingereiht.

Vorstehende Urkunde ist, nachdem sie dem Erklärenden und den Zeugen vorgelesen wurde, von denselben und von mir unterfertigt worden.

(Es folgen die Unterschriften)

Vorstehende Formel, entsprechend abgeändert, wird NB. auch dann angewendet, wenn die Wahl der Staatsbürgerschaft deshalb zulässig ist, weil die Mutter oder der Grossvater väterlicherseits, die jetzt Ausländer sind, gebürtige italienische Staatsbürger waren.

FORM. 103. - Dichiarazione di rinuncia alla cittadinanza italiana fatta da persona che, scuza concorso di volontà propria, ha acquistato una cittadinanza straniera.

I documenti prodotti, muniti del mio visto, sono da me inseriti nel volume degli allegati a questo registro.

Letto il presente atto al dichiarante ed ai testimoni, essi lo hanno, insieme con me, sottoscritto

(Seguono le firme)

FORM. 104. - Dichiarazione fatta per riacquistare la cittadinanza italiana da chi, nato all'estero e già colà residente, divenuto maggiorenne, rinunciò alla cittadinanza italiana.

A tal fine mi ha esibito i seguenti documenti . . . (elencarti)

I documenti prodotti, muniti del mio visto, sono da me Inseriti nel volume degli allegati a questo registro

Letto il presente atto al dichiarante ed ai testimoni, essi lo hanno, insieme con me, sottoscritto.

(Seguono le firme)

FORM. 105. - Dichierazione fatta da chi, avendo spontaneamente acquistato la cittadinanza straniera, intende rinunciaryi per riacquistare la cittadinanza italiana.

FORM. 103. – Verzichtserklärung auf die italienische Staatsbürgerschaft, abgegeben von einer Person, die ohne eigene Willensäusserung eine fremde Staatsbürgerschaft erworben hat.

Zu diesem Zweck hat ei mit folgende Urkunden vorgelegt.

. . (aufzahlen).

Die vorgelegten Urkunden werden von nur, mit meinem Sichtvermerk versehen, in den Beilagenband zu diesem Register eingereiht.

Vorstehende Urkunde ist, nachdem sie dem Erklarenden und den Zeugen vorgelesen wurde, von denselben und von mir unferlertigt worden

(Ls folgen die Unterschriften)

FORM. 104. – Erklärung, die italienische Staatsbürgerschaft wiedererlangen zu wollen, abgegeben von einer Person die, im Ausland geboren und vormals dort wohnhaft, nach erreichter Volljährigkeit auf die itare nische Staatsbürgerschaft verzichtet hat.

Nachdem er nunmehr seinen Wohnsitz in dieser Gemeinde sestgelegt hat, erklait er, um die italienische Staatsburgerschaft wiederzuerlangen, auf die Staatsburgerschaft zu verzichten .

Zu diesem Zweck hat er nur folgende Uikunden vorgelegt . (aufzuhlen)

Und da mir die Wahlheit der vom Eiklarenden angegebenen latsachen erwiesen erscheint, habe ich vorstehende Erklarung, in Gegenwart der Zeugen (Vor- und Zuname)... gehoren in ..., von Beruf ..., sesshaft in ..., und (Vor- und Zuname) ..., geboren in ..., aum ..., von Beruf ..., von Beruf ..., sesshaft in ..., aufgenommen

Beinf . . . , sesshaft in . . . , aufgenommen Die vorgelegten Urkunden werden von mit, mit meinem Sichtvermerk verschen, in den Beitage iband zu diesem Peelster eingereiht

Vorstehende Urkunde ist, nachdem sie dem Fiklarenden und den Zeugen vorgelesen wurde, von denselben und von mir umerfeitigt worden.

(Is folgen die Unterschriften)

FORM. 105. – Erklärung, abgegeben von einer Person, welche freiwillig eine fremdo Staatsbürgerschaft erworben hat und auf diese zu verzichten beabsichtigt, um die italienische Staatsbürgerschaft wiederzuerwerben.

Im Jahre ist vor mir eischienen (Vor- und Zuname, Vatersname, Name der Matter, feiner Geburtsort und datum anfahren) und hat mir angegeben, dass er seit dem die Haltenische Staatsburgerschaft verloren hat, da er treiwillig die Staatsburgerschaft ein onden hat

von

denza in questo Comune (ovvero: avendo deciso di stabilire entro un anno da oggi la sua residenza nel territorio della Repubblica) allo scopo di riacquistare la cittadinanza italiana, mchiara di rinunciare alla cittadinanza . . (indicare la cittadinanza straniera).

(elencare i docu-A tal fine mi ha esibito menti).

E poichè mi risulta provata la verità dei fatti esposti dal dichiarante, ho ricevuto siffatta dichiarazione, alla quale sono stati presenti come testimoni

cognome) . . . nat... in di professione residente . . . е (nome e cognome) in nat... in li di professione residente in

I documenti prodotti, muniti del mio visto, sono da me inseriti nel volume degli allegati a questo registro.

Letto il presente atto al dichiarante ed ai testimoni, essi lo hanno, insieme con me, sottoscritto.

(Seguono le firme)

Nachdem er nunmehr seinen Wohnsitz in dieser Gemeinde festgelegt hat, (oder: nachdem er beschlossen hat, innerhalb eines Jahres, von heute an gerechnet, seinen Wohnsitz im Gebiete der Republik festzulegen) erklärt er auf die (die fremde Staatsbürgerschaft anführen) Staatsbürgerschaft zu verzichten, um die italienische Staatsbürgerschaft wieder-

zuerwerben. Zu diesem Zweck hat er mir folgende Urkunden vor-

gelegt:

egt: (aufzählen). Und da mir die Wahrheit der vom Erklärenden angegebenen Tatsachen erwiesen erscheint, habe ich vorstehende Erklärung, in Gegenwart der Zeugen . (Vor- und Zuname) • z • von Beruf geboren in am(Vor- und Zuname) und sesshaft in

geboren in aufgenommen. sesshaft in Die vorgelegten Urkunden werden von mir, mit meinem Sichtvermerk versehen, in den Beilagenband zu diesem Regis-

ter eingereiht

Verstehende Urkunde ist, nachdem sie dem Erklärenden und den Zeugen vorgelesen wurde, von denselben und von mir unterfertigt worden,

(Es folgen die Unterschriften)

am

nanza straniera fatta per il riacquisto della cittadinanza italiana.

L'anno avanti di me è comparso (indicare cognome, nome, paternità, maternità, nonche il luogo e la data di nascita) il quale mi ha esposto che, come da atto alla cittadinanza italiana per avere, senza concorso di volontà propria, acquistato la cittadinanza (indicare la cittudinanza straniera). Ma ora, avendo stabilito la sua residenza in questo Comune (ovvero: avendo deciso di stabilire entro un anno da oggi la sua residenza nel territorio della Repubblica), dichiara di rinunciare alla cittadinanza (indicare la cittadinanza straniera), allo scopo di riacquistare la cittadinanza italiana.

A tal fine mi ha esibito (elencare i documenti).

E poiche mi risulta provata la verità dei fatti esposti dal dichiarante, ho ricevuto siffatta dichiarazione, alla quale sono stati presenti come testimoni

(nome e cognome) nat... in di professione 1: residente in e (nome e cognome) nat.. in łί di professione résidente in

I documenti prodotti, muniti del mio visto, sono da me inseriti nel volume degli allegati a questo registro.

Letto il presente atto al dichiarante ed ai testimoni, essi lo hanno, insieme con me, sottoscritto.

(Seguono le firme)

FORM. 107. - Dichiarazione di rinuncia alla cittadinauza straniera fatta da chi accettò impiego od entrò al servizio militare di potenza estera e vi persistette nonostante la intimazione di abbandonarlo da parte del Governo italiano.

L'anno avanti di me è comparso (indicare cognome, nome, paternità, maternità, nonche il luogo e la data di nascita) il quale mi ha esposto di avere perduto la cittadinanza italiana fino per avere accettato l'impiego di dal dal governo . . (ovvero: per essere entrato al servizio militare del (indicare lo Stato estero) ed avere persistito nell'esercizio di tali funzioni oltre il termine fissatogli dal Governo italiano che gli faceva intimazione di abbandonarle. Ma ora, allo scopo di riacquistare la cittadinanza italiana, dichiara di avere rinunziato all'impiego (o al servizio militare) esercitato nonostante il divieto del Governo italiano e di avere stabilito in questo

FORM. 106. - Dichiarazione di rinuncia alla cittadi- FORM. 106. - Verzichtserklärung auf die fremde Staatsbürgerschaft, zwecks Wiedererwerb der italienischen Staatsbürgerschaft.

Im Jahre ist vor mir . erschienen (Vor- und Zuname, Vatersname, Name der Mutter ferner Geburtsort und -datum anführen) und hat mir angegeben, dass er laut Urkunde auf die italienische Staatsbürgerschaft verzichtet habe, da er ohne seine Willensäusserung die (die fremde Staatsbürgerschaft auführen) Staatsbürgerschaft erworben hat.

Nachdem er nun seinen Wohnsitz in dieser Gemeinde festgelegt hat, (oder: nachdem er beschlossen hat, seinen Wohnsitz innerhalb eines Jahres, von heute au gerechnet, im Gebiete der Republik festzulegen) erklärt er, auf die (die fremde Staatsbürgerschaft anführen) Staatsbürgerschaft zu verziehten, um die italienische Staatsbürgerschaft wiederzuerwerben. Zu diesem Zweck hat er mir folgende Urkunden vor-

egt: , (aufzählen). Und da mir die Wahrheit der vom Erklärenden angegebegelegt:

nen Tatsachen erwiesen erscheint, habe ich vorsetehende Erklärung, in Gegenwart der Zeugen (Vor- und Zuname)

geboren in am , von Beruf sesshaft in (Vor. und und Zuname) , geboren in . am von Beruf sesshaft in aufgenommen. Die vorgelegten Urkunden werden von mir, mit meinem

Sichtvermerk versehen, in den Beilagenband zu diesem Register

Vorstehende Urkunde ist, nachdem sie dem Erklärenden und den Zeugen vorgelesen wurde, von allen und von mir unterfertigt worden.

(Es folgen die Unterschriften)

FORM. 107. - Verzichtserklärung auf eine fremde Staatsbürgerschaft, abgegeben von einer Person, die in einem fremden Staat Anstellung genommen oder Militärdienst geleistet hat und der Aufforderung der italienischen Regierung, diese aufzugeben, nicht Folge geleistet hat.

Im Jahre ist vor mir (Vor- und Zuname, Vatersname, Name der Mutter, ferner Geburtsort und -datum anführen) und hat mir angegeben, dass er seit dem die italienische Staatsburgerschaft verloren hat, da er die Anstellung als bei der

Regierung angenommen hatte (oder da er in den Militärdienst des (den ausländischen Staat anführen) eingetreten war) und diese Dienstleistungen trotz Aufforderung der italienischen Regierung, dieselben aufzugeben, über die von ihr festgesetzte Frist hinaus, fortgesetzt hat.

Um nun die italienische Staatsbürgerschaft wieder zu erlangen, erklärt er, auf diese Anstellung (oder auf den Militärdienst) verzichtet zu haben, welche er tratz Verbotes der Comune la sua residenza (ovvero: di avere deciso di stabilire italienischen Regierung fortgesetzt hatte, und seinen Wohnsitz

entro un anno da oggi la sua residenza nel territorio della Repubblica).

A tal fine mi ha esibito: (elencare i do cumentil

E poiche mi risulta provata la verità dei 'atti esposti da! dichiarante, ho ricevuto siffatta dichiarazione, alla quale sono . (nome e stati presenti come testimoni . . . residente . di professione .

I documenti prodotti, muniti del mio visto, sono da me inseriti nel volume degli allegati a questo registro

Letto il presente atto al dichiarante ed ai testimoni, essi lo hanno, insieme con me sottoscritto.

(Seguono le firme)

FORM. 108. - Dichiarazione fatta dalla vedova di straniero o dalla moglie divorziata da straniero per riacquistare la cittadinanza perduta a causa del matrimonio.

, avanti di me . è compar-a L'anno . . (indicare cognome, nome, pateinita, mateinita, nonchè il luogo e la data ai nascita) la quale mi ha esposto che, per effetto del suo matrimonio con cittadino (indicare la cittadinanza straniera), divenne stra mera e che l'anzidetto matrimonio è stato sciolto per (indi care se per moite del marito o per divoizio) Dichiara giina che, risiedendo nel territorio della Repubblica (orviro essci do rientrata nel territorio della Repubblica) vuole riacquistari 1a cittadinanza italiana. A tal hije mi ha esibito (elencare i documenti copia dell'atto di morte del marito ovvero copia della sentenza di scioglimento di matrimonio ecc)

E poiche mi risulta provata la verità dei fatti esposti dalla dichiarante, ho ricevuto siffatta dichiarazione, alla quale sono stati presenti come testimoni. . (nome . . nat in . cognome) residente 11

di professione . . . e . . (nome e ognome) . h . . . di professio In. . di professione . nat. m. residente in .

l documenti prodotti, muniti del mio visto, sono da me inseriti nel volume degli allegati a questo registro

Letto il presente atto al dichiarante ed ai testimoni, essi lo hanno, insieme con me, sottoscritto.

(Seguono le firme)

FORM. 109. - Dichiarazione fatta dalla vedova di stramero o dalla moglie divorziata da stramero per riacquistare la cittadinanza perduta dopo il matrimonio in seguito a perdita della cittadinanza per parte del marito.

L'anno . . . avanti di me . è comparsa . (indicare cognome, nome, paternita, maternita nonchè il luogo e la data di nascita). la quale mi ha esposto che suo marito da cittadir) nahano divenne cittadino durance il Suo matrimonio e che ella avendo mantenuto comune con lui la residenza perdette la cittadinanza italiana ed acquistò quella nnova del marito Dichiara quindi, che essendo sciolto detta (indicare se per morte dei matrimonio per marito o per divorzio) e risiedendo ella nel territorio della Repubblica, (ovvero essendo rientrata nel territorio della Repubblica) vuole riacquistare la cittadinanza italiana

A tal fine mi ha esibito: . (elencare 1 do cumenti)

E poichè mi risulta provata la verità dei fatti esposti dalla dichiarante, ho ricevuto siffatta dichiarazione, alla quale sone

in dieser Gemeinde festgelegt zu haben (oder: beschlossen zu haben, innerhalb eines Jahres, von heute an gerechnet, seinen Wohnsitz im Gebiete der Republik festzulegen).

Zu diesem Zweck hat er mir folgende Urkunden voi-

egt (aufzahlen)
Und da mir die Wahlheit der vom Erklarenden angegebenen Tatsachen erwiesen erscheint, habe ich vorstehende Erkla-

in am am , von Beruf , sesshait , aufgenommen.

Die vorgelegien Uikunden werden von mir, mit meinem Sichtvermeik verschen, in den Beilagenband zu diesem Register

eingereiht

Vorstehende Urkunde ist, nachdem sie dem Erklarenden und den Zeugen vorgelesen wurde, von deuselben und von mit unterleitigt worden.

(Es folgen die Unterschriften)

FORM. 108. - Erklärung, abgegeben von einer Witwe oder geschiedenen Gattin eines Ausländers, die infolge Vcrehelichung verlorene Staatsbürgerschaft wiedererlangen zu woilen.

Im Jahre . ist voi mir erschienen (ior und Zuname, latersnume, Vame der Mutter feiner Geburtsort und datum anfuhren' und hat mir angegeben, dass sie, infolge Verehelichung mit einem (die fremde Staatsburgerschaft anguhren) Staatsburger, Auslanderin geworden ist und dass diese Che infolge (anjuhren, ob afolge Ablebens des Catten oder I bescheidung) aufgelost wurde Sie eiklass daher die nal einsche Staatsburgerschaft wiedereilangen zu wollen da sie im Gebiete dei Republik wohnfaft ist (oder, da sie wieder in das Gebiet dei Republik zuruckgekehrt 1st)

Zu diesem Zweck hat sie mir folgende Urkunden vorsaufzahlen Abschrift des Totenscheines des Gatten, oder Abschrift des Phescheidungsurteils u.s.w)

Und mit die Wainheit der von der Erklaienden angegebenen Latsachen erwiesen eischeint, habe ich volstehende Fiklarung, in Gegenwart der Zeasen (1 or und Zuname) . .

sesshaft in ., von Berni aufgenommen

Die vorgelegten Urkunden werden von mir, mit meinem Sichtvermerk versehen, in den Beilagenband zu diesem Register

Vorstehende Likunde ist, nachdem sie der Eiklarenden und den Zeugen vorgelesen wurde, von denselben und von mir unterfertigt worden

(I's folgen die Unterschriften)

FORM. 109. - Erklärung der Witwo oder geschiedenen Gattin eines Ausländers, die Staatsbürgerschaft, welche sie nach der Verehelichung infolge des Verlustes der Staatsbürgerschaft des Ehegatten verloren hatte, wiedererlangen zu wollen.

erschienen In Jahre . . . ist vor mir erschienen (101 und Zuname, 1atersname, Name der Mutter feiner Ge burtsort und datum ansuhren) und hat mit angegeben, dass ihr Gatte wahrend der Eine die italienische Staatsworden 1st, und dass sie infolge Beibehaltung des gemeinsamen Wohnsitzes die italienische Staatsburgerschaft verloren und die neue des Fhegatten erworben hat Sie erklast daher die italienische Staatsburgerschaft wiedererlangen zu wollen, nachdem (anjuh. en ob infolge Ahlebens des diese Ehe infolge datten oder I hischerdung) aufgelöst wurde und sie im Gebiete der Republik wohnhaft ist (oder, da sie in das Gebiet der Republik zuruckgekehit ist)

Zu diesein Behut hat sie mir folgende Urkunden vorgelegt

(aufzahlen)

Lid de mir die Webnbe t den von der Edblarenden augege-

Und da mir die Wahrheit der von der Edklarenden augege-

cognome) di professione . nat.. in . . . 1í . . residents · · · · e (nome e cognome) . 215 residente in . iı . di piofessione .

i documenti prodotti, muniti del mio visto, sono da me inseriti nel volume degli allegati a questo registro

Letto il presente atto al dichiarante ed ai testimoni, essi lo hanno, insieme con ine, sottoscritto

(Seguono le filme)

FORM. 110. - Dichiarazione fatta, allo scopo di conservare la propria cittadinanza straniera, dalla moglie di stramero, il quale sia divenuto cittadino e dal quale ella sia legalmente separata.

L'anno . avanti di me . . (indicare cognome, nome, paternita, matcinita, nonche il luogo e la data di nascita) la quale mi ha esposto di essere cittadina. (indicare la cittadinanza straniera) e di essere legalmente separata dal marito il quale è divenito cittadino italiano Dichiara quindi che, non esistendo figli nati dal loro matrimonio che - a termini dell'art, 12 della legge 13 giugno 1512 n 555 - debbano acquistare la nuova citta dinanza del padre giusta facolta concessale dalla legge viu le conservare la propria cutadinai za stramera. A tai fine mi ha esibito (elencare i documenti copia dell'atto di matrimonio copia della sentenza di separazione legale, stato di famiglia ecc)

E poiché mi risulta provata la verità dei fatti esposti daila dichiarante ho riceviito siffatta dichiarazione, alla quale sono Stati presenti come testimoni . (nome e cognome). . nat.. in . h . . residente di professione

ın . .e. (nome e cognome) 11 . nat in di professione . . . residente in

I documenti prodotti, muniti del mio visto, sono da me inseriti nel volume degli allegati a questo registro

Letto il presente atto alla dichiarante ed ai testimoni, essi lo hanno, insieme con me, sottoscritto.

(Seguono le firme)

FORM. 111. - Dichiarazione di elezione di cittadinanza straniera da parte di figlio di straniero per nascita divenuto cittadino.

L'anno avanti di me è comparso . . . (indicare cognome, nome, paternita, maternita, nonche il luogo e la data di nascita) e mi ha esposto che il suddetto suo padre già per nascita cittadino (indicare la cittadinanza stranicra), è poi divenuto cittadino italiano Ha esposto altresi ch'egii ha compiuto il ventunesimo ma non ancora il ventiduesimo anno (ovvero ch'egli è stato emanci pato in data , cioe da meno di un anno) Dichiara quindi, giusta facolta concessagli dalla legge, di eleggere la originaria cittadinanza . (mdicare la cittadinanza stianiera) A tal fine mi ha esibito: . . (elencare i documenti)

E poiche mi risulta provata la verita dei fatti esposti dal dichiarante, ho ricevuto siffatta dichiarazione, alla quale sono stati presenti come testimoni . (nome e cognome) . . nat.. in . . .

. di professione . . residente . . .е ın nat in. residente in .

I documenti prodotti, muniti del mio visto, sono da me inseriti nel volume degli allegati a questo registro.

Letto il presente atto al dichiarante ed ai testimoni, essi Io hanno, insieme con me, sottoscritto

(Seguono le fame)

Erkladung, in Gegenwart der Zeagen . (Voi- und Zname. Latersname, Name der Mutter ferner den Geburtsort und -daium anfuhren) . . aufgenommen

Die vorgelegten Uikunden weiden von mir, mit meinem Cichtvermeik versehen, in den Beilagenband zu diesem Regis-

ter eingereiht

Vorstehende Urkunde ist, nachdem sie der Erklarenden und den Zeugen vorgelesen wurde, von derselben und von mir unterfertigt worden

(I's folgen die Unterschriften)

FORM. 110. - Erklärung der Gattin eines Ausländers, welcher italienischer Staatsbürger geworden und von dem sie gesetzlich getrennt ist, die eigene fremde Staatsbürgerschaft beisehalten zu wollen.

. ist vor mii Im Jahre . (Vor und Zuname, Vatersname, Name der Mutter feiner den Geburtsort und datum anfuhren) . . und hat nar angegeben (die staatsburger schaft anschen)
Staatsburger in und vom Gatten , welcher italienischer Staatsburger geworden ist, zesetzlich getrennt zu sein Sie eiklait daher auf Grund des ihr zustehenden Rechtes die eigene fremde Staatsbürgerschaft beibehalten zu wollen da aus three Ehe keine Kinder vorhanden sind, welche — nach Art 12 des Gesetzes vom 13 Juni 1912, Nr. 555 — die neue Staatsburgerschaft des Vaters erwerben mussten

Zu diesem Zweck nat sie inn folgense Uikunden voi-egt (aufzahlen ibschrift des Trauscheines, gelegt Abschrift des Urteils uber die gerichtliche Trennung, Cami-

tienbogen u vu)

Und da mit die Wahrheit der von der Erklatenden angegebenen latsachen aiwiesen erscheint, habe ich vorstehenle Enklarung, in Gegenwart der Zeugen . (Var und Zname) .

geboren in . . . am . naft in und . von Berut sesshaft in (Vor und Zun ime) geboren in . ., von Beauf . . . , sesshaft in uifgenommen

Die volgelegten Urkunden werden von mir, mit meinem Sichtvermerk versehen, in den Beilagenband zu diesem Regisier eingereiht

Voistehende Urkunde ist, nachdem sie der Erkifrenden und den Zeugen vorgelesen wurde, von denselben und von nur unterfertigt worden

(Is folgen die Unicischriften)

FORM. 111. - Erklärung des Sohnes eines gebürtigen Ausländers, welcher italienischer Staatsbürger geworden ist, eine fremde Staatsbürgerschaft vählen zu wollen.

geben, das sein Vater von Gebuit (die frimde Staatsburgerschaft anfuhren) Staatsburger wer und dann italienischer Staatsburger geworden ist Er hat ausseiden ausgeben, dass ei das 21 aber noch nicht das 23 lebenschir vollendet habe (oder dass er am . , also seit weniger als einem Jahr, grossjahrig erklait worden sei)

Er erklart daher auf Grund des ihm gesetzlich zustehenden Rechtes, die ursprungliche (dr. fremdt Stants-burgerschaft anfuhren) Staatsburgerschaft zu wahlen Zu diesem Zweick hat er mir folgende Urkunden vor-

(aufzahlen)

Und da mir die Wahrheit der vom Eiklarenden angegebenen Tatsachen erwiesen erscheint, habe ich vorstehende Fiklarung, Tatsachen eiwiesen erscheint, habe ich vorsiehende i ikharting, in Gegenwart der Zengen . . . (Vor und Zuname) , geboten in am , von Bernf . . . , sesshaft in und (Vor und Zuname) geboren in am am . von Beinf . . . , sesshaft in aufgenommen Die volgelegten Urkunden weiden von mit, mit nieme n

Sichtvermerk versehen, in den Beilagenband zu diesem Register eingereiht.

Vorstehende Urkunde ist, nachdem sie dem Erklarenden und den Zeugen vorgelesen wurde, von denselben und von mir unterferiest worden.

(Es folgen die Unterschriften)

FORM. 112. - Dichiarazione di elezione di cittadinanza italiana da parte di chi l'ha perduta durante la minore età per essere il padre divenuto straniero.

. avanti di me . . . è comparso (indicare cognome, nome, paternita, maternita, nonche il luogo e la data di nascita). . il quale mi ha esposto di aver acquistato, durante la minore età, la cittadinanza (indicare la cittadinanza stra-niera) . . . quale figlio del suddetto niera) gia cittadino italiano, divenuto poi cittadino. Ha esposto altresi che ha compiuto il ventunesimo, ma non ancora il ventiduesimo anno e che ha in questo Comune la sua residenza Dichiara quindi, giusta facolta concessagli dalla legge, di eleggere la cittadinanza italiana. A tal fine mi ha esibilo: . . (elencare i documenti)

E poichè mi risulta provata la verita dei fatti esposti dal dichiarante, ho ricevuto siffatta dichiarazione, alla quale sono stati presenti come testimoni . . . nat in di piofessione . . . e . . (nome e cognome) . li . di piofessio: Ii. . residente m.

nat in di professione residente in .

I documenti prodotti, muniti del mio visto, sono da me mseriti nel volume degli allegati a questo registro

Letto il presente atto al dichiarante ed ai testimoni, essi lo hanno, msieme con me, sottoscritto.

(Seguono le firme)

FORM. 113. - Dichiarazione di rinuncia alla cittadinanza straniera fatta da chi ha perduto la cittadinanza italiana durante la sua minore età per essere il padre divenuto straniero.

L'anno . . avantı dı me . è comparso (indicare cognome, nome, paternita, maternita, nonche il lvogo e la data di nascita). . il quale mi ha esposto essere egli nato da cittadino italiano e di avere perduto, durante la minore eta, la cittadinanza italiana per essere il padre divenuto cittadino . cittadinanza straniera). Ma ora avendo stabilito la sua residenza in questo Comane (ovvero avendo deciso di stabilire entro un anno da oggi la sua residenza nel territorio della Repubblica), allo scopo di riacquistare la cittadiranza italiana, dichiara di rinunciare alla cittadinanza . . . (indicare la cittadinanza straniera).

A tal fine mi na esibito. (clencare 1 do cumenti)

E poiche mi risulta piovata la verita dei fatti esposti dal dichiai ante, ho ricevuto siffatta dichiarazione, alla quale sono stati presenti come testimoni. . (nome e cognome: . . . nat in lı. di professione. . residente 1Ii. (nome e cognome) . .е. nat di professione.

residente in . I documenti prodotti, muniti del mio visto, sono da me inseriti nel volume degli allegati a questo registro

Letto il presente atto al dichiarante ed ai testimoni, essi lo hanno, misieme con me, sottoscritto.

(Seguono le firme)

FORM. 114. - Trascrizione per riassunto chiesta dal Procuratore della Repubblica.

il Tribunale di . , un lettera in data con la quale mi richiede di trascrivere (specificare se dichiarazione, decreto o altro provvedimento, facendo seguire tutle le indicazioni che valgano a identificare il documento, sia per

FORM. 112. - Erklärung einer Person, die italienische Staatsbürgerschaft wählen zu wollen, welche sie während ihrer Minderjährigkeit verloren hatte, da der Vater Ausländer geworden war.

Im Jahre ist vor mir erschienen (Vor- und Zuname, Vatersname, Name der Mutter feiner den Staatsburgers , welcher dann Staatsburger geworden ist, wahrend seiner Minderjahrigkeit die (die fremde Staatsburgerschaft ansuhrem) Staatsburgerschaft erworben hat

Er hat ausserdem angegeben, dass er das 21, aber noch nicht das 22 Lebensjahr vollendet hat Er erklait daher, auf Grund des ihm gesetzlich zustehenden Rechtes, die italiemsche Staatsburgerschaft zu wahlen

Zu diesem Zweck hat er mir folgende Urkunden vor-. (aufzahlen)

Und da mir die Wahrheit der vom Erklarenden angegebenen Tatsachen erwiesen erscheint, habe ich vorstehende Erklarung, in Gegenwart der Zeugen (101- und Zuname) . . . geboren in . . . ain, von Beiuf . und (101- und , sesshaft in Zuname) . . ., von Berul

Sichtvermerk versehen, in den Beilagenband zu diesem Register eingereiht

Vorstehende Urkunde ist, nachdem sie dem Erklarenden und den Zeugen vorgelesen wurde, von denselben und von mir

unterfertigt worden

(Ls folgen die Unterschriften)

FORM. 113. – Verzichterklärung auf die fremde Staatsbürgerschaft abgegeben von einer Person, die während ihrer Minderjährigkeit die italienische Staatsbürgerschaft verloren hat, weil der Vater fremder Staatsbürger geworden ist.

In Jahre . ist vor mir eischienen (1 or- und Zuname, Vatersname, Name der Mutter ferner den erschrenen Geburtsort und -datum anfuhren) und hat mir angegeben, dass er als Sohn eines italienischen Staatsburgers geboren wurde und die italienische Staatsburgeischaft während seiner Minderjahrigkeit verloren hat, weil der Vater . (die fremde Staatsburgerschaft anfuhren) Staatsburger gewor-(die fremde Staatsburden ist Er eiklait auf die . gerschaft anfuhren) Staatsburgerschaft zu verzichten, um die italienische Staatsburgerschaft wiederzuerlangen, da er seinen Wohnsitz in dieser Gemeinde festgelegt hat (oder da er beschlossen hat, innerhalb eines Jahres, von heute an gerechnel, seinen Wohnsitz im Gebiete der Republik festzulegen)

Zu diesem Zweck hat er mir folgende Uikunden vorgelegt. (aufzahlen)

Un da mit die Wahrheit der vom Erklarenden angegebenen Tatsachen erwiesen erscheint, habe ich vorstehende Eiklarung, . (Vor- und Zuname) suren in . . . am sesshaft in geboren in von Beruf aufgenommen

Die vorgelegten Urkunden werden von mir, mit memem Sichtvermeik versehen, in den Beilagenband zu diesem Register emgereiht

Vortehende Urkunde ist, nachdem sie der erklarenden Person und den Zeugen vorgelesen wurde, von denselben und von mir unteifertingt worden.

(Is folgen die Unterschriften)

FORM. 114. – Vom Staatsanwalt angeforderte kurz zusammengefasste Uebertragung.

Im Jahre . . . , habe ich unterfertigter . Staatsanwalt beim Tribunal von . . ., e . ., ein Schreiben vom erhalten, womit mich dieser ersucht ... (ongeben, ob Eikla) ung. Dekiet oder sonsitige Verfugung, wober alle Angaben zur genauen Bezeichnung der Inkunde zu folgen haben sou ohl durch Anfuhrung des Datums als auch la data, sia per quanto conceine l'autoritu da cui promana), dei ausstellenden Behorde) zu ubeitiangen, wovon er mir eine

di cui mi trasmette copia e aderendo a questa richiesta, do atto the con l'anzidetto documento (indicare brevemente il contenuto).

Dopo di che ho munito del mio visto ed inserito nel volume degli aliegati a questo registro la lettera anzidetta e la copia del sopra indicat $\frac{o}{a}$.

L'Ufficiale dello stato civile

(*) N B - 1 questo punto, quando si tratta della trascri-270me de decreto rei Prisinente dema Repubb tea de comersione de la cilladmanza italiana si deve fai menzione della presta zione del giuramento, insciendo le parote. «Il giuramento prescritto per far luogo alla trascrizione è stato prestato ın data . quindi nel termine di legge come da verbale in data

Inoltre fra i documenti che, muniti del visto, s'inseriscono nei volume degli allegati, si deve anche indicare il verbale di giuramento.

FORM. 115. - Trascrizione per riassunto chiesta da un FORM. 115. - Von einer Privatperson angesuchte kurz privato.

ıl quale, alla presenza dei testimoni . (nome e cognome) nat . in . . . residente . di professione h. di professione (nome e cognome)

11. di pioressio ın. nat . in . mi ha chiesto di trascrivere residente in . (specificate se dichiarazione, deinet) o altro provvedimento facendo seguire tutte le indicazioni che vulgano a identificare il documento sia per la dila sia per guanto conceine l'auto rita da cui promana) di cui mi trasmette copia

Aderendo alia legittima richiesta di che ha interesse alla trascrizione, do atto che con l'anzidetto documento (indicare bievemente il contenuto).

(*) -.

Dopo di che ho munito del mio visto la copia anzidetta e la ho inselita nel volume degli alfogati a questo registro.

Letto il presente atto agli intervenuti, questi lo hanno, insieine con me, sotloscritto.

(Seguono le firme)

(*) NB — i questo punto, quando si tratta della trascri zione di decreto del Presidente della Repubblica di concessione della cittadinanza italiana si deve fui menzione della presta zione del giuramento, inserendo le parole: «Il giuramento prescritto per far luogo alla trascrizione è stato prestato da in data e quindi nel termine di legge, come da vertale in data

Inoltre, fra i documenti che, muniti del visto, s'inseriscono nel volume degli allegati, si deve anche indicare il verbale di

FORM. 116. - Trascrizione per massunto eseguita di ufficio.

. 10 softoscritto avendo oggi ricevulo ai fini della trascrizione da . . (specificare (indicare l'autorita mittente) copia di . se dichiarazione, decreto o altro provvedimento, farendo se gune tutte le indicazioni che valgano a identificare il docu mento, sia per la data, sia per quanto concerne l'autorita da cui promana) do atto che con l'anzidetto documento (indicare bievemente il contenuto). (*)

Dopo di che ho munito del mio visto la copia anzidetta e la ho inserita nel volume degli allegati a questo registro.

L'Ufficiale dello stato civile

(*) NB. — A questo punto, quando si tratta della trasciizione di decreto del Presidente della Repubblica di concessione

Abschrift übersendet Diesem Eisuchen tolgeleistend beurkunde ich incmit, dass mit vorgenannter Urkunde (kurz den Inhalt angeben).

Hierauf habe ich vorgenanntes Schreiben und die Abschrift mit meinent Sichtvermerk des(r) obenei wahnten des(r) obenei wähnten . mit meinent Sichtvermerk versehen und in den Beilagenband zu diesem Register eingereiht.

Der Standesbeamte

(*) NB - Falls es sich hier um die Obertragung eines Dehretes des Prasidenten der Republik über die Verleihung der italienischen Staatsburgerschaft handelt muss an dieser Stelle auf die Ablegung des l'ides hingewiesen werden uober folgende Worte einzufügen sind «Der Lid, welcher für die Übertragung vorgeschrieben ist, wurde von am

, also innerhalb der gesetzmassigen Frist geleistet, wie sich aus dem Protokoll vom ergibt »,

Ausserdem muss unter den Urkunden, welche, mit dem Sichtrermerk versehen, in den Beilagenband eingereiht werden, auch das Lidesprotokoll angegeben werden.

zusammengelasste Uebertragung.

Im lake . . . ist voi inir erschienen (Vor- und Zuname Gebuitsoit und datum) . . . welche (r) mich in Anwesenheit der Zeugen (loi- und Zuname) zur genauen Bezeichnung der Urkunde zu solgen haben, sowohl durch arfuhrung des Datums als auch der ausstellenden Behonde) zu ubeitragen, wovon mir eine Abschift ubergeben wird

Deni techtmassigen Ersuchen des (der) . (der) an der Ubertragung gelegen ist stattgebend, beurkunde ich hiemit, dass m.t vorgenannter Urkunde (huiz den Inhalt angeben)

....(*)
Hierauf habe ich vorgenannte Abschrift mit meinem
Sichtvermeik versehen und in den Beilagenband zu diesem Register eingereiht

Vorstehende Urkunde ist, nachdem sie den Erschienenen voigelesen wurde, von denselben und von mir unterfertigt

(Es folgen die Unterschriften)

(*) \B - Falls es sich hier um die Obertragung eines Dekreles des Prasidenten der Republik über die Verleihung der italienischen Staatsburgerschaft handelt, muss an dieser stelle auf die Iblegung des Lides hingeniesen werden, nober folgende Worte einzufugen sind « Der Eid, welcher für die Obertragung vorgeschrieben ist, wurde von am

, also innerhalb der gesetzmassigen Frist geleistet, wie sich aus dem Protokoli vom ergibt n tusserdem muss unter den Urkunden, welche, mit dem

Sichtnermerk versehen, in den Beilagenbind eingereiht weiden, auch das Lidesprotokolt angegeben worden

FORM. 116. - Von amtswegen erfolgte und kurz zusammengefasste Uebertragung.

Im Jame, habe ich unterfertigter . vom . . . (die ausstellende Behorde angeben) zweels Ubertragung eine Abschrift (genau angeben, ob I rhlarung Dekret oder andere Verfugung wobei alle Ingaben zur genauen Bezeichnung der Urkunde zu folgen haben, sowohl durch Infuhrung des Datums als auch der ausstellenden Behorde) erhalten und beurkunde hiemit, dass mit dieser Ilkunde dieser Urkunde (kurz den Inhalt angeben).

Herauf habe ich vorgenannte Abschrift mit meinem

Sichtvermerk versehen und in den Beilagenband zu diesem Register eingereiht

Der Standesbeamte

(*) N B - Falls es sich hier um die Übertragung eines Dekictes des Prusidenten der Republik über die Verleihung della cittadinanza italiana, si dere far menzione della presta i der italienischen staatsburgerschaft handelt, muss an dieser

zione del giuramento, inserendo le priole. « Il giuramento prescritto per far luogo alla trascrizione è stato prestato

Inoltre, fra i documenti che maniti del visto, s'inseriscono nel volume degli allegati, si deve anche indicare il verbale di giuramento.

FORM. 117. - Verbale di giuramento.

L'anno . . . avanti di me (indicare cognome, erschienen è personalmente comparso . nome, paternita maternita, nonchè il luogo e la dala di nascita; il quale nu ha esibito un decreto registrato alla Corte dei Conti li , con il quale gli fu concessa la cittadinanza italiana e dopo averini dichia , con il quale Tato che ha la sua residenza (ovvero) che intende di stabilire la sua residenza) in questo Comune, mi ha richiesto di rice vere il suo giuramento. Avendo io adei ito a tale richiesta, il comparente ha giurato prominziando le parole «Gimo di e-sere fedele alla Repubblica Italiana ed al suo Capo e di esservare lealmente le legat dello Stato».

A questo atto sono stati presenti in qualità di testimoni Letto il presente atio, ecc

(Seguono le filme)

CAPO II. - ATTI DI NASCITA E DI RICONOSCIMENTO

viaggio per aria.

L'anno avanti di me e comparso
(nome e cognome)
nat in di professione
residente in e quale comandante (1) del
l'aeromobile (inserne tutte le indicazioni atte a identificare
tueromobile), alla piesenza dei testimoni.
(nome e coynome)
de professions
In di professione
residente in (nome e
coghome) nat in .
cognome) nat in . li re-idente
in mi ha d'chiarato che il giorno del
mese dell'anno alle ore e
minuti mentre l'anzidetto aeromobile nel suo viag
gio da sorvolava la
localita , da (indicare il nome e il cognome
della madre (2) nata in
di professione cittadina (o suddita)
, residente in moglie
di, (nome c cognome)
noto in
. cittadino (o suddito) i csidente
in è nato un bambino di sesso
A detto bambino, che mi viene presentato
. Il dichiacante (3, da 1 nom di

Letto il presente atto ecc. (Sequono le firme)

Stelle auf die Ablegung des Lides hingeuiesen werden, wobefie lolgende Worte einzufugen sind. « Der Eid, welcher für die Obertragung volgeschlieben ist, wurde von . am . , also innerhalb der gesetzmassigen Frist geleistet, wie

sich aus dem Piotokoll vom ... ergibt »

Ausseidem muss unter den Uikunden, welche, mit dem
Sichtveimeik verschen, in den neilagenband eingereiht wei den, auch das Lidesprotokoll angegeben werden.

FORM. 117. – Eidesprotokoll.

Im Jahre . . . ist vor mir personlich chienen (1 or- und Zuname, I atersname, Name der Mutter feiner den Gebuitsort und idatum anfuhren) Dekret des Prasidenten der , , welcher mu em registriert beim Rechnungshof Republik vom , voigelegt hat, mit welchem ihm die italieam . mische Staatsburgerschaft verliehen wurde und nachdem er ihr die Erläufung abgegeben hat dass er den Wohnsitz in dieser Gemeinde hat, (oder beabsichtigt den Wohnsitz in dieser Gemeinde festzulegen), ersuchte er mich seinen Eid auzunehmen

Nachdem ich diesem Ansuchen stattgegeben habe, hat der Eischienene den Lid mit folgenden Worlen abgelegt « Ich s die ore der Popublik Italien und ihrem Oberhaupte treu zu sein und die Staat-gesetze gewissenhaft zu befolgen »

Bei dieser Amtshandlung waren als Zengen zugegen (101und Zuname, Geburtsort und datum anfuhren) (101- und Zuname, Geburtsort und -datum bruanfehren)

Vorsichende Urkunge ist, nachdem die den Eischiehenen vorgelesen wurde, von diesen und von mir unterfeitigt worden

(Es folgen die Unterschriften)

II. Tril - GEBURTS UND ANERKENNUNGSURKUNDEN

FORM. 118. - Dichiarazione di nascita avvenuta in FORM. 118. - Erklärung über eine während einer Luftreise erfolgte Geburt.

Im Jahre erschienen (Vor- und Juname) - geboien in am . . . welcher um als kommandam (1) des Flugzeuges : latte Ingiben zin genauen Bezeichnung des Flugzeuges wominaft in . . . , ein kind Geschlechts geboren wurde Diesem Kinde, welches mir . . vorgezeigt wird . .

(Es folgen die Unterschriften)

gibt der Eiklarende (3) den (die) Namen Vorstehende Urkunde ist, nachdem us w.

⁽i) Outero se del raso e quale persona all'hopo incaricata dal comandante »

^{12,} Nel caso di nascita di figlio di genitori non conosciuti a questo punto servere « una donna che non consente di essèle nominata »

⁽³¹ Nel caso di nascita di figlio di genitori non conosciuli cognomie di

⁽¹⁾ Oder gegebenenfalls. « als die vom Kommandanten! Liefur beautilagte Person »

⁽²⁾ Fun den Fall der Geburt eines kindes unbekannter Iltein, wird hier vermerkt « einer Trau, die nicht einwilligt, namhaft gemacht zu werden »

⁽³⁾ Lui den Fall der Geburt eines Kindes unbekannter

FORM. 119. - Dichiarazione di nascita di un bambino trovato che si manda ad un pubblico istituto o che si affida a privata persona.

L'anno . . avanti di me . . . è comparso di professione (nome e cognome) . residente in . (nome e co . . di d. p. ofessione segnato un bambino di sesso presso cui si trovano (descrivere le vesti, gli oggetti e i contrassegni che si trocano presso il bambino) e mi ha dichiarato che il giorno (indicare il giorno, il mese e l'an no) alle ore e militi in (indicare la localita del imperimento pubblica via chiesa, campo, ecc.) ha tro in (indicare la localita vato questo bambino presso cui erano le vesti, gli oggetti e i contiassegui sopia descritti (Far seguire le induazioni delle eventuali aitre circostanze che siano meri tevole de nitievo)

Il bambino anzidetto al quale è stato da me imposto il e il cognonie di rome di

= 2

Š

viene inviato al (indicate it pumblico istituto) per mezzo di (indicate il cognome il nome il luogo e la data di ciò intarcata) al quale rimetto copia del piesente atto perche la consegni al diettore del citato istituto insieme col bambino e con le vesti gli oggetti e i contras egni ritrovati presso il nedesimo presso il medesimo

Iviene consegnato, nulla

io tiovandovi in contra 1.0, a (indicare il cognome, il none, il luogo e la data di nascita della persona di persona consegna) che me ne ha fatto richiesta obbligan dosi, alla presenza dei sumdicati testimoni di al levarlo e custodirlo, non che di darne conto ad ogni richiesta dell'autori ta Ghi oggetti ritrovali presso il bambino sono dei depositati il miesta stati depositati ili questo ufficio di stato civile

Letto il presente atto ecc (Seguono le firme)

FORM. 120. - Atto di riconoscimento di figlio naturale, già iscritto quale figlio di genitori non conosciuti, da parte di uno dei genitori.

L'anno . (nome e cognome) di professione. . e alla presenza dei testimoni . residente 19 dichiarato che il bambino denunciato all'ufficio di stato civile dichiarato che il comune di del Comune di e col nome di . ıl giorno . , come nato na genitori non conosciuti (atto numero . parte .) è suo figlio naturale avuto dalla sua serie. unione con . donna non conjugata, non ovvero uomo non parente

paiente ne affine con lui nei gradi che ostano al riconoscimento

ne affine con lei nei gradi che ostano al riconoscimento

A dimostrazione che nulla osta ai sensi di legge, al pre sente riconoscimento, il dichiarante mi ha esibito i seguenti documenti (elencare i documenti presentati fra i quali deve essere compresa la coma integrale dell'atto di nascità del figlio

FORM. 119. – Erklärung der Geburt eines Findelkindes. welches einer öffentlichen Anstalt übergeben oder einer Privatperson anvertraut wird.

Merkmale beschreiben, die beim kinde vorgefunden wurden) Monat, Jahr angeben), um Uhr . . . Minuten, in (Auffindungsort angeben offentliche Strasse, kuche Feld usw) dieses kind aufgefunden hat, bei dem die obenangefuhrten Kleidungsstucke, Gegenstande und Merkmale . . (allfallige, andere bemervongefunden wurden . Lensuerte Umstande angeben)
Das vorgenanite kind, welchem vom mir der Vorna-

. . . und Zuname gegeben wurde, wid

En l

dem (die offen lieche Anstalt angeben) durch (10r- und l dem durch (1 or- und Zuname, Geburtsort und -datum der huzu beauftagten Person angeben) ubergeben, welchem 1ch eine Ab-chrift der vonlieeine Abschrift der voille-ge iden Urkunde ausfolge, damit er diese dem binektor dei genannten Anstalt zusammen mit Anstalt zusammen mit dem kinde und den bei diesem voigefundenen 💈 🗧 Kleidungsstucken und Merkmalen übergebe

falls

lweil dagegen kein Huiueinis besteht, dem (der) . (101- und Zuname, Geburtsort und -datum jener Person an-fuhren der das Kind uvergeben uird) uberze ben, welche(r) mich da rum gebeten hat, wober er (sie) sich in Gegenwart der obenange fuhiten Zergon verpfli chfet hat es aufzazienin und zu betreuen, sowie auf jede Anfrage Gr Behorde darubei Reche.ischaft zu geben. Die beim Kinde vorgefundenen Ggenstande sind beim hissigen Standesamte hinterlegt worden

Vorstehende Likunde ist, nachdem (I's folgen die Unterschriften)

FORM. 120. - Anerkennung eines unehelichen Kindes, das bereits als Kind unbekannter Eltern eingetragen ist, durch eines der beiden Eltern.

in . . . am . . . von Bendf se shatt
in und (Ion und Zuname)
geboren in am . . . von Benuf
sesshaft in . . . erklart, dass das Kind, welches dem Standesamte der Gemeinde ...am ...unter dem Zunamen . und Vornamen ...als von lie I Serie .) sein ('hi) uneheliches kind ist welches ihm (ihi) aus seiner (ihrei) Verein ging mit einem ledigen mit ihm nicht oder einem mit ihr nicht anerkennunghindeind auerkennungshindernd ver wandten oder verschwagerwandten oder verschwaten Weibe geboren wurde gerten Manne

Dass gegen vorstehende Anerkennung kein gesetzliches Hindernis besteht, hat mir der (die) Erklarende feigende bi kunden vorgelegt (die vorgelegten Urkunden anfuhren, unter denen sich auch die vollstandige Abschrift der Geche si vuole riconoscere, quando questi siu nato in altro Lo | buitsurkunde des Lindes befinden muss, das man anerkennen

mune: art. 83 ord. st civ), documenti tutti che, muniti del mio visto, inserisco nel volume degli allegati a questo registro

Letto il presente atto ecc.

(Seguono le firme)

NB. - Quando il figlio da riconoscere sua premorto, inte grare la formula con la seguente aggrunzione:

#10110 . . . e che il presente riconoscimento ha luoge in tavore dei suoi (indicare se discendenti legitimi o figli naturali riconosciuti,

specificandone i nomi e cognomi).

FORM. 121. - Atto di riconoscimento di fi l'o naturale, già escritto quale figlio di genitori non conosciuti, da parte di entrambi i genitori.

lesidente in

(nome e cognome)

di professione

(nome e cognome)

nat in

li

di professione

nat in

li

di professione

nat in

li

di professione

lesidente in

lesidente in hanno dichiarato che il bambino deminciato all'ufficio di stato

I comparenti mi hanno altresi dichiarato che non esistono fra loro vincoli di parentela o di affinita che ostino al ricono scimento, e, a dimostrazione che nessun altro ostacolo sussiste ai sensi di legge per il riconoscimento medes mo, mi hann : esibito i seguenti documenti (elencare i documenti presen tati, fra i quali deve essere compresa la copia integrale det l'atto de nascita del figlio che si vuole riconoscere, quindo que sti sia nato in altro comune art 83 ord st cin), documenti tutti che, muniti del mio visto, inserisco nel volume degli allegati a questo registro.

Letto il presente atto ecc

(Seguono le firme)

N.B. - Quando il figlio da riconoscere sia piemorto, inte grare la formula con la seguente aggiunzione

Gli stessi comparenti hanno dichiarato altresi che l'angi detto figlio da loro riconosciuto e morto in giorno . e luogo in favore dei suoi * e che il presente riconoscimento ha (indicare se discendenti legittimi o figli naturali niconosciuti, specificandone i nomi e cognomi).

FORM. 122. - Atto di riconoscimento di figlio naturale già riconosciuto dall'altro genitore.

. avanti di me è comparso figlio naturale naco in il giorno . dalla sua unione naturale con , che gia lo ebbe a riconoscere per proprio figlio, e che trovasi iscritto nei registri numero .

will, falls dieses in einer anderen Gemeinde gehoren wurde: Art 83 St A O), welche Urkunden ich, mit nieinem Sichtvermerk verschen, in den Beilagenband zu diesem Register em ethe

Vorstehende Urkunde ist, nachdem usw (Es folgen die Unterschiften)

NB - Falls das anzuerkennende kind voiher verstorben ist, die Formet folgendermassen erganzen

Der (die) Erschienene hat auch erklait, dass das vorerwahnte, von ihm (ihr) anerkannte kind in . gestorben ist und, dass gegenwartige Anerkennung zu Gunsten seiner (angeben, ob er sich um eheliche Nachkommen, oder anerkannte unchehrche Kinder handelt, unter genauer Ingube der Vor- und Zunamen) eistorgt.

, FORM. 121. - Anerkennung eines unehelichen Kindes, das bereits als Kind unbekannter Eltern eingetragen ist, durch beide Eltern.

Staatsburgerm (oder Untertann) wohnhaft in und haben mir in Anweschheit der Zeugen (101- und Zuname) . . ausserehelichen Vereinigung geboren wurde und sie es daher als eigenes Kind aneikennen

Die Erseniehenen haben mir auch erklait, dass zwischen ihnen weder Verwandtschafts- noch Schwagerschaftsgrade bestehen, welche der Anerkennung entgegenstehen, und als Beweis dass gegen vorstehende Anerkennung kein gesetzliches Hinderins besteht, haben sie mir folgende Urkunden vorgelegt

(die ringelegten Urhunden aufzahlen, unter denen sich auch die bollstandige Abschrift der Geburtsurkunde des anzuerkennenden kindes besinden muss, sulls wieses in einer anderen Gemeinde geborden wurde 11t 83 der St 40), welche Urkunden ich mit meinem Sichvermeik versehen, in den Beilagenpand zu d esem Register einreihe

Voistehende Utwunde ist, nachdem . . . usw (I's folgen die Unterschriften)

NB - Falls das anzuerkennende Kind vorher verstorben ist, die Pormet jorgendermassen erganzen

Die Eisenichenen naben auch erklart, dass das vorci-wahnte, von ihnen auerkannte Kind in am . gestoroen ist und dass diese Anerkennung zu Gunsten seinei . (angeben, ob es suh um cheliche Nachkommen, oder anerkannte uneneliche Kinder handelt, unter genauer Angabe der von und Iunamen) erfolgt

FORM. 122. - Anerkennung eines unehelichen Kindes, das bereits vom anderen Elter anerkannt wurde.

. . . erschnenen Im Jaine ist vor mir leingetragen ist, als sein (ihr) eigenes Kind anerkennt.

A dimostrazione che nulla osta, ai sensi di legge, al presente riconoscimento, il dichiarante mi ha esibito i seguenti documenti: (elencare i documenti presentati, fra i quali deve essere compresa la copia integrale dell'atto di nascità del figlio the si vuole riconoscere, quando questi sia nato in altro Comune art 83 ord. st civ), documenti tutti che, muniti del mio visto, inserisco nel volume degli allegati a questo registro

Letto il presente atto ecc.

(Sequono le tirme)

FORM. 123. - Atto di riconoscimento di figlio naturale nascituro da parte della madre.

. avantı dı me è comparsa testimoni . (nome e cognome). di professione. m. ..h. resident-. (nome e cognome) nat . in . m...e di professione . residente in . mi ha dichiarato ch'essa fin da ora riconosce come proprio il figlio di cui è incinta da mesi (indicarne il nu mero), a seguito della sua unione naturale con un uomo non parente nè affine con lei nei giadi che ostano al riconosci

A provare il suo stato di gravidanza, la dichiarante mi ha esibito un certificato sanitario rilasciato dal . (indicare il medico o la levatrice) in data . e. a dimo strazione che nessun ostacolo di legge sussiste per il presente riconoscimento, mi ha esibito altresi il certificato del suo stato libero

Gli anzidetti documenti, muniti del mio visto vengono da me inseriti nel volume degli allegati a questo registro.

Letto il presente atto ecc.

(Seguono le firme)

FORM. 124. - Atto di riconoscimento di figlio naturale nascituro da parte di entrambi i genitori.

avanti di me . L'anno . . sono comparsi . . (nome e cognome). nato in . 11 cittadino (oviero suddito) . . . di professione. di professione. . mi hanno dichiarato che, a seguito della loro unione naturale, la pre . da mesı è incinta di un figlio che fin da ora essi riconoscono come proprio.

I medesimi, a provare lo stato di gravidanza della, mi hanno esibito un certificato rilasciato dal , mi hanno poi dichiarato che non esiin data stono fra loro vincoli di parentela o di affinita che ostino al riconoscimento e, a dimostrazione che neppure sussiste altro ostacolo ai sensi di legge per il riconoscimento stesso, mi hanno altresi esibito i seguenti documenti (elencarli).

Il certificato e i documenti sopra indicati sono stati muniti del mio visto ed inseriti nel volume degli allegati a questo registro.

Letto il presente atto ecc.

(Seguono le firme)

FORM. 125. - Trascrizione per intero chiesta dal Pro- FORM. 125. - Vom Staatsanwalt angeforderte vollstäncuratore della Repubblica.

10 sottoscritto avendo oggi L'anno . ricevuto dal Procuratore della Repubblica presso il Tribunale di . una lettera in data . . . con la quale mi richiede di trascrivere copia dell'atto di nascita (ovvero di riconoscimento) (1) compilato il da

Zum Beweis dafur, dass gegen vorstehende Anerkennung kein gesetzliches Hindernis besteht, hat mir der Erklaren er folgende Uikunde vorgelegt (die vorgelegten Uikunde ; anfuhren, unter denen sich auch die vollstundige Abschrift der Gebuitsurkunde des anzuerkennenden kindes befinde i muss, falls dieses in einer anderen Gemeinde geboren uurde Art 83 St. A, O), welche Urkunden ich, mit meinem Sichtver-ineik versehen, in den Beilagenband zu diesem Registe. emrethe

Voistehende Uikunde ist, nachdem usw (Es folgen die Unterschriften)

FORM. 123. - Anerkennung eines unehelichen, ungeborenen Kindes durch die Mutter.

in und hat mir in Anwesenheit der Zeugen (107 reinigung mit einem Manne stammt der mit ihr in einem anerkennungshindernenden Grage weder verwandt noch veischwagert ist, als eigen aneikennt

Zum Beweise ihrer Schwargerschaft hat mir die Erkli-(Arzt oder Hebamme angeben) rende eine von . . . ausgestellte Beschemigung vorgelegt, sowie das Ledigkeitszeugnis, zum Beweis dafur, dass gegen vorstehende Anerkenning kein gesetzliches Hindernis besteht

Volgenannte Urkunden werden von mir, mit meinem Sichtvermerk versehen, in den Beilagenband zu diesem Register eingereiht

Voistellende Uikunde ist, nachdem usw (I's folgen die Unterschriften)

FORM. 124. - Anerkennung eines unehelichen ungeborenen Kindes durch beide Eltern.

m....am....von Beruf...sesshaft m....und.....(101- und Zuname)....

Leboren inam....von Beruf.
ses-haft inerklart, dass infolge ibrei ausserehe-schon jetzt als ihr eigenes aneikennen

Diese haben mir, um die Schwangeischaft der zu beweisen, eine von . am ausgestellte Bescheinigung vorgelegt, sie haben mir ferner erklart dass zwischen ihnen keine die Aperkennung hindernde Verwandtschafts-oder Schwagerschaftsverhaltnisse bestehen, und zum Beweis dafur,' doss gegen vorstehende Aneikennung selbst kein gesetzliches Hindernis besteht, haben sie mir auch folgende Urkunden vorgelegt . . . (aufzahlen)

Die Bescheinigung und die oben angefuhrten Urkunden

werden von mir, mit meinem Sichtvermerk versehen, in den Beilagenband zu diesem Register eingereiht

Vorstenende Urkunde ist, nachdem (Es folgen die Unterschriften)

dige Uebertragung.

Im Jahre . . . habe ich Unteifertigter . . Staatsanwalt beim Tribunal von . ein Schreiben vom erhalten womit mich dieser ersucht eine Abschrift der Gebuitsurkunde (oder Anerkennung) (1) verfasst am von zu ubeifiagen.

. . ., e aderendo a questa richiesta, ho per intero trascritta la copia anzidetta, la quale e del tenore se

Eseguita la trascrizione, ho munito del mio visto ed inse rito nel volume degli allegati a questo registro la lettera anzi detta e la copia su riportata

L'Ufficiale dello stato civile

(1) Se la trascrizione, anziche riferirsi a copia di atto, si riferisce a copia di decreto o di altro provvedimento s'intro ducano nella formula le opportune varianti, che valgano a identificare il documento indicando in ogni caso l'autorità da cui esso promana e la data di sua formazione.

FORM. 126. - Trascrizione per intero chiesta da un FORM. 126. - Von einer Privatperson angesuchte vollprivato.

L'anno avanti di me è compars . . . (nonic e cognome luogo i data di nascita) il (la) quale, alla presenza dei testimoni (nome e cognome) . . nat in residente in . di professione е (nome e cognome). nat in. di professione . residente in .. mi ha chiesto di trascrivere copia, c'i'egli (ella) mi esibisce, dell'atto di nascita (o riconoscimento) compilato il , r.lasciata da da . • data

Aderendo alla legittima richiesta di . ha interesse alla trascrizione, he per iniero fiascriffo la copia anzidetta, la quale è del tenore seguente.

Eseguita la trascrizione, ho manito del mio visto ed inse rito la copia anzidetta nel voiume degli allegati a questo registro

Letto il presente atto ecc.

(Seguono le firme)

FORM. 127. - Trascrizione per intero eseguita d'ufficio.

. io sottoscritto avendo oggi ricevuto, ai fini della trascrizione, da . (indicare l'autorita mittente) copia autentica di atto di (1) ho per intero trascritto la copia anzidetta, la quale è del tenore seguente:

Eseguita la trascrizione, ho munito del mio visto la copia medesima e la ho inserita nel volume degli allegati a questo registro.

L'Ufficiale dello stato civile

(1) Se, invece di trascrizione di copia di atto, trattasi di trascrizione di atto originale, o di dichiarazione o di processo verbale (come nei casi degli arti 52 77 e 81 ord st cw), si dovrà menzionare in luogo della copia, la specie del docu mento che si è ricevuto e alla cui trascrizione si procede

FORM. 128. - Trascrizione per riassunto chiesta dal Procuratore della Repubblica.

. to sottoscritto . oggi ricevuto dai Procuratore della Repubblica presso il Tiluna renera in daia con la quale mi richiede di trascrivere (specificare se sentenza o deireto o altro proizedimento, facindo seguire tutte le indicazioni che valgano a identificare il documento, sia per la sua duta sia per quanto concerne l'autorità da cui momana), di cui mi trasmette copia, e aderendo a questa richiesta, do atto che con l'anzidetto documento (indicarne brevemente il con-

Dopo di che ho munito del mio visto ed inserito nel volume degli allegati a questo registro la lettera anzidetta e la cepia del soma indicat .

L'Ufficiale dello stato civile

Diesem Ansuchen folgeleistend, habe ich obengenanntessab-

schrift wörtlich übertragen, und zwar Nach durchgeführter Übertragung nabe ich das vorgenannte Schreiben und die oben angeführte Abschrift mit meinem Sichtvermerk versehen und in den Beilagenband zu diesem Register eingereiht

Der Standesbeamte

(1) Falls die Obertragung anstatt auf die Abschrift einer Urhunde, sich auf die eines Dehretes oder einer anderen Verjugung bezieht, sind in die Formel die passenden Anderungen zur genauen Bezeichnung der Urkunde einzutragen, wobei in jedem Falle die ausstellende Behorde, soure das Datum der Anfertigung anzugeben sind

ständige Uebertragung.

ist vor mir Zuname, Ort und Tag der Geburt) eischienen welche(r) , (107 und Zuname) geboren m . . . am ausgestellt vom . fasst am . . . voni zu uhertragen

Dem rechtmassigen Ansuchen des (der) dem (der) an der Ubertragung gelegen ist stattgebend, habe ich vorgenamite Abschrift wortlich übertragen, und zwan

Nach durchgeführter Thertragung habe ich vorgenannte Abschrift mit meinem Sichtvermerk versehen und in den Beilagenband zu diesem Register eingeleiht

Debeitragung habe ich obige

Vorstehende Urkunde ist, nachdem . . usw (Es jolgen die Unterschriften)

FORM. 127. - Von amtswegen durchgeführte vollständige Uebertragung.

Im Jahre . , habe ich unterfertigter . heute zweck Uehertragung von . . (absendende Behorde angeben) die beglaubigte Anschrift der (1) Urkunde erhalten, und habe vorgenannte Abschrift wortlich wie tolgt ühertragen

Nach durchgeführter Debeitragung habe ich obige Abschrift mit meinem Sichtveimerk versehen und in den Beilagenband

zu diesem Registei eingereiht

Der Standesbeamte

(1) Handelt es sich statt del Uebeitiagung einer Urkundenabschrift um die Übertragung einer Originalurkunde oder einer Eiklarung oder eines Piotokolls (wie in den von den Ait 52, 77 und 81 der St. A O vorgeschenen Fallen) muss anstatt auf die Abschrift, auf die Art der einaltenen Urkunde hingewiesen weiden, weiche übertragen wird

FORM. 128. - Vom Staatsanwalt augeforderte kurz zusammengefasste Ucbertragung.

lm Jahre habe ich unterfertigter . vom Staatsanwalt beim Iribunal ein ein Schreiben erhalten womm mich dieser eisucht, om. (angeben, ob Erklarung Dekret oder sonstige Leifugung, wobei alle Angaben zur genauen Bezeichnung der Urkunde zu folgen haben, sou ohl durch Anjuhrung des Datums als auch der ausstellenden Behorde) zu übertragen, wovon er mir eine Abschrift übersendet. Diesem Ansuchen folgefeistend beurkunde ich hiemit dass mit vorgenannter Urkunde (hurz den Hieraul habe ich vorgenanntes Inhalt anachen) Schreiben und die Abschrift des (r) oben ei wahnten mit meinem Sichtvermerk versehen und in den Beilagenband zu diesem Register eingeleiht

Dei Standesbeamte

privato.

Lanno avanti di me è compars (nome e cognome, luogo e data di nascita) è compars . . il (la) quale, alla presenza dei testimoni . . . chiesto di trascrivere (indicare se sentenza o decreto o attro provvedimento, facendo seguire tutte le indicazioni che valgano a identificare il documento sia per la sua data, sia per quanto concerne l'autorita da cui promana) di cui mi esibisce copia

Aderendo alla legittima richiesta di interesse alla trascrizione, do atto che con l'anzidetto docu mento (indicarne brevemente il contenuto)

Dopo ai che ho munito del mio visto la copia anzidetta e la ho inserita nel volume degli allegati, a questo registro.

Letto il presente atto ecc.

(Seguono le firme)

FORM. 130. - Trascrizione per riassunto eseguita di FORM. 130. - Von amiswegen durchgeführte kurz zu-

L'anno io sottescritté . . avendo ogga ricevuto, ai fini della trascrizione, da (indicare l'autorita mittente) copia di (indicare se sentenza o decreto o altro provvedimento, facendo seguire tutte le indica zioni che valgano a identificare il documento, sia per la sua data sia per quanto concerne l'autorità da cui piomana), di atto che con l'anzidetto documento [inaicarne brevemente il contenuto

Dopo di che ho munito del mio visto la copia anzidetta e la ho inserita nel volume degli allegati a questo registro.

L'Ilfficiale della stato civile

CAPO III. - PUBBLICAZIONI DI MATRIMONIO

FORM. 131. - Richiesta fatta in seguito a dispensa dalla pubblicazione.

L'anno . . addı . . del mese di alle ore , nella Casa Comunale, avanti di me sono comparsi: (cognome e nome dello sposo) e dı . residente in ., figlia di 1 quali, per la celebrazione del matrimonio che nel Comune di . . . (indicare il Coniune, nonche l'autorità Uffi ciale dello stato civile, Parroco Ministro di altro culto, din nanzi a cui il matrimonio sara celebrato) essi intendono contraire senza la pubblicazione, dalla quale ottenneio dispensa, mi hanno dichiarato non aver padre ne madre adottivi, non essere affiliati, non ostare al loro matrimonio alcun impedi mento di parentela, di affinita, di adozione o di affiliazione ne altro impedimento stabilito dalla legge Queste dichiara zioni, sono state confermate con giuramento prestato nella . (nome e cognome) forma legale da . , di piofessione . . . lı . nat in , (nome e cognome) e da. residente in . . residente in nat.. in di professione . . , testimoni presenti

Esaminati i documenti presentatimi, dichiaro che la pubblicazione non si faia in alcun Comune, per averne gli sposi ottenuto la dispensa

I documenti sono (elencare specificamente tutti i documenti esibiti, necessari — a norma di legge — per la celebra zione del mitrimonio, compiendendovi il decreto del Piocu ratore della Repubblica, col quale e accordata la dispensa dalla

FORM. 129. - Trascrizione per riassunto chiesta da un FORM. 129. - Von einer Privatperson angesuchte kurz zusammengefasste Uebertragung.

ist vor mir . Im Jahre (Vor- und Zuname Ort und Tag der Geburt) . . . welche (r) mich in Anwesenheit der Zeugen (Vor- und Zuname) (angeben, ob Erklarung, Dekrei oder andere Verfugung, wobei alle Angaben zur genauen Rezeuhnung der Urkunde zu solgen haven, sowohl durch Ansuhrung des Datums als auch der ausstellenden Beberate lenden Behorde, zu ubertiagen, wovon er mir eine Abschrift ubergibt

Dem rechtmassigen Ersuchen des (der) an der Übertragung gelegen ist stattgebend, beurkunde ich hiemit, dass mit vorgenannter Uikunde ikuiz den Inhalt Hieranf habe ich vorgenannte Abschrift angeben) mit meinem Sichtvermerk versehen und in den Beilagenband zu diesem Register eingeleiht

Voistehende Urkunde ist, nachdem . . . (Es folgen die Unierschriften)

sammenge asste Uebertragung.

Obertragung eine Abschrift (genau angeben ob Liklarung, Dekret oder Verfagung, uober alle Angaben zur genauen Bezeichnung der Urkunde zu folgen haben sou ohl durch Anjuhrung des Datums als auch der ausstellenden Behorde) erhalten und beurkunde ich hiemit, dass mit vorgenannter Urkunde (hurz den Inhalt angeben) habe ich vorgennante Abschrift mit meinem Sichtvermerk versehen und in den Beilagenband zu diesen Register eingereiht.

Der Standesbeamte

III. TEIL - EHEAUFGEBOTE

FORM. 131. - Ansuchen nach erlangtem Eheaufgebotsdispens.

um erschienen: . . . (Vor und Zuname des Brautigams), geboren in am . . . von Beruf Staatsburger (oder Unterian) sesshaft in des . und der und (1 or- und Zuname der Braut) geboren in . . . am von Beruf Staatsburgerin (oder Untertan Untertann), sesshaft in . . . des . und der welche mir erklart haben, dass sie die The in der Gemeinde

(die Gemeinde soute die Behorde angeoen Standesbeamter Pfairer, Seelsoiger eines anderen Kultes vor welchem die Ehe geschlossen und) ohne Cheaufgebot, wovon sie dispensiert wurden, schhessen wollen,

dass sie weder einen Adoptivvater noch eine Adoptivmutter haben, sucht affilmeit sind und dass gegen ihre Eheschliessung kein Verwandischafts-, Schwagerschafts-, Adoptions-, oder Affiliations Verhaltnis oder ein anderes gesetzliches Hindernis besteht. Diese Eklarungen sind in gesetzli-Amtshandlung als Zengen zugegen waren, bestatig worden

Nach Überprufung der mir vorgelegten Uikunden eiklare ich dass das Eheaufgebot in keiner Gemeinde erfolgen wird, da die Brautleute den diesbezuglichen Dispens erhalten haben

Die Urkunden sind folgende (alle beigebrachten Urhunden genau aufzahlen, welche taut Gesetz zur Eheschliessung erforderlich sind, einschliesslich des Dehreis des Stantsanualtes, nut welchem die Licaufgebolsdispens eiteilt wurde),

pubblicazione) Tali documenti sono stati muniti del mio visto, e tutti sono stati inseriti nel volume degli allegati a questo registro, ad eccezione del decreto di dispensa, che ho restituito alle parti perche sia presentato all'atto di celebrazione del matrimonio (1)

Letto il presente atto a tutti gli intervenuti, questi lo hanno, insieme con me, sottoscritto.

(Sequono le firme)

(1) Se il matrimonio segue in forma religiosa, la restituzione del deciclo di dispensa alle parti non ha luogo, e conseguentemente nella formula vanno eliminate le parole in corsivo che a tale restituzione si riferiscono.

FORM. 132. - Trascrizione della richiesta di pubblicazione proveniente dall'estero.

. . a me Ufficiale dello stato civile . e oggi pervenuta da ecc (indicare l'autorità richiedente) la seguente richiesta di pub blicazione di matrimonio.

Ho quindi disposto subito per l'esecuzione della pubblica zione in questo Comune, e la richiesta è stata munita del mio visto ed inserita nel volume degli allegati a questo registro

L'Ufficiale dello stato civile

Capo IV. - ATTI DI MATRIMONIO

comunale.

ın data , comprovato che per (indicare la causa aell'impeaimento) si trova nell'impos sibilità di recaisi alla Casa Comunale per confrarre il matri monio, 10 (nome e cognome e qualita dell'Ufficiale dello stato (11 1le), insieme con il Segietario comunale (nome e cognome) mi sono trasferito in questa casa dove ho trovato: 1) il (la) dett , h ridilo). di professione . (o suddit) . figl di . . e di . cittadin . . residente in . trognome e nome dell'altro sposo) . . . 2) . nat . in . di professione. residente in . figl di . e di . , i quali mi hanno richiesto di unulli in matrimonio e a questo effetto mi hanno presentato (proseguire come nelle formule degli altri atti di matrimonio) A questo atto sono stati presenti quali testimoni: 1) . residente in . . . (nome e cognome) 2) di professione . . . (nome e cognome) nat . . li . di professione residente in . . (nome e cognome) . 4) nat. residente in . . . di professione I documenti presentati sono il certificato del . . sopra indicato e , (proseguire come nelle fo)-

(Firme degli snosi, dei quattro testimoni, dell'Ufficiale dello stato civile ed infine del segietario comunale).

mule degli atti di matrimonio celebrati nella casa comunale)

Letto il presente atto ecc.

Alle diese Uikunden sind mit meinem Sichtvermerk versehen und in den Beilagenband zu diesem Register eingeleiht worden, mit Ausnahme des Dispensachretes, das ich zwecks Voltage bei der Trauung den Parteien zuruckgegeben habe (1)

Vorstehende Utkunde ist, nachdem sie allen Erschienenen vorgelesen wurde, von diesen und von mir unterfeitigt worden.

(Es folgen die Unterschriften)

(1) Wind die Trauung in religioser Form vollzogen, so wird das Dispensilekret nicht zurückerstattet dementspiecher d werden die in der Formel in Kursivschrift gedruckten Wore, die sich auf die Ruckgabe beziehen, ausgelassen.

FORM. 132. - Uebertragung eines vom Ausland kommenden Eheaufgebotsansuchens.

Im Jahre . . wurde mii. Standesbeamten (die anfordernde Behorde anfuhren) folgendes vom Cheanfgebotsansuchen zugestellt .

Ich habe daher sofort die Durchfuhrung des Eheaufgebots in dieser Gemeinde veraula--t, die Anforderung wurde mit meinem Sichtvermeil ver-ehen und in den Beilagenband zu liesem Register eingereint

Der Standesbeamte

IV. Teil. — TRAUUNGSURKUNDEN

CRM. 133. - Matrimonio celebrato fuori della casa FORM. 133. - Trauung ausserhalb des Gemeindeamtes.

angeben) nicht moglich ist, sich in das Gemeindeamit zu begeben um doit die Ehe zu schliesen, so habe ich (101 und Zunane soure l'igenschaft des Standesbeamten) mich (101- und Zuname) init dem Gemeindeselietii in dieses Haus begeben, we ich folgende Personen angetroffen 1 den (die) genannte (n) (101- und Zuname des , welche mich ersucht haben die Trauung zu vollzichen Zu diesem Zwecke haben sie mir vorgelegt (wie in den koimeln fur andere Trauungsurkunden fortjahien) 1 (I or und Zuname), geboien in . . , am . . .

2 (101- und Zuname) , geboien in . . , am . , .

3 (Voi- und Zuname)..., Atboien in ..., am ...
4 (Voi- und Zuname)..., geboien in ... ain
Die vorgelegten Urkunden sind die Bescheinigungen des (wie in den Formeln und Obgenannten fur im Gemeindeamt vollzogene Trauungen fortfahren)

Vorstehende Urkunde ist, nachdem . . . usw

Winterschieft der Brautleute, der 4 Zeugen, des Standesbeamten und zuletzt die des Gemeindesekreturs).

FORM. 134. - Matrimonio celebrato in imminente pericolo di vita.

nella casa posta in L'anno a seguito di richiesta fatta a me (nome cognome e qualità dell'ufficiale di stato civile) a nome di il (la) quale versa in imminente pericolo di vita, come ho accertato mediante (indicare il modo con cui l'accertamento si è effettuato) e intende contrarre matrimonio, mi sono trasferito con il Segretario comunate (nome e cognome) in questa casa, ove ho trovato nello stato come sopra

indicato, ma san $\frac{o}{a}$ di mente:

li

1) il (la) dett... (indicare, come alla precedente form. 133, tutte le generalità dello sposo in pericolo di vita)

2) (indicare, come sopra, tutte te generatità dell'altro sposo) ., i quali mi hanno richiesto di uniri in matrimonio, e a tale effetto mi hanno dichiereto procedo appropria le generalità dell'altro sposo) dichiarato, previo giuramento, non esistere fra loro impedimenti che non siano suscettibili di dispensa

(Qualora fossero presentati documenti, aggiungere a questo punto: e e mi hanno inoltre esibito (specificare i documenti presentati), documenti tutti che, muniti del mio visto, sono da me inseriti nel volume degli allegati a questo registro ».

Ho quindi letto agli sposi gli articoli.. ecc. (proseguire come nelle formule degli altri atti di matrimonio).

A quest'atto sono stati presenti quali testimoni:

1) (nome e cognome) nat. in di professione residente in 2) (nome e cognome) nat, in di professione residente in 3) (nome e cognome) nat. in

di professione residente in 4) (nome e cognome) nat. in di professione residente in

(Ove ricorra il caso, inserire nell'atto il riconoscimento di figli naturali che fosse fallo dugli sposi). Letto il presente atto ecc.

(Firme degli spost, dei quattro testimoni, dell'Ufficiale dello stato civile ed infine del Segretario comunale).

FORM. 135. - Matrimonio celebrato su richiesta di Ufficiale dello stato civile di attro comune.

L'anno avanti di me sono personalmente comparsi:

1) (cognome e nome dello sposo) nato in li di professione cittadino (o: suddito) residente in e di

figlio di . . 2) . . (cognome e nome della sposa) di professione nata in 1i cittadina (o: suddita) residente in e di figlia di i quali, in relazione

alla richiesta fattami dall'Ufficiale dello stato civile del Comune di ., con sua lettera in data

qui di seguito trascritta, mi hanno richiesto di unirli in matrimonio.

Risultandomi nulla ostare alla celebrazione del matrimonío, ho letto agli sposi ecc. (proseguire come negli altri atti di matrimonio).

La su menzionata richiesta dell'Ufficiale dello stato civile del Comune di che, munita del mio visto. inserisco nel volume degli allegati al presente registro, è del tenore seguente:

Letto il presente atto ecc.

(Seguono le firme)

FORM. 134. - Trauung in unmittelbarer Lebensgefahr.

., im Hause Im Jahre infolge des an (Vor- und Zuname sowie Eigenschaft des Stanmich gestellten Ansuchens. desbeamten) im Namen des (der) (angeben, wie die Festder (die), wie ich es durch stellung erfolgte), festgestellt habe, sich in unmittelbarer Lebensgefahr befindet und geabsichtigi sich zu verechelichen, habe ich mich mit dem Gemeindesekretär (Vor und Zuname) in dieses Haus begeben, wo ich, in dem oben erwähnten Zustande, aber bei voller Vernunft:

1. den (die) gennante (n) (die Personaldaten des in Lebensgefahr befindlichen Ehepartners wie in der vorhergehenden Formet 133 angeben).

2. (alle Personaldaten des anderen Ehepartners wie oben angeben). vorgefunden habe, welche mich ersucht haben sie zu trauen. Zu diesem Zwecke haben sie mir eidlich erklärt, dass zwischen ihnen keinerlei Hindernisse bestehen, von denen sie nicht dispensiert werden könnten

(Sollten Urkunden beigebracht werden, ist hier beizuf igen) « und sie haben mir ausserdem folgende Urkunde vorgelegt: (die vorgelegten Urkunden aufzählen), welche Urkunden ich mit meinem Sichtvermerk versehen in den Beilagenband zu diesem Register eingereiht habe »).

Hierauf habe ich den Brautleuten die Artikel vorgelesen: usw. (wie in den Formeln für andere Trauungsurkunden fortfahren).

Bei dieser Amtshandlung sind als Zeugen zugegen gewesen:

1. (Vor- und Zuname) ., geboren in ., von Beruf 2. (Vor. und Zuname) ., sesshaft in , gehoren in ., von Beruf ., sesshaft in 3. (Vor- und Zuname) gehoren in ., von Beruf 4. (Vor- und Zuname) am ., sesshaft in geboren in am

" von Beruf ", sesshaft in "; (Nötigenfalls ist der Urkunde die von den Brautleuten crosolgte Anerkennung der unehelichen Kinder hinzuzusügen). Vorstehende Urkunde ist nachdem USW

(Unterschriften der Brautleute, der 4 Zeugen, des Standesbeamten und zuletzt die des Gemeindesekretärs)

FORM. 135. - Traunug auf Ansuchen des Standesbeamten einer anderen Gemeinde.

Im Jahre sind vor mir persönlich erschienen:

1. (Vor- und Zuname des Bräutigams) geboren in von Beruf Staatsbürger (oder Untertan), sesshaft in ., Sohn des und der 2. (Vor- und Zuname der Braut) geboren in ลกา von Beruf

Staatsbürgerin (oder Untertanin), sesshaft in

Tochter des und der welche mich mit Bezug auf den vom Standesbeamten der Gemeinde mit dem nachstehend übertragenen Schreiben vom gestellten Antrag ersucht haben, die Trauung vorzunehmen.

Da ich mich vergewissert habe, dass gegen die Eheschlies-sung keine Hindernisse bestehen, habe ich den Brautleuten usw. (wie in den anderen Trauungsurkunden fortfahren).

Der oben erwähnte Antrag des Standesbeamten der Gewelchen ich, mit meinem Sitchtvermerk versehen, in den Beilagenband zu diesem Register einreihe, hat folgenden Wortlaut

Vorliegende Urkunde ist, nachdem

FORM. 136. - Matrimonio celebrato per procura.

L'anno avantı dı me sono personalmente comparsi: . (nome e cognome) nat... in . . . li di professione .

residente in nella sua qualità di procuratore speciale di (indicare tutte le generalità dello sposo come alla formula 133)

2). . . (indicare tutte le generalità dell'altro sposo come alla formula 133). 2) .

Il predetto procuratore (nome e cognome) mi richiede di unire in matrimonio il suo mandante con il (la) qui presente (nome e cognome), il (la) quale, a sua volta, mi fa la medes ma richiesta.

A questo effetto mi presentano i documenti sottoscritti, che

muniti ecc

Dall'esame ecc. , risultandomi nulla ostare , ho letto ai comparenti gli articoli 143, 1.4 e 145 del Cod civ. e quindi ho domandato a . i rocuratore dello sposo, se il mandante intende di prendere un marito (o in moglie) il (la) qui presente a quest, se intende di prendere in moglie (o in marito) (co gnume e nome dell'altro sposo). e avendomi ciascuno risposto affermativamente ho dichiarato che . . е sono uniti in matiimonio

A questo atto sono stati presenti quali testimoni: . . . h . . . di professione residente in . . rat . in . residente in .

i documenti presentati sono: l'atto di procura soprade scinto telencare mollie qui altri documenti, fra i quali - one - l'autorizzazione del Procuratore Generale, ai sensi aell'art 111, comma 2º, Cod riv)

NB - L'atto sara quindi proseguito secondo le formule

I ORM. 137. - Trascrizione per intero chiesta dal Procuratore della Repubblica.

io settoscritto . orgi ricevuto dal Procuratore della Repubblica presso il Iribu . una lettera in data con la quale mi richiede di trascrivere copia dell'atto di matrida . . , e aderendo morio compilato il . . . di data in data a questa richiésta, ho per intero trascritta la copia anzidetta la quale è del tenore seguente

Eseguita la trascrizione, ho munito del mio visto ed inserito nel volume degli allegati a questo registro la lettera anzidetta e la copia su riportata

L'Ufficiale dello stato civile

FORM. 138. - Trascrizione per intero chiesta da un FORM. 138. - Von einer Privatperson angesuchte vollprivato.

L'anno . . . avantı dı me . . . è compars. nat in . . . (nome e cognome) . ., il (la) quale, alla presenza di testimoni mi ha chiesto di trascrivere copia, ch'egli (ella) mi esibisce, dell'atto di matrimonio compilato-il . . . da . ., rilasciata da in

Aderendo alla legittima richiesta di che ha niteresse alla trascrizione, ho per intero trascritto la copia anzidetta, la quale è del tenore seguente:

Eseguita la trascrizione, ho munito del mio visto ed inserito la copia anzidetta nel volume degli allegati a questo legistro.

Letto il presente atto ecc.

(Seguono le firme)

FORM. 136. - Eheschliessung durch einen Bevollmäch-

Im Jahre sind vor mir per-oulich erschienen.

1. (Tor- und Zuname) . Formel 133 angeben).

2 . (alle Personaldaten der Braut wie in der Formel 133 angeben)

Vorgenannter Bevollmachtigter . Zuname) eisucht mich, seinen Vollmachtgeber mit dem (der) hier anwesenden (I or- und Zuname) zu trauen, welche(r) mir seinerseits (ihrerseits) den gleichen Antrag gestellt hat

Zu diesem Zwecke legen sie mir die unten nahei beschrie-

benen Urkunden vor, welche, mit meinem . usw.
Da ich mich vergewisseit habe, dass gegen die Eheschliesusw, habe ich den Eichiehenen die Ait 143, sung 144 und 145 des burgelichen Gesetzbuches vorgelesen und hierauf den Bevollmachtigten des Brautigams hierauf den . . Bevollmachtigten des Brautiganis befragt, ob der Vollmachtgeber gewillt ist den (die) hier anwesende(n) . . . als Eliegatten (Thegattin) zu nehmen und diesen (diese) ob er (sie) sewillt ist den (die) . (1 or und Zuname des Brautigams oder der Braut) als ihren Thegatten (seine Ehegatim) zu nehmen, und nachdem mir beide bejahend geantwortet haben, habe ich eiklart, dass

... und die Lie geschlossen hiben Bei dieser Amtshandlung sind als Zeugen anwesend: (Vor- und Tuname) . . , geboren in . . . , am . . , am . . . , sesshaft in . . . , am .. von (Tor- and . Zuname) . , von Bunf

De vorgelegien Dolviente and die oben einstane Vollmacht (feiner die andein Litunden angeben, unfer diesen — falls erforderlich — die Linachtigung des Generalan-Vulls, Ait 111, 2 Absatz des burgert Gesetzbuches) . . .

NB - Die Urhunde und dann nach den gewohnlichen Formeln fortyesetzt

FORM. 137. - Vom Staatsanwalt angeforderte vollständige Uebertragung.

, habe ich unterfertigter . . . vom Libural von , ein Schleiben In Talue Staatsanwalt beim Tribunal von erhalten, womit mich dieser ersucht die Abschrift v om dei Tianungsurkunue, verfasst am . , vom . . ., ausgestellt vom , an , zu übertragen Diesem Fisuchen folgeleistend habe ich obgenannte Abschrift wortlich ubertragen, und zwar

Nach durchgeführter Übertragung habe ich obgenanntes Schreiben und die oben angeführte Abschrift mit meinem Sichtvermerk versehen und n. den Beilagenband zu diesem

Register eingeleiht

Der Standesbeamte

ständige Uebertragung.

. . ist vor mir . . . erschienen (10r- und In Jahre der Zeugen . . ersucht hat die mit vorgewiesene Abschift der am . von . veifassten und von . . der am . von . verrissien am .ausgestellten Traumg-unkunde zu ubertragen . welchen

Dem rechtmassigen Ausuchen des(1) . welchem(1) an der Überhagung gelegen ist stattgebend habe ich vorgenannte Abschrift wortlich übertragen und zwar
Nach erfolgten Überhagung bei

Nach eifolger Cheitingung habe ich vorgenannte Abschrift mit meinem Sichtvermerk versehen und in den Beilagenband zu diesem Register eingereiht

Vorstehende Urkunde 1st, nachdem usw

(Ls folgen die Unterschieften)

FORM. 139. - Trascrizione per intero eseguita d'ufficio.

L'anno io sottoscritto avendo oggi ricevuto, ai fini della trascrizione, da (indicare l'autorità mittente) copia autentica di atto di matrimonio, ho per intero trascritto la copia anzidetta, la quale è del tenore seguente:

Eseguita la trascrizione, ho munito del mio visto la copia anzidetta e la ho inserita nel volume degli allegati a questo registro.

L'Ufficiale deilo stato civile

FORM. 140. - Trascrizione di atto di matrimonio celebrato davanti a un ministro del culto cattolico anteriormente all'entrata in vigore della legge 27 maggio 1929, n. 847 (art. 21 della legge stessa).

L'anno avanti di me è compars.. (nome e cognome) nat.. in di professione residente ij daj quale, alla presenza dei testimoni (nome e cognome, tuogo e data di nascita dei testimoni) nn ha richtesto di trascrivere copia, che egli mi esibisce, dell'atto di matrimonio (ministro del culto celebrante) ceicbrato dal ., rilasciata da in data

Il comparente mi esibisce altresì copia dell'ordinanza della Corte di Appello di in data che dispone la trascrizione come sopra richiesta.

Ho pertanto per intero trascritto la copia dell'atto di matrimonio, la quale è del tenore seguente:

Eseguita la trascrizione, ho munito del mio visto la copia dell'atto e la copia dell'ordinanza innanzi menzionate e le hoinscrite nei volume degli allegati a questo registro.

Letto il presente atto ecc.

(Sequono le firme)

FORM. 141. - Trascrizione per riassunto chiesta dal FORM. 141. - Vom Staatsanwalt angeforderte kurz zu-Procuratore della Repubblica.

io sottoscritto ., avendo oggi ricevuto dal Procuratore della Repubblica presso il Tribunale di una lettera in data la quale mi richiede di trascrivere (specificure se sentenza o decreto o altro provvedimento, facendo seguire tutte le indicazioni che valyano a identificare il documento, sia per la sua data, sia per quanto concerne l'autorità da cui promana), di cui mi trasmette copia, e aderendo a questa richiesta, do atto che con l'anzidetto documento (indicarne brevemente il con-

Dopo di che ho munito del mio visto ed inserito nel volume degli allegati a questo registro la lettera anzidetta e la copia sopra indicat.

L'Ulficiale dello stato civile

FORM. 142. - Trascrizione per riassunto chiesta da un privato.

L'anno avanti di me è compars.. (nome e cognome) nat.. in di professione residente 1i il (la) quale, alla presenza dei testimoni (nome e cognome, luogo e data di nascila dei testimoni) mi ha chiesto di trascrivere (indicare se sentenza o decreto o altro provvedimento, facendo seguire tutte le indicazioni che valgano a identificare il documento, sia per la sua data, sin per quanto concerne l'autorità da cui promana) di cui mi esibisce copia.

Aderendo alla legittima richiesta di interesse alla trascrizione, do atto che con l'anzidetto docu mento (indicarne brevemente il contenuto).

FORM. 139. - Von amtswegen erfolgte vollständige Uebertragung.

habe ich unterfertigter Im Jahr (absendende Behörde angeben) zwecks Übertravom gung eine beglaubigte Abschrift der Trauungsurkunde erhalten und habe diese wörtlich übertragen, und zwar:

Nach erfolgter Übertragung habe ich vorgenannte Abschrift mit meinem Sichtvermerk versehen und in den Beilagenband

zu diesem Register eingereiht.

Der Standesbeamte

FORM. 140. - Uebertragung der Urkunde einer Trauung welche vor einem katholischen Seelsorger vor Inkrafttreten des Gesetzes vom 27. Mai 1929 Nr. 847 (Art. 21) geschlossen wurde.

Jm Jahre sind vor mir erschienen (For und Zuname) geboren in anı von Beruf sesshaft in welche(r) in Anwesenheit der Zeugen (Vor- und Zuname Ge burtsort und Tag der Geburt der Zeugen) mich ersucht hat die mir vorgewiesene Abschrift der Urkunde der Trauung, welche von (trauender Seelsorger) am vorgenominen, und von am ausgestellt

wurde, zu übertragen. Der Erschienene legt mir ebenfalls eine Abschrift der Anordning des Appellationshofes von vom vor, welche die oben angesuchte Übertragung verfügt.

Ich habe daher die Abschrift der Trauungsurkunde wörtlich übertragen, und zwar

Nach erfolgter Übertragung, habe ich die Abschrift der Urkunde und die Abschrift der vorgenannten Anordnung mit meinem Sichtvermerk versehen und in den Beilagenband zu diesem Register eingereiht.

Vorstehende Urkunde ist, nachdem

(Es jolgen die Unterschriften)

sammengefasste Uebertragung.

Im Jahre habe ich unterfertigter vom Staatsanwalt beim Tribunal von Schreiben vom erhalten, womit mich dieser er sucht (angeben, ob Erklärung. Dekret oder sonstig-Verfügung, wobei alle Angaben zur Bezeichnung der Urkundzu folgen haben, sowohl durch Anführung des Datums als auch der ausstellenden Behörde) zu übertragen, wovon er mir eine Aschrift übersendet. Diesem Ersuchen folgeleistend, beurkunde ich hiemit, dass mit vorgenannter Urkunde (kurz den Inhalt angeben)

Hierauf habe ich vorgenanntes Schreiben und die Abschrift des (r) oben erwähnten mit meinem Sichtvermerk versehen und in den Beilagenband zu diesem Register eingereiht.

Der Standesbeamte

FORM. 142. - Von einer Privatperson angesuchte kurz zusammengefasste Uebertragung.

Im Jahre ist vor mir erschienen (Vor. und Zuname) geboren in von Beruf am sesshaft in welche(r) mich in Anwesenheit der Zeugen und Zuname, Geburtsort und Tag der Geburt der Zeugen, ersucht hat, (angeben, ob Erklärung, Dekret oder andere Verfügung, wobei alle Angaben zur genauen Bezeichnung der Urkunde zu folgen haben, sowohl durch Anführung des Datums als auch der ausstellenden Behörde) zu übertragen, wovon mir eine Abschrift übergeben wird.

Dem rechtmässigen Ersuchen des (der) (der) an der Ubertragung gelegen ist, stattgebend, beurkunde ich hiemit, dass mit vorgenannter Urkunde (Kurz

den Inhalt angeben)

Dopo di che ho munito del mio visto la copia anzidetta e la ha inscrita nel volume degli allegati a questo registro. Letto il presente atto ecc.

(Seguono le firme)

ufficio.

. 10 sottoscritto . . L'anno 10 sottoscritto , avendo oggi ricevuto, ai fini della trascrizione, da (milicare l'autorità mittente) copia di (indicare se sentenza o decreto o altro provvedimento, facendo seguire tutte le indicazioni che valgano a identificare il documento, sia per la sua data, sia per quanto concerne l'autorità da cui promana), do atto che l'anzidetto documento (indicarne brevemente il con lenuto).

Dopo di che ho munito del mio visto la copia anzidetta e la ho inserita nel volume degli allegati a questo registro.

L'Hfficiale dello stato civilè

CAPO V. - ATTI DI MORTE

FORM. 144. - Trascrizione per intero chiesta dal Pro- FORM. 144. - Vom Staatsauwalt angeforderte vollstäncuratore della Repubblica.

io sottoscritto. oggi ricevuto dai Procuiatore della Repubblica presso il Iribii . una lettera in data quale mi richiede di trascrivere copia dell'atto di morte (1) compilato il . . . compilato il rilasciata da e aderendo a questa i chiesta, ho letteralmente e per intero trasciitto la copia anzi detta, la quale è del tenore seguente:

Eseguita la trascrizione, ho munito del mio visto ed inse rito nel volume degli allegati a questo registro la lettera anzidetta e la copia su riportata

L'Ufficiale dello stato civile

(1) Se la trascrizione, anziche riferirsi a copia di atto si riferisce a processo verbale (antt. 145 e 146, comma quarto ord st civ) o a copia di dichiarazione autentica (art 146 com ma secondo e 148, comma terzo, ord st (iv) s'introducano nella formula le opportune varianti, che valgano a identificare i documento, indicando in ogni caso l'autorità da cui esso promana e la data di sua formazione.

privato.

. . avanti di me è compars... gnome, luogo e data di nascita dei testimoni). im ha chiesto di trascrivere copia ch'egli (ella) ini esibisce,

, che ha interesse alla trascrizione, ho per intero trascritto la copia, anzidetta la quale è del tenore seguente:

Eseguita la trascrizione, ho munito del mio visto ed inserito la copia anzidetta nel volume degli allegati a questo registro

Letto il presente atto ecc.

(Seguono le firme)

Hierauf habe ich vorgenannte Abschrift mit meinem Sichtvermerk versehen und in den Beilagenband zu diesem Register eingereiht

Vorstehende Urkunde ist, nachdem sie den Erschienenen vorgelesen wurde, von denselben und von mit unterfertigt worden.

(Es folgen die Unterschriften)

FORM. 143. - Trascrizione per riassunto eseguita di FORM. 143. - Von amtswegen orfolgte kurz zusammengefasste Uebertragung.

Im Jahre , habe ich unterfeitigter , vom . . . (die ausstellende Behorde angeben), zwecks Ubertragung, eine Abschrift (genau angeben, ob Erklaruny, Dekret oder andere Verfuguny, wobet alle Angaben zur genauen Bezeichnung der Urkunde zu folgen haben, sowohl durch Anfuhrung des Datums als auch der ausstel-tenden Behorde) erhalten und beurkunde hiemit, dass mit vorgenannter Urkunde (kurz den Inhalt angeben)

Hierauf habe ich vorgenannte Abschrift init meinem Sichtvermerk versehen und in den Beilagenband su diesem Register eingereiht.

Der Standesbeamte

V. Tem. — STERBEURKUNDEN

dige Uebertragung.

Im Jahre , habe ich unterzeichneter . vom Staatsanwalt beim Tribunal von ein ein Schreiben et beim Tribunal von ein Schreiben erhalten, womit mich dieser ersucht, die Abschift der Sterbeulkunde (1) verlasst am vom . . . ausgestellt vom . . , s zu übertragen Diesem Fisuchen folgeleistend, habe ich obgenannte Abschrift wortlich übertragen, und zwai

Nach erfolgter Übertragung habe ich obgenanntes Schreiben und die oben angeführte Abschrift mit ineinem Sichtvermerk versehen und in den Beilagenband zu diesem Register eingereinht

Der Standesbeamte

(1) Wenn die Abschrift, anstatt sich auf eine Urlunden-Abschrift zu beziehen, sich auf ein Protokoll bezieht, (Art. 145 und 146, Absatz 4, St. A. O.) oder auf eine Abschrift einer bezlaubigten Erklarung (Art. 146 Absatz 2, und. Art. 148 Abs. 3, St A. O) sind die passenden Anderungen zur genauen Be zeichnung der Urkunde einzufugen, wober auf jeden Fall die ausstellende Behorde und das Datum der Abfassung anzugeben sind.

FORM. 145 - Trascrizione per intero chiesta da un FORM. 145. - Von einer Privatperson angesuchte vollständige Uebertragung.

. . . ist vor mir eischienen hat die mir voigewiesene Abschiift der am . . von . . . ausgestelleten Sterbeurkunde zu ubertragen.

Dem rechtmassigen Ansuchen des(r) welchem(r) an der Übertragung gelegen ist stattgebend, habe ich vorgenannte Abschrift wortlich überfragen, und zwar . .

Nach erfolgter übertragung habe ich vorgenannte Abschrift mit memem Sichtvermerk versehen und in den Beilagenband zu diesem Register eingereiht

(Es folgen die Unterschriften)

FORM. 146. - Trascrizione per intero eseguita d'ufficio.

L'anno 10 sottoscrifto avendo oggi ricevuto, ai fini della trascrizione da (indicare l'autorita mutent) copia autentica di atto di morte, ho per intero trascrittà la copia anzidetta, la quale e del tenore seguente:

Eseguita la trascrizione, ho munito del milo visto la copia anzidetta e la ho inserita nel volume degli allegati a questo legistro.

L'Ufficiale dello stato civile

FORM. 147. - Trascrizione per riassunto chiesta dal FORM. 147. - Vom Staatsauwalt angeforderte kurz zu-Procuratore della Repubblica.

. 10 so to scritte L'anno , avendo oggi incevito dal Propuratore della Repubblica picsso il libunale di . una lettera in data la quale mi richiede di trascrivere la sentenza pronunciata di cui mi trasmette copia m data e aderendo a questa richiesta do alto che con la predetta sentenza (indicarne bievemente il contenuto)

Dopo di che ho minito del mio visio ed inserito nel volume degli allegati a questo registio la lettera anzidetta e la copia della sentenza sopra indicata

L'Uspiciale dello stato civile

FORM. 148. - Trascrizione per massunto chiesta da un privato.

Lanno. . avanti di me . . è compais (nome e cognome) . . . nat in di professione residente in . 11 (la) quale, alla presenza dei testimoni (nome e cognome, luogo e data di nascita dei testimoni). mi ha richiesto di trascrivere la sentenza pronunciata da in data. di cui mi esibi-ce copia Aderendo alla legittima richiesta di

ha intere-se alia trascrizione, do atto che con la predetta sen tenza (indicarne brevemente il contenuto)

Dopo di che ho munito del mio visto la copia anzidetta e la ho inserita rel volume degli allegati a questo registro Letto il presente atto ecc.

(Seguono le firme)

FORM. 149. - Trascrizione per riassunto eseguita di FORM. 149. - Von amtswegen erfolgte kurz zusamufficio.

L'anno . in settoscritto , avendo oggi ricevito ai fini della trascrizione (indicare l'autorità millente) copia di sen tenza pronunciata da in data de atto che con la predetta sentenza (indicare brecemente il contenuto) Dipo di che ho minito del mio visto la copia anzidetta e

la ho inserita nel volume degli allegati a questo registro

L'Efficiale dello stato civile

FORM. 146. - Von amtswegen erfolgte vollständige Uebertragung.

ahre, habe ich unterfortigter . . . vor (absendende Bohoide angeben), zwecks Obertragun-Im Jahre . eine beglaubigte Abschrift der Sterbeurkunde erhalten, und diese wortlich übertragen, und zwar

Nach eifolgter Übeitiagung nabe ich vorgenannte Abschrift mit meinem Sichtvermerk versehen und in den Beilagenband

zu diesem Register eingereiht.

Der Standesbeamte

sammengefasste Uebertragung.

lm lahre . , habe ich unterfeitigter . gefallte Urteil zu über ragen, wevon am er inn eine Abschrift übersendet Diesem Ansuchen Folg-leistend, beerkunde ich hiemit, dass mit vorgenantem Unteil (hurs den Inhalt angeben)

Hierauf habe ich vorgenanntes Schreiben und die Abschrift des obenrageführten Liteils mit meinem Sichtvernerk vor sehen und in den Beilagenband zu diesem Register eingereilt

Der Standesbearde

FORM. 148. - Von einer Privatperson angesuchte kurz zusammengefasste Uebertragung.

ses-haft in . . , welcher(i) mich in Anvieugen . . . (Vor und Zuname, Geburtso t und Luname) . Berut senheit dei Zeugen . . und lag der Geburt der Zeugen) ersucht nat dis . gefallte Liteil zu übertingen, <u>a</u>m , wovon mit eine Abschrift übergeben wird

Dom rochtmassigen Eisuchen des (dei) . an der Übertragung gelegen ist stattgebend, beurkinden in biemit, dass unt vorgenanntem Liteil thurz den Inhalt a. geben)

Hierauf habe ich vorgenannte Abschrift mit meinem Sie vermerk versehen und in den Beilagenband zu die ein Ligister eingereiht

Vorstehende Urkunde ist, nachedem usw

(Es folgen are Unterschriften)

mengefasste Uebertragung.

Im Jahre , , , ., habe ich unterfertigter , , , ., von , . . (absendende Behorde angeben), zwecks Chemagui ; eine Abschift des vom am gefallten Liter ; eihalten wovon mir eine Abschift übergeben wird, und bei kunde hiemit, dass' mit vorgenanntem Liteil (kurz den Innalt angeben)

Hierauf babe ich obgenannte Abschrift mit meinem Sichtvermerk versehen und in den Beilagenband zu diesem Rogi-ter eingereiht.

TITOLO III

FORMULE PER LE ANNOTAZIONI IN MARGINE E IN CALCE DEGLI ATTI

CAPO I. - PER GLI ATTI DI NASCITA

Sezione I. - Annotazioni in margine.

	d	ell	12	do	tt	ato	n),													•		•	,	
			•			•	•			è	stat			a	dot	tat				da				
•	•	•		•		٠	•	•	•								•				•	•	•	3
)ec	ere	to	đ	ella	ı C	Cor	te	d١	a	ppell	0 (11						m	da	ıta			•
	nn	10				. 1	Pai	rte			nasc		Se	rı	e.									
			•	-	_		•		• •								de	ll	0	stai	o	ciı	ile	ļ

dell'adottante).

. ha adottato m data (Decreto della Corte di appello di trascritto nei registri di nascita del Comune di Anno Parte Serie N.).

L'Ufficiale dello stato civile

FORM. 152. - Annotazione di revoca (o annullamento) dell'adozione (nei riguardi dell'adottato).

L'adozio	me di											•					
da parte d	1								4								
è stata - rev	ocata ullata	con	sen	enz	a pi	on	un	cıa	ta	da	al	•	•	•	•	•	
			in (data	Ł								е	tra	SCI	ritte	ì
nei registri	di na	scita	de	l Co	mur	ie i	dı										
Anno	. Par	rie.		•	. S	2110						N.					
		. lı															
					L'U	ffic	ial	e	de.	llo	S	tat	0	cıı	ile	•	

FORM. 153. - Annotazione di revoca (o annullamento) dell'adozione (nei riguardi dell'adottante).

L'adozione fatta da in persona di							4							
è stata revocata con sen	ter.	za	p											
e trascritta nei registri di nascita d	lei	Cr	ım	IN IIDA	da	ta		•	•	•	٠	•	•	•
Aumo Parte.		Ç,	7411	Seri	e.				٠	N.				
· · · · · . h .						,	•							

L'Ufficiale dello stato civile

III. TITEL

FORMELN FÜR VERMERKE AM RANDE UND AM FUSSE DER URKUNDEN

I. TEIL. - FÜR GEBURTSURKUNDEN

I. ABSCHNITT. - Randvermerko.

FORM. 150. - Annotazione di adozione (nei riguardi FORM. 150. - Adoptionsvermerk (den Adoptierten betreffend).

> . ist von . . . adoptiert worden (Dekret des Appel-vom . . . , ubertragen in die ., Jahr leil, Seije . . ., Nr. . . .). , den

> > Der Standesbeamte

FORM. 151. - Annotazione di adozione (nei riguardi FORM. 151. - Adoptionsvermerk (den Adoptierenden betreffend).

> den

> > Der Standesbeamte

FORM. 152. - Vermerk über den Widerrnf (oder die Nichtigkeitserklärung) der Adoption (den Adoptierten betreffend).

Serie . . " Nr. . . . " ubertragenen Urteil nichtig erklart

Der Standesbeamte

FORM. 153. - Vermerk über den Widerruf (oder die Nichtigkeitserklärung) der Adoption (den Adoptierenden betreffend).

. . . vorgenommene Adoption des (der) Die von wurde mit dem vom . am . . . gefallten und m die Geburtenregister dei Geineide . . , Jahi . . , Feil . . . widerrufen Serie . . ., Nr, ubertragenen Urteil michtig erklart, den

FORM. 154 Annotazione di affiliazione.	FORM. 154. – Afiiliationsvermerk.
(Provvedmento del giudice tutelare di in data	gung des Vonnundschaftsrichters von vom
L'Ufficiale dello stato civile	Der Standesbeamte
FORM. 155 Annotazione di revoca (o dichiarazione di estinzione) dell'affiliazione.	FORM. 155. – Vermerk des Widerrufs (oder Erklärung der Erlöschung) der Afiliation.
L'affiliazione di da parte di è stata revocata dichiarata estinta in data	Die Affiliation des (der) durch wurde mit der in die Gebuiteinegister der Gemeinde , Jahr , Ieil , Serie , Nr , ubertragenen Verlugung des Vormundschaftsrichters von vom
L'Ufficiale dello stato civile	Der Standesbeamte
FORM. 156 Annotazione di apertura (o chiusura) di tutela.	FORM. 156. – Vermerk der Eröffnung (oder der Beendigung der Vormundschaft).
In data	Am wurde laut Mitteilung vom des Kanz leibeamten beim Vormundschaftsrichter von die Vor mundschaft des (dcr)
L'Ufficiale dello stato civile	Der Standesbeamte
FORM. 157 Annotazione di emancipazione.	FORM. 157. – Vermerk der Volljährigkeitserklärung.
e stat emancipat con provve dimento del giudice tutelare di in data comunicato dal cancelhere	
FORM. 158 Annotazione di revoca dell'emancipazione.	FORM. 158. – Vermerk des Widerrufs der Volljährig- keitserklärung.
L'emancipazione di	Die Vollahilgkeitserklärung des(r) wurde durch Vertugung des Vormundschaftsrichters von vom mitegteilt am
	201 Standovedniko
FORM. 159 Annotazione di nomina di tutore prov- visorio in pendenza del giudizio d'interdizione.	FORM. 159. – Vermerk der Bestellung des einstweiligen Vormunds während eines Entmündigungsverfahrens.
A. è stato nominato un tutore provvisorio, in pendenza del giudizio d'interdizione (Decreto del Tribunale di in data	Fur den (die) ist, wahrend des Entmundigungsverfahren- ein einstweiliger Vormund bestellt worden (Dekret des Tribunals von , vom). Der Standesbeamte
FORM. 160 Annotazione di revoca di nomina del tutore provvisorio.	FORM. 160. – Vermerk des Widerrufs der Bestellung des einstweiligen Vormunds.
La nomina del tutore provvisorio è stata revocata con provvedimento del in data	Die Bestellung des einstweiligen Vormunds wurde mit Verfugung des vom widerrufen.
L'Ufficiale dello stato civile	Der Standesbeamte

FORM. 161 Annotazione di nomina di curatore prov- visorio in pendenza del giudizio d'inabilitazione.	FORM. 161. – Vermerk der Ernennung eines einstweiligen Kunators während des Verfahrens zur beschränkten Entmündigung.
A ,	Fur den (die) ist wahrend des Verfahrens zur beschrankten Entmundigung ein einstweiliger Kurator einannt worden (Dekret des Tribunals von
L'Ufficiale dello stato cuile	Der Standesocamte
FORM, 162 Annotazione di revoca di nomina del curatore provvisorio.	FORM. 162. – Vermerk des Widerrufs der Bestellung des einstweiligen Kurators.
fa nomina del curatore provvisorio è stata revocata con provvedimento del in data	Die Bestellung des einstweingen Kuiators wurde mit Verfugung des vom viderrufen den
FORM. 163 Annotazione di interdizione (o inabili- tazione).	FORM. 163. – Vermerk der vollen Entmündigung (oder der beschränkten Entmündigung).
$\begin{array}{cccccccccccccccccccccccccccccccccccc$. wurde unt Lited des vom . enmundigt beschrant tentmundigt den
L'Ufficiale dello stato civile	Der Standesbeamte
FORM. 164 Annotazione di revoca dell'interdizione (o mabilitazione)	(oder der beschränkten Entmündigung).
$L \stackrel{inter Jizione}{\underline{mabilitazione}} \ di $	Die <u>Frankte Entimendigung</u> des(1) , wurde nut Liteil des vom widerrufen , den
L'Ufficiale dello stato civile	Der Standesbeamte
FORM. 165 Annotazione di matrimonio.	FORM. 165. – Tranungsvermerk.
nel Comune di L'atto fu liscritto nei registri	Nr
d. matimonio del Comune di	nberragen, den y Der Standesbeamte
L'Ufficiale dello stato civile	Der Standesbeamte
	Der Standesbeamte
FORM. 166 Annotazione di esistenza di matrimonio. In forza di sentenza, pronunciata dal	FORM. 166. – Vermerk einer bestehenden Ehe. Kraft des vom
FORM. 166 Annotazione di esistenza di matrimonic. In forza di sentenza, pronunciata dal in data e trascritta nei registri di matrimonio del Comune di Anno . Paite Seile N, esiste il matrimonio di	FORM. 166 Vermerk einer bestehenden Ehe. Kraft des vom

Suppromotion of active to desire of the second of the seco	110
FORM. 168 Annotazione di dispensa da matrimonio rato e non consumato.	FORM. 168. – Vermerk des Dispenses von einer geschlos- senen aber nicht vollzogenen Ehe.
Il matrimonio di	Die Flie des mit ist mit Verfügung der kuchlichen Behorde vom dispensiert worden Diese Verfügung wurde mit Beschluss des Appellationsholes in vom, ubertragen in die Trauungslegister der Gemeinde, Jahr, Teil, Seile, Vi, vollstreckbar erklart.
L Ufficiale dello stato civile	Der Standesbeamte
FORM. 169 Annotazione di annullamento della tra- scrizione del matrimomo.	FORM. 169. – Vermerk der Nichtigkeitserklärung der Uebertragung einer Trauung.
Con sentenza pronunciata dal . in data e siata annullata la trascrizione del matri monio di	Durch Urteil, gefallt vom am wurde die Ebertragung der Frauung des mit
L'Ufficiale dello stato civile	Der Standesbeamte
FORM. 170 Annotazione di acquisto o perdita della cittadinanza italiana.	FORM. 170. – Vermerk des Erwerbs oder Verlustes der italienischen Staatsbürgerschaft.
ha acquistato perduto la cittadinanza naliana, come da (1)	
L Ufficiale dello stato civile	Der Standesbeamte
(1) Indicare l'atto e il provvedimento che ha determinato l'acquisto o la perdita della cittadinanza italiana, e indicare altresi il registro in cui l'atto o il provvedimento è iscritto o frascritto, con la data ed il numero d'iscrizione o di trascrizione	(1) Die Urkunde oder Verfugung angeben, welche den Erwerb oder Verlust der italienischen Staatsburgerschaft herbergefulut hat, ebeufalls das Register angeben, in welchem die Urkunde oder Verfugung eingeliagen oder ubeitiagen ist, init Datum und Aummer der Ein- und Übertiagung
FORM. 171 Annotazione di dichiarazione di assenza.	TORM. 171. – Vermerk der Abwesenheitserklärung.
in data e stato dichiarato assente	abwescud erklart worden.
L'Ufficiale dello stato civile	Der Standesbeamte
FORM. 172 Annotazione di dichiarazione di morte presunta.	FORM. 172. – Vermerk der Erklärung des vermuteten Todes.
Con sentenza del	Durch das in die Sterbeiegister der Gemeinde
L'Ufficiale dello stato civile	Der Standesbeamte
FORM. 173 Aunotaz.one di dichiarazione di esistenza	FORM. 173 Vermerk der Lebenserklärung.
Con sentenza del tra data	Durch das in die Sterberegister der Geineinde
L'Ufficiale dello stato civile	Der Standesbeamte
FORM. 174 Annotazione di accertamente di morte. già dichiarata presunta.	FORM. 174. – Vermerk der Feststellung des vorher als vermutet erklärten Todes.
Con sentenza del in data	Durch das in die Sterbeiegister der Gemeinde
L Ufficiale dello stato creile	Der Standesbeamte

SEZIONE II. - Annotazioni in calce. FORM. 175. - Annotazione di riconoscimento di un FORM. 175. - Vermerk der Anerkennung eines unehefiglio naturale, per dichiarazione resa davanti all'Ufficiale di stato civile o al giudice tutelare. e trascritta nei registri di nascita del Comune di L'Ufficiale dello stato civile Form. 176. - Annotazione di riconoscimento di un figlio FORM. 176. - Vermerk der Anerkennung eines unehenaturale, per dichiarazione resa in un atto pubblico o m un testamento. da come da dichiarazione contenuta nel (specifu are l'alto pubblico o il testa Laut der in der . mento con tutte le indicazioni che valgano a identificarlo). La dichiarazione è stata trascritta nei registri di nascita del . . . iı L'Ufficiale dello stato civile FORM. 177. - Annotazione di riconoscimento di un figlio naturale ammesso con Decreto del Presidente della Repubblica. belichen Kindes. Con decreto del Presidente della Repubblica in data di... Anno. Parte uperiti di nascita del Comune di ... Anno. Parte uperiti di ... e stato ammesso il riconoscimento di ... quale figlio naturale di ... des .. L'Ufficiale dello stato civile FORM. 178. - Annotazione di annullamento del rico-FORM. 178. - Vermerk des Nichtigkeitserklärung der

noscimento.

. h L'Ufficiale dello stato civile

FORM. 179. - Annotazione di dichiarazione giudiziale FORM. 179. - Vermerk der gerichtlichen Erklärung di filiazione naturale.

. è stat . dichiarat - figli . naturale di del Comune di L'Ufficiale dello stato civile

FORM. 180. - Annotazione d'impugnazione del riconoscimento.

(indicare l'autorità giudiziaria e la data dell'ordinanza). h . . .

L'Ufficiale dello stato civile

II. ABSCHNITT. — FUSSVERMERK

lichen Kindes infolge Erklärung vor dem Standesbeamten oder vor dem Vormundschaftsrichter.

Laut der in die Geburtenregister der Gemeinde abgegebenen Fiklatung, 1st . . . anerkannt worden.

Der Standesbeamte

lichen Kindes infolge Erklärung in einer öffentlichen Urkunde oder in einem Testament.

. . (die offentliche bikunde oder das Testament samt allen geneuen Bezeichnungen angeben) als nacheliches kind

Die Erklauung wurde in die Gebuiteniegister der Gemeinde

Der Standesbeamte

FORM. 177. - Vermerk der durch Dekret des Präsidenten der Kepublik zugelassenen Anerkennung eines une-

Durch das in die Geburteniegister der Gemeinde Jahr , Teil , Serie , Nr , uperfragene Dekret des Frasidenten der Republik vom . . . ist die Anerkennung des ... als uneheliches Kind des ... zugerassen worden, den

Der Standesbeamte

· Anerkennung.

Durch das in die Geburtenregister der Gemeinde Anerkennung des . . . als unehelt hes kind des nichtig erklatt worden. , . . . , den

Der Standesbeumte

einer unehelichen Geburt.

Durch das in die Gebuitemegister der Gemeinde

Der Standesbeamle

FORM. 180. - Vermerk der Ansechtung der Anerkennung.

angefochten worden , den

FORM. 181 Annotazione di rigetto dell'impugnazione di riconoscimento.	FORM. 181. – Vermerk der Abweisung der Anfechtung der Anerkennung.
L'impugnazione dell'atto di riconoscimento precedente mente annotato di	Durch Uiteil des vom ist die Anfechtung der volher vermerkten Anerkennung des als unche liches Kind des abgewiesen wolden.
L'Ufficiale dello stato civile	Der Standesbeamte
FORM. 182 Annotazione di legittimazione per susseguente matrimonio.	FORM. 182. – Vermerk der Legitimierung durch nach- trägliche Trauung.
. è stat legittimat per susseguente matrimonio contratto li dai genitori	ist durch die nachtraglich von den Eltern, und geschlossene Ehe legitimiert worden (Trauungsurkunde M , Teil , Serie Jahr , der Gemeinde)
L Ufficiale dello stato civile	De1 Standesbeamte
FORM. 183 Annotazione di legittimazione concessa per Decreto del Presidente della Repubblica.	FORM. 183. – Vermerk der durch Dekret des Präsidentei der Republik gewährten Legitimierung.
Con decreto del Presidente della Repubblica in data , oggi trascritto nei registri di nascita del Comune di Anno Parte Serie . N , è stata concessa a la legittimazione nei riguardi del padre	Durch das in die Gebuitemegister der Gemeinde
L'Ufficiale dello stato civile	Der Standerbeamte
FORM. 184 Annotazione di annullamento della le- gittimazione.	FORM. 184. – Vermerk der Nichtigkeitserklärung der Legitimierung.
Con . (specificare il provvedimento con titte le indicazioni che valgano, a identificatio) la legittimazione di cui alla precedente annotazione in data e stata annullata	Durch (die Verfugung mit allen genauen Dater angeben) ist die vorher am vermerkte Lesitimierung nichtig erklart worden , den
L'Ufficiale dello stato civile	Der Standesbeamte
FORM. 185 Annotazione di dichiarazione di filiazione legittima, disposta in virtù di sentenza.	FORM. 185. – Vermerk der mit Urteil angeordneten Erklärung der ehelichen Geburt.
Con sentenza del . in data trascritta nei registri di nascita del Comune di	Durch das in die Geburtenregister der Gemeinde
L Ufficiale dello stato civile	Der Standesbeamte
FORM. 186 Annotazione di disconoscimento di filiazione legittima.	FORM. 186. – Vermerk über die Aberkennung der cheli- chen Gebuit.
Con sentenza del in data trascritta nei legistri li nascita del (omune di Aimo Parte Serie N., nei liguardi di viene disconosciuta la qualita di figlio legittimo di e di 151 aggiungano le altre eventuali disposizioni della sentenza ini a lo stato e il rognome ael figlio disconosciuto, e, nel caso che l'enga dichiarato figlio di genito il non conosciuti, l'Ufficiale dello stato rivile provveda, occorrendo, ad annotare il cognome che gli altributice)	und aberkannt (Es sind die anderen allfalligen Bestimmungen des Erteil uber Stand und Zuname des aberkannten Kindes anzugeben und falls dieses als Kind unbekannter Eltern erklart werder

L'Ufficiale dello stato civile

FORM. 187 Annotazione di cambiamento (o di aggiunta) di cognome, o di nome e cognome.	FOI d
Con	Jahr uber Date seine nam Vorr Zun: Nam
	FOI W

. (specificare il provvedimento con tutte le indicazioni che valgano a identificarlo) n'ascritto nei registii di nascita del Comune di Parte Serie . e stato revocato il decreto di cui alla procedente annotazione in data con il quale (indicare se il decreto autorizzava il cambiamento o l'aggiunta di nome e cognome) II

L'Ufficiale dello stato civile

FORM. 189. - Annotazione di concessione dell'uso di FORM. 189. - Vermerk der Ermüchtigung zur Führung uno pseudonimo.

. lı . . .

L'Ufficiale dello stato civile

FORM. 190. - Annotazione di morte.

. è mort. in Serie . . N.)

L'Ufficiale dello stato civile

CAPO II. — PER LE PUBBLICAZIONI DI MATRIMONIO

FORM. 191. - Annotazione di opposizione al matri- FORM. 191. - Vermerk des Einspruchs gegen eine monio.

Con atto dei (data) . ., il quale viene posto fra gli altri allegati al verbale di richiesta di pubblicazione di matrimonio qui controscritto, è stata oggi a me notificata l'opposizione di (nome e cognome del l'opponente) al matrimonio al quale si riterisce la richiesta auzidetta

. h

L'Officiale dello stato civile

RM. 187. - Vermerk der Aenderung (oder Beifügung) es Zunamens oder des Vor- und Zunamens.

Durch die in die Geburtenregister der Gemeinde, r..., Teil ..., Serie ..., Nr

tragene (die Verfugung samt allen genauen
en anfuhren) ist erniachtigt worden,
nen Vor- und Zunamen (oder seinen Zunamen oder Vornen), in zu andern (oder seinen Vornamen den
namen bluggunfugen oder seinen Vornamen den namen hinzu/ufugen, oder seinem Zunamen den amen beizufigen, oder seinem Vornanien den . . und semem Zunamen den Zunamen uzufugen).

. . , . . , den

Der Standesbeamte

RM. 188. - Vermerk des Widerrufs der Verfügung, omit die Aenderung (oder Beifügung) des Zunamens der Vornamens oder des Vor- und Zunamens gesittet wird.

Durch die in das Gebintenregister der Gemeinde Daten anfuhren) ist das Dekiet laut vorstehendem Vermeik mit welchem . (anachen, ob des Dekret die Abanderung oder Leifugung des Voi- und Junamons gestattete) widerrufen worden , den

Der Standesbeamte

eines Decknamens.

Mit Urteil des vom 1st beiechtigt worden, den Decknamen « vu führen. , den . . ,

Der Standesbramte

FORM. 190. - Todesvermerk.

. . . gestorben. m. . , . . . den

Der Standesbeamte

11. Teu. — FUR EHEAUFGEBOTE

Trauung.

Mit Urkunde vom . . . (Datum), welche unter die anderen Beilagen zum nebenstehenden Protokoll über das Eheaufgebotsansuchen eingereiht wird, ist mir heute der Linspruch des (der) . . . (1 or und Zuname des Ein-Linspruch des (der) . . . (for und Zuname des Em-sprucherhebers) gegen die Trauung auf welche sich das vorgenannte Gesuch bezieht, zugestellt worden.

. . . . , den

FORM. 192. - Annotazione di rigetto (o ammissione) della opprezione al matrimonio.

Con sentenza del pronunciata dal è stata annessa la opposizione al matrimonio, oggetto della precedente annotazione in data .

Copia di detta senionza e stata unita agli altri allegati al verbale qui controscritto.

. h

L'Ufficiale dello stato civile

FORM. 193. - Annotazione di rinuncia agli atti del FORM. 193. - Vermerk des Verzichtes auf das Eingrudizio di opposizione al matrimonio.

Oggi è perveruta al sottoscritto la rinuncia di . agli atti del giudizio di opposizione al matrimonio oggetto del la precedente annotazione in data

l'ale rinuncia e stata unità agli altri allegati al verbale qui controscritto

. li

L'Ufficiale dello stato civile

CAPO III. - PER GLI ATTI DI MATRIMONIO

FORM. 194. - Annotazione di annullamento del ma- FORM 194. - Vermerk der Nichtigkeitserklärung einer tumomo.

Con sentenza pronunciata da . nunciata da m . il matrimonio di cui all'atto contro data scritto e stato annullato.h...

L Ufficiale dello stato civile

FORM. 195. - Annotazione di annullamento (o scioglimento) del matrimonio per effetto di sentenza stramera dichiarata efficace nella Repubblica Italiana.

Con sentenza pronunciata da trascritta in questi registri di matrimonio Parte Soria data Serie Anno e stata dichiarata efficace nella Repubblica Italiana la sen (indicare l'autorità giuaiziaria straniera) con la quale veniva annullato il matrimonio di cui all atto controscritto ii

L Ufficiale dello stato civile

FORM. 196. - Annotazione di nullità (o dispensa) del matrimonio religioso in seguito a provvedimento dell'autorità ecclesiastica reso esecutivo dalla Corte di appello.

Con ordinanza della Corte di Appello di data trascritta in questi registri di matrimonio Parte Serie CAnno Ν.) è stata resa esecutiva la sentenza del tribunale ecclesiastico di ın data con la quale fu pronunciata la nullità del matumonio qui di contro trascritto (ouvero e stato reso esecutivo il provvedimento del . (indicare l'autorità ecclesiastica) in data con il quale e stata accordata la dispensa dal matrimonio qui di contro trascritto, perche rato e non consumato)

Ti.

L'Ufficiale de'lo stato civile

FORM. 192. - Vermerk der Abweisung (oder Zulassung) des Einspruchs gegen die Tranung.

gehenden Vermerks, vom abgewiesen worden. zugelassen

Die Abschrift des genannten Urteiles ist den ubrigen Beilagen zu dem nebenstehenden Protokoll beigefügt worden.

. . . ., den

Der Standesbeamte

spruchsverfahren gegen eine Trauung.

Heute ist dem Unterfeitigten der Verzicht des auf das Emspruchsverfahren gegen die Frauung, Gegenstand des vorherigen Vermerkes vom zugestellt word n Dieser Verzicht ist den übrigen Berlagen zu dem neberstehenden Protokoll bergefugt worden

. . . . , den

Der Standesbeamte

III. Teil. — FUR TRAUUNGSURKUNDEN

Wit Liteil, gefallt duich vom . . die in nebenstehender Likunde erwohnte Ehe nichtig erklait worden

. . . . , den

Der Standesbeamte

FORM. 195. – Vermerk der Nichtigkeitserklärung (oder Auflösung) einer Ehe infolge eines ausländischen in der Republik Italien vollstreckbaren erklärten Urteiles.

Mit Urteil des . . . vom , ubertragen in diese Trauungsregister, Jahr , Teil , Serie . . . , \rangle r , ist das Urteil des Seile. , Ir . . . , 1st das Uriell des . . . (die auslandische Genehrsbehorde angeben), unt milche u die in nebenstehender Uikunde eiwahnte Ehe mehtig eiklich wurde, in der Republik Italien vollstieckbar eiklatt worden. , den

Der Standesbeamte

FORM. 196. - Vermerk der Nichtigkeit (oder Dispens) einer kirchlichen Tranung auf Grund einer Verfügung der Kirchenbehörde, welche vom Appellationshof vollstreckbar erklärt wurde.

Wit Beschluss des Appellationshofes vom Teil Verfugung des (Angabe der kirchlichen Behorde) . , mit welcher die Dispens von der nebenstehend ubertragenen Ehe, weil geschiessen aber nicht vollzogen. eiteilt wurde, vollstreikbar eiklirt)

FORM. 197. - Annotazione di nullità o di scioglimento di matrimonio civile in seguito a provvedimenti dell'autorità ecclesiastica e della Corte di appello.

A) Nullita del matrimonio relebrato davanti ad un ministro del cuito cattolico e conseguente nullità del matrimonio civile

Il matrimonio controscritto è stato annullato in seguito a sentenza del tribunale ecclesiastico di che ha pronunciato la nullità del matri data momo celebrato davanti al (indicare il ministro del culto cattolico celebrante) tra . . (indicare il nome e cognome degli sposi), e a provvedimento della Corte di Appello di in data che ha accertato che la nuilità fu pronunciata per una causa

ammessa anche nel codice civile Copia del provvedimento della Corte di Appello è stato tra

Serie . N. . . .). scritta in questi registri di matrimonio (Anno Parte

. h L'Ufficiale dello stato civile

B) Dispensa dal matrimonio rato e non consumato e conse quente scioglimento del matrimonio civile

Il matrimonio controscritto è stato sciolto in seguito a prov dispensa dal matrimonio rato e non consumato celebrato da . (indicare il ministro del rulto wanti al (indicare cattolico celebrante) tra . il nome e cognome degli sposi), e ad ordinanza della Corte di Appello di in data che ha reso esecutivo il provvedimento dell'autorità eccle

Copia dell'ordinanza della Corte di Appello è stata tra scritta in questi registri di matrimonio (Anno Parte .

Serie . . . N .). li .

L'Ufficiale dello stato civile

FORM. 198. - Annotazione di annullamento della trascrizione di un atto di matrimonio.

Con sentenza pronunciata da data è stata annullata la trascrizione dell'atto di matrimonio qui di contro eseguita. La sentenza anzidetta è stata trascritta in questi registri di matrimonio (Anno . . Parte Serie . . . N .).

L'Ussiciale dello stato civile

FORM. 199. - Annotazione di sentenza dichiarativa di assenza di uno degli sposi.

Con sentenza del in data (indicare il nome e cognome) è stato dichiarato assente.

. . H . .

L'Ufficiale dello stato civile

FORM. 200. - Annotazione di sentenza dichiarativa di morte presunta di uno degli sposi.

Con sentenza del trascritta nei registri di morte del Comune di Anno , Parte , Serie . . . , N. . è stata dichiarata la morte presunta di .

- 11

L'Ufficiale dello stato civile

FORM. 197. - Vermerk der Nichtigkeit oder Auflösung einer Zivilehe auf Grund einer Verfügung der Kirchenbehörde und des Appellationshofes.

A) Nichtigkeit der vor einem katholischen Seelsoiger geschlos senen Ehe und daraus folgende Nichtigkeit der Livilehe

Die nebenstehende Trauung ist mit Urteil des kurchlichen Tribunales vom , welches die Vichtigkeit der vor dem (den trauenden hatholischen Scelsonger angeben) zwischen (die Vor- und Zunamen der Brautleute angeben) geschlossenen, Ehe erklart hat und mit Verfugung des Appellationshofes vom , welches festgestellt hat, dass die Nichtigkeit aus einem auch im burgerlichen Gesetzbuche vorgesehenen Grunde ausgesprochen wurde, nichtig erklart worden

Die Abschrift der Verfügung des Appellationshofes ist in diese Trauungsregister (Jahr . . . , Teil , Nr) ubertragen worden

. . . . , den

Der Standesbeamte

B) Dispens von einer geschlossenen aber nicht vollzogenen Ehe und daraus folgende Nichtigkeit der Zivilehe

Die nebenstehende Ehe ist mit Verfugung des . (die Kiichenbehorde angeben) vom . arb himow Dispens von der vor . . . (den trauenden katholischen Seelsorger angeben) zwischen . . (Vor und Zuname der Brautleute angeben) eingegangenen, geschlossenen aber micht vollzogenen Ehe Lewilligt wurde, sowie mit Verfugung des Appellationshofes . . vom . . welches die Verfugung der Kirchenbehorde voilstreckbar erklait hat, aufgelost worden

Die Abschrift der Verfugung des Appellationshoies ist in diese Trauungsregister, (Jahr . Teil . . Serie , Nr.) ubertragen worden , Teil ,

. . , g ., den

Der Standesbeamte

FORM. 198. - Vermerk der Nichtigkeitserklärung der Uebertragung einer Trauungsurkunde.

Mit dem vom . am gefallten Urteil ist die nebenangerulnte Übertragung der Trauungsurkunde nichtig

Vorgenanntes Urteil ist in die Trauungsregister (Jahr . , Tell , Serie , Nr.) ubertragen worden

. , den

Der Standesbeamte

FORM. 199. - Vermerk eines Urteils, mit welchem die Abwesenheit eines der Brautleute festgestellt wird.

Mit Urteil des vom (den 10r- und Zunamen angeben) abwesend erklart worden , den

Der Standesbeamte

FORM. 200. - Vermerk eines Urte'ls, mit welchem der vermutete Tod eines der Braitleute festgestellt wird.

Jahr ..., Feil ..., Serie ..., Nr
ubertiagenen Urteil des vom ist der vermutete Tod des eiklart worden

. . . . , den

Der Standesbeamte

FORM. 201 Annetazione di dichiarazione di esistenza di uno degli sposi, del quale era stata dichiarata la morte presunta.	FORM. 201. – Vermerk der Lebenserklärung eines der Brautleute, dessen vermuteter Tod erklärt worden war.
Con sentenza del in data trascritta nei registri di morte del Comune di Anno Parte Serie N	Mit dem in die Sterberegister der Gemeinde
L'Ufficiale dello stato civile	Der Standesbeamte
FORM. 202 Annotazione di accertamento di morte, già dichiarata presunta, nei riguardi di uno degli sposi.	FORM. 202. – Vermerk der Feststellung des Todes eines der Brautleute, dessen vermuteter Tod bereits erklärt worden war.
Con sentenza del in data trascritta nei registri di morte del Comune di Anno Parte "Serie "N. " è stato accertato cne " di cui erasi dichiarata la morte presunta come da precedente annotazione in data "è morto il (luogo) li L'Ufficiale dello stato civile	Mit dem in die Sterberegister der Gemeinde , (Jahr Teil Serie Nr) übertragenen Urteil des vom ist festgestellt worden, dass , dessen (deren) vermuteter Tod, laut vorhergehendem Vermerk vom erklärt worden war, am (Datum) in (Ort) gestorben ist. Der Standesbeamte
FORM. 203 Annotazione di domanda d'impugnazione di riconoscimento di filiazione.	FORM. 203 Vermerk eines Ansuchens, womit die Anerkenung eines Kindes angefochten wird.
Il riconoscimento di quale figli (o figli) natural e di contenuto nell'atto di matrimonio contrescritto, è stato impugnato da con domanda che qui si annota per ordine (indicare l'autorita giudiziaria e la data dell'ordinanza). L'Ufficiale dello stato civile	
FORM. 204 Annotazione di rigetto dell'impugna-	FORM. 204. – Vermerk der Abweisung der Anfechtung der Anerkennung.
L'impugnazione dell'atto di riconoscimento, precedente- mente annotato, di di quale figli. naturale del , è stata rigenata con sentenza in data li L'Ufficiale dello stato civile	Die Anfechtung der vorhergehend angemerkten Anerkennung, des als uneheliches Kind des "ist mit Urteil des vom abgewiesen worden, den
Capo IV - PER GLI ATTI DI MORTE	IV TEIL. — FÜR STERBEURKUNDEN
FORM. 205 Appotazione di dichiarazione di esistenza. successiva alla dichiarazione di morte presunta.	FORM. 205. – Vermerk der Lebenserklärung nach bereits erfolgter Erklärung des vermuteten Todes.
Con sentenza dei in data trascritta nei registri di morte del Comune di Anno "Parte Serie "N. " stata dichiarata l'esistenza di del quale erasi dichiarata la morte presunta come dall'atto controscritto. L'Ufficiale dello stato civile	Mit dem in die Sterberegisier der Gemeinde (Jahr Teil Serie Nr.) übertragenen Urteil des vom ist erklärt worden, dass dessen Tod laut nebenstehender Urkunde erklärt worden war, am Leben ist den
·	FORM. 206. – Vermerk der Feststellung eines bereits als vermutet erklärten Todes.
Con sentenza del in data trascritta nei registri di morte del Comune di Anno Parte Serie N di cui erasi. dichiarata la morte presunta come dall'atto controscritto, è mort li ii	Mit dem in die Sterberegister der Gemeinde (Jahr , Teil , Scrie , Nr. ,) übertragenen Urteil des vom , ist fest- gestellt worden, dass dessen vermuteter Tod laut nebenstehender Urkunde erklärt worden war, am , in gestorben ist.

L'Ufficiale dello stato civile

CAPO V. - PER TUTTI GLI ATTI DI STATO CIVILE

FORM, 207, - Annotazione di sentenza di rettificazione.

L'Ufficiale delle state cuile

TITOLO IV

FORMULE PER LA CHIUSURA DEI REGISTRI

FORM. 208. - Verbale di chiusura dei registri di stato civile alla fine dell'anno.

L'Ufficiale dello stato civile

FORM. 209. - Verbale di chiusura di un registro di stato civile al quale sussegue un registro suppletivo.

L Ufficiale dello stato cuile

V. Tull. — FÜR ALLE STANDESURKUNDEN

FORM. 207. - Vermerk eines Richtigstellungsurteils.

£ den

Der Standesbeamte

IV. TITEL

FORMELN FÜR DEN ABSCHLUSS DER REGISTER

FORM. 208. - Abschlussprotokoll der Standesregister bei Jahresende.

Der Standesbeamte

FORM. 209. – Abschlussprotokoll eines Standesregisters, dem ein Ergänzungsregister folgt.

⁽¹⁾ Indicare la serie, se la parte non è divisa in serie, inserie la parola « unica »

⁽²⁾ Per i registir di cittadinanza si dira invece. « Questo registro degli atti di cittadinanza ».

⁽¹⁾ Indicare la serie, se la parte non è divisa in serie, inserire la parola « unica ».

⁽²⁾ Per i registri di cittadinanza si dila invece. « Questo registro degli atti di cittadinanza ».

⁽¹⁾ Serie angeben falls der Feil nicht in Serien gegliedert ist, so ist das Wort «einzige» einzufugen.

⁽²⁾ Pur Staatsburgerschafts Register lautet hingegen der Vermerk « Dieses Resister für Staatsburgerschaftsurkunden ».

⁽¹⁾ Serie angeben falls der Teil nicht in Serien gegliedert ist, so ist das Wort « e nzige » einzufugen

⁽²⁾ Fur Staatsburgerschafts-Register lautet hingegen der Leimerk. EDieses Resister für Staatsburgerschaftsunt unden s.

FORM. 210. - Chiusura del registro principale che FORM. 210. - Abschluss des Hauptregisters, welches der debba trasportarsi negli uffici dell'autorità giudiziaria.

Questa prima parte, serie (1), del registro (2) degli atti di , per l'anno , sui quale sono fino ad oggi iscritti numero atti il piimo poitante la data . . . , e l'ultimo la data del , e stat oggi stesso chius in via straordinaria dal sottoscritto essendone stato ordinato il tra sporto nell'ufficio del (indicare l'autorita giudiziaria), con ordi nanza del . in data ., e cio a norma dell'art. 23 ordinamento dello

stato civile.

Cosi fatto in il giorno . L'Ufficiale dello stato civile

(1) Indicare la serie, se la parte non è divisa in serie, inserire la parola « unica »

(2) Per i registri di cittadinanza si dira invece: « Questo tegistro degli atti di cittadinanza»

FORM. 211. - Vidimazione del registro suppletivo.

Il sottoscritto Pretore di dichiara che il presente registro per gli atti di supplemento all'altro gua in corso per l'anno de la la presente de la la presente de la , da trasportars all'altro già in corso per l'anno. . (indicare l'autorita gindi all'ufficio del ziaria,, se compone di fogli . Detto registro è stato dal sottoscritto Pretore vidimato in ciascun toglio prima di essere posto in uso ed e destinato all'ufficio di stato civile di

. li

Il Pretore

FORM. 212. - Chiusura del registro suppletivo.

Il presente registro degli atti di . . per l'anno . nel quale sono stati iscritti numero atti il primo e il numero d'ordine ortante la data l ulumo la data, , ed il numero d'ordine c che servi di supplemento al registro analogo, frasportato all'ufficio del (indicare l'autorita quadiziaria) come da crdinanza del data , e stato oggi chiuso dal sotto scritto ufficiale dello stato civile del Comune di, a norma dell'art 23 ordinamento dello stato civile Cost fatto in il giorno

L'Ufficiale dello stato civile

ΓORM. 213. - Chiusura del registro principale restituito dalla autorità giudiziaria dopo la fine dell'anno al quale si riferisce.

Il presente registro degli atti di per l'anno . nel quale sono stati iscritti numero atti, e chi to chiuso con lo stesso numero di atti addi .

per essere rimesso a . . (indicare l'autorità quadiziana) come da ordinanza del ın data . viene oggi definitivamente chiuso, perchè restituito a questo ufficio di stato civile soltanto addi ., con avvertenza che gli atti successivi per Lanno . sono raccolti nell'apposito registro suppletivo.

Cosi fatto in

. il giorno . L. Ufficiale dello stato civile

Gerichtsbehörde überstellt werden muss.

Dieser $\frac{\text{Piste}}{\text{zweite}}$ Teil, Serie (1), des Registers (2), Lrkunden fur das Jahr l is zum heutigen Tage . . Uikunden eingetragen sind, die erste unter dem Datum . . . , die letzte unter dem Datum . . . , st heute gemiss Alt 23 der St A O vom Unterfertigten ausserordentlicherweise abgeschlossen worden, da die Oberstellung am das Amt des (die Genichtshehorde angeben; mit Verfugung des vom angeoidnet wurde.

FORM. 211. - Vidimierung des Ergänzungsregisters.

Der unterfeitigte Prator von erklart, dass das vorliegende Register für Likunden als Liganzung zum anderen für das Jahr verwendeten wiches an das Amt des . . . (Genichtsbehorde angeben) überstellt werden muss, aus Bogen besteht

Jeder Bogen dieses Registers, welches für das Standesamt bestimpit ist, winde voi Gebrauch vom untertertigten Prator vidimiert.

. . . . , den

Der Piutor

FORM. 212. - Abschluss des Ergänzungsregisters.

Das vorliegende Register für Urkunden for das Jahr . . . , in welches Urkunden eingetragen wurden, die erste unter dem Datum . . _ und fortlaufend r Aummer . ., die letzte unter dem Datum und fottlaufender Nummer . . . , und w und fortlaufender Nummer , und welches dem entsprechenden Register, das dem (die Gerichts-uberstellt winge, als Erganzung dienste, ist heute vom understellten Standesbeamten der Gemeinde gemass Art 23 der St. A. O. abgeschlossen worden.

Durchgefuhrt in am .

Der Standesbeamte

FORM. 213. - Abschluss des Hauptregisters, welches von der Gerichtsbehörde nach dem Ende des betreffenden Jahres zurückgestellt wird.

Vorliegendes Register der Urkunden für das Jahr . . . , in welches Urkunden eingetragen warden und welches mit der gleichen Anzahl von Urkunden schon am abgeschlossen wurde, um gemass Verfugung des vom an das (Genehlsbehorde angeben) uberstellt zu weiden, wird mit heutigem Tage endgultig abgeschlossen, da es diesem Standesamte eist am . . . zuruckgestellt wurde, wober vermeikt wird, dass die datauf folgende Urkunden zur das Jahr im besonderen Erganzungsregister eingetragen smd

Dunchgefuhit in , am

⁽¹⁾ Sense angeben: falls der Teil nicht in Serien gegliedert ist, so ist das Wort: « emzige » cinzufügen

⁽²⁾ Fur Staatsburgerschafts Register lautet hingegen der Vermerk. « Dieses Register für Staatsburgerschaftsurkunden ».

INDICE

INHALTSVERZEICHNIS

MODULI	FURMULARE						
Modulo A — Formato dei fogli che compongono i registri . Pag. 4	Formular A — Format der Bogen, aus denen die Register zusammengesetz sind						
Modulo T — Indice annuale degli atti contenuti nei registri dello stato civile . 71 Modulo U — Indice decennale degli atti contenuti nei registri dello stato civile . 72							
Modulo V — Atto di pubblicazione di matrimonio da affiggere alla porta della casa comunale	Formular V — Aufgebotsurkunde der Ehe						
FORMULE TITOLO I.	FORMELN 1. TITEL						
Formule per riempire gli spazi vuoti dei moduli stampati	Formeln zur Ausfüllung der freien Stellen in den vorgedruckten Formularien						
CAPO I. — ATTI DI NASCITA SEZIONE I. — Richiami di cui al n 4 dei moduli C e D per la indicazione della qualita del dichiarante. § 4) CASI DI FILIAZIONE LEGITTIMA.	I TEIL — GEBURTSWRKUNDEN. I ABSCHNITT — Hinweise die in Nr 4 der Formulare C und D zur Angabe der Eigenschaft des Anmelders enthalten sind. § A) FALLE EHELICHER ABSTAMMUNG						
Form 1 — Dichiarazione fatta dal padre legittimo ovvero dalla madre legittima . Pag 76 Form 2 — Dichiarazione fatta dal procuratore speciale del padre legittimo, ovvero della madre legittima	Form. 1 — Erklarung des rechtmassigen Vaters oder der rechtmassigen Mutter Seite 76 Form 2 — Erklarung des Spezialbevollmachtigten des rechtmassigen Vaters oder der rechtmassigen						

Form. 3. — Dichiarazione fatta dal medico-chirurgo o dalla levatrice in luogo del padre legittimo lontano dalla sua residenza, ammalato, impedito per altra causa, ovvero defunto .	Pag.	76	Form. 3 — Erklarung des Arztes oder der Hebamme an Stelle des vom Wohnsitz abwesenden, kranken, aus anderen Grunden verhinderten oder verstor- benen rechtmassigen Vaters	Seite	78
Form 4. — Dichiarazione fatta da persona che ha assistito al parto, in luogo del padre legittimo iontano dalla sua residenza, ammalato, impedito per altra causa, ovvero defunto.	,	76	Form. 4. — Erklarung eines bei der Entbindung zugegen gewesenen Dritten, an Stelle des vom Wonhsitz abwesenden, kranken, aus anderen Grunden verhinderten oder verstorbenen rechtmassigen Vaters	•	76
Form. 5. — Dichiarazione fatta, per nascita avvenuta fuori dell'abitazione ordinaria della puerpera, dal capo della famiglia presso la quale ha avuto luogo il parto	>	77	Form. 5. — Erklarung des Oberhauptes der Familie, bei welcher die Entbindung erfolgte, im Falle einer Geburt ausserhalb der eigenen Wohnung der Wochnerin	•	77
Form 6 — Dichiarazione fatta dal delegato di pubblico istituto o stabilimento in cui ebbe luogo il parto	•	77	Form. 6. — Erklarung des Beauftragten eines öffen- tlichen Instituts oder einer öffeffntlichen Anstalt, in welcher die Entbindung erfolgt ist	•	77
§ B) CASI DI FILIAZIONE ILLEGITTIMA CON RICONOSCIMENTO			§ B) FÄLLE UNEHELICHER GEBURT MIT ANERKENNUNG.		
Form. 7. — Dichiarazione fatta dal padre naturale nel caso in cui la madre consente di essere nominata .	Pag.	77	Form. 7. — Erklarung des naturlichen Vaters, falls die Mutter einwilligt, namhaft gemacht zu werden	Seite	77
Form 8 — Dichiarazione fatta dal padre naturale con l'intervento della madre naturale .		77	Form. 8 — Erklarung des naturlichen Vaters, unter Beteiligung der naturlichen Mutter	,	77
Form 3 — Dichiarazione fatta dal procuratore speciale del padre ovvero della madre naturale, nel caso in cui anche l'altro genitore consente di essere nominato	,	77	Form. 9. — Erklarung des Speziabevollmachtigten des Vaters oder der naturlichen Mutter, falls auch der andere Elternteil einwilligt namhaft gemacht zu werden	,	77
Form 10 — Dichiarazione fatta dal padre ovveio dalla madre naturale nel caso in cui l'altro genitore non consente di essere nominato.	,	78	Form. 10 — Erklarung des naturlichen Vaters oder der naturlichen Mutter, falls der andere Elternteil nicht einwilligt, namhaft gemacht zu werden	B	78
Form EE — Dichiarazione fatta dal procuratore speciale del pagre ovvero della madre naturale, nel caso in cui l'altro genitore non consente di essere nominato	,	78	Form. 11 — Erklarung des Speziabevollmachtigten des naturlichen Mutter, falls der andere Elternteil nicht einwilligt, namhaft gemacht zu werden	,	78
Form 12 — Dichiarazione fatta dal padre o dalla madre naturale, nel caso in cui vi fu riconoscimento anteriore alla nascita da parte di entrambi i genitori	3	78	Form. 12. — Erklarung des naturlichen Vaters oder der naturlichen Mutter, falls das Kind von beiden Eltern vor der Geburt anerkanntwurde	,	78
Form 13. — Dichiarazione fatta dalla madre naturale nel caso in cui vi fu riconoscimento anteriore alla nascita da parte di lei soltanto	,	78	Form. 13. — Erklarung der naturlichen Mutter, falls nur sie das Kind vor der Geburt anerkannt hat .	>	78
Form. 14 — Dichiarazione fatta dal procuratore speciale del padre ovvero della madre naturale, nel caso in cui vi fu riconoscimento anteriore alla nascita o da parte di entrambi i genitori o da parte della sola madre.	,	78	Form. 14 — Erklarung des Spezialbevollmachtigten des Vaters oder der naturlichen Mutter, falls entweder beide Eltern oder nur die Mutter das Kind vor der Geburt anerkannt haben	,	78
Form 15 — Dichiarazione fatta da persona diversa dal padre o dalla madre naturale o da loro procuratori speciali, nel caso di bambino riconosciuto anteriormente alla nascita	,	78	Form. 15. — Erklarung einer mit dem naturlichen Vater oder mit der naturlichen Mutter oder mit ihrem Spezialbevollmachtigten nicht identischen Person, falls das Kind vor der Geburt anerkannt wurde		78
§ C) CASI DI FILIAZIONE ILLEGITTIMA NON RICONOSCIUTA			§ C) FÄLLE UNEHELICHER GEBURT OHNE ANERKENNUNG		
Form. 16 — Dichiarazione fatta dal medico-chirurgo o dalla levatrice.	Pag.	7 9	Form 16. — Erklarung des Arztes oder der Hebamme	Seit e	79
Form. 17. Dichiarazione fatta da persona cha ha assistito al parto .	•	7 9	Form. 17 — Erklarung eines bei der Entbindung zugegen gewesenen Dritten	2	79
Form. 18. — Dichiarazione fatta dal capo della fami- glia nella cui casa di abitazione il parto è occasio- nalmente avvenuto	•	79	Form 18 Erklarung des Oberhauptes der Familie, in deren Wohung die Entbindung zufallig erfolgte	3	79
Form. 19. — Dichiarazione fatta dal delegato di pubblico istituto o stabilimento in cui ebbe luogo il parto	•	79	Form. 19 — Erklarung des Beauftragten eines öffentlichen Instituts oder einer offentlichen Anstalt, in welcher die Entbindung erfolgte		79

SEZIONE II — Richiami di cui al n 5 dei moduli C e D, per la indicazione dei genitori del nato.	II. ABSCHNITT. — Hinweise die in Nr 5 der Formulare C und D, zur Angabe der Eltern des Geborenen enthalten sind.
§ A) CASI DI FILIAZIONE LEGITTIMA	§ A) FALLE EHELICHER GEBURT
Form 20 — Dichiarazione fatta dal padre legitimo Pag. Form. 21. — Dichiarazione fatta dalla madre legit- tima	79 Form. 20 — Erklarung des rechtmassigen Vaters . Seite 79 Form. 21. — Erklarung der rechamassigen Mutter
Form. 22. — Dichiarazione fatta da qualsivoglia altra persona che non sia uno dei genitori .	79 Form 22 — Erklarung einer mit den Eltern nicht identischen Person
§ B) CASI DE FILIAZIONE ILLEGITTIMA CON RICONOSCIMENTO	§ B) FALLE UNEHELICHER GEBURT MIT ANERKENNUNG.
Form. 23. — Dichiarazione fatta dal padre naturale nel caso in cui la madre consente di essere nominata	Form. 23 — Erklarung des naturlichen Vaters, falls die Mutter zustimmt, namhaft gemacht zu werden Seite 80
Form. 24. — Dichiarazione fatta dal padre naturale con l'intervento della madre naturale . Form. 25 — Dichiarazione fatta dal procuratore spe-	Form. 24. — Erklarung des naturlichen Vaters unter Beteiligung der naturlichen Mutter 80 Form. 25. — Erklarung des Spezialbevollmachtigten
ciale del padre ovvero della madre naturale, nel caso in cui anche l'altro genitore consente di essere nominato	des naturlichen Mutter oder der naturlichen Mutter, falls auch der andere Elternteil einwilligt, namhaft gemacht zu werden
Form 26 — Dichiarazione fatta dal padre naturale nel caso in cui la madre non consente di essere no-	Form. 26 — Erklarung des naturlichen Vaters, falls die Mutter nicht einwilligt, namhaft gemacht zu werden
Form 27. — Dichiarazione fatta dalla madre naturale nel caso in cui il padre non consente di essere	Form. 27. — Erklarung der naturlichen Mutter, falls der Vater nicht einwilligt, namhaft gemacht zu werden
Form. 28 — Dichiarazione fatta dal procuratore speciale del padre naturale, nel caso in cui la madre	Form. 28 — Erklarung des Spezialbevollmachtigten des naturlichen Vaters, falls die Mutter nicht einwilligt, namhaft gemacht zu werden 80
Form. 29. — Dichiarazione fatta dal procuratore speciale della madre, nel caso in cui il padre non consente di essere nominato.	Form. 29 — Erklarung des Spezialbevollmachtigten der naturlichen Mutter, falls der Vater nicht einwilligt, namhaft gemacht zu werden 80
Form. 30 — Dichiarazione fatta da persona diversa dal padre o dalla madre naturale o da loro procuratori speciali, nel caso di bambino riconosciuto anteriormente alla nascita	Form. 30. — Erklärung einer mit dem naturlichen Vater oder der naturlichen Mutter oder deren Spezialbevollmachtigten nicht indentischen Person, falls das Kind vor der Geburt anerkannt wurde
§ C) CASO DI FILIAZIONE ILLEGITTIMA NON RICONOSCIUTA	§ C) FÄLLE UNEHELICHER GEBURT OHNE ANERKENNUNG
Form. 31 — Dichiarazione di nascita di figli di genitori non conosciuti . Pag.	Form. 31. — Anmeldung der Geburt von Kindern unbekannter Eltern Seite 81
Sezione III — Rchiami di cui al n. 9 dei moduli C e D per i parti plurimi e per altre particolari circostanze ineren o conseguenti alla nascita.	III. ABSCHNITT Hinweise die in Nr. 9 der Form. C und D für mehrfache Geburten un für andere Son- derumstande während und nach der Geburt enthalten sind.
	Form 32 — Fall einer Zwillingsgeburt. Bescheinigung betreffend das erstgeborene Kind Seite 81
	Form 33 — Fall einer Zwillingsgeburt Bescheinigung betreffend das zweitgeborene Kind 81
Form. 34. — Caso di parto trigemino, quadrigemino, ecc. (Attestazione relativa al primo nato).	Form 34. — Fall einer Drillings-, Vierlings- u.s.wgeburt. Bescheinigung betreffend das erstgeborene Kind
Form. 35 — Caso di parto trigemino, quadrigemino, ecc (Attestazione relativa ad un nato intermedio)	Form. 35. — Fall einer Drillings-, Vierlings- u.s wgeburt Bescheinigung betreffend ein dazwischen geborenes Kind
Form. 36 — Caso di parto trigemino, quadrigemino, ecc (Attestazione relativa all'ultimo nato).	Form. 36 — Fall einer Drillings-, Vierlings- us wgeburt. Bescheinigung betreffend das letztgeborene Kind
Form 37 — Caso di bambino, che, nato vivo, è deceduto prima della dichiarazione di nascita.	Form 37. — Fall eines lebend geborenen Kindes, welches vor der Geburtsanmeldung gestorben ist 82
	Form. 38 — Fall eines totgeborenen Kindes 82 Form. 39 — Fall einer auf Grund eines Urteiles des
	Tribunals aufgenommenen Geburtsanmeldung 82
bambino riconosciuto prima della nascita da en-	Form 40. — Fall der Geburtsanmeldung eines vor der Geburt von beiden Eltern anerkannten Kindes 3 82

Form. 41 — Caso di dichiarazione di nascita di bambino riconosciuto dalla sola madre prima della nascita . Pag. 83 Form. 42 — Caso di figlio di genitori non conosciuti, che si consegna al dichiaiante . 83	Form 42 - Fall eines Kindes unbekannter Eltern,
Form 43 — Caso di figlio di genitori non conosciuti, che si manda ad un pubblico istituto.	Form 43 — Fall eines Kindes unbekannter Eltern, welches einer offentlichen Anstalt übergeben wird » 83
SEZIONL IV — Richiami di cui al n 10 dei moduli C e D per la chiusura dell'atto.	1V. ABSCHNITT — Hinneise die in Nr 10 del Formulare C und D fur den Abschluss, der Urkunde enthalten sind
Form 44 — Caso di sottoscrizione da parte di tutti gli intervenuti Pag 83	
Form 45 — Caso di sottoscrizione da parte di alcuni soltanto degli intervenuti 83	
Form 46 — Caso di cui nessuno degli intervenuti e in grado di sottoscrivere 83 Form 47 — Caso di dichiarazione fatta dal genitore	Form. 46 — Fall in dem keiner der Eschienenen in der Lage ist zu unterschreiben 83 Form 47 — Erklarung eines taubstummen Vaters,
sordomuto che sa leggere e scrivere . 83 Form 48 — Caso di dichiarazione fatta dal genitore	
sordomuto, che sa leggere ma non sa scrivere o non puo scrivere, ovvero che non sa nè leggere nè scrivere.	welcher lesen, aber nicht schreiben kann oder daran behindert ist, oder welcher weder lesen noch
Form 49. — Caso di dichiarazione fatta da persona che non conosce la lingua italiana 84	Form. 49 — Erklarung einer Person, welche weder
CAPO II ATTI DI RICHIESTA	II TEIL — EHEAUFGEBOTSANSUCHEN
DELLA PUBBLICAZIONE DI MATRIMONIO	II TEEL - DITEAUTGEBUTSANGUCEBN
Selione I — Richiami di cui al n 8 del modulo G per la indicazione della qualità dei richicdenti.	I ABSCHNITT — Hinweise die in Nr 8 des Formulars G fur die Angabe der Liyenschaft der Ansuchenden enthalten sina
Form 50 — Richiesia fatta personalmente dagli sposi Pag 84	
Form 51 — Richiesta fatta da ambedue gli esercenti la patria potesta o la tutela sull'uno o sull'altro sposo 84	Form 51 — Ansuchen beider die vaterliche Gewalt oder die Vormundschaft über den Blautigam oder die Braut Ausübenden 84
Form 52 — Richiesta fatta da uno degli sposi e dall'esercente la patria potestà o la tutela sull'altro sposo 85	Form 52 — Ansuchen der Braut oder des Braut- gams und des über den andern Teil die vaterliche Gewalt oder Vormundschaft Ausubenden » 85
Form 53 — Richiesta fatta da mandatari speciali dell'uno e dell'altro sposo	Form 53 — Ansuchen des Spezialbevollmachtigten
Form 54. — Richiesta fatta da uno sposo e da un mandatario speciale dell'altro sposo . 85	Form 54 — Ansuchen der Braut oder des Brautigams und eines Spezialbevollmachtigten des anderen leiles
Form. 55 — Richiesta fatta da chi esercita la patria pofesta o la tutela su uno degli sposi e dal mandatario speciale dell'altro sposo	Form 55 — Ansuchen des Ausubenden der vater- lichen Gewalt oder Vormundschaft über die Braut oder den Brautigam und des Spezialbevollmachtig- ten des anderen Teiles
Form. 56 — Richiesta fatta da unico mandatario speciale, incaricato dall'uno e dall'altro sposo	Form 56 — Ansuchen eines einzigen, vom Brautigam und von der Braut beauftragten Spezialbevollmachtigten
Form. 57. — Richiesta fatta da chi esercita la patria potestà o la tutela su uno degli sposi ed è pure	Form. 57 — Ansuchen des die vaterliche Gewalt oder Vormundschaft über die Braut oder den Brautigam
mandatario speciale dell'altro sposo 85	Ausubenden und gleichzeitigen Spezialbevollmachtigten des anderen Teiles
Sezione II — Richiami di cui al n. 14 del modulo G per la prestazione dell'assenso davanti all'ufficiale dello stato civile.	II ABSCHNITT — Hinweise die in Nr 14 des Form G fur die Erteilung der Einwilligung vor dem Stan- desbeamten enthalten sind
Form. 58 — Caso di assenso dato davanti all'ufficiale dello stato civile per entrambi gli sposi da chi esercita sopra di loro la patria potestà o la tutela Pag. 86	Form 58 — Vor dem Standesbeamten für beide Brautleute erteilte Einwilligung seitens der über diese die vaterliche Gewalt oder die Vormundschaft ausubenden Peison Seite 86
Form 59 — Caso di assenso dato davanti all'ufficiale dello stato civile per uno solo degli sposi da chi esercita la patria potesta o la tutela .	Form 59 — Vor dem Standeabeamten nur fur die Braut oder den Brautigam erteilte Einwilligung seitens der die vaterliche Gewalt odei die Vormundschaft ausubenden Person
Form 60 — Caso di assenso dato davanti all'ufinciale dello stato civile per sposo minorenne emancipato che abbia per curatore uno dei genitori . > 86	Form 60 — Vor dem Standeabeamten erteilte Einwilligung für den (die) mjvoiljahrig erklarte (n)

SEMONE HI. — Richiamt di cui al n. 15 del modulo G per chiusura dell'atto.	III. ABSCHNITT. — Hinweise die in Nr. 15 des Form. G für den Abschluss der Urkunde enthalten sind.
Form. 61. — Caso di sottoscrizione da parte di tutti gli intervenuti Form. 62. — Caso di sottoscrizione da parte di alcuni soltanto degli intervenuti Form. 63. — Caso nel quale nessuno degli intervenuti è in grado di sottoscrivere Form. 64. — Caso di richiesta di pubblicazione o prestazione di assenso da parte di sordomuto che sa leggere e scrivere Form. 65. — Caso di richiesta di pubblicazione o di prestazione di assenso da parte di sordomuto che sa leggere ma non sa o non può scrivere, ovvero che non sa nè leggere nè scrivere Form. 66. — Caso di richiesta di pubblicazione o di prestazione di assenso da parte di persona che non conosce la lingua italiana 87	Form. 61. — Fall der Unterfertigung durch sämtliche Erschienenen Seite 86 Form. 62. — Fall der Unterfertigung nur durch einige der Erschienenen . 86 Form. 63. — Fall, in dem keiner der Erchienenen in der Lage ist zu unterschreiben . 86 Form. 64. — Aufgebotsansuchen oder Einwilligungserteilung durch Taubstummen, welcher lesen und schreiben kamn . 87 Form. 65. — Aufgebotsansuchen oder Einwilligungserteilung durch einen Taubstummen, welcher lesen, aber nicht schreiben kann oder daran behindert ist, oder welcher weder lesen noch schreiben kann . 87 Form. 66. — Aufgebotsansuchen oder Einwilligungserteilung seitens einer Person, welche weder der italienischen noch der deutschen Sprache kundig ist . 87
CAPO III. — ATTI DI MATRIMONIO	III. Teil. — TRAUUNGSURKUNDEN
SEZIONE I. – Richiami di cui al n. 6 del modulo I. per la indicazione dei documenti riferentisi alla pubblicazione.	I. ABSCHNITT. – Hinweise die in Nr. 6 des Form. L zur Anyabe der Urkunden, welche sich auf das Aufgebot beziehen, enthalten sind.
Form. 67. — Caso in cui si è proceduto alla pubblicazione in un solo Comune Form. 68. — Caso in cui si è proceduto alla pubblicazione in un solo Comune, con riduzione del termine Form. 69. — Caso in cui si è proceduto alla pubblicazione in più Comuni Form. 70. — Caso in cui gli sposi hanno ottenuto la dispensa dalla pubblicazione Form. 71. — Caso di matrimonio celebrato sulla presentazione della sentenza passata in giudicato che rigetta l'opposizione, ovvero sulla presentazione dell'atto di rinuncia al giudizio di opposizione S8	Form. 67. — Fall, in welchem das Aufgebot nur in einer Gemeinde durchgeführt wurde Form. 68. — Fall, in welchem das Aufgebot nur in einer Gemeinde mit Abkürzung der Frist durchgeführt wurde Form. 69. — Fall, in welchem das Aufgebot in mehreren Gemeinden durchgeführt wurde Form. 70. — Fall, in dem die Brautleute Dispens vom Aufgebot erwirkten Form. 71. — Eheschliessung über Vorlage eines rechtskräftigen, den Widerspruch zurückweisenden Urteiles oder über Vorlage der Verzichtserklärung auf das Widerspruchsverfahren 88
SEZIONE II. — Richiami di cui al n. 7 del modulo L per la prestazione dell'assenso.	II. ABSCHNITT. — Hinweise die in Nr. 7 des Form. L zur Einwilligungserteilung enthalten sind.
Form. 72. — Caso di assenso prestato per entrambi gli sposi da chi esercita su di loro la patria postestà o la tutela Form. 73. — Caso di assenso prestato per uno solo degli sposi da chi esercita la patria potestà o la tutela Form. 74. — Caso di assenso prestato dal genitore curatore dello sposo (ovvero della sposa) minorenne emancipato Form. 75. — Caso in cui, a seguito di denegato assenso per uno degli sposi minorenni, è intervenuta autorizzazione del Procuratore generale presso la Corte di Appello 89	Form. 72. — Einwilligungserteilung für beide Braut leute seitens der über sie die väterliche Gewalt oder Vormundschaft ausübenden Personen Scite 89 Form. 73. — Einwilligung seitens der nur für einen der Brautleute die väterliche Gewalt oder Vormundschaft ausübenden Person 89 Form. 74. — Einwilligung eines Elternteils als Kurator des (der) mj. grossjährig erklärte(n) Bräutigams (oder Braut) 89 Form. 75. — Ermächtigung durch den Generalanwalt beim Appellationshof infolge verweigerter Einwilligung für den mj. Bräutigam (oder die mj. Braut) 89
Sezione HI. — Richiami di cui al n. 8 del modulo I. per i casi di dispensa da impedimenti al matrimonio.	III. ABSCHNITT. – Hinweise die in Nr. 8 des Form. L für Fälle der Dispens von Ehehindernissen enthalten sind.
Form. 76. — Caso in cui gli sposi ottennero dispensa dall'impedimento della parentela o dell'affinità o dell'adozione o dell'affiliazione Pag. 89 Form. 77. — Caso in cui uno od entrambi gli sposi ottennero dispensa dall'impedimento dell'età 90 Form. 78. — Caso in cui, per la sposa che è vedova, è intervenuta dispensa ia sensi dell'art. 89 del Codice civile 90 Form. 79. — Caso in cui per la sposa, il cui precedente matrimonio venne sciolto od annullato, è intervenuta dispensa ai sensi dell'art. 89 del Codice civile 90	Form. 77. — Fall, in welchem einer der Brautleute oder beide den Dispens vom Altershindernis erwirkt haben "90 Form. 78. — Fall, in welchem der Braut, die verwitwet ist, den Dispens gemäss Art. 89 des bürgerlichen Gesetzbuches erteilt wurde "90 Form. 79. — Fall, in welchem der Braut, deren frühere aufgelöst oder nichtig erklärt wurde den Dispens in Sinne des Art. 89 des bürgerlichen Gesetz-

SEZIONE IV — Richiami di cui al n 9 del modulo L per riconoscimento di prole in occasione del matrimonio	IV ARSCHNIFT — Hinweise die in Nr 9 des Formulars L für die Anerkennung von Kindern anlasslich der Eheschliessung enthalten sind
Form 80 — Caso di riconoscimento di un figlio vivente da parte di entrambi gli sposi Pag 90	Form 80 — Anerkennung eines lebenden Kindes durch heide Brautleute
Form 81 — Caso di riconoscimento di un figlio pre-	roim 81 — Anerkennung eines verstorbenen Kindes
Form 82 — Caso di riconoscimento, da parte di uno	durch beide Brautleute
degli sposi, di un figlio vivente già riconoscinto dall'altro sposo . 91	partner bereits anerkannten lebenden Kindes durch den anderen Ehepartner » 91
Form. 83. — Caso di riconoscimento, da parte di uno degli sposi, di un figlio premorto che era gia stato	Form 83 — Anerkennung eines verstorbenen, von einem Ehepartner bereits aucrkannten Kindes
riconosciuto dall'altro sposo 91	durch den anderen Ehepartner » 91
SEZIONE V. — Richiami di cui al n 10 del modulo L per la chiusura dell'atto	V ABSCHNITT — Hinweise die in Nr 10 des Form L fur des Abschluss der Urkunde enthalten sind
Form 84. — Caso di sottoscrizione da parte di tutti gli intervenuti Pag 92	Form 84 Fall der Unterfeitigung durch samtliche
Form. 85 - Caso di sottoscrizione da parte di al-	Form 85 - Fall der Unterfeitigung nur durch einige
cum soltanto degli intervenuti 92 Form. 86 — Caso nel quale nessuno degli interve-	Form 86 - Fall, in dem keiner der Erschienenen
nuti e in grado di sottoscrivere . » 92 Form. 87. — Caso di matrimonio di sposo sordomuto	
che sa leggere e scrivere * 92 Form 88 — Caso di matrimonio di sposo sorgoniulo	welcher lesen und schreiben kann » 92 Form 88 — Eheschliessung eines Taubstummen
che sa leggere ma non sa o non può scrivere 93	welcher lesen, aber nicht schreiben kann oder da- ran behindert ist
Form. 89. — Caso di matrimonio di sposo sordomuto che non sa nè leggere nè scrivere . 93	Form 89 - Eheschliessung eines Taubstummen,
Form 90 — Caso di matrimonio di sposo sordo, ma non muto, che sa leggere . 93	Form 90 — Eheschliessung eines Tauben, aber
Form 91 Caso di matrimonio di sposo sordo ma	Form 91 - Eheschliessung eines lauben, aber
non muto, che non sa leggere 94 Form 92 — Caso di matrimonio di sposo muto che	Form 92 - Cheschliessung eines Stummen, der
ha l'udito è che sa leggere e scrivere 94 Form 93. — Caso di matrimonio di sposo muto che	nicht taub ist und lesen und schieiben kann
ha l'udito e che non sa nè leggere nè scrivere 94 Form. 94 — Caso di matrimonio di persona che non	nicht taub ist und weder lesen noch schleiben kann • 94 Form 94 — Eheschliessung eines der italienischen
conosce la lingua italiana 91	
CAPO IV — ATTI DI MORTE	IV TEIL — STERBEURKUNDEN
Richiami di cui al n 10 del modulo P per la chiusura dell'atto	llinweise die in Nr 10 des Form P fur den Abschhluss der Urkunde enthalten sind.
Form 95 — Caso di sottoscrizione da parte di tutti gli intervenuti Pag 95	Form 95 — Fall der Unterfertigung durch samtliche Lischienenen Seite 95
Form 96 — Caso di sottoscrizione da parte di alcuni soltanto degli intervenuti 95	Form 96 - Fall der Unterfertingung nur durch enige der Eischienenen . 95
Form 97 — Caso in our nessuno degli intervenuti è in grado di sottoscrivere	Form 97 — Fall, in dem keiner der Eischienenen in der Lage ist zu unterschreiben
THOLO II	H TITEL
Formule per gli atti da scrivere integralmente a mano su fogli in bianco	Formeln für Urkunden, die auf unbeschriebenen Bogen vollständig handschriftlich auzuwenden sind.
CAPO I - ATTI DI CITTADINANZA	I TEIL — STAATSBURGERSCHAFTSURKUNDEN
Form 98 — Dichiarazione di elezione di cittadinan- za determinata da filiazione naturale riconosciuta	Form 98 — Erklarung betreffs der Wahl der Staats burgerschaft auf Grund anerkannter naturlicher
o dichiarata giudizialmente . Pag 95 Form 99 — Dichiarazione di elezione di cittadinan-	1 orm 99 - Erklarung betreffs der Wahl der Staats
Za determinata da filiazione naturale che consti in uno dei modi di cui all'art 279 del Codice civile . • 96	burgerschaft auf Grund unehelicher Geburt, die sich
Form 100 — Dichiai azione di eleggere la qualita di cittadino fatta tra il 21º e il 22º anno da straniero	lorm 100 — Erklarung betreffs der Wahl der Staats burgerschaft eines in Italien geborenen und
nato e residente nel territorio della Repubblica . > 96	

Form. 101. — Dichiarazione di eleggere la qualità di cittadino fatta tra il 21° e il 22° anno da straniero residente in Italia, figlio di genitori residenti in Italia da dieci anni al tempo della sua nascita	Pag.	97	Form. 101. — Erklärung betreffs der Wahl der Staats- bürgerschaft eines in Italien ansässigen Ausländers, Kind von Eltern, die zur Zeit seiner Geburt schon seit 10 Jahren in Italien ansässig waren, abgegeben		
Form. 102. — Dichiarazione di eleggere la qualità di cittadino fatta da straniero il cui padre era cittadino italiano per nascita	D	97	zwischen seinem 21. und 22. Lebensjahr Form. 102. — Erklärung betreffs der Wahl der Staats- bürgerschaft eines Ausländers, dessen Vater gebür- tiger italianischer Staatsbürger war	Seite	97
Form. 103. — Dichiarazione di rinuncia alla cittadi- nanza italiana fatta da persona che, senza concorso di volontà propria, ha acquistato una cittadinanza straniera	,	98	Form. 103. — Verzichtserklärung auf die italienische Staatsbürgerschaft, abgegeben von einer Person, die ohne eigene Willensäusserung eine fremde Staatsbürgerschaft erworben hat	•	98
Form. 104. — Dichiarazione fatta per riacquistare la cittadinanza italiana da chi, nato all'estero e già colà residente, divenuto maggiorenne, rinunciò alla cittadinanza italiana	•	98	Form. 104. — Erklärung, die italienische Staatsbürgerschaft wiedererlangen gu wollen, abgegeben von einer Person, die, im Ausland geboren und vormals dort wohnhaft nach erreichter Volljährigkeit		
Form 105. — Dichiarazione fatta da chi, avendo spontaneamente acquistata la cittadinanza straniera, intende rinunciarvi per riacquistare la cittadinanza			auf die italienische Staatsbürgerschaft verzichtet hat Form. 105. – Erklärung, abgegeben von einer Person, welche freiwilling eine fremde Staatsbürgerschaft erworben hat und auf diese zu verzichten	•	98
italiana Form. 106. — Dichiarazione di rinuncia alla cittadinanza straniera fatta per il riacquisto della cittadinanza italiana	,	93	beabsichtight, um die italienische Staatsbürgerschaft wiederzuerwerben Form. 106. – Verzichtserklärung auf die fremde Staatsbürgerschaft, zwecks Wiedererwerb der italienischen Staatsbürgerschaft	•	98 99
Form. 107. — Dichiarazione di rinuncia alla cittadinanza straniera fatta da chi accettò impiego od entrò al servizio militare di Potenza estera e vi persistette nonostante l'intimazione di abbandonar-	•		Form. 107. – Verzichtserklärung auf eine fremde Staatsbürgerschaft, abegegeben von einer Person, die in einem fremden Staat Anstellung genommen oder Militärdienst geleistet hat und Aufforderung		33
lo da parte del Governo italiano Form. 108. — Dichiarazione fatta dalla vedova di straniero o dalla moglie divorziata da straniero per riacquistare la cittadinanza perduta a causa del	,	99	der italienischen Regierung, diese aufzugeben, nicht Folge geleistet hat Form. 108. — Erklärung, abegegeben von einer Witwe oder geschiedenen Gattin eines Ausländers, die in- folge Verehelichung verlorene Staatsbürgeschaft	•	99
matrimonio Form. 100. — Dichiarazione fatta dalla vedova di stra- niero o dalla moglie divorziata da straniero per riacquistare la cittadinanza perduta dopo il ma-	э	100	wiedererlangen zu wollen Form. 109. — Erklärung der Witwe oder geschiede- nen Gattin eines Ausländers, die Staatsbürgers- chaft, welche sie nach der Verehelichung infolge	,	100
trimonio in seguito a perdita della cittadinanza da parte del marito Form. 110. — Dichiarazione fatta, allo scopo di conservare la propria cittadinanza straniera, dalla mo glie di straniero, il quale sia divenuto cittadino e	>	100	des Verlustes der Staatsbürgerschaft des Ehegatten verloren hatte, wiedererlangen zu wollen Form. 110. — Erklärung der Gattin eines Ausländers, welcher italienischer Staatsbürger geworden und von dem sie gesetzlich getrennt ist, die eigene frem-	•	100
dal quale ella sia legalmente separata Form. 111. — Dichiarazione di elezione di cittadinan- za straniera da parte di figlio di straniero per nascita divenuto cittadino		101 101	de Staatsbürgerschaft beibehalten zu wollen Form. 111. — Erklärung des Sohnes eines gebürtigen Ausländers, welcher italienischer Staatsbürger geworden ist, eine fremde Staatsbürgerschaft	•	101
Form. 112. — Dichiarazione di elezione di cittadinanza italiana da parte di chi l'ha perduta durante la minore età per essere il padre divenuto straniero	,	102	wählen zu wollen Form. 112. – Erklärung einer Person, die italienische Staatsbürgerschaft wählen zu wollen, welche sie während ihrer Minderjjährigkeit verloren hatte, da der Vater Ausländer geworden war	,	101
Form. 113. — Dichiarazione di rinuncia alla cittadinanza straniera fatta da chi ha perduto la cittadinanza italiana durante la sua minore età per essere il padre divenuto straniero	,	102	Form. 113. — Verzichtserklärung auf die fremde Staatsbürgerschaft abgegeben von einer Person, die während ihrer Minderjährigkeit die italienische Staatsbürgerschaft verloren hat, weil der Vater		102
Form. 114. — Trascrizione per riassunto chiesta dal		100	fremder Staatsbürger geworden ist Form. 114. — Vom Statsanwalt angeforderte kurz		102
Procuratore della Repubblica Form. 115. — Trascrizione per riassunto chiesta da un privato		102	zusammengefasste Übertragung Form, 115. — Von einer Privatperson angesuchte kurz zusammengefasste Übertragung	,	103
Form. 116 Trascrizione per riassunto eseguita di ufficio	>	103	Form.~116. — Von amtswegen erfolgte kurz zusammengefasste Übertragung	,	104
Form. 117. — Verbale di giuramento	3	104	Form. 117. — Eidesprotokoll	3	104
CAPO II. — ATTI DI NASCITA E DI RICONOSCIME	NTÓ		II. TEIL. — GEBURTS UND ANERKENNUNGSURKUNDEN		
Form. 118. — Dichiarazione di nascita avvenuta in viaggio per aria Form. 119. — Dichiarazione di nascita di un bambino trovato che si manda ad un pubblico istituto o che si affida a privata persona	Pag.	104 105	Form. 119. – Erklärung der Geburt eines Findelkindes, welches einer öffentlichen Anstalt übergeben	Seite	104

Form 120 Atto di riconoscimento di figlio naturale, giù iscritto quale figlio di genitori non conosciuti, da parte di uno dei genitori pag 105 Form 121 — Atto di riconoscimento di figlio naturale, già iscritto quale figlio di genitori non cono sciuti, da parte di entrambi i genitori polici più riconosciuto dall'altro genitore più riconosciuto dall'altro genitore pagia riconosciuto dall'altro genitore pagia riconosciuto dall'altro genitore pascituro da parte della madre pascituro da parte della madre pascituro da parte di entrambi i genitori più 107 Form. 124 — Atto di riconoscimento di figlio naturale nascituro da parte di entrambi i genitori più 107 Form. 125 — Trascrizione per intero chiesta dal Procuratore della Repubblica privato privato privato privato privato per intero chiesta dal procuratore della Repubblica per riassunto chiesta dal procuratore della Repubblica per riassunto chiesta	Form 120 — Anerkennung eines unehelichen Kindes das bereits als kind unbekannter Eltern eingeha gen ist, durch beide Eltern Sente 105 Form 121 — Anerkennung eines unehelichen Kindes, das bereits als kind unbekannter Eltern eingehagen ist, durch beide Eltern 106 Form 122 — Anerkennung eines unehelichen kindes das bereits, vom anderen Elterfeil anerkannt wurde 106 Form 123 — Anerkennung eines unehelichen, ungeborenen Kindes durch die Mutter 107 Form 124 — Anerkennung eines unehelichen ungeboenen Kindes durch beide Eltern 107 Form 125 — Vom Staatsanwalt angefolderte vollstandige Übertragung 107 Form 126 — Von einer Privatperson angesuchte vollstandige Übertragung 108 Form 127 — Von amtsewegen durchgeführte vollandige Übertragung 108 Form 128 — Von Staatsanwalt angefolderte kurz zusammengefasste Übertragung 109 Form 129 — Von einer Privatperson angesuchte kurz zusammengefasste Übertragung 109 Form 130 — Von amtswegen durchgeführte kurz zusammengefasste Übertragung 109 Form 130 — Von amtswegen durchgeführte kurz zusammengefasste Übertragung 109
CAPO III — PUBBLICAZIONI DI MATRIMONIO	HI Trii — EHEAUFGTBOTE
Form 131 — Richiesta fatta in seguito a dispensa dalla pubblicazione	10·m 131 — Ansuchen nach erlaugtem Cheaufgebots dispens Seite 100 Form 132 — Obertragung eines vom Ausland kom-
CAPO IV — ATTI DI MATRIMONIO	IV Trii — TRAUUNGSURKUNDEN
Form. 133. — Matrimonio celebrato fuori della casa	Form 133 - Trauung ausserhalb des Gemeindeamtes Seite 110
Form. 134 — Matrimonio celebrato in imminente per ricolo di vita	Form 134 - Trauung in unmittelbarer Lebensgefahr . 111
Form. 135 — Matrimonio celebrato su richiesia di ufficiale dello stato civile di altro Comune : 111 Form. 136 — Matrimonio celebrato pei procura : 112 Form. 137 — Trascrizione per intero chiesta dal Pro-	Form 135 — Trauung auf Ansuchen des Standes beamten einer anderen Gemeinde 1111 Form 130 — Eheschliessung durch einen Bevollmach tigten 112 Form 137 — Vom Staatsanwalt angeforderte voll
Form. 138 — Trascrizione per intero chiesta da un	standige Obertragung . 112 Form 138 – Von einer Privatperson angesuchte
privato	
ufficio	Form 140. — Übertragung der Uikunde einei
lebrato davanti a un ministro di culto cattolico an- teriormente all'entrata in vigore della legge 27 mag	Trauing, welche vor einem katholischen Seelsorger vor Inkrafttreten des Gesetzes vom 27 Mai 1929,
gio 1929, n 847 (art 21 della legge stessa) • 113 Form. 141 — Trascrizione per riassunto chiesta dal	Form 141 - Vom Staatsanwalt angeforderte kurz
Procuratore della Repubblica	Form 142 - Von einer Privatperson angesuchte kurz
privato	Form 143 - Von amtswegen eifolgte kuiz zusam-
ufficio	mengefasste Übertragung
CAPO V. — ATTI DI MORTE	V Teil — STERBEURKUNDEN
Form 144 — Trascrizione per intero chiesta dal Pro-	
curatore della Repubblica Pag 114 Form. 145. —Trascrizione per intero chiesta da un	Form 144 — Vom Staatsanwalt angeforderte vollstandige Übertragung
privato	1 · · · · · · · · · · · · · · · · · · ·
ufficio	Opertragung 115
Form 147 — Trascrizione per riassunto chiesta dal Procuratore della Repubblica	Form 147. — Vom Staatsanwalt angefordterte kuiz zusammengefasste übertragung 115

Form. 148. — Trascrizione per riassunto chiesta da un privato	Pag.	115	Form. 148. — Von einer Privatperson angesuchte kurz zusammengefasste Übertragung	Seite	115
Form. 149. — Trascrizione per riassunto eseguita di ufficio		115	Form. 149. – Von amtswegen erfolgte kurz zusamzusammengefasste Übertragung		115
TITOLO III.			III. TITEL		
Formule per le annotazioni in margine e in calce d	egli a	attı	Formeln für Vermerke am Rande und am Fu der Urkunden	sse	
CAPO I. — PER GLI ATTI DI NASCITA			I. TEIL. — FÜR GEBURTSURKUNDEN		
Sezione I. — Annotazioni in margine			I. ABSCHNITT. — Randvermerke		
Form. 150. — Annotazione di adozione (nei riguardi dell'adottato)	Pag.	116	Form. 150. — Adoptionsvermerk (den Adoptierten betreffend)	Seite	1 16
Form, 151. — Annotazione di adozione (nei riguardi dell'adottante)		116	Form. 151. — Adoptionsvermerk (den Adoptierenden betreffend)	,	116
Form 152. — Annotazione di revoca (o annullamento) dell'adozione (nei riguardi dell'adottato)	,	116	Form. 152. — Vermerk über den Widerruf (oder die Nichtigkeitserklärung) der Adoption (den Adoptierten betreffend)	,	116
Form. 153. — Annotazione di revoca (o annullamento) dell'adozione (nei riguardi dell'adottante)		116	Form. 153. — Vermerk über den Widerruf (oder die Nichtigkeitserklärung) der Adoption (den Adoptierenden betreffend)	•	116
Form. 154. — Annotazione di affiliazione	•	117		•	117
Form. 155. Annotazione di revoca (o dichiarazione di estinzione) dell'affiliazione	9	117	Form. 155. — Vermerk des Widerrufs (oder Erklä- rung der Erlöschung der Affiliation	*	117
Form. 156. — Annotazione di apertura (o chiusura) di tutela		117	Form. 156. — Vermerk der Eröffnung (oder der Beendigung der Vormundschaft	,	117
Form. 157. — Annotazione di emancipazione	*	117	Form. 157. — Vermerk der Volljährigkeitserklärung	10	117
Form. 158. — Annotazione di revoca dell'emancipazione	•	117	Form. 158. — Vermerk des Widerrufs der Volljährigkeitserklärung	,	117
Form. 159. Annotazione di nomina di tutore provviso- sorio in pendenza del giudizio d'interdizione	•	117	Form. 159. — Vermerk der Bestellung des einstweiligen Vormunds während eines Entmündigungsverfahrens	,	117
Form. 160. — Annotazione di revoca di nomina del tutore provvisorio		117	Form. 160. — Vermerk des Widerrufs der Bestellung des einstweiligen Vormunds	,	117
Form. 161. — Annotazione di nomina di curatore prov- visorio in pendenza del giudizio di inabilitazione	>	118	Form. 161. — Vermerk der Ernennung eines einstweiligen Kurators während des Verfahrens zur beschränkten Entmündigung	,	118
Form. 162. — Annotazione di revoca di nomina del curatore provvisorio	>	118	Form, 162. — Vermerk des Widerrufs der Bestellung des einstweiligen Kurators	,	118
Form. 163. Annotazione di interdizione (o inabilitazione)	,	118	Form. 163. — Vermerk der vollen Entmündigung (oder der beschränkten Entmündigung)		118
Form. 164. — Annotazione di revoca dell'interdizione (o inabilitazione)	•	118	Form. 164. — Vermerk des Widerufs der Entmündigung (oder der beschränkten Entmündigung)	•	118
Form. 165. — Annotazione di matrimonio		118	Form, 165. — Trauungsvermerk	•	118
Form. 166. — Annotazione di esistenza di matrimonio Form. 167. — Annotazione di annullamento (o scio-	•	118	Form. 166. — Vermerk einer bestehenden Ehe	•	118
glimento) del matrimonio	,	118	Form. 167. – Vermerk der Nichtigkeitserklärung (oder Auflösung) einer Ehe	•	118
Form. 168. — Annotazione di dispensa da matrimonio rato e non consumato	•	119	Form. 168. – Vermerk des Dispenses von einer ge- schlossenen aber nicht vollzogenen Ehe	•	119
Form. 169. — Annotazione di annullamento della tra- scrizione del matrimonio	,	119	Form. 169. – Vermerk der Nichtigkeitserklärung der Übertragung einer Trauung	,	119
Form. 170. — Annotazione di acquisto o perdita della cittadinanza italiana	٠,	119	Form. 170. — Vermerk des Erwerbs oder Verlustes der italienischen Staatsbürgerschaft		110
Form. 171. — Annotazione di dichiarazione di assenza		119	Form. 171. — Vermerk der Abwesenheitserklärung	,	119 119
Form. 172. — Annotazione di dichiarazione di morte presunta	ď	119	Form. 172. – Vermerk der Erklärung des vermuteten Todes	,	119
Form. 173 Annotazione di dichiarazione di esi-			Form. 173. – Vermerk der Lebenserklärung	,	119
stenza Form. 174. — Annotazione di accertamento di morte, già dichiarata presunta		119 119	Form. 174. — Vermerk des Feststlellung des vorher als vermutet erklärten Todes	,	.119
Sezione II. — Annotazioni in calce			II. ABSCHNITT. — FUSSVERMERK		
Form. 175. — Annotazione di riconoscimento di un			Form. 175. — Vermerk der Anerkennung eines unehe-		
figlio naturale, per dichiarazione resa davanti al-	Pag.	120	lichen Kindes infolge Erklärung vor dem Standes-	Seite	120
figlio naturale, per dichiarazione resa in un atto pubblico o in un testamento	3 ,	120	lichen Kindes infolge Erklärung in einer öffent- lichen Urkunde oder in einem Testament	,	120

Form 177. — Annotazione di riconoscimento di un figlio naturale, ammesso con decreto del Presidente della Repubblica	ag 12	Form. 177. — Vermerk der durch Dekret des Prasidenten der Republik zugelassenen Anerkennung eines unehelichen Kindes	Seite	120
Form 178 — Annetazione di annullamento del rico- noscimento	• 12	Form. 178. — Vermerk des Nichtigkeitserklarung der		120
Form 179 — Annotazione di dichiarazione giudiziale di filiazione naturale	 13 	Form. 179 - Vermerk der gerichtlichen Erklarung	3	120
Form 180 — Annotazione d'impugnazione del rico- noscimento	• 12	Form 180 - Vermerk der Anfechtung der Anerken-	,	120
Form 181 Annotazione di rigetto dell'impugnazione di riconoscimento	» 12	Form 181 - Vermerk der Abweisung der Anfechtung	,	121
Form. 182 — Annotazione di legittimazione per susseguente matrimonio	12	Form 182 Vermerk der Legitimierung durch nach-	»	121
Form 183 — Annotazione di legittimazione concessa per decreto del Presidente della Repubblica .	• 12	Form 183 - Vermerk der durch Dekret des Prasi-	y	121
Form 184. — Annotazione di annullamento della legittimazione	. 12	Form 184 - Vermerk der Nichtigkeitserklarung der		121
Form 185. — Annotazione di dichiarazione di filia- zione legittima, disposta in virtu di sentenza	. 12	Form 185. — Vermerk der mit Urteil angeordneten	,	121
Form 186. — Annotazione di disconoscimento di fi-	. 12	Form 186 - Vermerk uber die Aberkennung der	,	121
Form. 187 — Annotazione di cambiamento (o di ag-	» 13	Form. 187 - Vermerk der Anderung (oder Beifu-		122
giunta) di cognome o di nome e cognome Form 188 — Annotazione di revoca del provvedimen-	B 15	Form 188 — Vermerk des Widerrufs der Verfugung, wom.t die Änderung (oder Beifugung) des Zuna-	·	1~~
to the autorizza il cambiamento (o l'aggiunta) di cognome, o nome e cognome	» 12		,	122
Form. 189. — Annotazione di concessione dell'uso di uno pseudonimo	» 13	Form 189 - Vermerk der Ermachtigung zur Fuh	2	122
Form. 190 — Annotazione di morte	» 19		•	122
CAPO H — PER LE PUBBLICAZIONI DI MATRIMO	NIO	II TEIL - FÜR EHEAUFGEBOTE		
Form 191 — Annotazione di opposizione al mairi- monio	Pag 12	Form 191 - Vermerk des Einspruchs gegen eine Tranung	Seite	2 122
Form 192 — Annotazione di rigetto (o ammissione) dell'opposizione al matrimonio	. 12	Form 192 — Vermerk der Abweisung (oder Zulassung) des Einspruhs gegen die Trauung	,	123
Form 193 Annotazione di rinunzia agli atti del giudizio di opposizione al matrimonio	» 12	Form. 193 — Vermerk des Verzichtes auf das Einspruchsverfahren gegen eine Trauung	,	123
CAPO III. — PER GLI ATTI DI MATRIMONIO		III. TEIL — FÜR TRAUUNGSURKUNDEN		
Form 194. — Annotazione di annullamento del matrimonio	» 19		Seite	2 123
Form 195. — Annotazione di annullamento (o scioglimento) del matrimonio per effetto di sentenza stra-		Form 195 — Vermerk der Nichtigkeitserklarung (oder Auflosung) einer Ehe infolge eines auslandischen		
niera dichiarata efficace nella Repubblica Italiana	» 12	Urteiles	,	123
Form 196 — Annotazione di nullità (o dispensa) del matrimonio religioso in seguito a provvedimento		Form 196 — Vermerk der Nichtigkeit (oder Dispens) einer kirchlichen Trauung auf Grund einer Verfu-		
dell'autorità ecclesiastica reso esecutivo dalla Corte di Appello	• 15		,	123
Form. 197 Annotazione di nullità o di scioglimento di matrimonio civile in seguito a provvedimenti della		Form 197. — Vermerk der Nichtigkeit oder Auflösung einer Zivilehe auf Grund einer Verfugung der		124
autorità ecclesiastica e della Corte d'Appello . Form. 198 — Annotazione di annullamento della tra-	▶ 12	Form 199 - Vermerk der Nichtigkeitserklarung der	•	
scrizione di un atto di matrimonio. Form, 199 — Annotazione di sentenza dichiarativa di	» 13	Form 199 - Vermerk eines Urteils, mit welchem die	u	124
assenza di uno degli sposi	» 12	Form 200 - Vermerk eines Urteils mit welchem der	Ď	124
morte presunta di uno degli sposi Form 201 — Annotazione di dichiarazione di esi-	» 12	Form 201 Vermerk der Lebenserklarung eines der	ú	124
stenza di uno degli sposi, del quale era stata dichia- rata la morte presunta	» 12		D	125
Form 202 — Annotazione di accertamento di morte, gii dichiarata presunta nei riguardi di uno degli		Form 202 — Vermerk der Feststellung des Fodes eines der Brautleute, dessen vermuteter Tod bereits		405
sposi Form 203 — Annotazione di domanda d'impugnazio-	» 15	Form 203 - Vermerk eines Ansuchens, womit die		125
ne di riconoscimento di filiazione Form 204 — Annotazione di rigetto dell'impugna-	» 17	Form 204. — Vermerk der Abweisung der Anfechtung	"	125
zione di riconoscimento	» 1	51 der Anerkennung		125

CAPO IV - PER GLI ATTI DI MORTE	IV TEIL — FOR STERBEURKUNDLN
Form 205 — Annotazione d' dichiarazione di esistenza, successiva alla dichiarazione d' morte presunta Pag 125 Form 206 — Annotazione di accertamento di morte, gia dichiarata presunta	Form 206 - Vermerk der Feststellung eines bereits
CAPO V - PER TUTTI GIT ATTI DI STATO CIVILE	V 1ιμ — ΓύR ALLL STANDESURKUNDEN
For n 207 — Annotas one di semeriza di rettificazione Pay $ 136 $	Form 207 - Vermerk eines Richtigstellungsuit ils Scile 126
111 OI O IV	IV IITEL
Formule per la chiusura dei registri	Forme'n für den Abschluss der Register
To maid por la cultabata del 1001511	1 ormen tat den Absentass der Register
Form 208 — Verbale di chiusura dei registri di stato civile alla fine dell'anno Pay 126 Form 209 — Verbale di chiusura di un registro di stato civile al quale sussegue un registro suppletivo Form 210 — Chiusura del registro principale che debba trasportarsi negli uffici dell'autorita giudiziaria	 Form 208 — Abschlussprotokoll der Standesregister bei Jahresende . Seite 126 Form 209 — Abschlussprotokoll eines Standesregisters, dem ein Erganzungsregister folgt . 126 Form 210 — Abschluss des Hauptregisters, welches der Gerichtsbehorde überstellt werden muss . 127 Form 211 — Vidimierung des Erganzungregisters . 127 I orm 212 — Abschluss des Erganzungregisters . 127 Form 213 — Abschluss des Hauptregisters, welches von der Gerichtsbehorde nach dem Ende des be-

PETTINARI UMBERTO direttore

SANTI RAFFAELE, gerente

(6151804) Roma - Istituto Poligrafico dello Stato - G. C.

